ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Bu elektrikli makine kullanıldığında, aşağıdakinide kapsayan güvenlik önlemleri her zaman takip edilmelidir:

Bu dikiş bilgisayarını kullanmadan önce bütün talimatları okuyunuz.

Dikiş bilgisayarı kullanımda olmadığından, fiş prizden çekilerek elektrik bağlantısı kesilmelidir.

⚠ TEHLİKE

Elektrik şoku riskinin azaltılması:

1. Bir dikiş bilgisayarı elektriğe bağlı olduğunda hiç bir zaman başıboş bırakılmamalıdır.

2. Kullanımdan sonra ve temizlikte önce dikiş bilgisayarını derhal prizden çekin.

⚠ UYARI

Yanık, yangın, elektrik şoku veya yaralanma risklerini azaltmak için:

1. Bir oyuncak gibi kullanılmasını önleyin. Bu dikiş bilgisayarı çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanıldığında çok dikkat gerektirir.

2. Dikiş bilgisayarını el kitabında tarif edilen amaçlar için kullanınız. Sadece üretici tarafından tavsiye edilen ek parçaları kullanınız.

3. Bu dikiş bilgisayarı eğer
   • hasarlı bir kablosu veya fişi varsa
   • doğru olarak çalışmıyorsa
   • düşürülmüş veya hasara uğramışsa
   • suya düşürülmüşse hiç bir zaman kullanmayınız.
   Dikiş bilgisayarını incelenmesi, tamiri, elektriksel veya mekanik ayarı için en yakın yetkili BERNINA satıcısına ya da servis merkezine geri götürün.

4. Dikiş bilgisayarı hava girişleri kapanmışsa, asla kullanmayınız. Dikiş bilgisayarının hava- landırma açıklıklarını ve ayak kontrolünü tiftik birikiminden, tozdan ve dağınık kumaştan uzak tutunuz.

5. Parmaklar oynar parçalardan uzak tutulmalıdır. Dikiş iğnesi çevresinde özel dikkat gerekmektedir.

6. Her zaman BERNINA dikiş plakasını kullanınız. Yanlış plaka kullanılması iğnenin kırılmasına neden olabilir.

7. Eğrilmiş iğneleri kullanmayınız.

8. Dikiş sırasında kumaşı itip çekmeyiniz. Bu iğnenin sapmasına ve kırılmasına neden olabilir.

9. İplik geçirmek, iğne değişimi, bobine iplik sarımı ve basıncı ayağının değişimi gibi iğne alanında ayarlar yapılmadan önce güç düğmesini «0» (kapalı) konumuna getiriniz.

10. Kapaklar çıkarılırken, yağlama esnasında veya bu el kitabında bahsi geçen herhangi bir servis ayarı yapılırken her zaman dikiş bilgisayarını prizden çekiniz.

11. Asla herhangi bir açıklığa bir şey sokmayınız veya düşürmeyiniz.

12. Açık havada kullanmayınız.

13. Aerosol ürünlerinin kullanıldığı veya oksijenle uygulamalar yapılan yerlerde cihazı çalıştırmayınız.

14. Elektrikten bağlantıyı kesmeden önce, bütün kontrollar kapalı («0») konumuna getirin, daha sonra fişi prizden çekin.

15. Elektrik bağlantısını kablodan çekerek değil, fişi tutarak prizden çıkarmak suretiyle kesiniz.

16. Dikiş veya nakış bilgisayarının yanlış kullanımından doğacak herhangi bir zarardan dolayı sorumluluk kabul edilmeyecektir.

17. Bu dikiş bilgisayarı çift izolasyon ile donatılmıştır. Yalnızca benzer değiştirme parçalarının kullanınız, çift izolasyonlu makinelerin servisine ait talimatlara bakınız.

18. Nakış modülünün kullanımı esnasında dikiş bilgisayarı hiçbir koşulda başıboş bırakılmamalıdır.

ÇİFT YALITIMLI ÜRÜNLERİN BAKIMI

Çift yalıtımlı bir üründe, topraklama yerine iki yalıtım sistemi sağlanmıştır. Çift yalıtımlı bir üründe herhangibir topraklama ünitesi bulunmaz ve eklenmesine de gerek yoktur. Bu ürünün bakımı son derece dikkat ve sistem hakkında bilgi gerektirir ve sadece kalifiye servis elemanı tarafından yapılmalıdır. Değiştirilen parçalar ürünün içindeki parçalarla aynı olması gerekmektedir. Çift yalıtımlı bir ürün «DOUBLE INSULATION» veya «DOUBLE INSULATED» (çift yalıtılmış) kelime-leriyle belirtilmiştir.

sembolü ⧈ de ürün üzerinde belirtilmiş olabilir.

Bu dikiş ve nakış bilgisayarı sadece evde kullanım amaçlıdır.

! BU TALİMATLARI SAKLAYIN

artista 730

Sayın artista müşterisi

Tebrikler! artista 730 dikiş makinesini satın almak suretiyle, bu günün piyasasında elde mevcut olan en yeni ve modern dikiş ve nakış sistemine sahip oldunuz. Bu sistemi satın alarak, yaratıcılığın sınırlarını genişletmek fırsatını araştıran, yaratıcı bir kişi olduğunuzu kanıtlamış bulunuyorsunuz.

Bilgisayarla donatılmış dikiş ve nakış alanında, modern, geleceğe yönelik teknolojilerin uygulanması bir taraftan boş zama- nınızı iyi bir şekilde değerlendirirken diğer taraftan **şimdiye kadar hiç duyulmamış yaratıcılık geliştirme** fırsatlarını sizlere sunmaktadır. Bu sistem, yalnızca BERNINA® donanım ve yazılım ürünlerini içermez, ayrıca, sizlere dikiş ve nakış dünyası ile sürekli irtibat kurmanızı sağlayan myartista portalına doğrudan doğruya bağlanmanızı sağlar.

BERNINA® **artista bilgisayarlı dikiş sisteminin** sizlere sunmuş olduğu çok büyük imkanlardan zevk almanızı sizlerden istemektedir. Bunu başarmak için ürün hakkında bilgi edinmeniz gerekmektedir. Bundan dolayı, sizlerin mahalli BERNINA® satıcısına uğramaya hiç çekinmeyiniz ve BERNINA® eğitim elemanlarından gerekli bilgileri alınız.

Yaratıcı olarak boş zamanınızı zevkle geçirirken, sizlere mutluluk ve büyük memnuniyet dilerim.

H.P. Ueltschi
Başkan BERNINA
Dikiş Makinesi Üreticileri
CH-8266 Steckborn
www.bernina.com

Yaratıcı yönlerinizi keşfediniz.

BERNINA

032131.70.19_0606_a730_TR

İçindekilerin Özeti

Güvenlik Talimatları 1

Önsöz 3

Dikiş

Dikiş Bilgisayarı 7

Pratik Dikişler 35

Dekoratif Dikişler 73

Harflendirme 97

Düğme İlikleri 109

Yorgan Dikişleri 135

Kişisel Program 153

Dikişleri Kayıt Etme ve Çıkarma ve Dikiş Kombinasyonları 157

Kurum Programı 163

Dikiş ve Dikiş Bilgisayar Desteği 177

Dış Kenarları Bağlama 191

Nakış

Nakış Bilgisayarı 195

Önemli Nakış Bilgileri 215

Nakış 223

Motifleri Kayıt Etme ve Çıkarma 247

Nakış Desteği 253

Dış Kenarlar ve Aksesuarlar 259

Sözlük 265

Dikiş Özeti 268

Nakış Tasarım Kolleksiyonu 274

Endeks 279

Başlık

artista 730	Dikiş ve Nakış Bilgisayarı Çalıştırma Talimatı El Kitabı
Metin /Dikiş ve Nakış Projeleri	Susanne Festi, Franziska Kiener, Herbert Stolz, Anna Tiberini
Fotoğraflar	Ben Wiesenfarth, Konstanz: S. 8, 9, Bölümlü Dikiş/Nakış
Çizimler	Müller-Melzer ID, Kreuzlingen
Paftalar	Herbert Stolz, Steckborn
Tasarım kavramı	Silvia Bartholdi, Schaffhausen
İç Başlık (U2/U3)	Marlis Bennett, ABD
Tip Ayarlamaları, Yerleşim, DTP	Silvia Bartholdi
Baskı	Heer Druck AG, Sulgen
Telif Hakkı	© 2006 by BERNINA, Steckborn

Bütün Hakları Saklıdır.
Müşterilerin yarar ve faydası amacıyla ürünü geliştirmek için dikiş ve nakış bilgisayaranın bütün özellikleri, parçaları ve aksesuarları her zaman hiçbir bildirimde bulunulmadan deği- şikliklere tabidir.

032131.70.19_0606_a730_TR

İçindekilerin Özeti

Güvenlik Talimatları 1

Önsöz 3

Dikiş

Dikiş Bilgisayarı 7

Pratik Dikişler 35

Dekoratif Dikişler 73

Harflendirme 97

Düğme İlikleri 109

Yorgan Dikişleri 135

Kişisel Program 153

Dikişleri Kayıt Etme ve Çıkarma ve Dikiş Kombinasyonları 157

Kurum Programı 163

Dikiş ve Dikiş Bilgisayar Desteği 177

Dış Kenarları Bağlama 191

Nakış

Nakış Bilgisayarı 195

Önemli Nakış Bilgileri 215

Nakış 223

Motifleri Kayıt Etme ve Çıkarma 247

Nakış Desteği 253

Dış Kenarlar ve Aksesuarlar 259

Sözlük 265

Dikiş Özeti 268

Nakış Tasarım Kolleksiyonu 274

Endeks 279

Dikiş – İçindekiler

Dikiş Bilgisayarı

7–34

Pratik Dikişler

35–72

Dekoratif Dikişler

73–96

Harflendirme

97–108

Düğme İlikleri

109–134

Yorgan Dikişleri

135–152

Kişisel Program

153–156

Dikişleri Kayıt Etme/Çıkarma ve Dikiş Kombinasyonları

157–162

Kurulum Programı

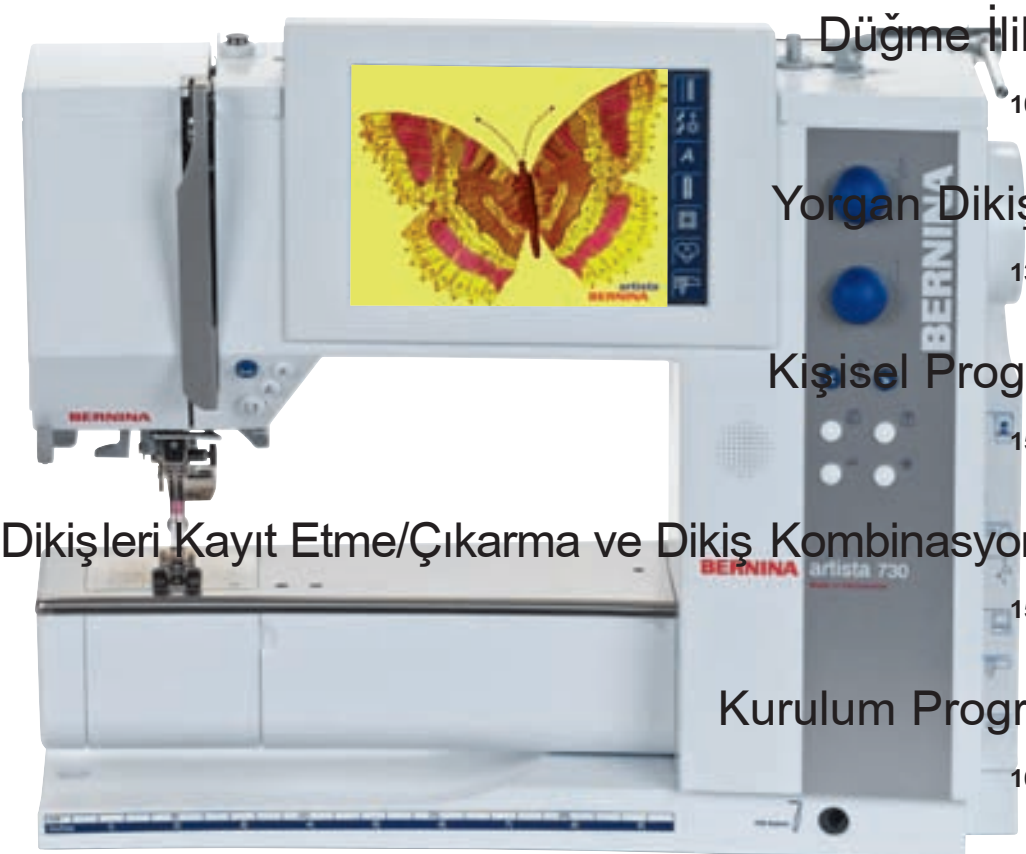
163–176

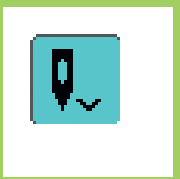
Dikiş ve Dikiş Bilgisayar Desteği

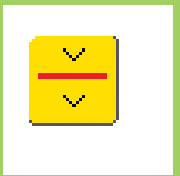
177–190

Dış Kenarları Bağlama

191–194







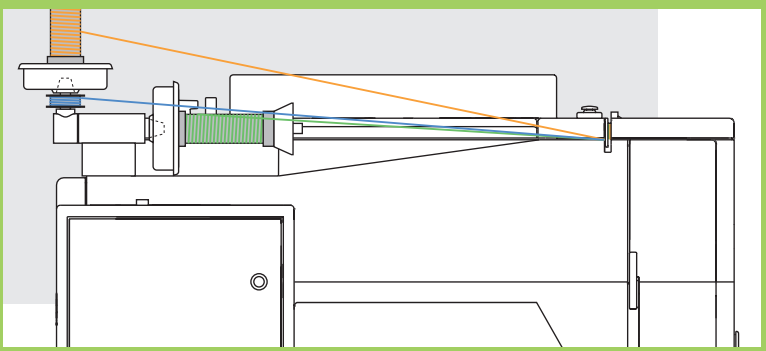
Dikiş Bilgisayarının Kurulması 8

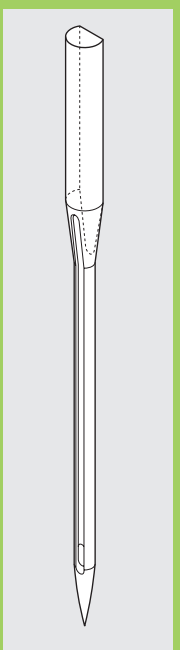
Çalıştırma Talimatları 11

Ekran Göstergesi 23

Dış Fonksiyonlar 28

Ekran üzerindeki Fonksiyonlar 29





Dikiş Bilgisayarı

032131.70.19_0606_a730_TR

Dikiş Bilgisayarının Ayrıntıları

Önden Görünüş

Dikiş Bilgisayarının Kurulması

Arkadan görünüş

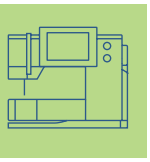
032131.70.19_0606_a730_TR

Kenar görünüş (ana gövde)

Yandan Görünüş (El Çarkı)

1 Masura Kapağı
2 Dikiş Plakası
3 Özel aksesuar ve montaj tabanı
4 Yama kasnak
5 Baskı ayağı
6 İğne kelepçesi
7 İğne kılavuzu
8 İplik geçirici
9 Büyülteç yuvası (opsiyonel aksesuar)
10 İğne kaldırıcı kapağı
11 İplik yolu
12 İğne kaldırıcı
13 Masura ön gergisi
14 Hızlı ters yön düğmesi
15 Model sonu
16 Tercih edilen düğme (Kurulum düğmesi ile programlanabilir)
17 Otomatik İplik
18 Ekran
19 Açık/kapalı butonlu masura sarıcı ve iplik kesici
20 Pratik dikiş butonu
21 dekoratif dikiş butonu (16/4 yönerge)
22 Alfabe butonu
23 Düğme iliği butonu
24 Yorgan dikişleri butonu
25 Kişisel program butonu
26 Dikiş modu/Nakış modu
27 Dikiş genişlik düğmesi
28 Dikiş uzunluk düğmesi
29 İğne pozisyon düğmesi
30 Yaratıcı danışman düğmesi
31 Öğrenim düğmesi
32 «clr» (silme) düğmesi
33 Kurma düğmesi
34 Hopörlör
35 FHS (Serbest El Sİstemi) düğmesi
36 Taşıma tutamağı
37 Makara pimleri
38 Baskı ayak kaldırıcı
39 Dikiş tablası soketi
40 Basıcı ayak baskı kadranı
41 Boş çerçevede iplik kesici
42 İplik kılavuzu (dikiş ve nakış yaparken masuranın sarıldığı zaman
43 Dikiş ipliği makarası pimi dik (döndürülebilir)
44 Volan
45 BERNINA Modemi için kart deliği (seçmeli aksesuar), Kişisel tasarım kartları ve nakış kartları (seçmeli aksesuar)
46 Başlık bağlantısı (seçmeli aksesuar)
47 USB baglantısıı
48 PC bağlantısı
49 Nakış modeli bağlantısı (seçmeli aksesuar)
50 Ayak kontrol prizi
51 İndirme besleme mandalı
52 Güç düğmesi açık/kapalı («0»)
53 Güç kablo fişi prizi

Aksesuarlar*



Aşağıda belirtilen aksesuarlar, köpük ambalajında ya da daha sonra valiz sisteminde (özel aksesuar) ayrı ayrı düzenlenmiştir:

- ayak kontrolu
- Çalıştırma Talimatı El Kitabı
- Güç kablosu
- Garanti kartı
- FHS baskı ayak kaldırıcı (Serbest El Sistemi)
- Masa üzerinde kaydırmak için dikiş kılavuzu
- Masa üzerinde kaydırma
- Sanat mevsimleri
- Öğretici / Satış CD-ROM
- Desig / Tutorial USB-Stick
- BSR Sysremi
- Taşıma çantası
- Dokunmatik Ekran Stilo

• daha fazla bilgi için CD S. 194 Bakınız

Cepli yumuşak kapak

- Dikş Bilgisyaraının kullanılmadığı zaman yumuşak kapağı üzerinde bırakınız.

Aksesuar Kutusu

Aksesuarları muhafaza etme

❖ Kendi yerine takılana kadar her iki uzatmayı çekmek suretiyle serbest olarak duran aksesuar kutusunu sabitleştiriniz.

Aksesuar kutusunda bir küçük ve bir büyük çekmece, ayrıca iki bobin bölmesi, iki katlanmış baskı ayak bölmesi ve bir katlanmamış baskı ayak bölmesi vardır.
Bölmeler kutu içerisinde muhafaza edilebilir (seçeneğe bağlı ek parçalar olarak ek bölmeler ve çekmeceler elde edilebilir.

❖ temin edilmiş bölmelere masuraları yerleştiriniz.
❖ bir masurayı çıkarmak için bölme tutucu **A**'ya hafifçe basınız.
❖ temin edilmiş bölmelere baskı ayağını asınız.
❖ fotoğrafta görüldüğü gibi geri kalan aksesuarları muhafaza ediniz.

Çanta Sistemi (Özel Aksesuarlar)

Çanta sistemi sizlerin dikiş ve nakış bilgisayarı için özel olarak yapılmıştır ve kendisine özgü tekerlekleri vardır. Bu çanta, sisteminizin kolayca ve zarif şekilde taşınmasını sağlar.

• daha ayrıntlı bilgi için sayfa 262'e bakınız

Standart Aksesuarlar *

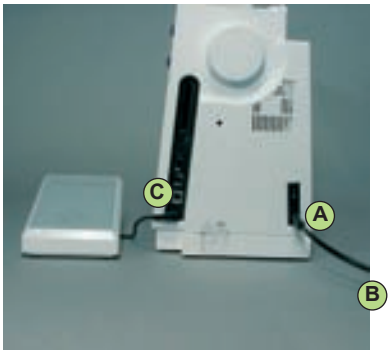
- dört masura (+ bir masura kutusunda)
- 130/705 H iğne çeşitleri
- dikiş sökücü
- küçük boy tornavida
- köşeli torks anahtar
- keten lifli fırça
- dikiş rehberi
- köpük destek

- gri model ayak No. 1C
- overlok ayak No. 2A
- kod No. 3C ile düğme deliği ayağı
- no. 3A ile otomatik düğme deliği ayağı
- fermuar ayağı No. 4
- gizli dikiş ayağı No. 5
- kot pantalon ayağı No. 8
- düğme dikiş ayağı No. 18
- açık nakış ayağı No. 20C
- kanat taraf hareket ayağı No. 40C
- yükseklik telafi etme aleti

- dikey makara tutucu pimi
- üç makaralı disk
- yağdanlık
- USB kablosu

* Her Ülkeye göre Özel değişebilir.

Güç Kablosu

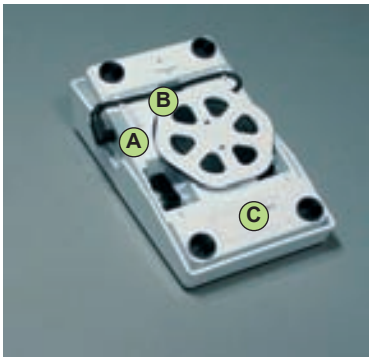


Güç Kablosu
- ❖ **A** fişini makinaya
- ❖ **B** fişini prize sokun

Ayak kontrol pedalı kablosu
- ❖ **C** fişini makinaya (sembole bakınız.)

Ayak Kontrol

Dikiş hızı
- ayak kontrol pedalına basarak dikiş hızını ayarlayın.
- topuğunuzla ayak kontrolüne dokunmak suretiyle dikiş iğnesini kaldırın ya da indirin.



Kablo düzeni
- ❖ kabloyu makine etrafında sarın
- ❖ fişi **A**'ya takın

Dikiş sırasında
- ❖ kabloyu istenilen uzunlukta boşaltıp, **B** veya **C**'ye yerleştirin.

Çalıştırma Talimatları

Açma/kapama düğmesi

Güç düğmesi
Güç düğmesi, dikiş bilgisayarının el çarkı tarafındadır.

1 dikiş bilgisayarı («1») açılmıştır.
0 dikiş bilgisayarı («0») kapatılmıştır.

Dikiş ışığı, güç düğmesi ile açılır.

! Güvenlik Talimatlarına bakınız.

Masa üzerinde kaydırma

Daha büyük dikiş yüzeyi
- masa üzerinde kaydırma, dikiş yüzeyini arttırır.
- pantalon bacak bölümü ve yelek bantları gibi daha büyük boru şeklindeki malzemeler için serbest kol

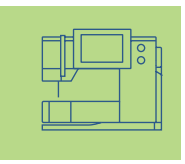
Takma
- ❖ iğne ve baskı ayağı tamamen kaldırılır. dizlik tertibatı yerine takılır ve iyice bastırılır, böylece sabitleştirme papucuna bağlanır.

Masadan sakınma
- ❖ iğne ve ayağı yukarı alınız.
- ❖ Sol tarafa çekiniz
- ❖ Serbest elden tamamen çekmek suretiyle çıkarınız.

Dikiş kılavuzu
- ❖ Sağ taraftan, sol tarafa yiv içerisine yerleştiriniz (masanın alt tarafında)
- Masanın tüm genişliği üzerinde tamamen ayarlanabilir.

Ölçek
Masa kayması üzerindeki «0» sayısı merkez iğne pozisyonuna tekabül eder.

FHS (Serbest El Sistemi) Baskı Ayak Kaldırıcı



Baskı ayağını yükseltmek ve alçaltmak

❖ Baskı ayağı kaldırıcısı, baskı ayağını yükseltin ve alçaltın

❖ Diziniz ile sağ tarafa basınız

- Baskı ayağı yükseltilir ve besleme mandalı aynı zamanda alçaltılır
- Besleme mandalı, birinci dikiş dikilir dikilmez, otomatik olarak dışarı gelir

El Serbest Sistemini Bağlamak

❖ Taban plakasındaki deliğe Serbest El Sistemini sokunuz.

❖ Diziniz ile normal oturma konumunda FHS'yi çalıştırabilirsiniz.

Not:
Satıcınız, gerekli ise, FHS pozisyonunu ayarlayabilir.

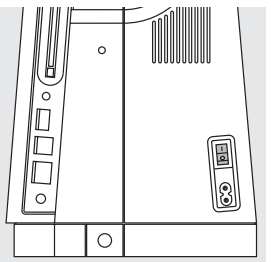
Ekran

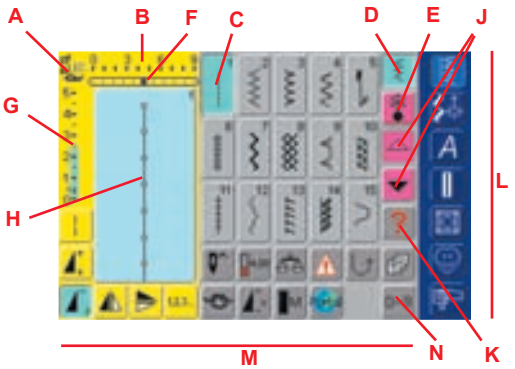
Dartista 730 dış düğmeler, başlı düğmeler ve bir dokunma ekranının birleşimi ile çalıştırılır.

Hoşgeldin Ekranı

❖ Dikiş bilgisayarını açınız: güç düğmesini «1» (açık)'a getiriniz

- Birkaç saniye için Hoşgeldin ekranı gözükür
- Kurulum programında kişisel duruma getirilebilinir.



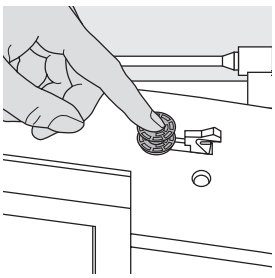


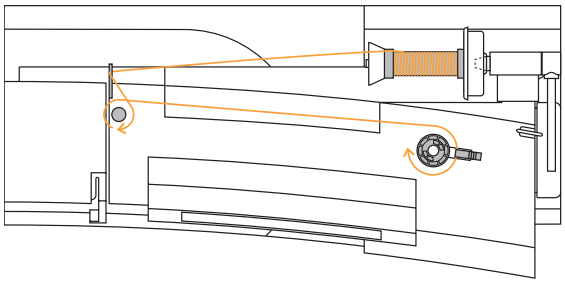
Pratik Dikiş Ekranı

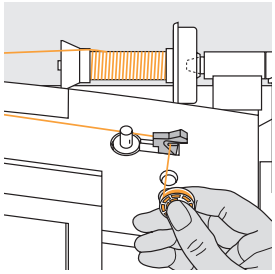
Hoşgeldin, Pratik Dikiş ekranı, otomatik olarak görüldükten sonra, aşağıdakileri gösterir:

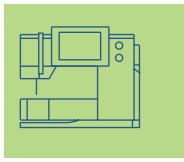
A Baskı Ayak Göstergesi
B Dikiş genişliği (temel ayarlama her zaman görülebilir)
C Seçilmiş, faal dikiş ve numarası
D Tek modu
E Kombinasyon modu
F İğne pozisyonu (11 olanak)
G Dikiş uzunluğu (temel ayarlama her zaman görülebilir)
H Seçilmiş fotoğraf, faal dikiş ve numarası (dikiş değiştirme alanı)
J Yukarı/Aşağı tomarlama okları
K Yardım sembolü
L Ana kategori, düğmeleri
M Fonksiyonlar
N Numara ile dikiş seçimi

Masura sarılması





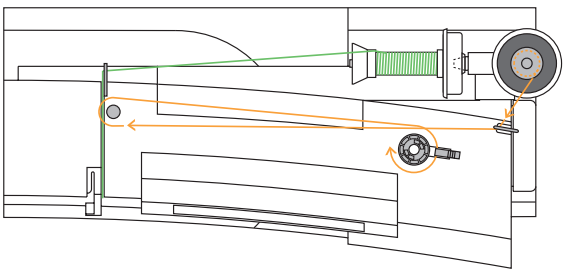




Masura sarılması
- ❖ güç düğmesini «1» (açık) konumuna getirin
- ❖ Mihver üzerine boş masurayı yerleştiriniz

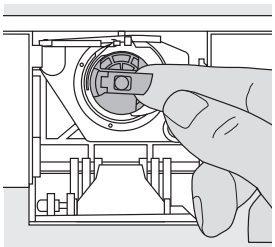
Masuralara İplik Sarma
- ❖ makara ipliği üzerine ipliği yerleştirin
- ❖ uygun makara diskini takınız, makara diskinin çabı, disk boyutudur.
- ❖ Ok yönünü takip ederek, arka kılavuz vasıtasıyla, ön germe büyük başlı çivi etrafına ipliği alınız.
- ❖ ipliği, boş masura etrafına bir kaç defa sarınız.
- ❖ masura karşı kavrama manivelasını basınız.
- • masura sarıcı otomatik olarak çalışır
- • Masura tam olarak sarıldığı zaman motor otomatik olarak durur.
- ❖ masurayı çıkarınız.

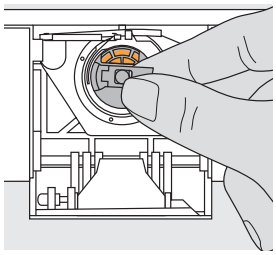
İplik Kesici
- ❖ İplik kesici üzerinde ipliği kesiniz.

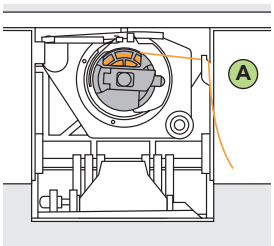


Dikiş veya nakış yaparken masura sarma
- ❖ Dikey makara üzerine iplik makarasını yerleşitriniz ve bundan sonra,ok yönünü takip etmek suretiyle, baş gövde üzerine iplik kılavuzu vasıtasıyla ve ön germe büyük başlı çivi ile ipliği alınız.

Masura Muhafaza Kutusu







Çıkarma
- ❖ İğneyi yükseltiniz
- ❖ güç düğmesini «0» (kapalı) konumuna getiriniz
- ❖ masura kapağını açınız
- ❖ sağ eliniz ile masura muhafaza kutusunun mandalını tutunuz
- ❖ muhafaza kutusunu çıkarınız.

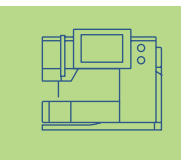
Yerleştirme
- ❖ mandalı tutunuz
- • muhafaza kutusunun üzerinde açıklık üst tarafta olmalıdır.
- ❖ Kavrama yapması için, masura muhafaza kutusunu yerleştiriniz.
- ❖ Masura kapağını kapatınız.

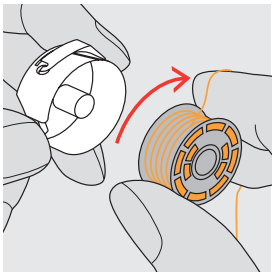
Masura İplik Kesici
- ❖ Masura muhafasa kutusunu yerleştirin
- ❖ Kesici **A** üzerinden ipliği alınız
- • İpliği kesiniz.

Not:
Normal dikiş için, gevşek uç dikişe başlamak için doğru ve uygun uzunlukta olduğundan dolayı, masura ipliğinin yukarıya doğru getirilmesi gerekmez.

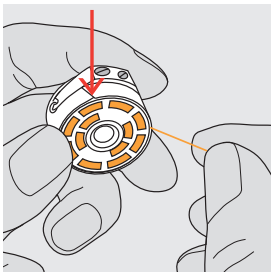
• masura yerleştirmek için, sayfa 14'e bakın ••••••••••

Masurayı Yerleştirmek

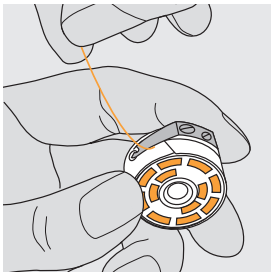




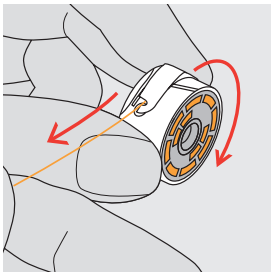
masurayı yerleştirmek
- masurayı yerleştiriniz, böylece iplik saat yelkovanı yönünde gidecektir.



delik içerisinde ipliği çekmek
- ipliği saat yelkovanının ters yönünde deliğe çekiniz.

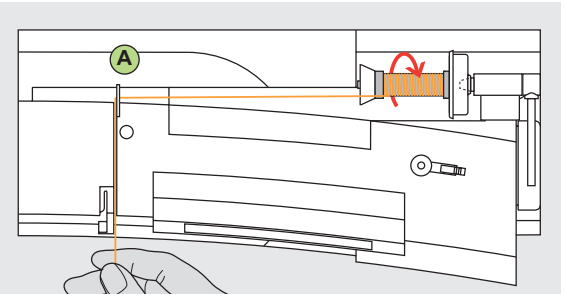


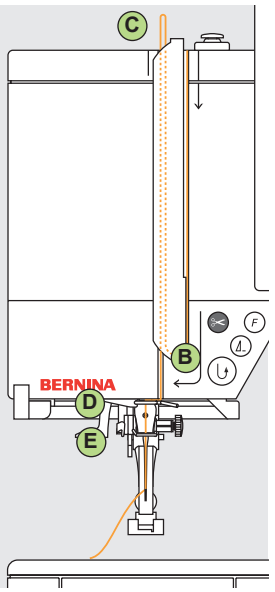
Yay altında ipliği çekmek
- yayın sonundaki T-şeklindeki yarık içerisinde yerleşene kadar, yay altında ipliği sol tarafa çekiniz.

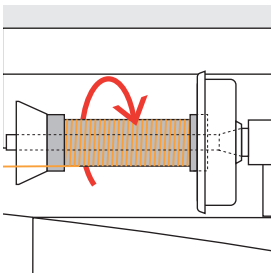


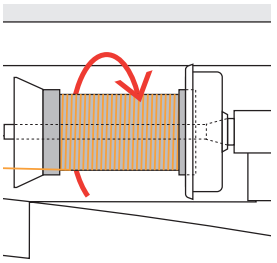
masurayı saat yelkovanı yönünde döndürme
- masuranın iplik çekildiği zaman, saat yelkovanı yönünde döndrülmesi gerekir.

Üst İpliğin Takılması









İplik makarasının takılması
- İğneyi kaldırınız ve ayrıca baskı ayağını kaldırın
- Güç düğmesini «0» (kapalı) konuma getiriniz
- Köpük tamponu takınız
- Pim üzerine makarayı yerleştiriniz (makara saat yelkovanı yönünde döner)
- Uygun makara diskini takınız- makaranın çapı disk boyutundadır
- Arka kılavuz **A** vasıtasıyla ipliği alınız
- Bundan sonra, üst iplik geriliminin yarığına yerleştiriniz

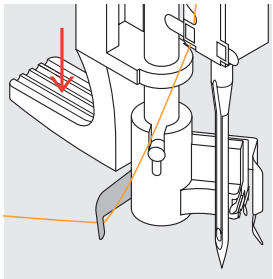
Aşağıya
- **B**'ye alma kapağının sağına doğru aşağıya ipliği çekiniz

Yukarıya
- Alma manivelasına yerleştirerek, okun yönünde **C**'ye doğru ipliği kapağın sol tarafına alınız.

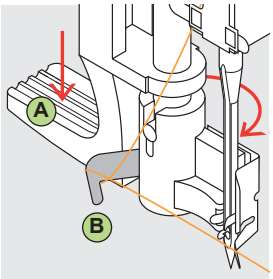
Aşağıya
- ipliği aşağıya doğru ve kılavuz **D** ve **E** vasıtasıyla geçiriniz.

! Güvenlik Talimatlarına Bakın!

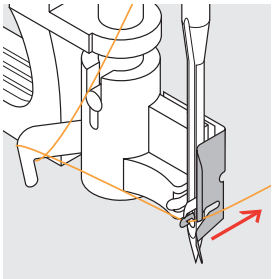
İğneye İplik Takma



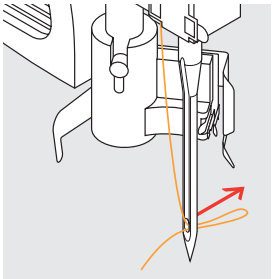
Kançadaki iplik
❖ ipliği sol tarafa doğru cekiniz.



Manivela aşağıya indirilmesi
❖ Manivela **A**'yı aşağıya doğru basınız ve aynı anda iğnenin sağ tarafına kança **B** etrafında ipliği yönlendiriniz.

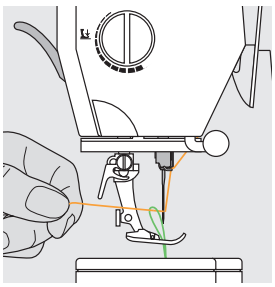


İğne önündeki iplik
❖ Kançada tutulana kadar ipliği ön taraftan kılavuza koyunuz.



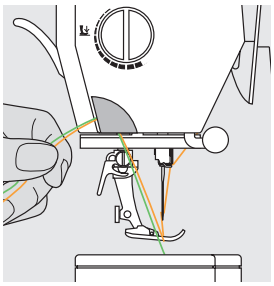
Manivela ve İpliği serbest Bırakma
❖ Manivela **A** ve ipliği serbest bırakınız
❖ İğne deliği vasıtasıyla iplik ilmiğini çekiniz

Alt İpliği Yukarıya Getirmek



❖ üst ipliği tutunuz
❖ Bir dikiş dikiniz:
  - baskı ayağı aşağıda olmak üzere normal dikiş
  - Topuğunuz ile ayak kontrolüne dokunmak suretiyle baskı ayağı yukarı konumda olarak
❖ dikiş plakası deliği ile, alt ipliği getirmek için üst ipliği çekiniz
❖ Baskı ayağı üzerindeki yarık vasıtasıyla her iki ipliği geri çekiniz
❖ Baş gövde kesicisi üzerinden iplikleri çekiniz.

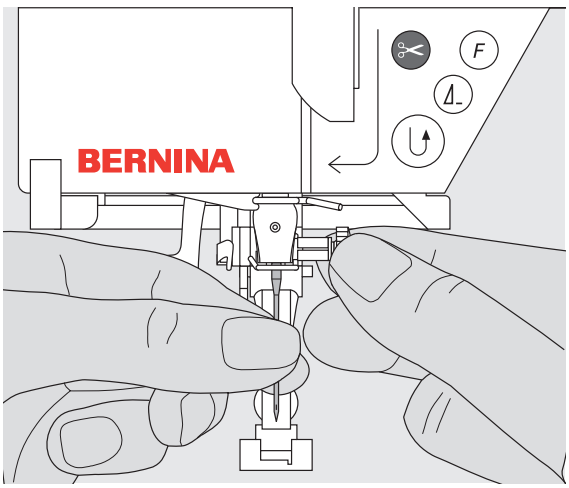
İplik Kesici



Baş Gövde Üzerindeki İplik Kesicisi
❖ Her iki ipliği, kesici üzerinden ön taraftan arkaya çekiniz.
• Birinci dikiş dikilir dikilmez, iplikler serbest bırakılır.

Not:
Masura ipliğinin belirli bazı tür işler için dikiş plakası vasıtasıyla yukarıya doğru getirilmesi gerekir. İpliğin zunluğunun, alt iplik kesici kullanılmış ise, bir çok normal iş için yeterlidir.

İğne Değiştirilmesi

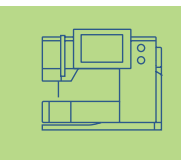


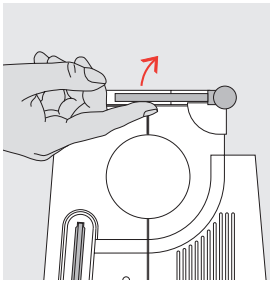
İğnenin Çıkarılması
❖ İğneyi kaldırınız
❖ Güç düğmesini «0» (kapalı) konuma getirin
❖ Baskı ayağını alçaltınız
❖ İğne kelepçe vidasını gevşetiniz
❖ Çıkarmak için iğneyi aşağıya çekiniz

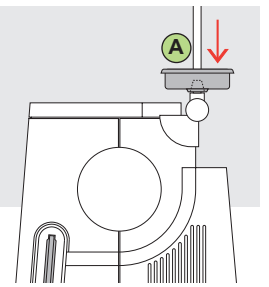
İğnenin Yerleştirilmesi
❖ Gerekli ise, iğne kelepçe vidasını gevşetiniz
❖ İğnenin düz tarafı arkaya doğru
❖ gidebileceği kadar yukarıya doğru iğneyi yerleştirin
❖ İğne kelepçe vidasını sıkıştırınız

! **Güvenlik talimatlarına bakınız**

Dikiş ipliği sapı (dik)







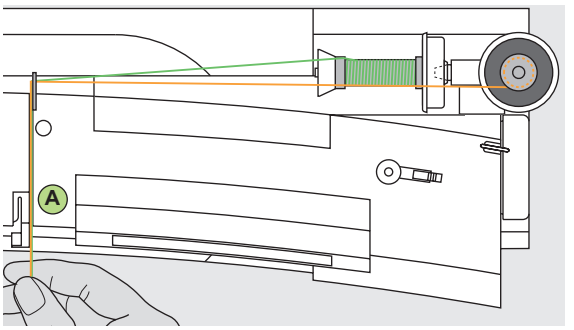
Açılır-kapanır dikey makara pimi

- Yatay makara tutucunun sağında yer alır
- Çift iğne v.s. gibi birden fazla iplik kullanırken hepsini dikmek gereklidir

❖ Dikiş için, makara tutucuyu dikey pozisyona gelene kadar yukarı doğru döndürünüz

❖ Denge için **A** köpük pedinin ekleyiniz, bu makara piminde kurtulmayı önler

Çift İğneye İplik Geçirme

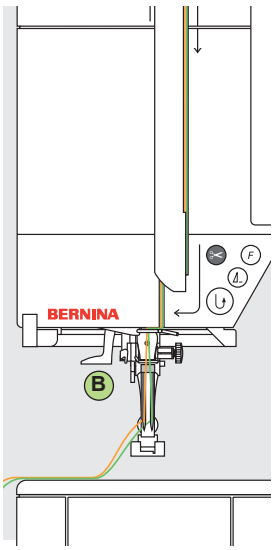


1. Birinci İpliği Takma

❖ yatay makara pimi üzerine iplik makarasını yerleştir

❖ Sağ taraftaki gerilim diski **A**'yı geçerek yarık önüne ipliği yönlendirerek geçiriniz.

❖ Normal olduğu gibi dikiş bilgisayarına ipliği geçirin, ancak iplik kılavuzu **B**'de ipliği sağ tarafa yönlendiriniz ve sağ iğneye geçirin.



2. İkinci İpliği Takma

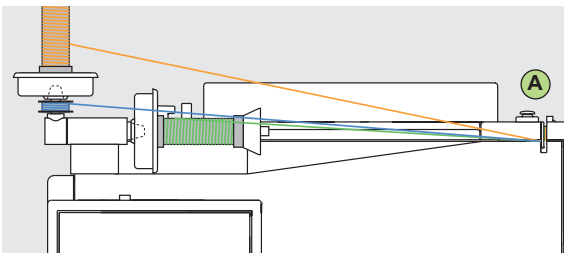
❖ İlave makara pimi üzerinde iplik makarasını yerleştiriniz

❖ Sağ taraftaki gerilim diski **A**'yı geçerek yarık önüne ipliği yönlendirerek geçiriniz.

❖ İplik kılavuzu **B**'nin sol tarafına ipliği yönlendiriniz ve sol iğneye ipliği takınız.

- İpliklerin beraberce bükülmemesi ve karışmaması gerekir.

Not:
Destekleyici ek makara pimini kullandığınız zaman (dikey), her zaman köpük tamponunu takınız. (İpliğin makara piminde yakalanmasını önler.)



Üçüncü İğneye İplik Takma

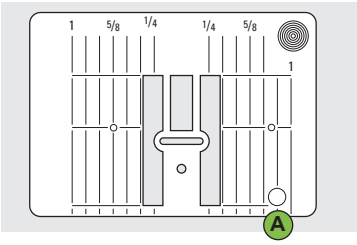
- iki iplik makarası ve bir dolu masura gerekmektedir.

❖ yatay makara pimi üzerine bir ipliği yerleştiriniz

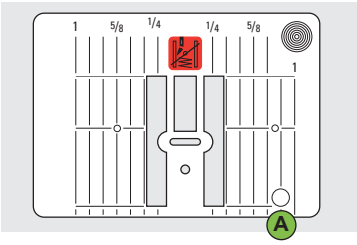
❖ İkinci iplik makarasını yerleştiriniz ve iplik makarasını alçaltınız, bir makara diski ile ayrılmıştır, bu işlemi ek makara pimi üzerinde yapınız (her iki makaranın aynı yönde döndürülmesi gerekir)

❖ normal olduğu gibi, gerilim diski **A** 'nın sol tarafında iki ipliği yönlendirmek vasıtasıyla kılavuz **B** 'ye ipliği takınız ve diskin sağ tarafında bir ipliği takınız.

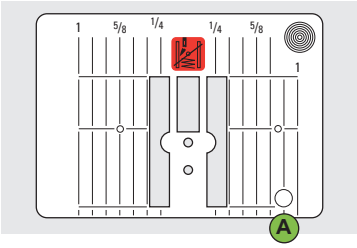
Dikiş Plakası



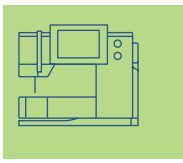
9 mm Dikiş Plakası



5,5 mm (özel aksesuar)



Düz Dikiş Plakası (özel aksesuar)



Dikiş Plakası İşaretlemeleri

- Dikiş plakası mm ve inç olarak dikey çizgiler ile işaretlenmiştir
- mm ölçüleri ön taraftadır
- inç ölçüleri arka taraftadır
- Ölçümler, iğneden çizgiye kadar olan mesafeye tekabül eder.

- iğne yaklaştırma pozisyonu 0'dır (merkezi iğne pozisyonu)
- mm/inç ölçüleri, sağa ve sola doğru işaretlenmiştir.
- Çizgiler, dikişler ve üst dikişler için kumaşı yönlendirmeye yardımcı olur.
- Yatay işaretlemeler, köşeleri ve düğme iliklerini, vs. dikmek için faydalı ve yararlıdır.

İplik plakasını çıkarmak

- güç düğmesini, kapalı («0»)
- baskı ayağını ve iğneyi yükseltiniz.
- Besleme ayağını indiriniz
- kavrama yapana kadar arka sağ köşede dikiş plakasını aşağıya doğru basınız
- Dikiş plakasını çıkarınız

Dikiş plakasını değiştirme

- delik **A** üzerinde dikiş plakasını değiştiriniz ve yerine oturana kadar aşağıya doğru basınız.

Not:
Motorlardan ve elektronik cihazlardan dolayı bütün evde kullanılan cihazlarda olduğu gibi, artista 730 kullanım esnasında ısınır. Bu çok normal bir durumdur.

İplik ve İğneler Hakkında Önemli Bilgiler

İplik ve iğnenin doğru ve uygun şekilde birleştirilmesi ile en iyi dikiş sonuçları elde edilir.

İplik

İplik kullanımına göre seçilir. Mükemmel bir dikiş elde etmek için, iplik ve malzeme kalitesi çok önemli bir rol oynar.

Pamuklu İplik

- pamuklu iplik doğal elyaf avantajına sahiptir ve bundan dolayı, özellikle pamuklu kumaşların ve dokumaların dikişine elverişlidir.
- pamuklu iplik merserize olarak üretilmişse, o zaman çok hafif parlaklığa sahip olacaktır.

Polyester İplik

- polyester iplik hemen hemen bütün dikiş ihtiyaçları için elverişlidir.
- Bu iplik yüksek gerilme kuvvetine sahiptir ve özellikle renk tutar.
- polyester iplik daha fazla esnek olup, sağlam ve esnek dikiş gerektiği yerlerde kullanılması tavsiye olunur.

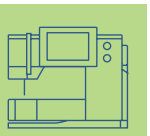
İğne, İplik ve Kumaş

İplik ve iğne birleştirici zaman büyük bir özen ve dikkat gösterilmelidir.

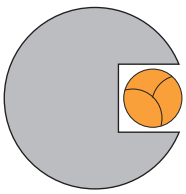
Doğru ve uygun iğne boyutu, yalnızca seçilmiş olan ipliğe bağlı değildir, ayrıca kullanılan kumaşa çok uygun olması gerekir. Kumaş ağırlığı iplik ağırlığını ve iğne boyutunu tayin eder.

Aşağıdaki bilgiler ana kılavuzluk bilgileri	İğne No.
İnce kumaş:ince iplik (yamalama ipliği, nakış ipliği)	70–75
orta ağırlıktaki kumaş: normal iplik	80–90
Ağır ağırlıklı kumaş: daha sağlam iplik	100, 110, 120

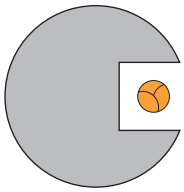
İğne /İplik Birleşimi



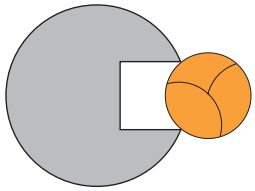
iğne/iplik uygunluğunu kontrol etmek amacıyla, doğru ve uygun iplik boyutunun, doğru iğne boyutuna tekabül etmesi gerekir.



Doğru İplik/İplik Birleşimi
Dikiş yaparken ipliğin, iğnenin ön tarafındaki uzun olan yivde pürüzsüz olarak hareket etmesi gerekir. İplik en iyi şekilde takılmalıdır.



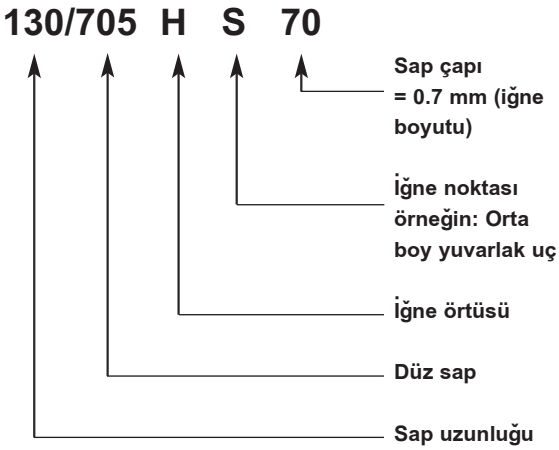
Çok İnce İplik veya Çok İnce İğne
İpli, yiv içerisinde pürüzsüz ve düzgün şekilde hareket etmez. Hatalı dikişler ve iplikte hasar meydana gelebilir.

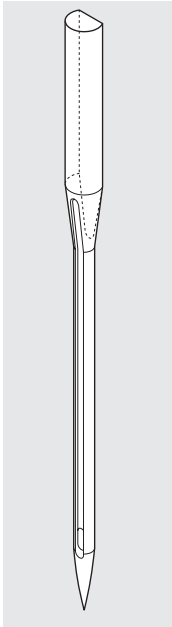


Çok İnce İplik veya Çok İnce İğne
İplik, yivin kenarlarına dokunur ve karmaşık duruma gelebilir. Bu durum, ipliği kopartabilir.

İğne Hakkında Özet Bilgiler

BERNINA 130/705 H iğne sistemini kullanın. Bu sistem numarası, iğne sapına ve ayrıca iğne noktasının şekline ve uzunluğuna işaret eder.





İğne Durumunun Kontrol Edilmesi
İğne durumunun muntazam olarak kontrol edilmesi ve iğnenin değiştirilmesi gerekir. Arızalı iğne yalnızca dikişte hasara neden olmaz, ayrıca dikiş bilgisayara zarar ve hasara neden olur.
Aşağıdakiler bu hususla ilgili kılavuz bilgileridir. Yeni bir dikiş projesine başlamadan önce veya gerektiği zaman iğneyi değiştiriniz.

- Bu konu ile daha fazla bilgi edinmek için, Sayfa 186'deki «Arıza Bulma» 'ya bakınız

Uygun iğne kullanılırsa, bir çok malzeme daha kolayca dikilir.

İğnenin Tipi	Model	elverişli olduğu malzeme	İğne boyutu
Universal 130/705 H	Normal uç, hafifçe yuvarlak	Hemen hemen bütün doğal ve sentetik kumaşlar için (örgülü ve triko)	60–100
Jarse/Stretch 130/705 H-S 130/705 H-SES 130/705 H-SUK	Yuvarlak uç	Jarse, stretch kumaşlar	70–90
Deri 130/705 H-LL 130/705 H-LR	Kesici uç	doğal ve sentetik deri ve plastik	90–100
Kot pantolonlar 130/705 H-J	Çok ince uç	Kot, çadır bezi, iş önlüğü gibi ağır kumaşlar	80–100
Mikrotex 130/705 H-M	Özellikle çok iğne uç	Mikro elyaf kumaşlar ve ipek	60–90
Yorgan Dikişi 130/705 H-Q	İnce uç	Düz ve üst dikişlere	75–90
Nakış 130/705 H-E	Büyük göz, hafifçe yuvarlak uç	Bütün doğal ve sentetik kumaşlar üzerinde nakış	75–90
Metafil 130/705 H-MET	Büyük göz	Metalik ipliklerde dikiş	75-90
Kordonnet 130/705 H-N	Küçük yuvarlak uç, uzun gözlü	Kalın iplik ile üst dikiş	80–100
Kanat iğnesi 130/705 HO	Geniş İğne (kanat)	Mendil kenarı gibi dikişler	100–120
Çift kanat iğnesi 130/705 H-ZWI-HO		Mendil kenar nakışı ile özel efektler	100
Çift İğne 130/705 H-ZWI	İğne mesafesi: 1.0 / 1.6 / 2.0 / 2.5 / 3.0 / 4.0 / 6.0 / 8.0	Germeli kumaşlarda gözle görünebilir dikişler, dekoratif dikiş	70–100
Üçlü İğne 130/705 H-DRI	İğne mesafesi 3.0	Dekoratif dikiş	80

Özel iğneler sizlerin **BERNINA** satıcısından temin edilebilir.

Basma Ayak

Not: Bir ayak numarasından sonraki «C» harfi, 9 mm.lik dikiş için ayağın katlanmış olduğunu veya bir sensör ile donatılmış olduğunu gösterir. Dikiş bilgisayarına takılmış kotlu ayak ile bir dikiş seçildiği zaman, önceden programlanmış genişlik 5.5mm.'den ziyade 9 mm.'dir. Bu harf her zaman ayak üzerinde gözükmez ve bazı durumlarda baskı ayağı göstergesinde ekran üzerinde gözükmez.

1C
Ters model ayağı
Pratik ve dekoratif dikişler

2A
Overlock ayağı
Overlock dikişleri dikiş kenarlarının dikilmesi

3C
Düğme iliği ayağı, kotlandırılmış
düğme ilikleri (ekran üzerinde ayak No.: 3C olarak)

3A
Otomatik düğme iliği ayağı
Düz malzemelerde düğme ilik- leri Yamama programı (ekran üzerinde ayak No. 3A olarak gösterilir)

4
fermuar ayağı
Fermuarlardaki dikiş

5
Kör dikiş ayağı
Kör diş kenarları kenar dikişleri

8
Kot pantolon ayağı
Kalın, sağlam kumaşlarda düz dikiş

18
Düğme üzerinde dikiş
ayağı Düğme, kanca ve küçük delik- lerde dikiş

20C
Açık nakış ayağı
Nakış iplikleri, saten dikişi, monogramlar

40C
Yan kenar hareket ayağı
Bütün yan kenar taraf hareketli dikişler

BERNINA Özel Baskı Ayağı

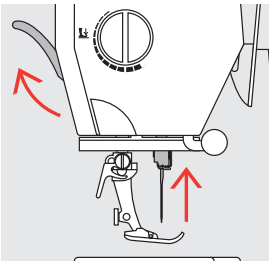
Baskı ayağının standart seçimi biri çok normal dikiş ihtiyaçlarını karşılar, ancak yorgan, ev dekoru ve ısmarlama vs. gibi özel belirli dikiş işleri için BERNINA özel baskı ayağını kullanmanızı tavsiye ederiz. Bunlar, sizlerin BERNINA satıcısında mevcuttur.

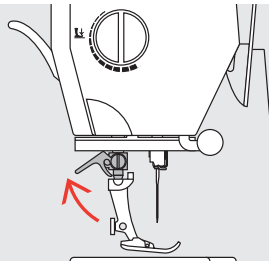
Özel iş baskı atak numuneleri

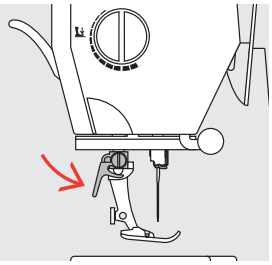
50
Yürüyen ayak
Yorgan işi ve yapışan veya kaymaya meyilli kumaş dikişleri için

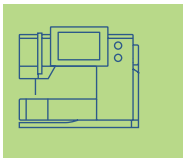
9
Yamama ayağı
Yama, monogramlar ve serbest el nakış işleri için alçaltılmış pozisyonda besleme mandalı ile birlikte kullanılır.

Baskı Ayağının Değiştirilmesi









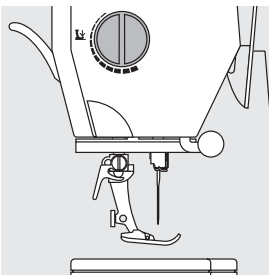
Baskı ayağının değiştirilmesi
- ❖ iğneyi ve baskı ayağını yükseltiniz
- ❖ Güç düğmesini «0» (kapalı) konumuna döndürünüz.

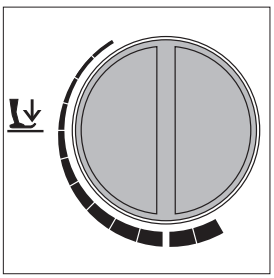
Manivelayı yükseltme
- ❖ kelepçe manivelasını yükseltiniz
- ❖ baskı ayağını çıkartınız

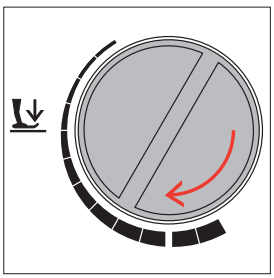
Baskı ayağının takılması
- ❖ Ayağı, koni üzerinde
- ❖ yukarıya doğru yönlendiriniz

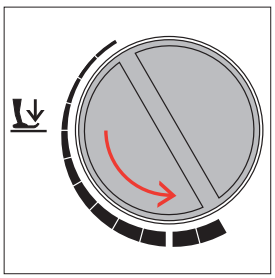
! Güvenlik Talimatlarına bakınız

Baskı Ayağı Basıncı









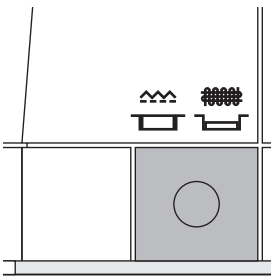
Baş gövde üzerindeki katran
Baskı ayağı basıncı, baş gövdenin sol tarafında ayarlanabilir.

Standart Basıncı
- Bütün normal dikişler içindir

Düşürülmüş Basınç
- jarse ve gevşek örgüler ve yorgan işleri içindir
- kumaşın gerilmesini, uzamasını önler
- ❖ Kumaşın daha doğru ve uygun olarak beslenmesini sağlıyacak şekilde basıncı ayarlayınız.

Yükseltilmiş Basınç
- Katı, sağlam kumaşlar için kumaş beslenmesini iyileştirin

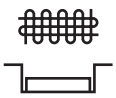
Besleme Mandalı



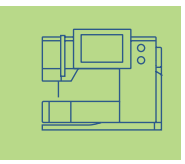
Dikiş Bilgisayarının El Çarkı tarafındaki Düğme

Temel plaka ile düğme açıklığı = besleme mandalı yukarıya doğru, dikiş pozisyonunda
- bütün makine beslemeli dikişler için

Düğme aşağıya doğru basılmış = besleme mandalı alçaltılmış yamama pozisyonu
- Serbest el dikişi (yamama, serbest el nakış, serbest el yorgan dikiş işleri)
- Nakış için (nakıl modülü ile birlikte)

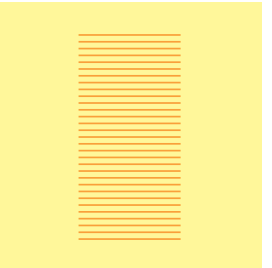


Besleme Mandalı ve Kumaş Beslenmesi

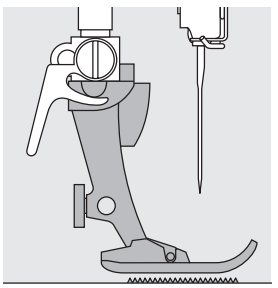


Besleme mandalı ve Dikiş uzunluğu
Her bir dikiş ile, besleme mandalı bir aşama ile ileriye doğru hareket eder. Bu aşamanın uzunluğu seçilmiş olan dikiş uzunluğu ile tayin edilir. Çok aşırı kısa dikiş uzunluğu ile tayin edilir. Çok aşırı kısa dikiş uzunluğu ile, aşamalar kısa olur. Kumaş ayak altında çok yavaş hareket eder, hatta tam dikiş hızında, düğme delikleri ve saten dikişinde yavaş hareket eder.

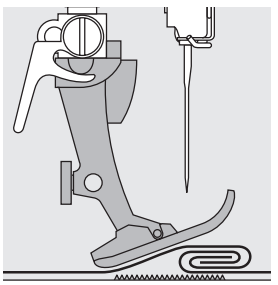
Önemli Notlar
- kumaş beslemesini düzgün şekilde serbest bırakınız.
- kumaşta çekme veya itme desende bozukluğa veya iplik kopmasına neden olabilr.



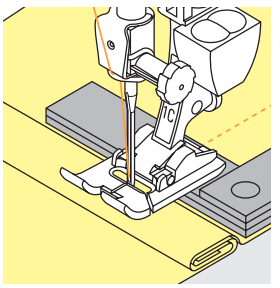
Yükseklik Telafi Edici Alet



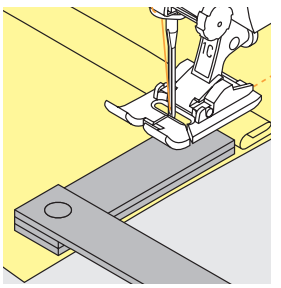
Besleme mandalı, ayak düzgün seviyeli ise, normal şekilde çalışın.



Ayak açılı ise, örneğin kalından inceye doğru veya inceden kalına doğru dikiş yapıldığı zaman besleme mandalı kumaşı tutamaz ve besleme yapamaz.

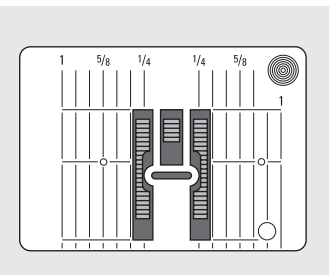


Bu problemi çözmek için, baskı ayağının altında iğnenin arkasında gerektiği gibi bir, iki veya üç telafi edici plaka yerleştiriniz.

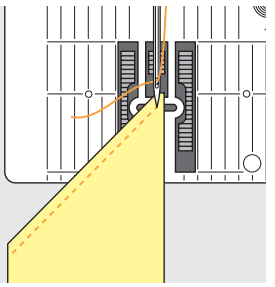


Ayağın ön tarafında yüksekliği düzeltmek için, iğnenin yanında ayağın sağ tarafına bir veya daha fazla plaka yerleştiriniz. Ayak tekrar uygun ve doğru seviyede olana kadar dikiş yapmaya devam ediniz ve plakaları çıkarınız.

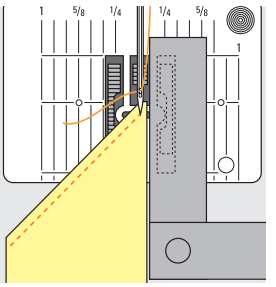
Besleme Mandalı ve Dikiş Köşeleri



Dişler arasındaki iki sıra arasındaki boşluk mesafesi dikiş plaka deliğinin genişliğinden dolayıdır.

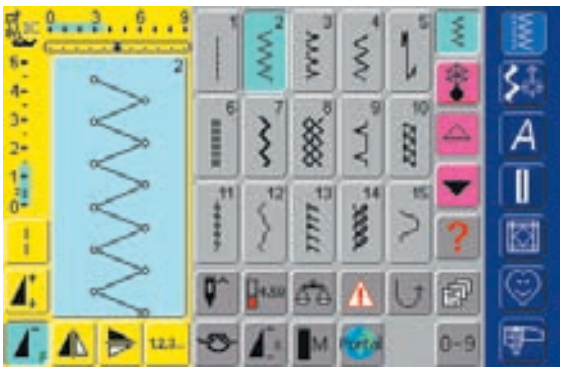


Köşeleri dikerken, kumaşın yalnızca küçük bir bölümü fiilen besleme mandalı üzerindedir ve böylece kumaşı iyi şekilde tutamaz.



Kumaşın kenarına mümkün olduğu kadar yakın olacak şekilde bir veya daha fazla telafi edici plaka yerleştirmek suretiyle bu problemi düzeltiniz.

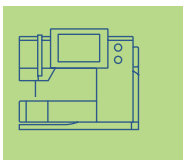
Dikiş Seçimi – Dikişler – Fonksiyonlar



Dikiş seçimi

❖ tercih etmiş olduğunuz dikişe dokununuz

- dikiş mavi renkte gösterilir
- Dikiş değiştirme alanındaki herbir dikiş, kendi numarası ile gösterilir.



Ekran Göstergesi

Dikiş Genişliğini Değiştirme

❖ üst başlı düğmeyi döndürünüz

Değiştirilmiş dikiş genişliği, iki farklı şekilde gösterilir:

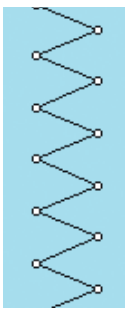
- Dikiş genişliği çubuğu 0-9 (0-5.5) sarı alan olarak gösterilir
- Değiştirilmiş genişlik, dikiş genişlik çubuğunda görülür (mavi renkte) ve ilaveten fiili ayarlama gösterilir (mavi numara)
- Temel ayarlama her zaman bir değişiklik yapıldığı zaman görülür, örneğin 3.5mm (siyah çubuk)
- Dikiş genişliği, kotlandırılmış ayak kullanıldığı zaman 0mm ile 9mm.'ye kadar değiştirilebilir.
- Dikiş genişliği, kotlandırılmış ayak kullanıldığı zaman 0'dan 5.5mm.'ye kadar değiştirilebilinir, dikiş genişliği çubuğu otomatik olarak 0-5.5mm.'yi gösterir.

Dikiş Uzunluğunun Değiştirilmesi

❖ Alt başlı düğmeyi döndürünüz

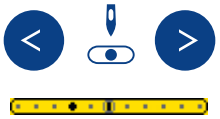
Değiştirilmiş dikiş uzunluğu iki farklı şekilde gösterilir:

- Dikiş uzunluk çubuğu 0-5, sarı olarak gösterilir.
- değiştirilmiş uzunluk, dikiş uzunluk çubuğunda görülür (mavi renkte olarak) ve ilaveten fiili ayarlama gösterilir (mavi numara)
- temel ayarlama her zaman bir deği-şik lik yapıldığı zaman görülür, örneğin 1.5mm (siyah çubuk)
- bir çok dikişte, dikiş uzunluğu 0mm ile 5mm.'ye kadar değiştirilebilir.



Değiştirilmiş Dikişin Gösterilmesi

- Seçilmiş ipliğin bir aralığı, ekranın sol bölümünde görülür.
- Dikiş değişiklikleri ekranda görülebilir.



İğne Pozisyonunun Değiştirilmesi

❖ Sağ veya sol iğne pozisyonu düğmesine basınız
- herbir basma, iğneyi sağdan sola doğru bir pozisyon kareket ettirir.

❖ İğne pozisyonlarını hızlı olarak değiştirmek için düğmeye basmaya devam ediniz.
- Çubuğun orta bölüm pozisyonu siyah renkle işaretlenmiştir.
- Temel ayarlama her zaman görülür (gri renkte sınırlandırılmıştır)

Baskı Ayağı Göstergesi
- seçilmiş dikiş için önerilen baskı ayağı, numara olarak gösterilir
- Baskı ayak sembolüne dokunmak suretiyle seçilmiş ayak için daha başka olası baskı ayakları gösterilecektir.

- Baskı ayağı yükseltilmiş ise, bu durum bir ok ile gösterilir.

Temel Ayarlamaların Temin Edilmesi

❖ dış düğmeye «clr» (sil) dokununuz
- seçilmiş dikişin temel ayarı elde edilecektir

❖ dikişin genişlik ve dikiş uzunluk çubuğu üzerindeki küçük numaraya basarak siliniz

Fonksiyonlar Seçimi

❖ tercih etiğiniz fonksiyona dokununuz,
- seçilmiş fonksiyon mavi renkte gösterilir (farklı fonksiyonların bir numarası aynı anda seçilebilir)

• fonksiyonlar hakkında daha fazla bilgi edinmek için, Sayfa 29-33'e bakınız •

Geçici Değiştirilmiş Dikiş Hafızası

Dikiş uzunluğu, dikiş genişliği, iğne pozisyonu, vs. otomatik olarak kayıt edilir. Dikiş bilgisayarı kapatıldığı zaman («0») veya «clr» (sil) düğmesine basıldığı zaman, değişiklikler silinir.

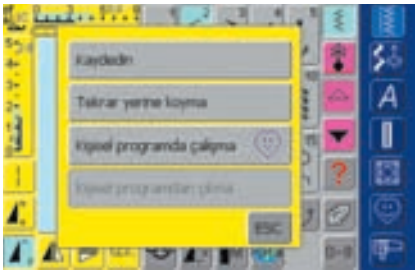
• daha fazla bilgi için, Sayfa 39'a bakınız ••••••••••••

Değiştirilmiş Ayarların Daimi Olarak Kayıt edilmesi

BERNINA tarafından programlanmış temel ayarlamalar, SAA'da değiştirilebilinir ve saklanabilir. Bunlar dikiş bilgisayarı kapatılmış olsa («0») bile kayıt edilmiş olarak kalır. Temel ayarlamalar her zaman görülür.

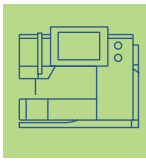
Ayarlamaların değiştirilmesi (dikiş genişliği, dikiş uzunluğu, iğne pozisyonu, iplik gerilimi, vs.)

❖ genişliği, uzunluğu ve/veya iğne pozisyonunu (örneğin zig-zag) değiştirmeyi istemiş olduğunuz dikişi seçiniz.



Temel Ayarlamaların Değiştirilmesi

❖ dış başlı düğmeleri kullanmak suretiyle dikiş genişlik ve uzunluk ayarlamalarını değiştiriniz.
❖ Dış düğmelerle iğne pozisyonunu değiştiriniz
❖ dikiş değiştirme alanına dokununuz (açık mavi)
• Özel bir ekran açılır
❖ Ayarlamaları kayıt etme düğmesine basınız = bütün değişiklikler kayıta alınır
❖ temel ayarlamalara geri dönmek için «Yeniden Ayarlama» düğmesine dokununuz
❖ «ESC»'ye dokununuz ve her hangi bir kayıt veya değişiklik yapılmadan ekran kapanır.



• Alt iki çubuk hakkında daha fazla bilgi edinmek için, Sayfa 156'deki kişisel programa bakınız ••••••••••

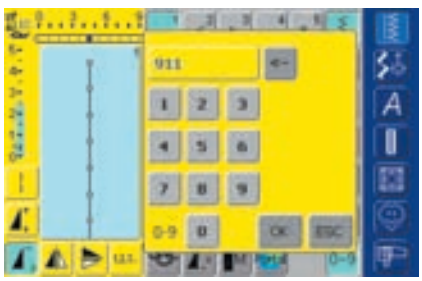
Dikiş Seçimi

Aşağıda belirtilen iki yöntemden birisinin kullanmak suretiyle, dikişler seçilebilir.

Not:
Mevcut olmayan bir numara seçilmiş ise, aşağıdaki mesaj gözükecektir. Bu numara, dikiş bilgisayında mevcut değildir.

Bir dikiş kategorisinde yukarıya/aşağıya yapmak suretiyle direkt seçme

❖ oka dokununuz (aşağıya)
• seçilmiş kategorilerdeki bütün dikişleri görmek için ekranı tarayınız
• üst sıra görüntürüsü kaybolur
• biri gelecek iki sıra yukarıya hareket eder
• aşağıda yeni bir sıra gözükür
❖ oka dokununuz (yukarıya)
• Dikişlerin birinci, ilk sırası tekrar gözükür
• Dikiş bilgisayarının bütün dikişlerini bulmak ve görmek amacıyla «Sarma» fonksiyonu (yukarıya/aşağıya) kullanılır
• belirli, özel bir dikiş için görsel arama gerektiği zaman kullanınız
• arzu edilen dikiş bulunduğu zaman, bunu seçmek için dokununuz



Numara ile bir dikişi seçmek

❖ fonksiyon «0–9» 'a dokununuz
• ekran sayısal bir bloknota değişir
❖ tercih ettiğiniz dikişi seçmek için numaralara dokununuz
• seçilmiş dikişin numarası üst ekranda gözükür

Hataları Düzeltme:

❖ Hataları veya yanlış seçimi düzeltmek için, üst sağ fonksiyonuna dokununuz (ok)
• numara sağdan sola doğru silinir
❖ sayısal bloknotun yukarısındaki alana dokununuz
• tüm numara silinir
❖ yeni bir numaranın girişini yapınız

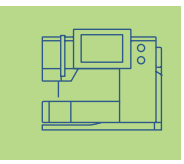
Teyit Ediniz ve bir Gelecek Ekrana Geçiniz

❖ teyit etmek için «OK» tuşuna dokununuz
• ekran seçilmiş dikişi gösterir
• seçilmiş dikiş faaldir (mavi renkte gözükür)

Bir Önceki Ekrana Geri Dönme

❖ «ESC»'ye dokununuz
• Bir önceki ekran gözükür
• «OK» düğmesine dokunmak suretiyle, seçim teyit edilmemişse, numara ile seçilmiş olan dikiş, dikkate alınmaz.

Basit Menü Seçimi



Ana Kategori düğmeleri

❖ arzu edilen menüyü seçmek için bir düğmeye basınız
- uygun kategori hemen seçilir
- (dikiş) çizgi örnekleri veya genel bir tablo

Pratik Dikişler

Pratik Dikiş Düğmesi

- Pratik dikiş menüsü gözükür
- 15 pratik dikiş ekranda gözükür
- ilave dikişleri görmek için okları kullanınız.

Dekoratif Dikişler 16/4 Yönler

Dekoratif Dikiş Düğmesi, 16/4 Yönler

- Dekoratif dikiş menüsü gözükür
- Ekranda 6 kategorisi gözükür
- Ek grupları görmek için okları kullanınız
- Farklı dikiş türleri ve boyutları seçilebilir
- Yan taraf hareket dikişleri 4 ok ile gösterilir

❖ Arzu edilen grubu seçmek için dokununuz.
- seçilmiş dikiş grubu gözükür

Alfabeler

Alfabe Düğmesi

- Alfabe menüsü ekranda gözükür

❖ Tercih etmiş olduğunuz alfabeyi seçmek için dokununuz.

Düğme İlikleri

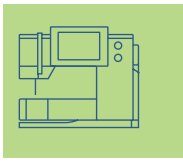
Düğme İliği Düğmesi

- Düğme iliği menüsü ekranda gözükür ve küçük delik, düğme üzerindeki dikiş programları dahildir.

Yorgan Dikişi

Yorgan Dikme Düğmesi

- yorgan dikiş ekranı gözükür
- ❖ seçmek için dokununuz
- ekranda 15 yorgan dikişi gözükür
- Ek dikişleri taramak için okları kullanınız.



Kişisel Program

Kişisel Program Düğmesi

- Kişisel ekran gözükür (tercih edilmiş ayarlamalar)

Nakış Modu / Dikiş Modu

Nakış Modu / Dikiş Modu Düğmesi

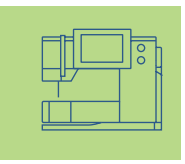
❖ nakış ve dikiş modu arasında ve bunun tersine değiştirme yapınız

Kurma Programı

Kurma Programı

- Seçenekler gözükür
- dikiş bilgisayarınızın ayarlamalarını tercihlerinize uyumlu olması için, kurma düğmesini kullanınız
- Tercih edilen ayarlamalar her hangi bir zamanda tekrar programlanabilir ve BERNINA fabrika ayarlarına yeniden ayarlanabilir.

Dış Fonksiyon Düğmeleri



İğne Pozisyonunun Değiştirilmesi

❖ sol veya sağ iğne pozisyon düğmesine basınız
- İğne, seçilmiş olduğu kadar sağa veya sola hareket eder.

❖ İğne pozisyonunu hızlı olarak değiştirmek için düğmeye basmaya devam ediniz.
- toplam 11 iğne pozisyonu: 5 sol, 5 sağ ve 1 merkez

Eğitici

❖ eğitici düğmesine basınız
- özel çalıştırma talimatları, kumaş, iğne veya teknikler vs. hakkında bilgiler gözükür.

Dış Fonksiyonlar

Yaratıcı Danışman

❖ Yaratıcı danışman düğmesine basınız
- kumaş, iğne veya teknikler, vs. hakkında bilgiler gözükür

- Yaratıcı Danışman hakkında daha fazla bilgi için, Sayfa 181-182 bakınız

«clr» (Silme) Düğmesi

❖ «clr» düğmesine basınız
- dikiş uzunluğu, genişliği ve iğne pozis- yonu temel ayarlamalara geri döner
- aktif olan fonksiyonlar

İstisnalar: Güvenlik fonksiyonları (iğne durdurma pozisyonu, güvenlik programı ve motor hızı)

Tercih edilen fonksiyon Düğmesi

- Bu düğme, fonksiyonlar gösterilmiş olarak kurmada bireysel olarak programlanabilir.
- bu düğme fonksiyon göstergede «F» ile gösterilir
- seçilmiş fonksiyon iptal edilebilir ve diğer bir fonksiyon ile herhangi bir zamanda yeniden programlanabilir

- Tercih edilen Fonksiyon Düğmesi hakkında daha fazla bilgi için, sayfa 170'ye bakınız

Kurma Düğmesi

❖ kurma düğmesine basınız
- değiştirme imkanları ile seçenekler gözükür

❖ Düğmelerden birisine basınız
- arzu edilen değişiklikler yapılabilir
- dikiş bilgisayarı kapatılmış («0») olsa bile, değişikler kalır
- Tercih edilen ayarlamalar iptal edilebilir veya her hangi bir zamanda yeniden programlanabilir.

Otomatik İplik Kesici

❖ dış düğmeye basınız
- üst ve masura ipliği otomatik olarak kesilir.

DİKKAT:
otomatik iplik kesici çalışırken iğne en üst pozisyonda olmalıdır.

Baş Gövde üzerinde Hızlı Ters Çevirme Düğmesi

❖ ileri geri düğmesine basınız
- dikiş başlangıcını ve sonunu güvence altına alınız: düğme basıldığı sürece tersden dikiş yapar
- düğme iliği deliğini programlamak için kullanınız
- yama uzunluğunu programlamak için kullanınız (No. 5)
- Baş gövde üzerinde hızlı ters çevirme düğmesine basınız dikiş başlangıcı ve sonunu güvence altına alınız:
- nakış modülü ile başlama/ durdurma dikiş işleri için kullanılır (özel aksesuar)

Model Sonu (Baş Gövde üzerinde)

❖ Model sonu düğmesine basınız
- faal tek modeller veya bir kombi- nasyonun sonunda dikiş bilgisayarı durur.

Genel Fonksiyonlar

artista 730 dikiş bilgisayarın çeşitli ekranlarında ve programlarında aşağıdaki fonksiyonlar bulunur.bunlar farklı belirli özel işler için aynı şekilde tutarlı olarak kullanılır.

Ekran üzerindeki Fonksiyonlar

Tek modu
- dikiş bilgisayarını açtığınız zaman tek modu her zaman faaldir (mavi) ve yalnızca seçilmiş dikiş dikilebilir.

Kombi Modu
❖ sembole dokununuz
- Kombi Modu faaldir (mavi) ve dikiş kombinasyonları programlanabilir

Yukarıya Toparlama
❖ Bir veya daha fazla kere sembole dokununuz
- Bir dikiş kategorisi dahilindeki dikişler için daha fazla seçenek göstermek amacıyla yukarıya toparlama yapınız
- Bu işlemi daha hızlı yapmak amacıyla sembole sürekli dokununuz.

Aşağıya Toparlama
❖ Bir veya daha fazla kere sembole dokununuz
- Bir dikiş kategorisi dahilindeki dikişler için daha fazla seçenek göstermek amacıyla aşağıya toparlama yapınız
- Bu işlemi daha hızlı yapmak amacıyla sembole sürekli dokununuz.

«?» (Yardım)
❖ Yardım düğmesine dokununuz
❖ bir dikişe veya bir fonksiyona dokununuz
- seçilmiş dikişin veya fonksiyonun bir tanımlanması gözükür

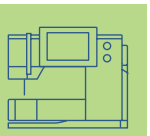
❖ «ESC» ile kapatın

Talimat:
soru işaretine dokunulur sonrada ekrana dokunulur bir yerde tertibat tekrar çözülür.

Özel Uygulamaların kapatılması
❖ «ESC»'ye dokununuz
- özel uygulamalar kapanır
- bir önceki ekrana geri döner

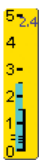
OK
❖ sembole dokununuz
- ayarlama/seçme faaliyete geçer veya teyit edilir, örneğin numara vasıtasıyla dikiş seçimi
- programlanmış ayarlama/seçme, dikiş yapmak için hazırdır.

Özel fonksiyonlar



Aşağıda belirtilen fonksiyonlar, **artista 730** dikiş bilgisayarının üzerinde bulunan seçilmiş programda kullanılabilir, her bir fonksiyon ya ekranın sarı renkli bölümümde veya ekranın gri renkli bölümünün iki düğme sırasında görülür.

Baskı Ayağı Göstergesi
- seçilmiş dikiş için tavsiye edilen baskı ayağı numara olarak gözükür
- ❖ sembole dokununuz
- Daha fazla baskı ayağı secenekleri ile bir ekran gözükür
- Baskı ayağı yükseltilirse, bir ok ile gösterilir.



Değiştirilmiş Dikiş Genişliğinin veya Dikiş Uzunluğunun Gösterilmesi
- dikiş genişlik/dikiş uzunluğu çubuğuna dokunmak suretiyle temel ayarlamaya geri dönülür.

Uzun Dikiş
- ❖ sembole dokununuzl
- dikiş bilgisayarı herbir ikinci dikişi diker (maks. dikiş uzunluğu 10mm)
- düğme ilikleri ve yan kenar hareket dikişleri dışında bütün pratik, dekoratif ve yöneysel dikişler için faaliyete geçilebilinir.
- fonksiyonlar ve dikişler birleştirilebilir.
- Kombi modunda programlanabilir ve dosya sürücülerinde kayıta alınır.

Uygulamalar:
- düz dikiş ile birleştirme
- üst dikiş için üçlü düz dikiş ile birleştirme

Model Genişletilmesi 2–5 x
- ❖ bir veya daha fazla dokununuz
- seçilen dikiş türüne bağlı olarak 2–5 numaraları gözükür
- seçilmiş dikişin uzunluğu 2-5 kere arttırılır
- dikiş bütünlüğü elde edilir
- uzatılmış dikişler kombi moduna programlanabilir
- ❖ Daha uzun süre ile sembole dokununuz ve fonksiyon kapanır, sembol faal değildir (sarı)

Uygulamalar:
- Dikiş yoğunluğunun etkilenmeden mevcut dikişleri uzatır
- Dikişleri birleştirin

Not:
0-9 fonksiyon düğmesi (numara vasıtasıyla dikiş seçme) ve ayrıca geçmiş fonksiyon düğmesi (en son seçilmiş 15 dikiş) her zaman ekran üzerinde gözükür.

Model Başlangıcı
- sembol otomatik olarak mavi renkte (= faal) bir dikiş seçildiği zaman gösterilir
- dikiş yapmaya başladıktan sonra sembol kapatılır, (faal değil, sarı)
- ❖ sembole dokununuzl
- iğne, bir dikiş veya dikiş programının başlangıcına hareket eder.

Uygulamalar:
- dekoratif dikişler, düğme delikleri, kombi modunda çalışma

Dikey Ayna Görüntüsü (sol/sağ)
- ❖ sembole dokununuz
- Dikiş bilgisayarı Dikey Ayna Görüntüsü ile seçilmiş dikişi diker (sol/sağ - dikiş yönü ile tayin edilir)
- kombi modunda programlanabilir ve dosyada kayıta alınır.

Uygulamalar:
- dış bölüm kenarlanması için
- dekoratif dikiş
- dikiş kombinasyonları

Yatay Ayna Görüntüsü (yukarı/aşağı)
- ❖ sembole dokununuz
- dikiş bilgisayarı Yatay Ayna Görüntüsünde seçilmiş dikişi diker (yukarı/aşağı -dikiş yönü ile tayin edilir)
- Kombi modunda programlanabilir ve dosyada kayıta alınır.

Uygulamalar:
- dekoratif dikiş
- dikiş kombinasyonları

Dikiş Sayıcısı

❖ sembole dokununuz
❖ arzu edilen uzunluğa ulaşıldığı zaman (örneğin birinci düğme deliği boncuğu veya düz dikiş) dışlı hızlı ters düğmesine basınız
- gösterge ekranı (veya gösterge) “auto”’ya değişir (düğme iliği için, yalnızca ikinci boncuğun uzunluğundan sonra, Hızlı Ters düğmesine basılmak suretiyle tesbit edilir)
- seçilmiş dikiş programlanabilir (geçici olarak)

Çok Fonksiyon Düğmesi

(yalnızca Kombi Modunda mevcuttur)

❖ sembole dokununuz
- Daha fazla fonksiyonlarda özel bir ekran açılır:
  - Kombinasyonu siler
  - Kombinasyonu kayıt eder
  - Ayna kombinasyonu
  - Ön görünüş

Kaydetme

❖ sembole dokununuz
- Dikiş kombinasyonlarını ve harfleri kayıt eder

Silme

❖ sembole dokununuz
- kursör yukarısındaki bireysel dikişleri veya harfleri siler ve çıkarır
- dikiş kombinasyonlarını siler
- Sürücülerin içeriğini siler.

Alt Bölücü Kombinasyonları (1)

❖ sembole dokununuz
- herbir kombinasyonu bir kaç bölüme alt bölünebilir
- herbir kombinasyon bölümünün tamamen birbirnden bağımsızdır

Alt-Bölücü Kombinasyonları (2)

❖ sembole dokununuz
- herbir kombinasyon arzu edildiği gibi alt bölümlere bölünür
- durduktan sonra ayak kontrolune basınız ve bir gelecekbölüm dikilir.

Alfabe Boyutları

- Bir alfabe seçildiği zaman boyutu 9mm’dir (1 ile alan mavi renklidir)

❖ sembole dokununuzl
- Boyut 6 mm’ye azaltılır (2 ile alan mavi renktedir)

Monogram Boyutları

- Bir monogram seçildiği zaman boyut 30mm’dir (1 ile alan mavidir)

❖ sembole bir defa veya iki defa dokununuz
- mavi alan seçilmiş boyutu gösterir:
  1 = 30mm (standart)
  2 = 20mm
  3 = 15mm

Direkt giriş uzunluğu (mm olarak) veya Ekran Üzerinde Düğme Ölçümü

❖ sembole dokununuz
- dikiş genişlik başlı düğmesi vasıtasıyla düğme deliği uzunluğu doğrudan doğruya girilebilir

❖ Düğmeyi ölçmek için, ekran alt alçak sol köşesine düğmeyi tutunuz ve düğme uzunluğunun girişini yapınız, dikiş genişlik başlı düğmesini kullanmak suretiyle mavi daireyi düğme boyutuna ayarlayınız.
- düğme kalınlığı için 2mm otomatik olarak ilave edilir (yalnızca düğme ölçümü için)

Düğme İlik uzunluğunun Programlanması

- sembol otomatik olarak mavi renkte gözükür (= faal), bu bir düğme iliği seçildiği zaman gerçekleşir.
- Baş gövde üzerindeki Hızlı Ters düğmesini kullanmak suretiyle, bir düğme iliği uzunluğu doğrudan doğruya tayin edilir.
- düğme ilmiği programlandığı zaman, sembol kapanır (faal değil, sarı)
- Yeni bir uzunluğun programlanması gereki-yorsa, o zaman sembolün tekrar seçilmesi gerekir

Manual 4 veya 6 Aşama Düğme İlikleri

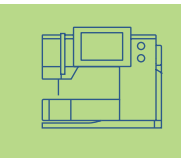
❖ sembole dokununuzl
- Özel bir ekran gözükür

❖ Manuel düğme deliğini 4 veya 6 aşamada dikiniz (düğme iliği türüne göre)

İğne Durdurma Ayarı

❖ İğne durdurma sembolüne dokununuz
- Ekranda ok aşağıya doğru gösterir (alan mavi renkte gözükür)
- dikiş bilgisayarı her zaman, iğne aşağıya doğru durur

❖ sembole tekrar dokununuz = iğne duruşu yukarıya doğru olur



Üst Muhafaza Kutusu / Alt Muhafaza Kutusu

- Alfabe seçildiği zaman, üst muhafaza faaliyete geçer.
- ❖ sembole dokununuz
- Alt muhafaza faaliyete geçer.

Fonksiyonları Sağlama Alma (4 dikiş ile)

- ❖ Dikişe başlamadan önce sembole dokununuz= bireysel dikişler veya dikiş kombinasyonu başlangıçta sağlama ve güvence altına alınır
- ❖ Bireysel bir dikişin veya dikiş kombinasyınunun sonunda sembole dokununuz = dikiş veya dikiş kombinasyonu sağlama alınacaktır.
- ❖ Bir dikiş kombinasyonu dahilinde fonksiyon programlama = dikiş kombinasyonunun herbir bireysel dikişi, başlangıçta veya sonunda sağlama alınabilir.

Uygulamalar:

- bireysel dekoratif dikişlerin dikişi
- bireysel harflerin dikilmesi
- dikiş kombinasyonlarının ve kelimelerin dikilmesi

İplik Gerilimi

- ❖ sembole dokununuz
- iplik gerilimi ekranı gözükür
- iplik gerilimi değiştirilebilir
- seçilmiş ayarlama alanda gözükür

Model Tekrarı 1–9

- sembole bir kaç defa dokunmak suretiyle 1-9 numaraları gözükür
- 1 = dikiş bilgisayarı, bir bireysel dikiş veya dikiş kombinasyonu sonunda durur
- 2–9 = dikiş bilgisayarı, numaraların tekrarının seçilmesinden sonra bir dikiş veya dikiş kombinsyonu sonunda durur.
- ❖ Sembole uzun süreli dokununuz ve fonksiyon kapanır. Sembol faal değildir (gri)

Uygulamalar:

- bireysel motifin dikişi
- pratik ve dekoratif dikişlerin birleştirilmesi
- 4-yönlü dikişin kombinasyonu

Ayar

- ❖ sembole dokununuz
- Ayar ekranı gözükür
- ❖ İleri ve geri dikişleri ayarlar
- ❖ Yan taraf hareket dikişlerini ayarlar

Uygulamalar:

- pratik ve dekoratif dikişleri çeşitli kumaş türlerine adapte eder (örneğin Balpeteği dikişi)
- yeni bir görünüm için dekoratif dikişlerin değiştirilmesi
- farklı değişik kumaşlara düğme iliklerinin ayarlanması
- farklı değişik kumaşlara yan taraf hareket dikişlerinin ayarlanması

Motor Hızı 1/4, 1/2, 3/4, 4/4

- ❖ arzu edilen hızı seçmek için sembole bir veya daha fazla dokununuz
- seçilmiş hız görüntülenir
- ayak kontrolu tamamen basılmış olarak hızı azaltır veya arttırır
- ❖ Sembole daha uzun süre dokununuz ve varsayılan hız (4/4) tekrar ayarlanır.

Uygulamalar:

- nakış veya serbest el yorgan işi ve daha fazla kontrol gerektiren dikiş işi gibi dekoratif dikiş bilgisayarı işi için hızı ayarlar
- çocuklar dikiş yaptığı zaman hızı azaltır.

Güvenlık Programı

- ❖ sembole dokununuz
- özel bir ekran gözükür
- iligili iğne sembolünü seçmek suretiyle dikiş genişliği otomatik olarak sırınırlanır.
- Bu takılmış özel iğnenin (çift İğne v.s) baskı ayağına veya dikiş plakasına vurmasını önler = iğne kırılmasını, kopmasını önler
- numaralar mm olarak, çift iğne ve üçlü iğne arasında meaafeyi temsil eder
- ilgili dikiş plakasını seçmek suretiyle dikiş otomatik sınırlanır, böylece takılmış standart iğne sikiş plakasına vurmaz.
- seçilmiş fonksiyonlar, dikiş bilgisayarı kapatılmış («0») / açılmış olsa bile, faal olarak kalır

Uygulamalar:

- dış kenar ve pim etiketlerinin dikilmesi için
- dış kenar örgü işleri
- dekoratif dikişler
- özel kumaşların dikilmesi

Sürekli Ters Dikiş
❖ sembole dokununuz
• Ters yönde seçilmiş dikişi diker

Uygulamalar:
• düz veya işlenen dikiş ile yama işi
• kollarda, dirseklerde veya pantolon bacaklarında dekoratif dikiş
• yorgan-yatak örtüsü işleri

Geçmiş
❖ sembole dokununuz
• maksimum en son dikilen 15 dikiş, ayrı bir ekranda gözükür
• geçmiş ekranında hali hazırda ihtiyaç duyulan bir dikiş, dikişe yeniden başlandığı zaman yazılacaktır
• farklı ayarlamalar ile aynı dikişlerin Kişisel Programda Kayıt edilmesi gerekir
❖ dikiş değiştirme alanında seçilmiş ve arzu edilen dikiş = dikiş gözükür
• dikiş bilgisayarı kapatılsa («0») / açılsa bile dikilmiş dikişler hafızada kalır.

Numara vasıtasıyla dikiş seçimi
❖ sembole dokununuz
• özel ekran gözükür
• uygun numara kombinasyonuna dokunarak bireysel dikişi seçiniz
❖ seçimi teyit etmek için «OK» düğmesine dokununuz ve dikişi Dikiş Değiştirme Alanına getiriniz

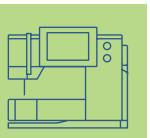
Uygulamalar:
• bireysel dikişin kolay seçilmesi
• kombi modunda dikiş kombinasyonu için kolay seçim

Dosya çekmeceleri
❖ sembole dokununuz
• Çekmeceler ekranda gözükür

myartista Portalı
❖ Modem veya Ethernet kartını bağlayınız
❖ Butona basınız
Modem:
❖ ilk bildiriyi «EVET», ikinci bildiriyi «OK» ile onaylayınız
• myartista Portalı bağlantısı yapılmıştır.
Ethernet Kart:
• dikiş bilgisayarı aktif bir internet bağlantısı arar
• bağlantı oluştuğunda otomatik olarak myartista Portalı açılır

Alçaltılmış Besleme Mandalı
• Besleme mandalı alçaltılmış ise, bu sembol baskı ayak göstergesinin altında gözükür.

İplik Gerilimi



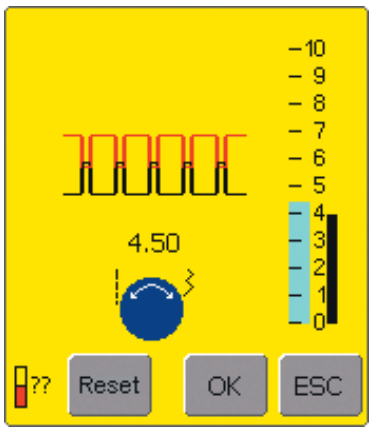
Bir dikiş veya program seçildiği zaman temel gerilim ayarlamaları otomatik olarak uygulanır.

Bir 100 ağırlıklı, 2 kat polyester iplik (100/2) kullanmak suretiyle en iyi mümkün olan dikiş sonuçları için gerilim fabrikada ayarlanır.

Nakış ipliği gibi diğer tip kullanıldığı zaman gerilim değişebilir ve kumaşa ve dikiş türüne uygunluk için gerilimin ayarlanması gerekli olabilir.

İplik Gerilimi

❖ sembole dokununuz.



Gerilimin Değişmesi

- mükemmel dikiş fonksiyonu, ekranın sol tarafında gösterilmiştir (kumaşta dikiş formasyonu)
- temel değer ölçekteki çubuk vasıtasıyla gösterilir (mavi renkte)

❖ Sola veya sağa dikiş genişlik veya dikiş uzunluk başlı düğmesini döndürünüz = iplik gerilimi gevşetilir veya sıkıştırılır.

- gerilim değişikliği, gerilim ölçeğinin sol tarafında gösterilir
- daha sıkı üst iplik gerilimi (= üst iplik sıkıştırılır ve bu da kumaşın doğru tarafında daha fazla alt ipliği çeker)
- üst iplik gerilimin gevşetilmesi (= üst iplik gevşetilir ve bu da kumaşın yanlış tarafında daha fazla üst ipliği çeker)
- gerilim değişikliği, yalnızca seçilmiş dikişi etkiler ve «clr» ile silinir ve dikiş bilgisayarı kapatıldığı zaman («0») kayıt edilmiş olarak kalmaz
- değişiklik ölçek üzerinde ve ekran üzerindeki fonksiyon düğmesinde gösterilir
- temel bedel, değişiklik yapıldığı zaman görünüm olarak kalır (siyah renkte)

Kayıt etme ve Kapatma

❖ «OK» dokununuz

- değişiklik kayıt edilir, ekran göstergesi değişir

Temel Ayarlara Geri Dönme

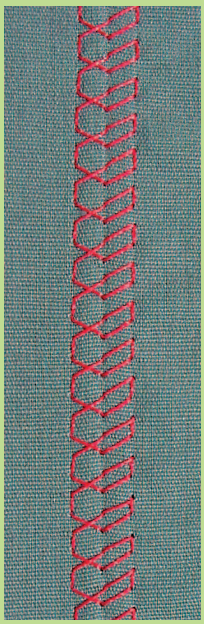
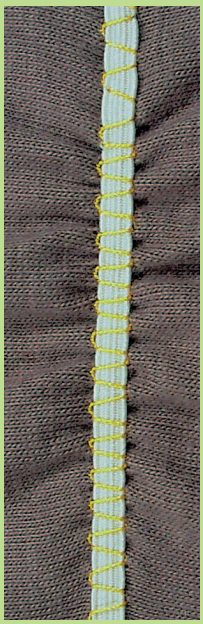
❖ Gerilimleri temel ayarlara geri döndürmek için «Reset» düğmesine dokununuz

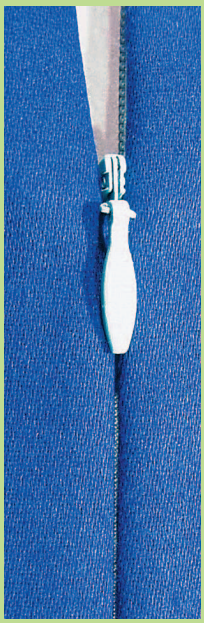
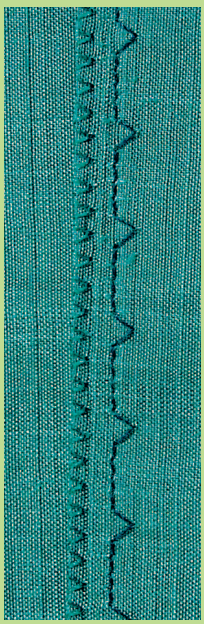
❖ Teyit etmek için «OK» düğmesine dokununuz

Ayarlama Yok

❖ «ESC» dokununuz

- mevcut iplik gerilimi değişmez.

Özet Pratik Dikişler 36

Genel 38

Geçici Değiştirilmiş Dikiş Hafızası 39

Uzun Dikiş Fonksiyonu 40

Düz Dikişler 41
• Düz dikiþ No. 1 • No.5'i güvenceye alma • Kenar dikiþi • Fermuarlar • Üçlü Düz Dikiþ • Dikiþ kuvvetlendirme

Zig-zag Dikiş 50
• Zig-zag No. 2 • Zig-zag dikiþi • Üçlü Zig-zag

Kör Dış Kenar Dikişi 52

Örgülü Kumaşların Dikişi 53
• Örgülü kumaşların dikişiiçin notlar ve ip uçları, faydalı bilgiler • Bal peteği dikişi No. 8 • Vari-overlock No. 3 • Çift overlock No. 10 • Süper dikiş No. 11 • Germe overlock No.13 • Jarse dikiş No. 14 ile görünür dış kenar dikişi • Veri-overlok No. 3 ile sökme • Çift iğne ile dış kenar dikişi • Sökme

Kenarların Takviye Edilmesi 62

Elastik, Yumuşak, Elastik Kordon üzerinde Dikiş 63

Yama, Tamir İşleri 67
• Otomatik yamalama • Manuel yamalama • Örgü ve jarsenin yamalanmasý

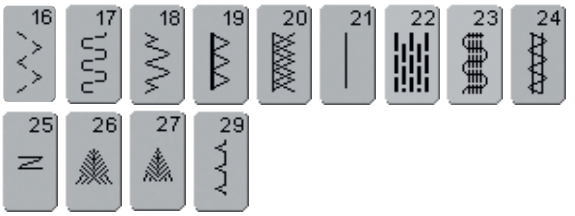
Serbest El Nakış İşi 70

Çubuk Etiket Programları 71
• Çubuk etiket • Fermuar dikiþi

Pratik Dikişler

032131.70.19_0606_a730_TR

Özet Dikişler



Özet

Pratik Dikişlerin Uygulanması

Düz Dikiş
Bütün gerilmeyen kumaşlar. Bütün düz dikiş işi

Zig-zag
Bir çok kumaş türü, ince kumaşların sağlam dikilmesi, plastik, bağ, aplik eklenmesi ve takılması gibi bütün zig-zag uygulamaları

Vari-overlok
Esas olarak, ince jarseler, gerilir, uzar overlok dikişleri, dış kenar ve gerilir, uzar dikişler

Devam Eden Dikişler
Bir çok kumaş türü. Onarım, yamalama, takviye dikişleri

Dikişleri sağlamlaştırma (düz dikiş)
Bütün kumaşlar. Düz dikiş ile dikilmiş dikişlerin başlarını ve sonunu sağlamlaştırma

Üçlü Düz Dikiş
Sıkı, ağır sağlam kumaşlarda takviye dikişleri, üst dikiş ve gözle görülür dikişler

Üçlü zig-zag
Sıkı, sağlam kumaşlarda takviye dikişleri gözle görülür, dış kenar di- kişleri, dekoratif dikişler, döşeme dikişleri

Petek Dikişi
Interlok ve pürüzüz kumaşların bir çoğu, gözle görülen dikişler, dış kenar dikişleri keten kumaş ve yatak örtüleri, onarım tiplerinin bazıları

Kör Dikiş
Bir çok kumaş türü. Kör dış kenar dikişleri, yumuşak jerse üzerinde kenar dikişleri ve ince kumaşlar, dekoratif dikişler

Çift overlok
Bütün örgü türleri. Bir çalışmada, kenarları diker ve apre işlemini yapar

Süper Dikiş
Likra gibi bütün süper gerilir,uzar kumaşlarda açık dikiş

Toplama Dikişi
Bir çok kumaş türleri. Elastik malzemenin toplanması, ayaklı dikiş (kenardan kenara) ve dekoratif dikiş

Gerilir-Uzar Overlok
Orta ağırlıklı örgüler, havlu dikişi ve sıkı-sağlam örgüler. Overlok dikişler, düz ekleme dikişleri

Jarse Dikişi
Doğal, karışık ve sentetik kumaşlar ve hassas örgüler. Gözle görülür ve kenar dikişleri. Jarse/interlok yama işleri

Üniversal Dikişler
Keçe ve deri gibi sert ve sıkı kumaşlar. Düz ekleme dikişleri, gözle görülür dikişler, elastik takılması ve eklenmesi, dekoratif dikişler

Dikilmiş zig-zag
Örgülü kumaşları dikme, kenarları takviye etme, elastik malzeme ekleme, dekoratif dikişler

Likra Dikişler
Bütün iki taraflı gerilir-uzar kumaşlar düz ekleme dikişleri ve kenar dikişleri, iç giysiler üzerinde takviyeli dikişler

Gerilir-Uzar Dikiş
Bütün gerilir-uzar kumaşlar, spor giysilerinde açık dikiş

Takviyeli Overlok
Orta-ağır ağırlıklı örgüler ve havlu, overlok dikişler, düz ekleme dikişleri

Örgü Overlok
Bütün örgüler, makine veya el yapımı, overlok dikişi. Bir çalışmada kenarları diker ve bitirir

Teleleme
Tele dikişleri, kenar dikişleri, vs.

Basit Yamama Programı
İnce ve orta ağırlıklı kumaşlarda otomatik yama işleri

Takviyeli Yamama Programı
Ağır ağırlıklı kumaşlarda otomatik yamama işleri

Barteks programı
Cep kenarlarının, kayış büklüm ve iliklerin takviye edilmesi

Barteks programı
Cep kenarlarının, kayış büklüm ve iliklerin takviye edilmesi ve fermuarların sağlamlaştırılması

Ön yırtmaç dikişi büyük
Orta ağır ağırılıklı kumaşlar, cep kenarlarının takviye edilmesi, fermuarlar ve açıklıklar

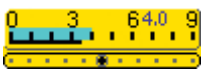
Ön yırtmaç dikişi küçük
İnce orta ağırılıklı kumaşlar, cep kenarlarının takviye edilmesi, fermuarlar ve açıklıklar

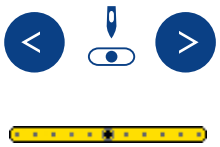
Kör dikiş dar
İnce kumaş üzerinde kör dış kenar dikişleri

Genel

Bireysel Pratik Dikişlerin Ayarlanması

Kumaşa ve uygulamaya bağlı olarak, temel ayarlamaların değiş-tirilmesi gerekli olabilir.





Dikiş genişliğinin ve dikiş uzun-luğunun değiştirilmesi

- ❖ Kumaşa bağlı olarak, dikiş genişliğinin veya dikiş uzunluğunun değiştirilmesi gerekir
- ❖ dikiş yaparken değiştirme yapmak mümkündür
- ❖ değişiklik yapmak için, dikiş genişliği veya dikiş uzunluğu başlı düğmesini kullanınız

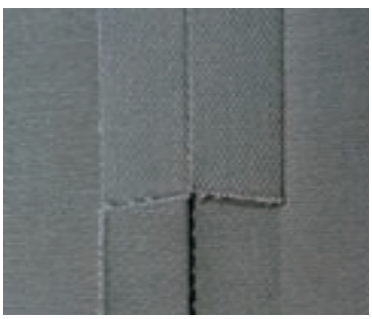
İğne pozisyonunu değiştirme

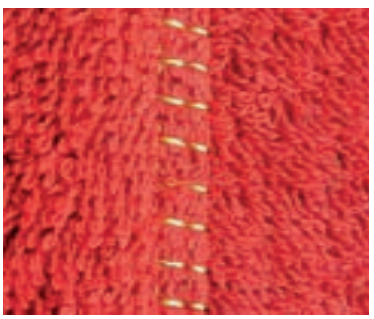
- ❖ iğne pzoisyonunu değiştirmek için diş iğne pozisyonunu düğmelerine basınız,böylece gerektiği yere dikiş yerleştirilir.
- • Toplam 11 adet dikiş pozisyonu vardır (5 sol, 5 sağ ve 1 merkez)
- ❖ iğne pozisyonunu çabuk değiştirmek için düğmeye basmaya basmaya devam ediniz.

Hızlı Ters Düğmesi İle (baş gövde üzerinde) sağlamlaştırma

- • dikişi başlangıçından sonuna kadar güvence altına alınız
- ❖ hızlı ters düğmesine basın dikiş bilgisayarı ters olarak dikmeye devam eder. Hızlı ters düğmesini serbest bırakınız ve dikiş bilgisayarı ileriye doğru dikmeye devam eder.

Pratik Dikişler





Açık dikişler

Açık olarak bastırılan dikişler

- • Dikş teloransı genişliği gerektiği kadar geniş olmalıdır.
- • Dikiş düz olarak durur
- • Dikiş gerilmez ve uzamaz

Önerilen dikişler:

- • düz, dar zig-zag, süper dikiş ve üçlü zig-zag

Uygulamalar:

- • Esas olarak örgülü kumaşlar
- • Giysi, ev aksesuarları ve el işleri dahil olmak üzere dikiş projelerinin çoğunda uygula-nır.

Kapalı dikişler

Açık olarak astırılmayan dikişler

- • bir çalışmada dikilir ve bitirilir
- • Dar dikiş toleransı

Önerilen dikişler:

- • vari-overlock, çift overlock ve jarse

Uygulamalar:

- • Esas olarak örgü ve jarse içindir.
- • Örgülü giysiler, kadın iç çamaşırı ve yatak örtüleri için mükemmeldir.

Düz ekleme dikişleri

Kenarların atlanmış ve bundan sonra dikilmiş dikişler

- • dikiş toleransında dikiş yapılır

Önerilen dikişler:

- • streç-overlock

Uygulamalar:

- • Özellikle havluluk kumaşlar ve Likra için elverişlidir.
- • Ayrıca, plaj giysileri, spor giysileri ve kadın iç çamaşırı için elverişlidir.

Geçici Olarak Değiştirilmiş Dikiş Hafızası

Dikiş: **seçilmiş herhangi bir dikiş**

Geçici olarak değiştirilmiş dikiş hafızası

- Dikiş uzunluğu, dikiş genişliği, iğne pozisyonu, vs. otomatik olarak kayıt yapılır
- Dikiş genişliğini ve dikiş uzunluğunu değişirtirmek suretiyle, bütün dikişler hem kumaş ve hem de dikiş işlemi için elverişli olur.
- geçici olarak değiştirlimiş dikiş hafızası,özellikle sürfile ve dikiş kenarları gibi iki uygulama arasında değiştirme yapıldığı zaman kullanışlı ve faydalıdır.ayrıca düz dikiş ve zig zag dikişlerde de uygundur
  - dikişler, gerektiği gibi değiştirilebilir
  - değiştirilmiş dikişe tekrar geri değiştirildiği zaman önceki kişisel değiştirilmiş ayarlama kayıtlı olarak kalır.

Örnek:

- zig zag dikiş No. 2'yi seçin ve dikiş genişliği 9mm'ye değiştiriniz (örneğin bir kenarı sürfile ederken)
- Düz dikiş seçin ve dikin
- Diğer bir kenarı sürfile etme, tekrar zig-zag stitch No. 2'yi seçin
- Dikişin değiştirilmiş ayarının genişliğinin 9mm'ye yapılması kayıtlı olarak kalır.

Not:
Değiştirilmiş hafıza gerektiği kadar istenilen dikiş değişikliklerini muhafaza eder (bunlar, dikiş uzunluğu, dikiş genişliği, iğne pozisyonu, ayna görüntüleri, model genişletilmesi, uzun dikiş işlevi, iplik gerilimi, ayar ve model son fonksiyonu 1-9x).

Ana Ayarlamalara geri dönme-Değiştirilmiş Hafızayı siliniz

- Metot 1: dış «clr» butonuna basın (ana ayarlamada faal dikiş)
- Metot 2: dikiş genişliği/dikiş uzunluğu çubuğuna dokunarak, dikiş genişliğine ve uzunluğuna geri dönün (veya dış topuzu el ile döndürerek) diğer fonksiyonlara manuel olarak dönüştürünüz
- Metot 3: dikiş bilgisayarı kapalı («0») konuma getirin – değiştirilmiş ayarlamalar kayıt edilmeyecektir.

Öneri

Değiştirilmiş temel ayarlamaların kayda alınması

Kişisel programdaki değiştirilmiş temel ayarlamalar ile dikişi kayda alınız veya ayarlamaları daimi olarak kayda alınız.

- «Kişisel Program» hakkında daha fazla bilgi için sayfa 153-156'ye bakınız

Öneri

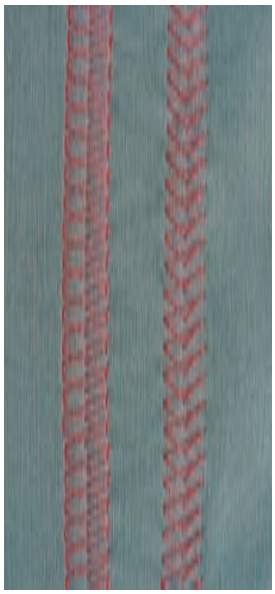
Değiştirlimiş temel ayarlamaların hafızaya alınması

- Ayarlamaları daimi olarak kayda alma hakkında daha fazla bilgi için sayfa 24, 25'e bakınız

Uzun Dikiş Fonksiyonu

Uzun Dikiş Fonksiyonu

- dikiş bilgisayarı her bir ikinci dikişi diker (mümkün olan en uzun dikiş, dikiş uzunluğu 5 mm'ye ayarlandığı zaman 10 mm'dir)
- pratik ve dekoratif dikişlerle çalışır
- uzun dikiş gerektiği zaman, bütün işler için
- Dikişlerin ilave değişikliğinin yapılması mümkündür



Uzun Dikiş Fonksiyonu ile Dikiş

❖ istenen pratik veya dekoratif dikişi seçin
❖ uzun dikiş fonksiyonunu seçiniz. Bundan sonra değiştirilmiş dikiş, Dikiş Değiştirme Alanında gözle görülebilir.

Öneri

Bükümlü iplik ile dekoratif üst dikiş

- Uzun dikiş fonksiyonunun dekoratif üst dikiş üçlü düz dikiş ile birleştirilebilri
- bükümlü bir iplik ile dikiş yapıldığı zaman, iğne No.100-110 veya bükümlü iplik iğnesi No.90-100 kullanın.

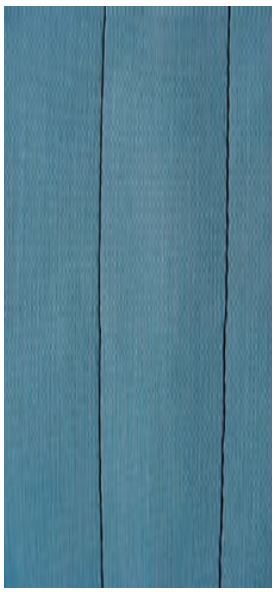
Öneri

Teyelleme için Uzun Dikiş

Teyelleme yapmak için, düz dikiş ile birleşik olarak Uzun Dikiş fonksiyonu kullanılabilir.

Düz Dikiş

Dikiş:	**düz dikiş No. 1**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Ters model ayak No. 1C**



Düz dikiş
- dikiş bilgisayarını açtıktan sonra, birlikte faaliyete geçirilmiş düz dikiş ile birlikte Pratik Dikiş ekranı gözükür

Uygulamalar

Uygulamalar
- tekniğe göre elverişli baskı ayağı seçilecektir.
- bütün kumaşlar için uygundur.

Öneri

Kumaşa uygun olması için dikiş uzunluğunu ayarlayın
Ör. denim kumaşı ile daha uzun dikiş uzunluğunu kullanınız (yaklaşık 3 - 4mm) ve teyelleme ile daha kısa uzunluk (2 - 2.5mm).

Öneri

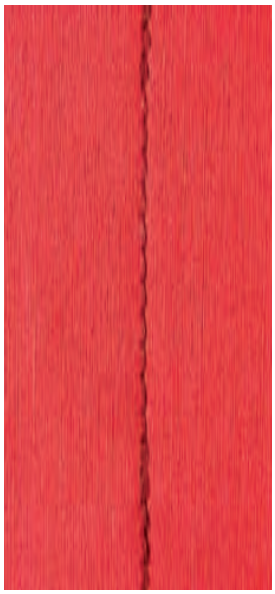
İpliğe uygun olması için dikiş uzunluğunu ayarlayınız.
Ör. üst dikiş için bükümlü iplik ile dikiş yapıldığı zaman daha uzun dikiş uzunluğunu kullanınız (yaklaşık 3 - 5mm).

Öneri

İğneyi durdurma fonksiyonunu faaliyete geçiriniz
dikişi ayarlamak için durduğunuz zaman, kumaşın kaymasını önler.

Dikişleri Sağlama Alma

Dikiş:	**Dikişi sağlama alma No. 5 (düz dikiş)**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Ters model ayak No. 1C**



Dikişleri Sağlama Alma
- bütün kumaşlar için
- dikişin başlangıcının ve sonunun sağlama alınması
- yolunmaları önlemek için tam olarak dikiş üzerinde ters dikiş yapma

Dikiş başlangıcı
- dikiş bilgisayarı dikişi otomatik olarak sağlamlaştırır (5 ileriye doğru, 5 dikiş arkaya doğru)
- Dikiş bilgisayarı ileriye doğru düz dikiş yapmaya devam eder.

Dikişi sona erdirme
❖ ileri geri düğmesine basınız = Dikiş makinesi otomatik olarak 5 dikiş arkaya doğru, 5 ileriye doğru
- dikişi sağlama alma işlemi tamamlandıktan sonra, dikiş bilgisayarı otomatik olarak durur.

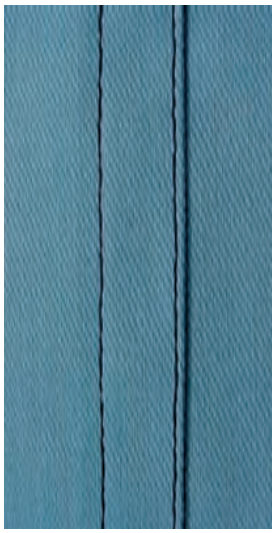
Öneri

Uzun dikişleri yapma veya dikişini yapma
Dikişin başlangıcında ve sonunda daha çabuk olarak güvence ve sağlama alma işlemi

Kenar Dikişi

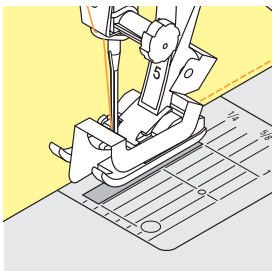
Dikiş:	**Düz dikiş No. 1**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu, polyester, bükümlü iplik (üst dikiş)**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Ters model ayak No. 1C, Kör dikiş ayak no. 5 veya Kenar dikiş ayak No. 10 (isteğe bağlı aksesuar)**

Dar Kenar Dikişi

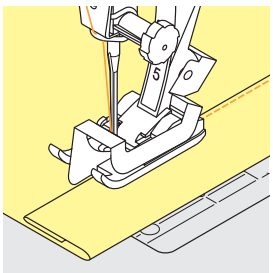


İğne Poizsyonu
- dış kenar için sol
- iç kenar için sağ (işleme kenarı)

Baskı Ayağı
- Kör dikiş ayağı No. 5



Dış Kenarlar
- ❖ kumaşın apre yapılmış veya katlanmış kenarını baskı ayağındaki kılavuzun sol tarafına karşı yerleştiriniz
- ❖ Kenardan arzu edilen mesafede sol iğne pozisyonunu seçiniz.



İşleme Kenarları
- ❖ katlamanın kenarını (işlemenin iç taraftaki üst kenarı) baskı ayağındaki kılavuzun sağ tarafına karşı yerleştiriniz
- ❖ dikişleri katlanmış işlemenin üst kenarı boyunca yerleştirin bir pozisyonu seçiniz.

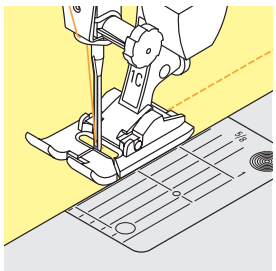
Not:
Ayak No. 5: herhangi bir sol veya uzak sağ iğne pozisyonunu kullanın
Ayak No. 10: Herhangi bir sol veya sağ iğne pozisyonunu kullanın

Geniş Kenar Dikişleri

İğne Pozisyonu
- her türlü iğne pzosiyonu, dikişin genişliğine göre kullanılabilir.

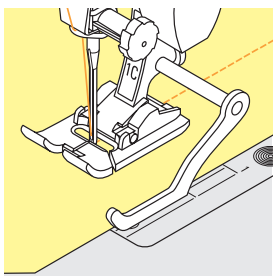
Baskı Ayağı
- Ters model ayak No. 1C

Kumaşı yönlendirme

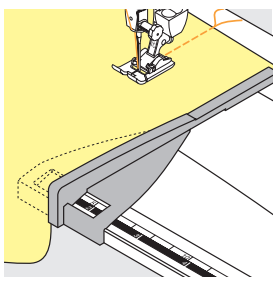


Bir kılavuz olarak baskı ayağı:
❖ kumaşın katlanmış kenarı veya bitirilmiş kenarı ile baskı ayağının kenarını ayarlayınız.

Bir kılavuz olarak dikiş plakası:
❖ kenardan 3/8"'dan 1 1/8" 'e kadar (1cm–2.5cm) dikiş için dikiş plakasının üzerindeki işaretler bo-yunca katlanmış kenarı yönlendiriniz



Bir kılavuz olarak dikiş kılavuzu:
❖ baskı ayağının sapının arka tarafındaki deliğe dikiş kılavuzunu geçiriniz
❖ iğneden ölçerek, arzu edildiği gibi ayarlama yapınız
❖ vidayı sıkıştırınız
❖ dikiş kılavuzu boyunca kumaşın bitirilmiş veya katlanmış kenarı yönlendiriniz
❖ Kaydırma masası için dikiş kılavuzu: yive yerleştiriniz masanın alt tarafına arzu edilen mesafede baskı ayağını sağını yerleştriniz dikiş kılavuzu boyunca kumaşı yönlendiriniz.



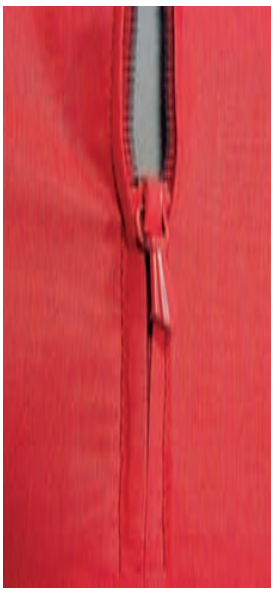
Kaydırma masası için dikiş kılavuzu:
❖ yive yerleştiriniz (masanın alt tarafında)
❖ arzu edilen mesafede baskı ayağının sağını yerleştiriniz
❖ dikiş kılavuzu boyunca kunaşı yönlendiriniz

Öneri

Dikiş kılavuzu ile kenar dikişi
Paralel çizgiler veya ızgara tipi dikiş yapıldığı zaman zahmetli işaretleme işlemini önler.

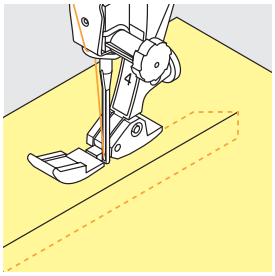
Fermuarlar

Dikiş:	**Düz dikiş no. 1**
İğne:	**seçilmiş kumaş türüne uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**fermuar ayağı no. 4 veya no. 14 lu kılavuzlu fermuar dikiş ayağı (özel aksesuar)**
İğne pozisyonu:	**uzak sağ veya uzak sol**



Hazırlama

- Teyelleme dikişi kapatılmış ve dikiş toleransını bitiriniz
- Teyelleme veya pim fermuarı yerinde, böylece kumaş kenarları, fermuarın merkezinin üzerinde buluşuyor.



Dikiş

- fermuarı biraz açınız
- üst sol taraftan dikiş dikmaye başlayınız
- iğnenin fermuar kangallarının kenarı boyunca dikiş yapacağı şekilde ayağı yerleştiriniz
- çekme önünde durunuz (iğne pozisyonu aşağıya doğru), baskı ayağını yükseltiniz ve tekrar fermuarı kapatınız
- Fermuarın tabanına doğru dikiş yapmaya devam ediniz (iğne pozisyonu aşağıya doğru)
- dikişi döndürünüz ve dikiş boyunca dikiş yapınız (iğne pozisyonu aşağıya doğru)
- dikişi tekrar döndürünüz ve alt taraftan üst tarafa doğru fermuarın ikinci tarafını dikiniz.

Değişiklikler: alt taraftan üst tarafa doğru fermuarın her iki tarafını dikiniz

- tüylü veya daneli bütün kumaşlar için uygundur (ör. kadife kumaş)
- yukarıda tanımlanmış olduğu gibi, fermuarı hazırlayın
- fermuar sonunun dikişinde dikişe başlayınız ve alt taraftan üst tarafa doğru birinci tarafı dikiniz
- alt taraftan üst tarafa doğru aynı şekilde ikinci tarafı dikiniz.

Öneri

Dekoratif Unsur olarak Fermuar
Bir dekoratif unsur olarak gözle görünür bir fermuarı kumaşa dikiniz

Fermuar çekmesinin etrafında dikiş yapmak

- fermuarı kapatınız ve fermuar çekmesinden yaklaşık 2” (5cm) uzaklıkta dikiş yapınız
- İğne, kumaşta aşağı pozisyonda durunuz, baskı ayağını yükseltiniz. Fermuarı açınız, baskı ayağını alçaltınız ve dikişe devam ediniz.

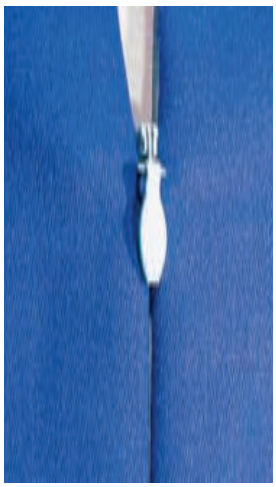
Öneri

Dikişe başlama
Dikişe başlarken iplikleri sıkıca ve sağlamca tutunuz ve bir kaç dikiş için iğnenin arkasında kumaşı yavaşca çekiniz.

Fermuar bantı veya sıkı, sert kumaş
düz dikiş formasyonu için bir 90 – 100’lük iğne kullanınız

Gizli Fermuar

Dikiş:	**Düz dikiş No. 1**
İğne:	**orta**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Gizli fermuar ayağı No. 35 (isteğe bağlı aksessuar) ve Açık nakış ayağı No. 20C**
Fermuar uzunluğu:	**Acıklık artı 1 1/2” (4cm) tolerans**



Gizli Fermuar

- özel fermuar kullanılır. Bunlar takıldığı zaman, fermuarlar dikiş ile kapatılır ve böylece fermuarlar gizli olurlar
- giysi üzerinde kullanıldığı zaman, özellikle zarif ve çekici olurlar

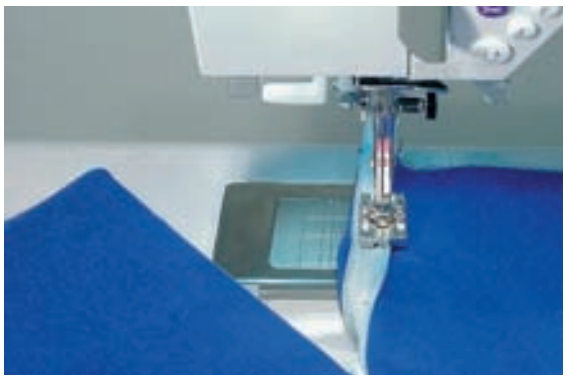
Fermuarın birinci yarısını dikme

- dikiş başlangıcını işaretleyiniz (fermuat ucu)
- fermuarı tamamen açınız
- kumaşın sağ tarafı üzerine fermuarın sağ tarafını yerleştiriniz (dişler, kumaş kenarından uzağı gösterecektir)
- fermuarın ve teyelin bir yarısını iğneleyin
- fermuar başlangıcında baskı ayağını alçaltınız, böylece fermuar dişleri, yine yerleştirilmiş olur (el ile fermuar dişlerini hafifçe eğmek yardımcı olabilir)
- üst taraftan alt tarafa doğru işarete kadar fermuarın birinci yarısını dikiniz

032131.70.19_0606_a730_TR

Fermuarın İkinci yarısını dikme

- fermuarı kapatınız ve iç tarafın üstünde ikinci yarıyı iğneleyiniz
- tekrar fermuarı açınız, tüm uzunluğu ve teyeli iğneleyiniz.
- üst taraftan alt tarafa dikiniz, fermuar dişleri, diğer yivine şimdi yerleştirilmiştir.
- fermuar kapatınız



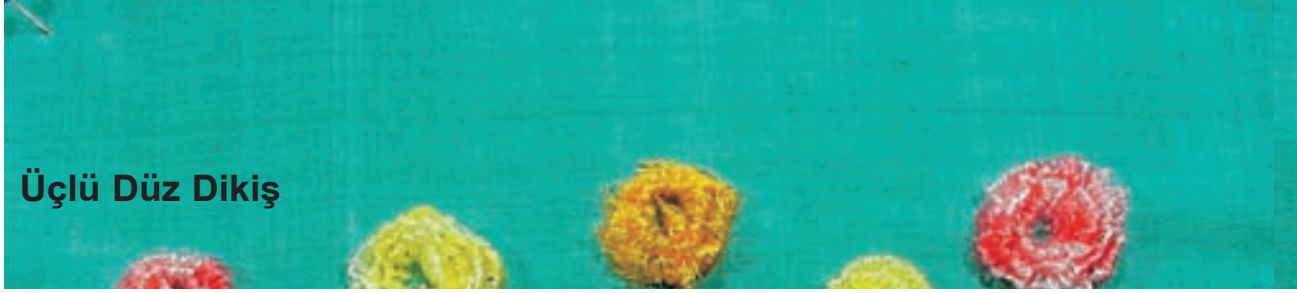
Dikişi Kapatma

- açık nakış ayak No. 20C takınız (genel görünümü iyileştirin)
- iğneleyiniz ve dikişi teyelleyiniz
- fermuara mümkün olduğu kadar yakın kalarak, üst taraftan yerleştirilmiş fermuara dikişi dikiniz
- küçük bir açıklık meydana gelirse, bu açıklığı kapatmak için Fermuar Ayak No. 4'ü kullanınız (değiştirilmiş iğne pozisyonu)

Öneri

Fermuarı Kısaltmak

çok uzun olan fermuarı kesiniz ve Barteks Program No.: 25 ile ucunu tutrunuz.



Üçlü Düz Dikiş

Dikiş:	**Üçlü düz dikiş No. 6**
İğne:	**Kot veya 80-90 üniversal**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Ters model ayak No. 1C veya Kot ayağı No. 8**

Açık Dikiş

- denim ve kadife gibi sert, sıkı ve yoğun olarak örülmüş kumaşlar için sağlam ve dayanıklı dikiş
- sert aşınmaya tabi olan giysi alanları için takviye edilmiş dikiş

Öneri

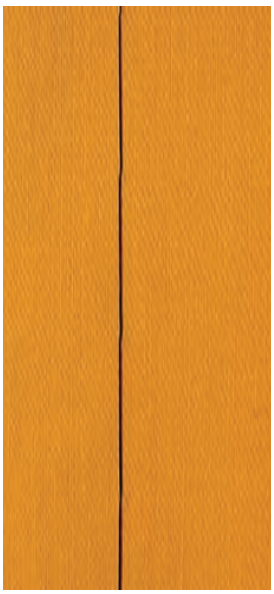
Ağır tabakalar veya çok yoğun olarak örülmüş kumaşlar için:
Bir kot iğnesi veya kot ayak No. 8 denim veya çadır bezi gibi çok ağır kumaşları diktiğiniz zaman yardımcı olacaktır.

Öneri

Dekoratif Üst Dikiş
dikişi uzatınız ve denim ile biri dekoratif üst dikiş olarak kullanınız.

Teyelleme Dikişi

Dikiş:	**Teyelleme dikişi No. 21**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
İplik uzunluğu:	**3.5 - 5 mm**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonunda)**
Baskı ayağı:	**Ters mandal ayak No. 1C**



Teyelleme dikişi

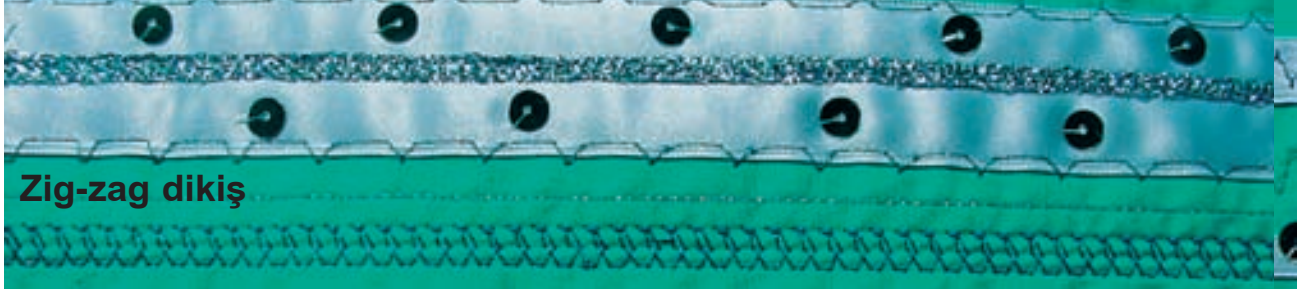
- Düz dikiş, her bir dördüncü dikişi dikmek (diğer bir ifade ile, dikiş uzunluğu 5 mm'ye ayarlandığı zaman en uzun mümkün olan dikişi 20 mm'dir)
- çok uzun bir dikiş gerektiği zaman, bütün işlere
- dikişlerin kenar işlemeleriniz, yorgan işlerinin vs. çabuk ve kolay teyellenmesi
- kolayca çıkarılır

Öneri

Başlangıçta ve sonunda bir teyelleme dikişlerini sağlamlaştırmak için, bir kaç normal uzunlukta düz dikiş dikiniz veya sağlamlaştırma fonksiyonunu seçiniz

Öneri

Teyelleme
İnce bir yamama ipliğini kullanınız, dikiş dikildikten sonra çıkarılması çok daha kolaydır.



Zig-zag dikiş

Dikiş:	**Zig-zag dikiş No. 2**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Ters Model ayak No. 1C**

Zig-zag Dikiş
- bütün kumaşlar için uygun
- sürfile işi
- elastik dikişler
- dekoratif dikişler

Kenarları Sağlamlaştırmak
- ❖ bir çok kumaş türleri için iyi kenar apresi
- ❖ baskı ayağının merkezine kumaşın kenarının kılavuzluğunun yapılması
- iğne, bir kenar üzerinde kumaş içerisine gider ve diğer tarafta kenar üzerinde havaya gider
- çok geniş olan bir genişliği veya çok uzun olan bir dikişi seçmeyiniz-kenar düz durumda olmalı, tomarlanmaış olmalıdır.
- ❖ Hafif ağırlıklı kumaş için ince bir yamama ipliği kullanınız

Saten Dikişi
- aplike, nakış, vs. için doldurulmuş dikiş
- dikiş uzunluğunu kısaltınız, saten dikiş ayarlanması, dikiş uzunluk çubuğu üzerindeki paralel çizgiler ile gösterilir

Not:
Dikiş bilgisayarı programlı saten dikişinesahiptir No. 354 (bakınız sayfa 143).

A B C

A
değiştirilmiş dikiş uzunluğuyla zig-zag dikiş

B
değiştirilmiş dikiş genişliğiyle zig-zag dikiş

C
zig-zag dikişi ile kenarların tamamlanması

Öneri

Kenarların sağlamlaştırılması
Kenarlar tomarlı olursa Vari-overlok dikişini ve ayak No. 2A'yı kullanın

Öneri

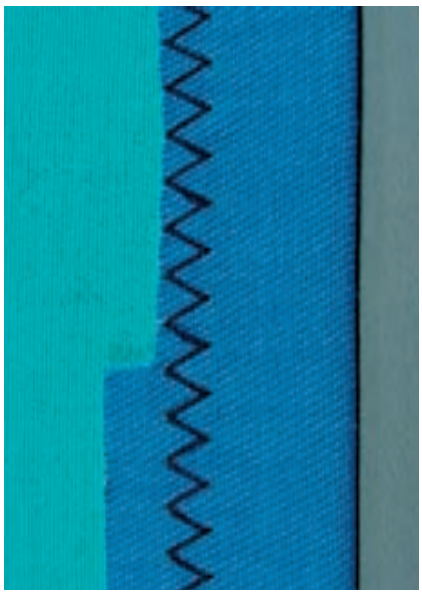
Saten Dikişi ile Nakış
yeni dekoratif etkenlik için dikiş genişliğini ayarlamak suretiyle deneme yapınız

Üçlü zig-zag Dikişi ile Görülür Kenar İşlemesi

Dikiş:	**Üçlü Zig-zag dikiş No. 7**
Dikiş genişliği:	**kumaşa bağlı olarak 2.5 – 9 mm**
Dikiş uzunluğu:	**ana ayarlama**
İğne:	**üniversal veya kot**
İplik:	**pamuk veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Ters Model ayak No. 1C**

Sağlam görünür dikiş

- Sert, sıkı yoğunlu olarak örülmüş kumaşlar için, özelikle denim ve çadır bezi kumaşlar için iyidir.



Öneri

Bükülmüş olabilecek kumaşlar üzerinde kenar işlemeleri
Kenar işlemesinin işlenmemiş kenarını bitiriniz, dikişten sonra bunları düzeltmeyiniz.

Öneri

sıkı, sert kumaşları dikmek
daha iyi içeriye girmesi için kot kumaşına ait iğneleri kullanınız.

Kör Kenar Dikişi

Dikiş:	**Kör dikiş genişliği No. 9, Kör dikiş darlığı No. 29**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu, polyester veya ipek**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Kör Dikiş ayağu No. 5**

kör kenar işleme genişlik

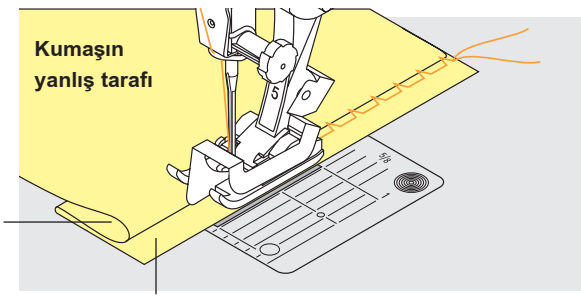
Kör kenar işleme genişliği No. 9
- ortadan ağır kumaşlara kadar gizli kenar işlemeleri için

Kör Kenar İşleme Darlığı No. 29
- ince patiskada gizli kenat işlemeleri için

Hazırlama
- ❖ arzu edildiği gibi işlenmemiş kenarları bitirin
- ❖ kenar işlemesi veya teyellemeyi veya iğneyi yerinde katlayınız
- ❖ bitirilmiş alt kenarı meydana çıkarmak için kumaşın sağ tarafı üzerine giysiyi geri katlayınız (aşağıdaki çizime bakınız)
- ❖ kılavuzun geri katlanmış kumaşa karşı yerleştirilmiş konumunda baskı ayağının altına işi yerleştiriniz

Dikiş
- iğnenin yalnızca katlamanın kenarını delmesi gerekir
- ❖ kumaşın her iki tarafını yaklaşık 4” (10cm) kadar diktikten sonra, gerekli ise, dikiş genişliğini ayarlayınız.

kör kenar işleme darlığı



Öneri

İnce dikiş genişlik ayarlanması
- ❖ kumaş üzerinde bir deneme dikişi yapınız. Kumaşa uygun olacak biçimde dikiş genişliğini ayarlayınız, iğnenin yalnızca katlamanın kenarını delmesi gerekir
- ❖ işlenmemiş kenarı, baskı ayağı kılavuzu boyunca yönlendiriniz, dikiş derinliğinin düz eşit olması saplanacaktır

Örgü Kumaşlarının Dikişi

Önemli Notlar:

Yeni bir iğne ile başlayın
- kör iğneler örgülere hasar verebilir

Gerekli ise, gerilen uzayan iğne kullanınız (130/705 H-S)
- elyaflar arasında iğne ucu kolayca kayar

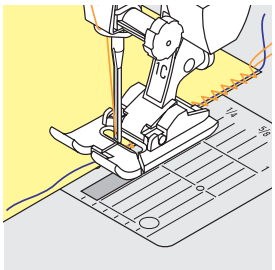
İnce dikiş ipliğini kullanın
- kaba iplikler örgülere zarar verebilir ve giysi yıkandığı zaman deliklerin oluşmasına neden olabilir

Teyelleme yapıldığı zaman, bir yamama ipliğini kullanınız
- çok hafif ağırlıktaki (80 ağırlık) yamama ipliği, dikiş tamamlandıktan sonra daha kolay çıkarılır

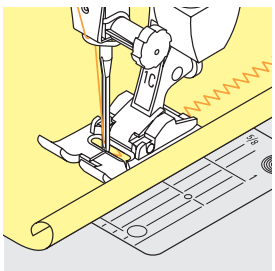
Gerekli ise, bir deneme dikişi yapınız
- bugünün örgülü kumaşlarının esnekliği büyük ölçüde değişmektedir
- ❖ kumaşa uygun olacak şekilde ana ayarlamaları yapınız, dikişin, kumaş kadar elastik olması gerekir
- ❖ daha fazla esneklik için, daha kısa dikiş uzunluğunu ve/veya daha kısa dikiş genişliğini kullanınız

Baskı Ayağı Basıncı
- yumuşak, gevşek örgüler dikildiği zaman, dalgalanabilir:
- ❖ dikiş düz durumda oluncaya kadar basıncı düşürünüz
- dikiş bilgisayarının, hala doğru ve uygun olarak kumaşı beslemesi gerekir.

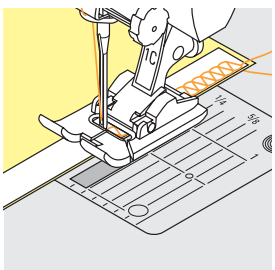
Örgülerin Dikilmesindeki Problemler



Dikiş dalgalı olur
- ❖ kenar boyunca ipliği tekrar dikiniz
- ❖ dikişten sonra kumaşın orıjınal uzunluğunu geri elde etmesi amacıyla, ipliği çekmek suretiyle kenarları ayarlayınız ve dikişin düz olması için baskı yapınız



Kenarlar Toparlanır
- ❖ tam kenar üzerinde dikiş yapmayınız ancak kenardan yaklaşık 5mm mesafede dikişe başlayınız.
- ❖ dikiş bitirildikten sonra toleransı kesiniz.



Zamanla Aşınma ve Yıpranma Gösterecek Dikişlerden Nasıl Kaçınılır.
- ❖ bir şerit ile dikişleri takviye ediniz (ör. omuz şeridi). Bu işlemi dikişe başlamadan önce yapınız.
- ❖ Hemen hemen aynı şekilde gerilebilen ve uzayan değişik, çeşitli şeritler mevcuttur. Bu şeritler dikişe daha fazla sağlamlık vermek amacıyla dikilebilir.

Bal Peteği Dikiş Kenarları

Dikiş:	**Bal Peteği Dikiş No. 8**
İğne:	**universal, yuvarlak uçlu veya esnek**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Ters Model ayak No. 1C**

Bal Peteği Dikiş Kenarları
- Bütün pamuklu, yünlü, sentetik ve karışık elyaflı örgüler için

Hazırlama
- ❖ işlenmiş kenarı 3/8” (1cm) altında döndürünüz; gerekli ise, baskı ve teyelleme yapınız

Dikiş
- ❖ kenardan bir baskı ayağı uzaklıkta sağ taraftan dikmeye başlayınız
- ❖ yanlış taraftan fazla kumaşı düzenli şekilde kesiniz

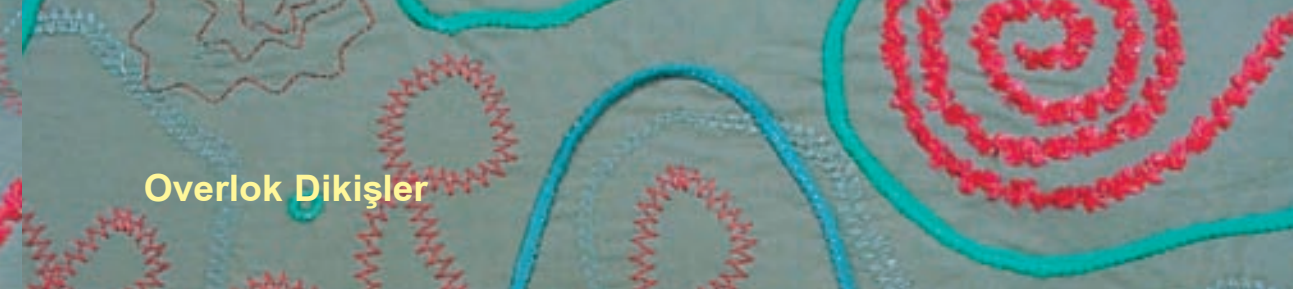
Denge/Düzeltmeler
Petekli dikiş açılır ve doğru ve uygun gözükmez:
- ❖ dikiş uzunluk topuzunu kumaş üzerindeki dikiş ile benzer ekran kısmı ile aynı olacak şekilde döndürünüz.

• Denge fonksiyonu hakkında daha fazla bilgi için sayfa 183’ye bakınız ••

Öneri

İğne Durdurma
Eğriler etrafında dolaştığı zaman, iğne kumaş içerisinde kalır (yaka kenarları ve kol delikleri)

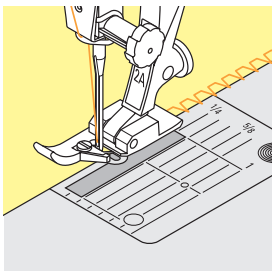
032131.70.19_0606_a730_TR



Overlok Dikişler

Vari-overlok Dikişleri

Dikiş:	**Vari-overlok No. 3**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonunda)**
Baskı ayağı:	**Overlok ayağı No. 2A**



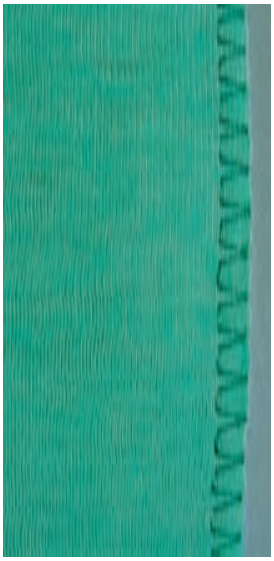
Kapalı Dikiş

- ipek, jarse ve interlok gibi, ince, yumuşak örgülü elastik dikiş

Dikme

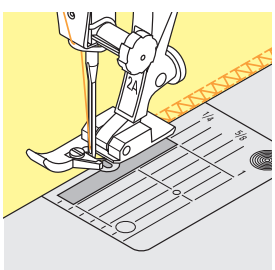
❖ overlok ayağı üzerinde iğne boyunca işlenmemiş kenarı yönlendiriniz

❖ dikiş iğne üzerinde oluşacaktır ve ayrıca kumaşın kenarı üzerinde gerçekleştirecektir



Çift Overlok Dikişi/Jarse Overlok Dikişi

Dikiş:	**Çift overlok No. 10 veya Jarse overlok No. 20**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonunda)**
Baskı ayağı:	**Overlok ayağı No. 2A**



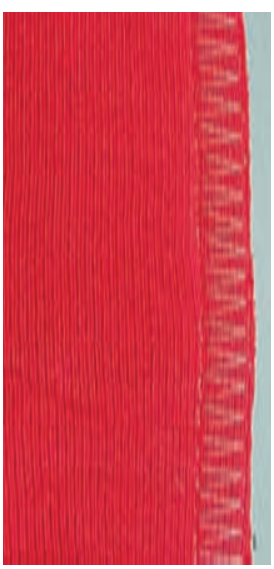
Kapalı Dikiş

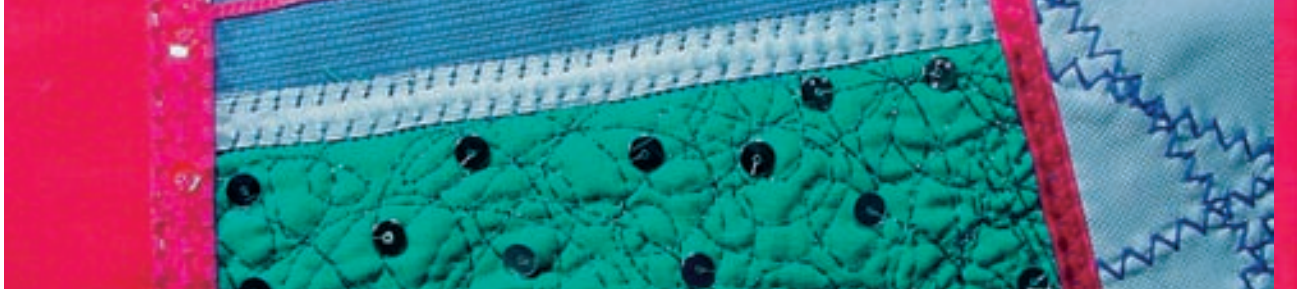
- gevşek örgülerde overlak dikişi ve örgülerde ve jarselerde çapraz dikişler

Dikme

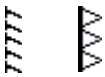
❖ overlok ayağı üzerinde iğne boyunca işlenmemiş kenarı yönlendiriniz

❖ dikiş iğne üzerinde oluşacaktır ve ayrıca kumaşın kenarı üzerinde gerçekleştirecektir





Gerilmeli - Uzamalı Overlok Dikişi / Tavsiye Edilmiş Overlok Dikiş



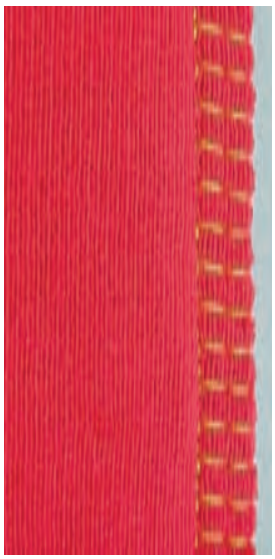
Dikiş:	**Dikiş overlok No. 13 veya, Takviyeli overlok No. 19**
İğne:	**universal, yuvarlak uçlu veya esnek iğne**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonunda)**
Baskı ayağı:	**Ters Model ayak No. 1C veya Overlok ayağı No. 2A**

Kapalı Dİkiş

- kaba veya gevşek örgülerde overlok dikişi

Dikiş

❖ gerilir-uzanır overlok kumaş kenarı boyunca dikiniz
❖ dikişin, iğnenin sağ sallanması üzerinde kumaşın kenarı üzerinden yapılmalıdır.



Süper Esnek/Esnek Dikiş

Dikiş:	**Süper Esnek No. 11 veya, Esnek No. 8**
İğne:	**universal, yuvarlak uçlu veya esnek iğne**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonunda)**
Baskı ayağı:	**Ters Model ayak No. 1C**

Açık Dikiş

- örgülü kumaşlar için çok elastik dikiş
- spor ve günlük giysiler için idealdir
- dikiş, düz durum ve kütlesel değildir

Öneri

Ağır ağırlıklı kumaşları kullandığınız zaman, kenardan 1cm mesafede dikiş yapınız ve dikiş toleransını kesiniz

Düz Birleştirme Dikişi

Dikiş:	**Esnek Overlok No. 13**
İğne:	**universal, yuvarlak uçlu veya esnek iğne**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonunda)**
Baskı ayağı:	**Ters Model ayak No. 1C**

Düz Birleştirme Dikişi

- ❖ kumaş kenarları birbirlerinin üstüne konur ve çok düzgün ve dayanıklı dikiş meydana getirecek dikiş toleransına dikiş yerleştirilir
- • keçe ve deri gibi kalın malzemeler için idealdir

Dikiş

- ❖ esnek overlok, kumaş kenarı boyunca dikiş yapınız
- • dikişin, iğnenin sağ sollanması üzerinde, kumaşın üst tabakasının kenarı üzerinden yapılması gerekir

Öneri

Kumaş ve iplik
Uygun ve uyumlu iplik rengi kullanıldığı zaman, bu dikiş, tüylü kumaşlarda görünmez.

Öneri

Kalın Dikiş
Normal düz dikişin açık olarak gerildiği ve uzadığı kumaşlar için özellikle elverişlidir.

Jarse Dikişi ile Görülür Kenar İşlemeleri

Dikiş:	**Jarse Dikiş No. 14**
İğne:	**universal, yuvarlak uçlu veya esnek**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Ters Model ayak No. 1C**

Gözle görülür esnek kenar işlemesi

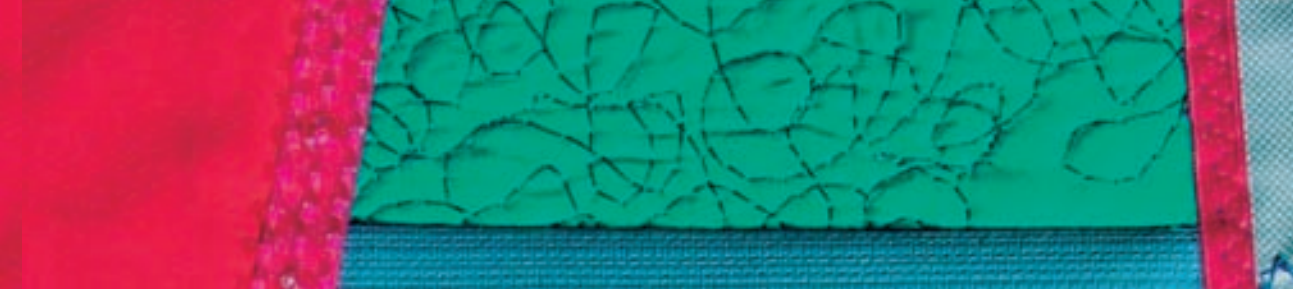
- bütün pamuklu, yünlü, sentetik ve karışık elyaflı jarseler için

Hazırlama

❖ işlemeyi kotlayınız ve basınız, gerekli ise, teyelleme yapınız

Dikiş

❖ arzu edilen derinlikte dikiniz (sağ taraf)
❖ fazla kumaş parçalarını düzeltiniz (yanlış taraf)



Overlock Dikişler ile Desteklemek

Dikiş:	**Vari-overlok No. 3**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyut ve tipte**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Overlok ayağı No. 2A**

Overlok Dikişi Destekleme

- bütün ince pamuklu, sentetik ve karışık elyaf örgülere için

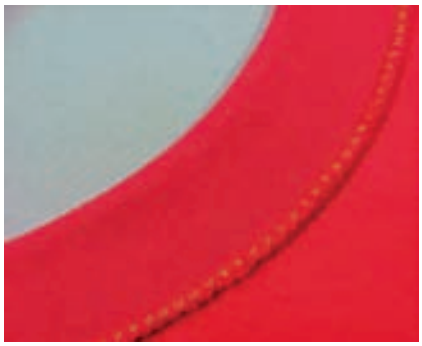
Hazırlama

- bitirilmiş genişliğin iki misli boyutunda kesiniz ve dikiş toleransını çiftleyiniz
- destekleme dikişini yarıya katlayınız
- ön kenarda dış tarafa açıklığı iğneleyiniz ve teyelleyiniz

Dikiş

- işlenmemiş kenar üzerinden vari-overlok
- işlenmemiş kenarı, ayağın pimi boyunca yönlendiriniz
- dikiş pimi üzerinde ve kumaşın kenarı üzerinde oluşacaktır.

doğru taraf



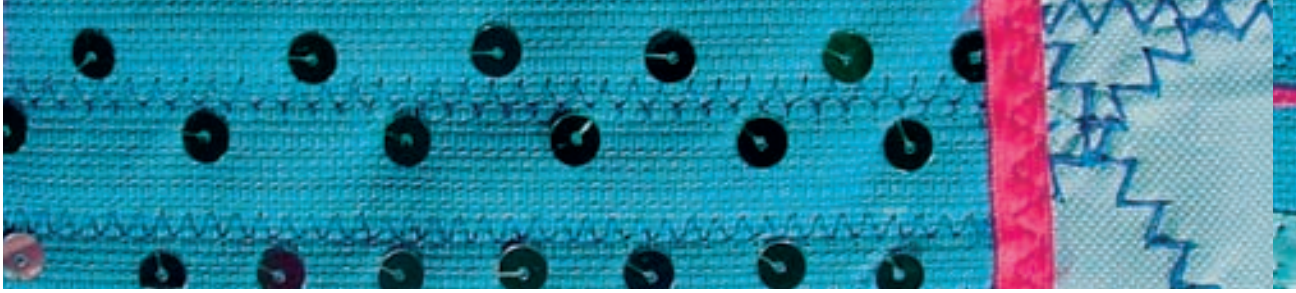
yanlış taraf

Öneri

Destekleme dikişinin dalgalı olmasını önlemek
Destekleme dikişini açıklıktan biraz daha kısa kesiniz ve iğneleme yapıldığı zaman hafifce çekiniz

Öneri

İğneyi aşağıya şekilde durdurma
Eğrilen etrafında döndürüldüğü zaman, iğne kumaş içerisinde kalır (yaka kenarları ve kol de-likleri)



Çift İğne ile Kenar İşlemesi

Dikiş: **Düz Dikiş No. 1**
İğne: **çift iğne**
İplik: **pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı: **Ters Model ayak No. 1C**

Örgülerde Kenar İşleme Apresi
- örgülerde elastik kenar işlemeleri
- ilave sürfile yapmaya gerek yoktur.

Hazırlama
- ❖ işlenmemiş kenarı, arzu edilen genişliğin altına döndürünüz, bastırınız ve gerekirse teyelleme yapınız
- ❖ çift iğneyi, dikiş bilgisayarına yerleştiriniz ve ipliğe takınız: iplik takma işlemi için sayfa 16'ya bakınız
- ❖ güvenlik programını tekrar çağırınız, uygun çift iğneyi ve dikiş plakasını seçiniz (uygun çift iğne sınırlanması-ör. 4 mm'lik bir çift iğne için çift iğne düğmesi 4.0'ü seçiniz)

Dikiş
- ❖ dikiş kenarı boyunca sağ tarafta dikiniz (sağ tarafta iki paralel dikiş çizgileri gözle görülür, yanlış tarafta bir zig-zag dikişi gözle görülür)
- ❖ dikişlerden yaklaşık 2 mm kadar fazla arta kalan kumaşı düzeltiniz.

Öneri

Kesin ve Kati Dikiş
Dikiş plakası veya dikiş kılavuzu üzerinde kılavuz çizgisini kullanınız

Öneri

Dikiş uzunluğunu ayarlama
Kumaşa göre dikiş uzunluğunu arttırınız.

Öneri

Daha Elastik Dikiş
Daha elastik dikiş ile sonuçlanan masura ipliği gibi yünlü naylon kullanınız

032131.70.19_0606_a730_TR

Destekleme Apresi

Destekleme

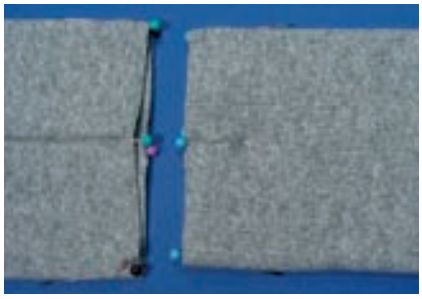
- kenarların apresinin dekoratif ve çok pratik şekli
- eşofman, pijamalar, vs. gibi malzemeler için uygundur.

Kesim

- genişlik: bitirilmiş genişliğin iki misli artı çift dikiş tole-ransı
- uzunluk: arzu edilen uzunluk artı çift dikiş toleransı
- boyun, göğüs, bilek veya ayak bileği etrafında yarıya katlanmış olarak destekleme parçasını koymak suretiyle uzunluğu kontrol ediniz (boyun etrafında destekleme parçasının baş üzerinden geçirilmek için yeterli olup olmadığını kontrol ediniz)

Hazırlama / Dikiş

- destekleme parçasından bir daire yapınız ve dikiş tole-ransına göre dikiniz (kumaşa göre uygun overlok dikişini seçiniz)
- destekleme parçasına yarıya katlayınız, dikiş iç tarafta (teyelleme kenarları)
- destekleme parçasını dört eşit bölüme taksim ediniz ve seyrek bölümleri işaretleyiniz (İşaret No.1 dikiştir)
- ayrıca, giysinin kenarını dört eşit bölüme taksim ediniz ve çeyrek bölümleri işaretleyiniz
- giysinin sağ tarafına, destekleme parçasınıı sağ tarafına iğneleyiniz, dört işaretlemenin birbirleri ile uyumlu olması gerekir. Destekle dikişiniz, arka tarafa veya omuz dikişi üzerine yerleştirilmesi gerekir
- makine overlok dikişi ile dikiş işlemini yapınız (kumaşa göre)



Öneri

Hazır destekleme parçasını kullanma
Herhangi bir kesme işlemi eğer yoksa, iş daha kolay yapılır.

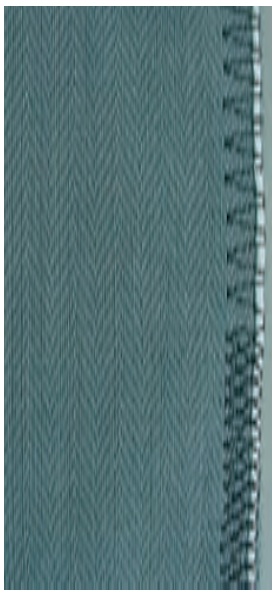
Öneri

Genişliğe uyunuz
Çok büyük bir genişlik söz konusu ise, kenarları ilk önce krep dikişiyle (bakınız sayfa 63) veya teyel dikişiyle hizalayınız.

032131.70.19_0606_a730_TR

Örgülü Kumaşlar üzerinde Takviye Edilmiş Kenarlar

Dikiş:	**Petekli Dikiş No.8 veya Çalışma Dikiş No. 4**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**hafif ağırlıkta yamama ipliği**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonunda)**
Baskı ayağı:	**Ters Model ayağı No. 1C**



Takviye Edilmiş Kenarlar

- iş elbiseleri, masa örtüsü, havlular, vs. iyi ve elverişlidir
- kumaşın rengine uygun kordonu kullanınız. Bu daha fazla sağlamlık verir.

Uygun Kordonlar:

- Parlak pamuğu
- ince kroşe ipliği
- sağlam el dikiş ipliği
- parlak kordon

Dikiş

❖ ilave edilmiş takviye için kenar boyunca bir kordonu dikmek suretiyle petekli veya çalışma dikişi ile kenarları dikiniz

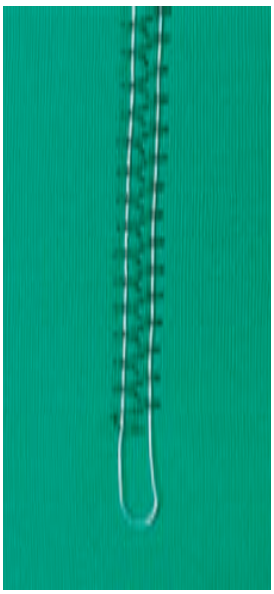
❖ gerekli ise, kenardan başka bir ikinci sırayı dikiniz.

032131.70.19_0606_a730_TR

Elastik, Büzgülü Elastik/Kordon Dikme

Toplama

Dikiş:	**Toplama Dikiş No. 12**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonunda)**
Baskı ayağı:	**Düğme İliği ayağı No. 3C**



Büzgülü Elastik/Kordon

- kumaşın uzunluklarının toplanması çocuk ve oyuncak bebek elbiselerinin ve el işçilerinin, vs. apre işlerinin yapılması için.

Hazırlama

- ❖ büzgülü elastiki beya kordonu kenarın iki misli uzunluğunda kesiniz ve uzunluk boyunca yarıya katlayınız
- ❖ düğme iliği ayağı üzerinde merkez baş parmağına takınız
- ❖ ayak altından kordonun her iki ucunu geri çekiniz
- ❖ büzgülü elastik/kordon,düğme deliği ayağının açıklarında bulunur.

Dikiş

- ❖ bir kaç dikiş yapınız
- ❖ önden elastiği veya kordonu kaldırınız ve kendinize doğru çekiniz, baskı ayağı arkasına uçları bırakınız
- ❖ içerisinde dikiş yapmadan kordonu dikiniz
- ❖ dikiş yaptığınız esnada, elastik malzemeyi çekiniz, daha fazla çekilir ve uzatılırsa,
- ❖ dikişten sonra, daha sıkı toplanır, kordonu kumaşa toplanması için çekiniz.

Öneri

Başlangıçları ve sonu sağlamlaştırmak
Besleme mandalı alçaltılmış durumda birkaç dikiş dikiniz.

Öneri

Baskı ayağı basıncı
Gerekli ise, kumaşın ve kordonun daha iyi beslenmesi için baskı ayağı basıncını arttırınız.

Öneri

Kumaşın uzun uzunluklarının toplanması
Merkez parmağa birinin takılı olmasının yerine iki ayrı toplama kordonlarını kullanınız

Elastik, Büzgülü Elastik/Kordon Dikişi

Universal Dikiş ile Dar Elastik Dikişi

Dikiş:	**Universal Dikiş No. 15**
Dikiş genişliği:	**elastik malzemenin genişliğine bağlıdır**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonunda)**
Baskı ayağı:	**Ters Model ayağı No. 1C veya Nakış ayağı No.6 (isteğe bağlı aksesuar)**

Elastiki malzeme üzerinde dikiş

- kumaşın uzunluklarının toplanması için
- ince kumaşlarda, dış giysilerde, spor giysilerinde, çocuk ve oyuncak bebek, el işi giysileri, vs. de buruşuklar ve farbalalar için
- dirsek, kol kenarları ve yaka açıklıklarını toplamak için çok iyi çalışır.

Hazırlama

❖ istenilen uzunluğa elastik malzemeyi kesiniz

Dikiş

❖ dikiş genişliğini, elastik malzemeden biraz daha geniş olacak şekilde ayarlamak suretiyle elastik malzemeyi dikiniz
- iğnenin elastik malzemeyi delmemesi gerekir

❖ dikiş işleminden sonra, toplama malzemelerini düzgün ve eşit şekilde ayarlayınız.

Öneri

Elastik malzemenin başlangıc ve sonunu sağlamlaştırma

Elastik malzemeyi sağlamlaştırmak için ileriye ve geriye doğru bir kaç düz dikiş dikiniz.

Öneri

Hızlı kenar işleme apresi

- çocuk ve oyuncak bebek giysileri için

❖ dikişleri dikmeden önce elastik malzeme ile dirsek ve kol kenarlarını dikiniz.

Elastik, Büzgülü Elastik/ Korddon üzerinde Dikiş

Geniş Elastik Malzeme üzerinde Dikiş

Dikiş:	**İşleyen Dikiş No. 4 veya, Dikilmiş zig-zag No. 16 veya Likra Dikiş No. 17**
Dikiş uzunluğu:	**elastik malzeme üzerinde dikiş**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonunda)**
Baskı ayağı:	**Ters Model ayağı No. 1C**
İğne duruşu:	**aşağıya**

Geniş Elastik
- spor giysiler ve bayan iç çamaşırları kenarları içindir

Hazırlama
- ❖ elastik malzemeyi, arzu edilen uzunluğa kesiniz
- ❖ kumaş kenaarını ve elastik malzemeyi 4 eşit bölüme bölünüz ve buna göre işaretleyiniz
- ❖ işlenmemiş kenara elastik malzemeyi iğneleyiniz ve işaretleri uyumlu duruma getiriniz.

Dikiş
- ❖ dikiş yaparken, elastik malzemeyi işlenmemiş kenara uzatınız
- ❖ dikişlere yakın olan fazla kumaşı kesiniz.

Öneri

İlk önce kenarları toplayınız
- ❖ yaklaşık 2” (5cm) uzaklıkta, yak. 5mm’lik iki paralel düz dikişi ilk önce dikiniz
- ❖ ipliklerin başlangıcını düğümleyiniz
- ❖ masura ipliğini tutunuz ve kumaşı toplayınız
- ❖ başlamak için uzatma ve germe yapmadan elastik malzeme düz olarak dikilebilir.

Öneri

Elastik malzemeden çok fazla uzamasını ve gerilmesini önleme
- ❖ elastik malzemeyi fazla uzatmak ve germeyi önlemek amacıyla, kumaşa uyumlu olmak için baskı ayağı basıncını ayarlayınız.

Elastik, Büzgülü Elastik/Kordon üzerinde Dikiş

Elastik Kenarlar

Dikiş:	**zig-zag Dikiş No. 2**
Dikiş Genişliği:	**yaklaşık 5mm**
Dikiş uzunluğu:	**1-1.5mm**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonunda)**
Baskı ayağı:	**Ters Model ayağı No. 1C**

Elastikkenarlar:

- şekli bozuk kenarları yeniden düzgün şekillendirmek için örgülü giysilerde kullanınız

Dikiş

- ❖ kumaşın kenarı boyunca büzgülü elastik malzemenin çift uzunluğunu yönlendiriniz, bunu yaparken elastik malzemeyi hafifce uzatınız.
- ❖ zig-zag dikişi ile elastik malzemeyi dikiniz (elastik malzeme arasından dikiş yapmayınız, yalnızca üzerinden dikiş yapınız)
- ❖ dikiş bittikten sonra, uygun şekli ve boyutu elde etmek amacıyla elastik malzemeyi ayarlayınız.

Öneri

Kumaşın gerilmesinin önlenmesi
Dikildiği esnada kumaşın gerilmesini ve uzamasını önlemek amacıyla, kumaşa uygun olacak şekilde baskı ayağının basıncını düşürünüz.

Otomatik Yamama

Deliklerin veya Aşınmış, Yıpranmış Alanların Hızlı Yamalanması

Dikiş:	**Basit Yamama Programı No. 22**
	Takviyeli Yamama Programı No. 23
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**hafif ağırlıkta yamama ipliği**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonunda)**
Baskı ayağı:	**Otomatik düğme iliği ayağı No. 3A**
	Ters Model ayağı No.1C (yalnızca yamama programı No. 22 içindir)

Basit Yamama Programı No. 22
Bütün kumaşlarda uzunlamasına taneler boyunca ipliği değiştirin.

Hazırlama

1,2,3...

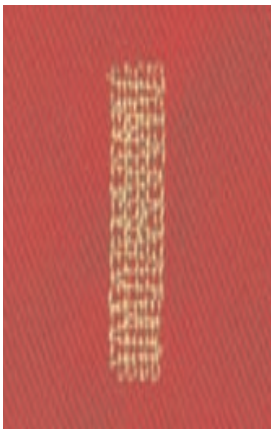
- Ters Model ayağı No. 1C
- ekranın alt tarafında uzunlamasına taneler boyunca ipliği değiştirin
- gerekli ise, aşınmış, yıpranmış alan altına hafif ağırlıkta stabilizörün bir parçasını yerleştirin.

Dikiş

- birinci sırayı dikiniz ve durunuz
- arzu edilen uzunlukta Hızlı Ters düğmesine basınız ve serbest bırakınız:Bu birinci uzunluğu programlar
- dikiş işlemine devam ediniz. dikiş bilgisayarı otomatik olarak durur.

Not:
Basit Yamama programı No. 22 otomatik düğme iliği ayağı No. 3A ile ayrıca yapılabilir (aşağıdaki tanımlamaya bakınız)

Takviyeli Yamama Programı No. 23
Bütün kumaşlarda uzunluğuna ve çapraz yöndeki taneler boyunca iplikleri değiştirin



Hazırlama

- Otomatik düğme İliği ayak No. 3A'yı kullanınız
- gerekli ise, aşınmış, yıpranmış alan altına hafif ağırlıkta stabilizörün bir parçasını yerleştirin.

Dikiş

- iğneyi, aşınmış, yıpranmış alanın üst sol tarafına yerleştiriniz
- birinci dikey sırayı dikiniz
- arzu edilen uzunlukta Hızlı Ters düğmesine basınız ve serbest bırakınız: Bu birinci uzunluğu programlar
- dikiş işlemine devam ediniz. dikiş bilgisayarı iş bitiminde otomatik olarak durur.

Öneri

Yamama işlemi tüm aşınmış veya yıpranmış alanı kapsamazsa aşınmış veya yıpranmış alanı kapsamaya devam etmek amacıyla ayak altında işini tekrar yerleştirin, arzu edildiği kadar sıklıkta tekrar edilebilir (uzunluk kayıt edilir).

Öneri

Şayet yama bozuk olarak meydana gelirse ayak (Balans) fonksiyonu ile düzeltini, Sayfa 183'ye bakınız.

Manuel Yamama

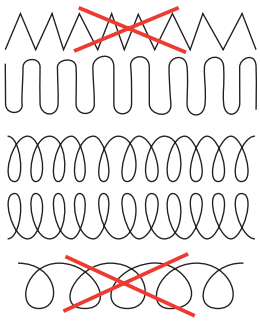
Dikiş:	**Düz dikiş No. 1**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**hafif ağırlıkta yama ipliği**
Besleme dişlisi:	**aşağı (yamama pozisyonu**
Baskı ayağı:	**Yamama ayağı No. 9 (isteğe bağlı aksesuar)**

Manuel Yamama

- deliklerin veya aşınmış veya yıpranmış alanların yamama işleri
- bütün kumaşlarda uzunluğuna ve çaprazlama boyunca iplikleri değiştirin

Hazırlama

- bozulmayı önlemek amacıyla kumaşı yamama kasnağına geriniz
- kayar masanın kullanılması tavsiye olunur.



Dikiş

- el ile yamama kasnağını hareket ettiriniz
- baskı kullanmadan, sol taraftan sağ tarafa doğru çalışınız
- üstte ve altta yön değiştirildiği zaman eğrilen içerisinde hareket edin (Bu delik oluşmasını ve iplik kopmasını önlemiş olduğu için, noktalardan kaçınınız)
- farklı uzunluklarda çalışınız, böylece iplik kumaş içerisinde «kaybolur»

Not:
Uygun malzemeyi büyük alana yerleştiriniz

1. Delik üzerinde dikiş

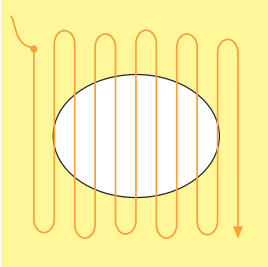
- deliği kapsaması amacıyla, birinci sıraları dikiniz (çok yakın değil, aşınmış, yıpranmış alanın ötesinde dikiş işlemi)
- düzensiz uzunluklardaki sıraları işleyiniz
- seyrek bir dönüş ile işi döndürünüz – 90°

2. Birinci sıraları kapsayınız

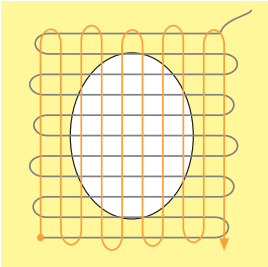
- birinci sıralar üzerinde dikiş yapınız-yumuşak bir apre işlemi için çok yakın olarak değil
- yarım bir dönüş ile işi döndürünüz –180°

3. yamayı tamamlayın

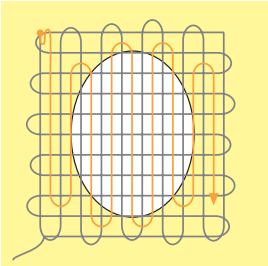
- gevçekse ve 2nci sıra olarak aynı yönde



1



2



3

Öneri

Zayıf dikiş formasyonu

- iplik kumaşın sağ tarafında bulunuyorsa, o zaman kasnak çok hızlı hareket etmektedir
- kumaşın yanlış tarafında dğümler mevcut ise, o zaman kasnak çok yavaş hareket etmektedir.

Öneri

İplik kopmaları

İplik kopması bir problem ise, o zaman kasnağı pürüzsüz şekilde hareket etmediği anlamına gelir.

032131.70.19_0606_a730_TR

Örgüleri ve Jarseyi Yamama

Dikiş:	**Jarse dikiş No. 14**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**hafif ağırlıkta yama ipliği**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Ters Model ayak No. 1C**

Aşınmış, yıpranmış veya hasarlı alanların kapsanması
- örgülü kumaşlar, kadın iç çamaşırları için özellikle uygundur.

Hazırlama
- aşınmış hasarlı alanı kesmeyiniz
- esneklik elde etmek amacıyla yamanın kenarlarını düzeltiniz
- sağ tarafa doğru iğneleyiniz ve teyelleyiniz

Dikiş
- aşınmış, yıpranmış alan üzerine yamayı yerleştiriniz
- kenarları dikiniz
- gerekli ise, ilk önce ikinci sıra içerisini dikiniz
- aşınmış, yıpranmış veya hasarlı alanı kesiniz.

Öneri

Örgüler
Kumaşa zarar vermemek amacıyla yeni bir iğne kullanınız.

Öneri

Gerilir-uzanır kumaşları dikme
- kumaş altına bir stabilizör yerleştiriniz
- gerekli ise, bir esnek iğne kullanınız (130/705H-S), ucu elyaflar arasında kolayca kayar.
- dikiş işlemi esnasında dikişin gerilmesini ve uzamasını önlemek amacıyla, kumaşa elverişli olacak şekilde baskı ayağının basıncını düşürünüz

El Serbest Olarak Nakış İşlemi

Dikiş:	**Düz dikiş No. 1 veya Zig-zag dikiş No. 2**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**nakış ipliği masurada hafif ağırlıkta iplik**
Besleme dişlisi:	**aşağı (yamama pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Yama ayağı No. 9 (isteğe bağlı aksesuar) veya Serbest el Nakış ayağı No. 24 (isteğe bağlı aksesuar)**

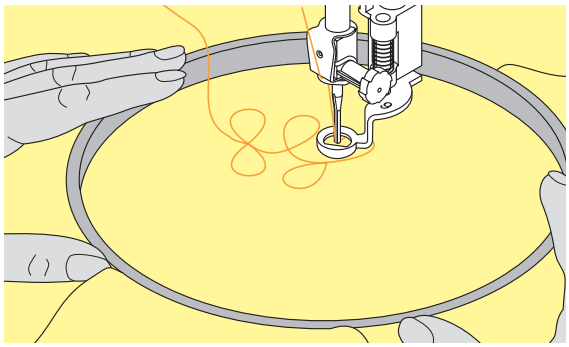
Serbest El Nakış İşlemi

- serbest el nakış işlemi, yaratıcı tasarım işleri için kullanılır. Düz dikiş No. 1 veya zig-zag dikiş No. 2 ile kumaşın yüzeyi dar veya geniş dikişler ile kaplanabilir
- inceden orta ağırlıkta kumaş kullanınız

Hazırlama

- kumaş üzerinde bir kurşun kalem veya işaretleme kalemi ile arzu edilen motifi çiziniz
- kumaş altına stabilizatör yerleştiriniz
- Tahta nakış kasnağına kumaşı ve stabilizörü geriniz (isteğe bağlı aksesuar)
- kayar masa kullanınız

Not:
kalın bir dekoratif iplik, masura ipliği olarak kullanılırsa, o zaman ekstra masura kutusunun satın alınması gerekir.



Dikiş

- dikiş uzunluğu «0»'a ayarlayınız ve üst iplik gerilimini hafifce azaltınız
- kumaşın yüzeyini kapsamak için zig-zag dikiş No. 2'yi kullanınız ve motife göre dikiş genişliğini ayarlayınız.
- düz çizgileri dikmek için Düz Dikiş No. 1'i kullanınız
- bazı pratik elde edinceye kadar dairesel hareket ile dikişe başlanılması tavsiye olunur
- her iki el ile kasnağı tutunuz ve pürüzsüz şekilde hareket ettiriniz. Aşağıya ve yukarıya doğru hareket etmek kenar tarafları nakış işleminden daha kolaydır. Kenar tarafların nakış işlemini yapmak için kasnağı döndürünüz.
- arzu edilen yoğunluğa göre birbirine yakın olarak dikişlerin sıralarını nakışlayınız
- düzgün, sabit ve tutarlı hız ile hareket ediniz. Kumaşın sağ tarafında iplik gevşek ise, o zaman dikiş alanı çok hızlı hareket ettirilmiştir. Yanlış tarafta küçük düğümler varsa, o zaman dikiş alanı çok yavaş hareket ettirilmiştir.

Öneri

suda çözülmüş bir stabizörde Serbest El Nakış İşlemi

Motifler ayrıca suda çözülür stabilizör üzerinde nakış yapılabilir. Dikişlerin birbirlerini örtmesinden emin olunuz, böylece kenar sağlam ve sıkı olarak örülmüş olur. Bundan sonra stabilizörü yıkayınız. Motifi bir projeye aplik yapınız.

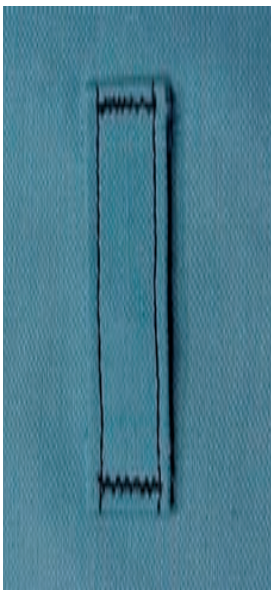
Öneri

İlave Tasarım İmkanları

farklı ve değişik iplik ve kumaş kullanınız

032131.70.19_0606_a730_TR

Dikiş:	**Barteks programı No. 24 veya No. 25**
İğne:	**seçilen kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Ters model ayağı No. 1C**



Barteks Programı
- fermuarlar, cep kenarlarını takviye etmek ve kayış üzerinde dikiş yapmak için
- yorganlara şerit takma işlemleri için kullanınız.

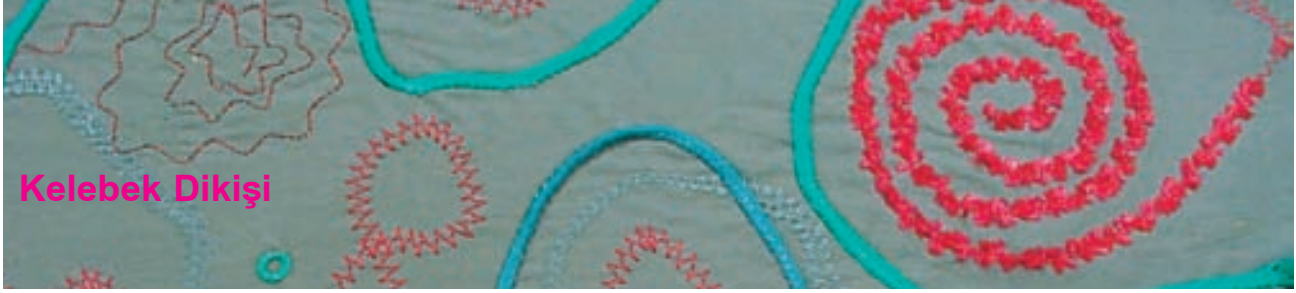
Dikiş
- dikiş bilgisayarı, çubuk iğne programı ile üst sol taraftan başlar ve programın sonunda otomatik olarak durur.

Öneri

Dekoratif barteks
dikiş uzunluğunu artırın ve bir dekoratif unsur olarak dekoratif iplik ile barteks programınında dikiş yapar veya bir dekorasyon olarak biri birisi ile dik açı konumunda ikisini beraberce birleştirir.

Öneri

Fermuar kısaltma
çok uzun olan bir fermuar, düzgün ve muntazam şekle getirilebilir ve çubuk iğne program No. 25 kullanmak suretiyle takviye edilebilir.



Kelebek Dikişi

Dikiş:	**Kelebek dikiş No. 26 ve No. 27**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**pamuklu, dekoratif veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Baskı ayağı:	**Ters Model ayağı No. 1C veya Yan taraf hareket ayağı No. 40C**

Kelebek Dikişleri
Kelebek dikiş, dikişlerin sonunda takviye olarak kullanın, ör. cep kenarları veya yarık dikişler

- dikiş No. 26 orta ağırlıktan kalın kumaş için kullanılır
- dikiş No. 27 ince ağırlıktan orta ağırlıktaki kumaşlar için

Dikiş

- yarık yerin sonunda veya cep kenarına dikişin ortasına Baskı Ayak No. 1C'yi yerleştiriniz.
- kelebek dikişi alt taraftan üst tarafa otomatik olarak dikilir (ters taraflar)
- dikiş bilgisayarı sonunda otomatik olarak durur.

Öneri

El Dikişi Etkisi
El dikişi etkisini elde etmek için, dikiş daha ağırdan bir iplik ile dikilebilir.

Öneri

Kelebek dikiş, ayrıca dekoratif etki olarak kullanılabilir.

032131.70.19_0606_a730_TR

Dikiş Özeti 74

Önemli dekoratif Dikiş Bilgileri 75

Dekoratif Dikişler 9mm 76

Fonksiyonlar ile Birleştirilmiş Dekoratif Dikişler 77

Pratik ve Dekoratif Dikişleri Birleştirme 79

Çapraz dikişler 81

Geleneksel Teknikler 82

Kenar İşleme Dikişleri 83

İğne Tutturma Dikişleri 84

Kenarların Topaklanması 87

Düzeltilmiş Topaklama 88

Yan Taraf Hareket Dikişleri 89
• Genel Bilgiler • Manuel birleştirme için plakaların kullanılması • 16 yönlü dikiş ile otomatik bağlantı

16 Yönlü Dikiş 94

Dikişlerin Bağlanması 95

4 Yönlü Dikişler 96

Dekoratif Dikişler

032131.70.19_0606_a730_TR

Dekoratif Dikişler

9mm, 40mm, 16 Yönlü Dikişler ve 4 Yönlü Dikiş

Dekoratif Dikişler,
16 ve 4 dikiş yönleri
❖ Dekoratif dikiş butonu basınız 16/4 yönler

Özet

Özet

- aşağıdaki kategori listesi gözükür:

Kategori 101... = «Nature» dekoratif dikişler, 9mm
Kategori 201... = «Nature» dekoratif dikişler, 40mm
Kategori 301... = Çapraz dikişler, 9mm
Kategori 401... = Ev dekorasyon dikişler, 9mm
Kategori 501... = Saten ve yorgan dikişleri, 40mm
Kategori 601... = Makine süsleri, 9mm
Kategori 701... = Geleneksel dikişler, 9mm
Kategori 801... = Geleneksel dikişler, 40mm
Kategori 901... = «Çocuklar» dekoratif dikişler, 9mm
Kategori 1015... = «Çocuklar» dekoratif dikişler, 40mm
Kategori 1101... = Burçlar
Kategori 16 Yönlü Dikiş
Kategori 4 Yönlü Dikiş

- dikişlerin komple bir listesi için, sayfa 268-271 ‘e bakınız

Önemli dekoratif Dikiş Bilgileri

Dekoratif Dikişler

❖ Dekoratif Dikiş butonuna basın
- ekranda komple bir genel görünüm gözükür:

- 101,…, 301,…, 401, …, 601, …, 701, …, 901, …
  = dekoratif dikişler 9mm (9mm dikiş genişliğine kadar dekoratif dikişler)
- 201, …, 501, …, 801, … 1015, …, 1101, …
  = yan taraf hareket dikişler (4 ok ile işaretlenmiştir); yan taraf hareket dikişleri büyük dikişlerdir veya yan taraftan ve ayrıca ileri ve geriye doğru beslenen kumaş ile dikilen dış çizgi tasarımlarıdır.
- 4 yönlü dikiş, 16 yönlü dikiş:
  4 veya 16 yönde otomatik besleme

❖ arzu edilen kategoriyi seçmek ve faaliyete geçirmek için uygun ve doğru butona dokunun
❖ arzu edilen dikişi seçin.

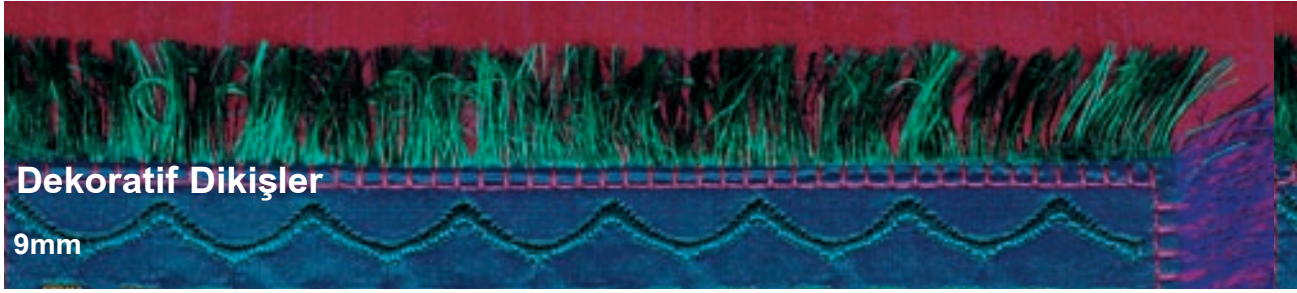
Çeşitli dekoratif dikişlerin uygulanması
Kumaş türüne ve tipine bağlı olarak, kumaşı artırmak amacıyla basit veya daha karmaşık dekoratif dikişleri seçiniz

❖ Hafif ağırlıkta kumaşlar
- Hafif ağırlıktaki kumaş üzerinde özel, güzel etki sağlamak için basit dekoratif dikişleri kullanınız (ör. dekoratif dikiş no. 101)

❖ orta ağırlıkta kumaşlar
- Basit ve daha karmaşık dekoratif dikişler-üçlü düz dikiş ile programlanmıştır veya bir kaç saten dikiş ile programlanmıştır- özellikle orta ağırlıktaki kumaşlar için elverişlidir (ör. dekoratif dikiş no. 107)

❖ ağır ağırlıkta kumaşlar
- Daha karmaşık dekoratif dikişler için kullanınız- çok mükemmel dikiş için, ağır ağırlıktaki kumaşlar üzerinde-saten dikişler ile programlanmıştır (ör. dekoratif Dikiş No. 401)

Mükemmel Dikiş Dormasyonu
❖ aynı iğneyi ve masura iplik rengini kullanınız
❖ mükemmel dikiş formasyonu için yanlış taraf üzerinde stabilizör kullanınız.
❖ kumaşın toplu olan sağ tarafında ilaveten suda çözülür stabilizör kullanınız (ör. yün, kadife, vs.)



Dekoratif Dikişler

9mm

Dikiş:	**Dekoratif dikişler 9mm**
İğne:	**seçilen kumaşa uygun büyüklük ve tip**
İplik:	**pamuklu, dekoratif**
Besleme dişlisi:	**Yukarı (dikme pozisyonunda)**
Basıcı ayak:	**Ters model ayağı No. 1C, Açık nakış ayağı No. 20C**

Dekoratif Dikişler
- herhangi bir malzeme için
- nakış ve süsleme için

1 2

Uygulamalar

Dikiş seçimi
- ❖ dekoratif dikişler düğmesine basın
- ❖ ekranda istenen dikiş dosyasını seçin (100, 300, 400, 600, 700 ve 900 grupları, 9mm dikişleridir)
- ❖ istenen dikişi seçin

Ekran
- dikiş genişliği ve uzunluğu mavi renkte belirtilmiştir
- görüntü ayarları (dikiş uzunluğu ve genişliği) değiştirilebilir

Dikiş Genişliğini Değiştirme (1)

- Dekoratif sonuçlar ve dikiş ayarlamaları için (örneğin hacimli bölgelerde)
- ❖ daha geniş = harici dikiş genişliği düğmesini saat yönünde çevirin
- ❖ daha dar = harici dikiş genişliği düğmesini saat yönünün tersine çevirin
- görüntü ayarları ve yapılan değişiklikler ekranda görünecektir
- ❖ görüntü ayarlarını eski haline getirme = dikiş genişliği veya uzunluk koluna dokunun ya da harici düğmeleri çevirin

Dikiş Uzunluğunu değiştirme (2)
- dekoratif sonuçlar ve dikiş ayarlamaları için (örneğin hacimli bölgelerde)
- ❖ daha uzun = harici dikiş uzunluğu düğmesini saat yönünde çevirin
- ❖ daha kısa = harici dikiş uzunluğu düğmesini saat yönünün tersine çevirin
- görüntü ayarları ve yapılan değişiklikler ekranda görünecektir
- ❖ görüntü ayarlarını eski haline getirme = dikiş genişliği veya uzunluk koluna dokunun ya da harici düğmeleri çevirin

Öneri

değiştirilen görüntü ayarlarını kaydetme
- ❖ dikiş genişliği Bireysel Programınızda değiştirilmiş ayarlarıyla kaydedin
- ❖ dikişinfabrika ayarlarını kalıcı olmak üzere değiştirin

- bireysel program hakkında daha fazla bilgi için sayfa 154'ye bakınız
- daha fazla bilgi için sayfa 24-25'e bakınız

Dekoratif Dikişleri ve Fonksiyonları Birleştirme

Dikiş:	**dekoratif dikişler 9 mm**
İğne:	**seçilen kumaşa uygun büyüklük ve tip**
İplik:	**pamuklu, dekoratif**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikme pozisyonunda)**
Basıcı ayak:	**Ters model ayağı no. 1C veya açık nakış ayağı No. 20C**

Dekoratif dikişleri ve fonksiyonları birleştirerek şaşırtıcı etkiler yaratın.

Talimatlar

❖ istenilen dikişi seçin
❖ istenen fonksiyonu seçin
- değiştirilen dikiş ekranda görünür
- tek bir dikiş birçok fonksiyonla birleştirilebilir

Fonksiyonları Silme

❖ Harici «clr» butonuna basın ya da özel fonksiyonları tek tek ekranda karşılık gelen fonksiyonlara dokunarak silin.

Yansıtmalı Dekoratif Dikişler

❖ Dikey yansıtma imgesi (sol/sağ) fonksiyonuna dokunun
- dikişi sağa/sola yansıtır.

❖ Yatay Yansıtma İmgesi (yukarı/aşağı) fonksiyonuna dokunun
- Dikişi yatay olarak dikme yönünde, yukarı aşağı yansıtır

❖ İki Yansıtma Fonksiyonuna aynı anda dokunun
- Dikişi hem yatay hem de dikey olarak yansıtır

Dekoratif Dikişi Uzun Dikiş Fonksiyonu (1) ile Değiştirme

❖ Uzun Dikiş fonksiyonuna basın
- dikiş bilgisayarı her bir farklı dikişi dikecektir
- Tamamen değişen dikiş ekranda görünecektir

Dekoratif Dikişleri Model Genişletme Fonksiyonu (2) ile Uzatma

❖ Model Genişletme fonksiyonuna bir kere ya da daha fazla dokunun
- seçili dikiş iki ila beş katına genişler (uzar)
- bazı dikişlerin genişleme kapasitesi sınırlıdır ve bu yüzden ilk büyüklüklerinin 3 ila 5 katına genişletilemezler

1

2

Çift, Üçlü veya Kanatlı İğne İle Dikme (3)

❖ Uygun iğneyi takmadan önce Güvenlik Programını çalıştırın

• Güvenlik Programı hakkında daha fazla bilgi için sayfa 32'ye bakınız ••

- dikişi seçerken, dikiş genişliği, seçilen iğneye göre otomatik olarak sınırlanır
- en iyi sonuçlara basit dikişlerle ulaşılır

Denge (4)

- Çeşitli sonuçlar (dikiş çeşitleme- leri) için Denge fonksiyonunu kullanın

• Denge fonksiyonu hakkında daha fazla bilgi için Sayfa 183-184' bakınız

3

4

Öneri

«Model Sonu» Ekleme

❖ ana çerçevede Model Sonu düğmesine dokunun: dikiş bilgisayarı ayrı bir dikişin sonunda ya da bir kombinasyon içerisindeki bir dikişin sonunda duracaktır

❖ ekranda Model Sonu 1-9x fonksiyonuna dokunun: dikiş bilgisayarı kaydedilmiş tüm tekrarlamalar bitince durur

Kombi Modunda Pratik ve Dekoratif Dikişler

Dikiş:	**Dekoratif ve pratik dikişler 9 mm**
İğne:	**seçilen kumaşa uygun büyüklük ve tip**
İplik:	**pamuklu, dekoratif**
Besleme dişlisi:	**Yukarı (dikme pozisyonunda)**
Basıcı ayak:	**Ters model ayağı No. 1C ya da Açık nakış ayağı No. 20C**

❖ «Kombi Modu»'u seçin
- Kombi Mod açılır ve dikiş kombinasyonları yaratmak için hazırdır

Not:
Aşağıdaki bazı özel programlar dışıda pratik ve dekoratif dikişlerin bir çoğu birleştirilebilir:
Güvenlik Programı No. 324
Güvenlik Dikişi No. 5
Teyel No. 21
Örgü No. 22 ve No. 23
Barteks No. 24 ve No. 25
Yırtmaç dikişleri No. 26 ve No. 27
Düğme deliği kategorisindeki dikişler No. 51-63

Pratik ve Dekoratif Dikişleri Birleştirme
❖ istenen dikişi seçin
- seçilen dikiş, dikiş göstergesinde belirir

❖ başka bir dikiş seçin
❖ istenen dikiş kombinasyonu tamamlanıncaya kadar bu şekilde devam edin

- Kombinazyonun ön izlemesi için sayfa 160'ya bakınız

Bir Dikiş Kombinasyonu için Örnek
❖ Makine Süsleme dikişleri: dikiş No. 655'e bir kez dokunun
❖ Pratik Dikişler penceresini açın ve Düz dikiş No. 1'e bir kez dokunun
❖ Dekoratif Dikişler penceresini açın ve Makine Süsleme dikişlerindeki dikiş No. 606'ya bir kez dokunun
❖ Pratik Dikişler penceresini açın ve Düz dikiş No. 1'e bir kez basın
❖ Siz dikerken dikişler sürekli olarak değişir.

Bir Dikiş ve Fonksiyon Kombinasyonuna Örnek

❖ dikiş No. 656'ya bir kez dokunun
❖ dikiş No. 656'ya bir kez daha dokunun ve dikişi dikme yönünde yansıtmak için Dikey Yansıtma İmgesi fonksiyonunu çalıştırın
• dikiş dikme yönünde akseder
• siz dikerken, dikişler orijinal halleri ve akseden biçimlerinde değişir

Tek ya da Çoklu Tekrarlamalarla Dikiş Kombinasyonları

❖ Dikiş kombinasyonu yaratın
❖ «Örnek Tekrarlama 1-9» a bir kez ya da daha fazla dokunun (1 den 9'a kadar karşılık gelen numara belirir)
• dikiş kombinasyonu tekrarlamalarının programlanmış sayısı bitince dikiş bilgisayarı otomatik olarak duracaktır

Bir Kombinasyonu Düzeltme

Dikiş Eklemek

• dikişler her zaman cetvel sürgüsünün üzerine eklenir
• bir dikiş kombinasyonunun başlangıcına bir dikiş eklemek için döndürme okunu kullanarak cetvel sürgüsünü yukarıya götürün
❖ istenen bölgeyi çalıştırma = Dikiş Değiştirme Alanından istenen dikişi seçin ya da oku o dikişe kaydırın
❖ yeni dikişi seçin
• dikiş cetvel sürgüsünün üzerine eklenir.

Dikiş Silme

• dikişler her zaman cetvel sürgüsünün üzerinde silinir
❖ Dikiş Değiştirme Alanından istenen dikişi seçerek ya da istenen dikişe doğru kaydırarak istenen bölgeyi çalıştırın
❖ «Sil»'e dokunun
• dikiş silinir

• «Kombinsyonları Kaydetme» bakınız sayfa 158

Öneri

Tamamlanmış Kombinasyonları sağa/sola yansıtma

❖ Multifonksiyon butonuna dokunun
❖ «Yansıtma Kombinasyonu»'na dokunun
• tüm kombinasyon sağa/sola akseder

Öneri

Güvenlik fonksiyonu ekleme (4 küçük güvenlik dikişi)

❖ bir dikiş kombinasyonu içinde bir fonksiyonu programlama: istenen dikişler buna göre korunur.

Çapraz dikişler

Dikiş:	**Çapraz dikişler No. 301-314**
İğne:	**kumaşa uygun büyüklük ve tip**
İplik:	**pamuklu, dekoratif**
Besleme dişlisi:	**Yukarı (dikme pozisyonunda)**
Basıcı ayak:	**Ters model ayağı No. 1C ya da Açık nakış ayağı No. 20C**

- çapraz dikiş geleneksel bir tekniktir ve dekoratif dikişler serisini uzatır
- çapraz dikişler bir keten bezi dokuma ile kumaşa dikiliyorsa, el dikişi etkisi gerektirir ve elle dikilmiş çapraz dikiş görünümü verir.

Uygulamalar
- ev mobilyaları için
- giysilerde süslemeler için
- genel olarak süsleme için

Dikiş
❖ 301 - 314 No'lu çapraz dikişler diğer herhangi bir dekoratif dikiş gibi dikilir ve birleştirilebilir

Dikiş Süslemeleri
❖ çapraz dikişi seçin
❖ dikiş yeri rehberini kullanarak ya da dikiş yeri rehber tablosunda kaydırarak bir sıra dikin
- ilk sırayı düz bir çizgide dikmek takip eden sıralar ona göre dikileceğinden önemlidir
❖ yeni bir dikiş seçin
❖ ilk sıraya bir basıcı ayak uzaklığında ya da dikiş yeri rehberini kullanarak ikinci bir sıra dikin
❖ dikişin diğer sıraları için bunları tekrarlayın

Öneri

Çapraz dikiş için pamuklu nakış ipliği kullanın
Dikiş daha dolgun görünür.

Heirloom Teknikleri / Dantel Dikme

Heirloom Dikişi

- en eski ve en geleneksel nakış işi tekniklerinden biridir.
- bir örtünün uyumlu danteli gibi süslemeler ev mobilyaları ve giysilerde kullanılmak üzere beyaz pamuklu ya da keten bezi üzerine dikilir
- heirloom nakışı, -diğerlerinin arasında- kenar işlemesi, dantel birleştirme ve ekleme, dolgulu saten kenar oyasını da içerir.

Dantel Birleştirme ve Ekleme

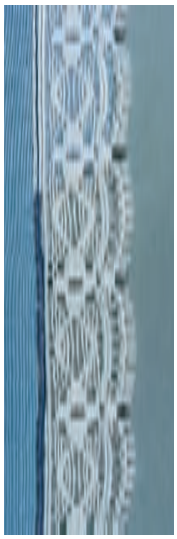
Dikiş:	**Zig-zag No. 2**
İğne:	**kumaşa uygun büyüklük ve tip**
İplik:	**pamuklu veya dekoratif**
Besleme:	**yukarı (dikme pozisyonu)**
kancası:	**Ters model ayağı No. 1C ya da**
Basıcı ayak:	**Kenar dikiş ayağı No. 10C (özel aksesuar)**

Hazırlık

- dantelle aynı renk iplik kullanın
- dikişten önce püskürtme ile kolalanmış dantel kullanımı daha kolaydır.

Dantele Kumaşı Birleştirme

- danteli, kenarları en az 3/8" (1cm) (= dikiş payı) bitişecek şekilde kumaşın sağ tarafına yerleştirin ve toplu iğneyle tutturun
- dantel kumaşın üzerinde ters durur.
- danteli birleştirmek için Düz Dikiş No.1' i kullanın
- dikiş yeri payına kumaşın ters tarafına doğru geri basın.
- kumaşı sağ tarafından dantelin üzerine dikmek için sağ taraftan bir dar zig-zag dikişi (dikiş genişliği yaklaşık 11/2 - 21/2, uzunluk yaklaşık 1/2) kullanın. Dikişlerin kenarı birleştirmesi için dantelin kenarı boyunca dikin
- kumaşın ters tarafında fazlalıkları düzeltin

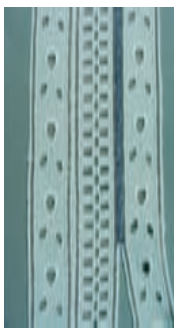


Bir kumaşa dantel ekleme

- danteli kumaş üzerine toplu iğne ile tutturun ve teyelleyin. İki kenar boyunca dikmek için Düz dikiş No. 1'i kullanın
- kumaşı dikiş yeri hatları arasında merkezde dikkatlice uzunluğuna açın
- dikiş yeri payı düğmesine kumaşın ters tarafına doğru geri basın
- kumaşı sağ tarafından birleştirmek için iki dantel kenarı boyunca ince bir zig-zag dikişi (dikiş genişliği yaklaşık 11/2- 2, uzunluk yaklaşık 1/2) kulanın
- kumaşın ters tarafında fazlalıkları düzeltin

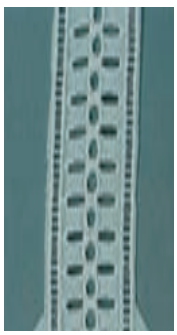
Dantele Dantel Ekleme

- dantel parçalarını birbirinin yanına yerleştirin (kenarlar tam olarak kavuşmalıdır)
- iki danteli birbirine dikmek için ince bir zig-zag (dikiş genişliği yaklaşık 11/2- 2, uzunluk yaklaşık 1/2) dikişi kullanın. İğne salınımı sırayla iki dantel kenarını da yakalamalıdır. Kenar dikiş ayağı No.10'u kullanın



Entredeux Danteli

- Kenarında kumaş bulunan entredeux dantellerinde ilk önce kenardaki bu kumaşlar kesilir ve ardından dantel tarif edilen tekniklere uygun olarak dikilir.



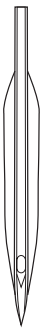
032131.70.19_0606_a730_TR

Dikiş:	**Kenar İşleme No. 701, 702, 709 - 711, 713, 720, 721, 723, 725, 726, 732, 742**
İğne:	**Kanatlı iğne, çift kanatlı iğne**
İplik:	**pamuklu ya da dekoratif**
Besleme:	**yukarı (dikme poziyonu)**
kancası:	**Ters model ayağı No. 1C veya**
Basıcı ayak:	**Açık nakış ayağı No. 20C**

1

Kenar işlemeleri
- mükemmel sonuçlara kolayca ulaşmak için kanatlı iğne kullanın
- işleyen iğnenin iplikleri kolayca geçirebildiği gevşek dokunmuş, hafif ila orta derece dokunmuş kumaşlar kenar işlemek için özellikle uygundur.
- ev mobilyaları ve giysiler için

Hazırlık
- ❖ Kumaşın ters tarafında sağlamlaştırmak için eritilebilir takviye kullanın
- kumaşa ve istenen sonuca bağlı olarak birden fazla tabaka takviye kullanın
- ❖ kanatlı iğne ya da çift kanatlı iğne takın ve Güvenlik Programında uygun iğne sınırlamasını çalıştırın


1

2

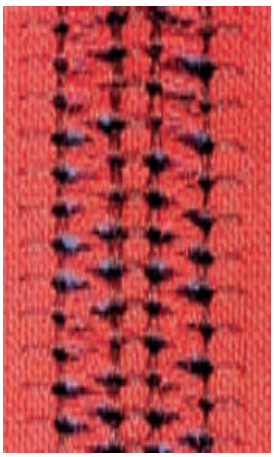
- Güvenlik Programı hakkında daha fazla bilgi için sayfa 32'ye bakınız

2

Kanatlı İğne Kullanma (1)
- «normal» kanatlı iğne herhangi bir kenar işlemesi için kullanılabilir
- ❖ bir kenar işlemesi seçin ve kullanın

Çift Kanatlı İğne Kullanma (2)
- genel iğne kısmı normal düz dikiş sonucu verirken, özel çift iğnenin kanatlı iğne kısmı bir delik oluşturur
- ❖ istenen dikişi seçin (örneğin üçlü zig-zag No. 7) ve ilk sırayı dikin
- ❖ kumaşı çevirin ve ikinci sırayı dikin. İğne ilk sıranın deliklerine işlemelidir

İpliği Sökme (3)
- ❖ bir kez daha telaffuz edilerek el dikişi sonucu almak için, kenar işlemeye başlamadan önce kumaşın ipliklerini geri çekin
- ❖ dilerseniz dikişe başlamadan kumaşı püskürtme ile kolala- yabilir ve dikkatlice bastırabilirisiniz
- ❖ Kenar işleri, çekilen ipliklerin bıraktığı «boşluklar» ın yanına dikilir
- iplikleri demetlemek için, iğne kumaşa ve ipliklerin çekilmesiyle oluşan boşluk ya da çukurlara sırayla işlemelidir


3

Heirloom Teknikleri / Pliler

Dikiş:	**Düz dikiş No. 1**
İğne:	**Çift iğne 1-4mm, kumaşa ve pli basıcı ayağına uygun**
İplik:	**pamuklu ya da dekoratif**
Besleme kancası:	**yukarı (dikme pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**Pli ayağı No. 30 (3 oluklu), No. 31 (5 oluklu), No. 32 (7 oluklu), veya No. 33 (9 oluklu) (bütün ayaklar özel aksesuarlar)**

Pli dikme

- bu teknik kumaş alanı büyüklünü azaltır (yeterince kumaş payı bulundurun)
- pliler, giysilerin parçalarını ya da diğer dikiş projelerini kesmeden evvel normal olarak kumaşa dikilen dar dikilmiş katlardır
- süsleme için ya da diğer heirloom nakış teknikleriyle kombinasyonlar için

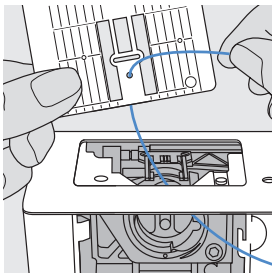
Pli Basıcı Ayağı

- No. 30 (3 oluklu) = sık dokunmuş kumaşlar için 4mm çift iğne
- No. 31 (5 oluklu) = orta ila sık dokunmuş kumaşlar için 3mm çift iğne
- No. 32 (7 oluklu) = hafif ila orta sıklıkta dokunmuş kumaşlar için 2mm çift iğne
- No. 33 (9 oluklu) = çok az sıklıkta dokunmuş kumaşlar için 1 ya da 1.6mm çift iğne (ipsiz pliler)

İpli pliler

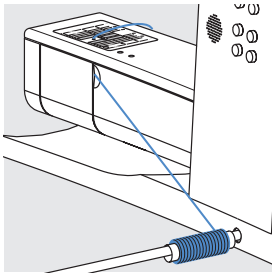
- pliler ip ile ya da ipsiz dikilmiş olabilir
- plileri daha iyi bir sonuç ve dokuma için iple dikin
- seçilen pli ayağının oluklarına iyi oturan bir ip seçin
- ip solmaya ve çekmeye karşı dayanıklı olmalıdır

032131.70.19_0606_a730_TR



İpi Ekleme (sırmalı şerit ip)

❖ dikiş bilgisayarından dikiş plağını kaldırın (bkz. sayfa 17)
❖ Bobin kapağını açın
❖ İpi plağın altından bobin alanına ve dikiş plağındaki deliğe geçirin
❖ dikiş plağının yerini değiştirin



❖ bobin kapağını kapatın
• ip serbestçe belemelidir - onu bobin kapağındaki küçük açıklığa doğrultun
❖ ip makarasını serbest el sisteminin kolu üzerine yerleştirin (basıcı ayak kaldıracı)
❖ ipin düzgün işleyip işlemediğini kontrol edin

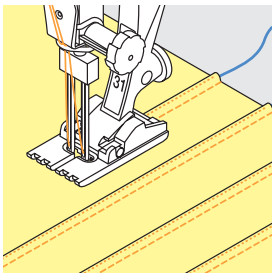
İpi İğneye Geçirme

❖ çift iğneyi takın
❖ güvenlik programında çift iğne sınırlamasını aktif hale getirin (kullanılan iğne büyüklüğüne karşılık gelecek şekilde)

• Çift iğneye ip geçirme hakkında daha fazla bilgi için sayfa 32'ya bakınız

❖ ipliği iki iğneye de geçirin

• Çift iğneye ip geçirme hakkında daha fazla bilgi için sayfa 16'ya bakınız



Plileri Dikme

❖ ilk pliyi dikin - önce çizerek hattı belirleyebilirsiniz
• dolgu piliyi otomatik olarak besleyecektir
❖ gerekirse işi çevirin
❖ pilk pliyi basıcı ayaktaki yan oluklardan birine (istenen mesafeye göre) yerleştirin
❖ ikinci pliyi dikin
• bu ikisine paralel olarak ilave pliler dikin

Köşeleri Dikme

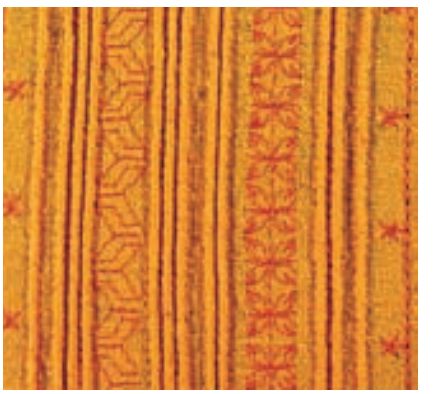
- çift iğne ile kumaş köşelerde kolayca döndürülemez. Köşeler bu yüzden birkaç adımda dikilmelidir:
- ❖ çift iğne kumaştayken, el dümenini iğneler kumaşın tam üzerine gelene kadar döndürün (göz ortaya çıkar ancak uç hala kumaştadır)
- ❖ kumaşı köşenin yarısına kadar (45°) çeviri, bir dikiş yapın, iğneyi aynı pozisyona geri getirin (kumaşın tam üzerine gelecek şekilde)
- ❖ kumaşı bir 45° daha döndürün ve dikmeye devam edin
- sivri bir köşe yapmak için bu adımları istenen açıya ulaşıncaya kadar tekrarlayın

Keskin Pliler

- Düz çizgilere ek olarak pliler de istenildiği gibi dalgalı şekilde dikilebilir

Dekoratif Dikişler ve Plileri Birleştirme

- ❖ pliler arasına doğrudan dekoratif dikiş sıraları yerleştirmek isterseniz, plileri dikmeden önce onları dikmek için Ters model ayağı No. 1C'yi seçin
- ❖ işin altından hareketli bir takviye kullanın ve dekoratif dikiş tamamlandıktan sonra kaldırın
- ❖ Plileri dekoratif dikişin soluna ve sağına gerektiği gibi ve yukarıda belirtildiği gibi dikin



Öneri

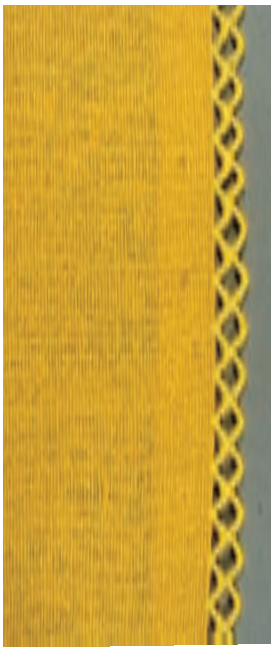
Dikiş Payı Kılavuzu

Eşit aralıklı pliler için, özellikle de daha geniş aralıklı olanlar için dikiş payı kılavuzunu kullanın

032131.70.19_0606_a730_TR

Heirloom Teknikleri / Kenar Oyası

Dikiş:	**Dolgulu saten dikilşi No. 416**
İğne:	**kumaşa uygun büyüklük ve tip**
İplik:	**pamuklu ya da dekoratif**
Besleme kancası:	**yukarı (dikme poziyonunda)**
Basıcı ayak:	**Açık nakış ayağı No. 20C veya nakış ayağı No. 6 (özel aksesuar)**



Dolgulu Saten Kenar Oyaları

- herhangi bir bitmiş kenarı «dalgalı» bitirme için
- giysiler, masa ve yatak örtüleri için

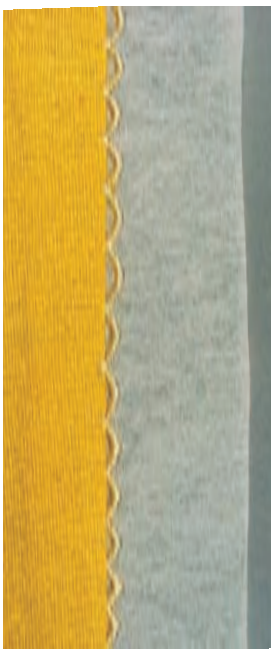
Hazırlık

❖ «dalgalı» yani çıkıntılı dolgulu saten kenar oyası yapmak için suda eriyen ya da yırtılıp atılabilen takviyeyi kenardaki çıkıntıyı da kapsayarak kumaşın altına yerleştirin
❖ takviyeyi topluiğneyle tutturun ya da teyelleyin
❖ dolgu ipi makarasını (örneğin Parlak pamuğu No. 8) FHS kaldıracına yerleştirin
- oyaları destekleyen dolgu ipi oya yapımında kullanılan iplikle aynı renkte olmalıdır aynı zamanda solmayan ve çekme yapmayan türden olmalıdır
❖ dolgu ipini dikiş plağının altından getirip dikiş plağındaki delik içinden geçirin

• sırma şerit ipini takma hakkında daha fazla bilgi için sayfa 85'e bakınız

Dikiş

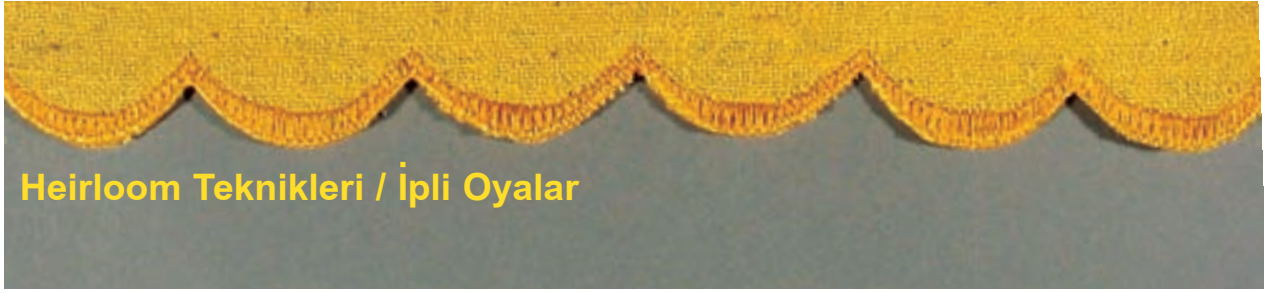
❖ oyanın ilk sırasını dikin
- oyalar, kıvrım takviyeye dikilecek şekilde hep kumaşın kenarında başlayıp bitmelidir
- oyalar kumaş üzerinde başlayıp bitmezse kumaşa iliştirilemez
❖ istenildiği şekilde 2 ve 3 sıra daha ekleyin
- ilave sıralarda, oya her defasında bir önceki sıranın oyasının ortasında başlayıp bitmelidir
- oya dikişleri bir önceki sıranın oyasının ortasında başlayıp bitmiyorsa, sıralar birbirine tutunmaz
❖ dikiş tamamlandıktan sonra takviyeyi dikkatlice kaldırın



Öneri

En iyi dikiş sonuçları
Dolgulu saten kenar oyası tekniği biraz pratik gerektirdiğinden, her zaman bir test dikişi yapınız.

032131.70.19_0606_a730_TR



Heirloom Teknikleri / İpli Oyalar

Dikiş:	**Dolgulu saten dikişi No. 507, 508**
İğne:	**kumaşa uygun büyüklük ve tip**
İplik:	**pamuklu ya da dekoratif**
Besleme kancası:	**yukarı (dikme poziyonunda)**
Basıcı ayak:	**Açık nakış ayağı No. 20C veya nakış ayağı No. 6 (özel aksesuar)**

iplik Oyaları

İplik oyaları

- giysiler, masa ve yatak örtüleri için dekoratif bir kenar bitimi

İçeri dikiş

❖ kumaşın altına takviye yerleştirin

❖ düzgün dikmenize yardımcı olması için dikiş payı kılavuzunu kullanarak ayak No. 40C ile kenardan yaklaşık 3/8" (1 cm) bir sıra saten oya dikin

• Yana Hareketli Dikişler hakkında daha fazla bilgi için sayfa 90'a bakın

Kumaşı kesip düzeltme

❖ bütün saten oyalar tamamlandığında artan kumaşı düzgünce kesin

İçeri dikişli iplik oyaları

Dışa dikişli ipli oyalar

❖ basıcı ayak No. 20C'yi takın ve dolgu ipi makarasını (örneğin Perle Pamuk No. 8) FHS kaldıracına yerleştirin

- oyaları destekleyen dolgu ipi oya yapımında kullanılan iplikle aynı renkte olmalıdır aynı zamanda solmayan ve çekme yapmayan türden olmalıdır

❖ oyaları dışarı dikmek için dolgu ipini dikiş boyunca doğrultarak Zig-zag dikişi No. 2 (dikiş genişliği yaklaşık 5, uzunluk yaklaşık 1/2-1) kullanın

- iğne oya dikişi ve ipin tam yanındaki kumaşa işleyecek şekilde salınacaktır.

❖ her bir oyadan sonra dikiş genişliğini hafif hafif daraltın. Oyanın sonuna son birkaç dikişi dikin, kumaşı hafifçe çevirin (iğne aşağıdayken), birkaç dikiş dikin ve dikiş genişliğini oyanın geniş kısmını dikmek için yeniden büyütün

Dışa dikişli ipli oyalar

Öneri

Oyaların basitleştirilmiş dışa dikilişi

❖ dışa doğru ipli oya dikerken dikiş hızını azaltın (Motor Hız fonksiyonunu kullanarak)

❖ Doya dikişinde büyük yardımı olan İğne Durdurma fonksiyonunu çalıştırın

Öneri

Sağlamlaştırılmış Saten Oyalı Kenar

İki ip kullanın

032131.70.19_0606_a730_TR

Yana HAreketli Dikişler

Genel

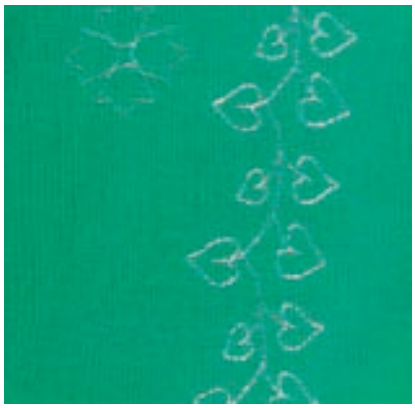
Yana Hareketli Dikişler

- yana hareketli dikişler kumaşın ileri geri olduğu gibi iki yanından da beslenerek dikildiği geniş dikişlerdir

❖ çalıştırmak istenen dikişe dokunun

- yana hareketli dikişler Dikiş Değiştirme Alanında 4 okla gösterilmiştir
- Dikiş Değiştirme alanında başlama (yeşil nokta) ve bitiş (kırmızı çarpı) görülebilmektedir.

- bazı tek dikişlerde (örneğin Tek motif No. 218), dikiş bilgisayarı otomatik olarak durur
- diğer dikişler (örneğin No. 808) hiç durmaksızın dikilebilir



Dikişe Yardımcı Kalıplar

- ekteki kullanıcı el kitabı ile verilen kalıplar dikişi kumaş üzerine pozisyonlamaya yardımcı olur
- bütün yana hareketli dikişler kalıptaki orijinal büyüklüklerinde basılmıştır
- tek dikişlerin başlangıç noktası daire ile, sonları bir çarpı işaretiyle belirtilmiştir. başlangıç ve son aynı zamanda bir delikle belirtilmiştir (böylece kumaş üzerinde doğru şekilde işaretlenebilir)
- başlangıç ve bitim Dikiş Değiştirme Alanında dikiş seçilir seçilmez ekranda da gösterilir
- dikiş yönü bir basıcı ayak sembolü ile ve ince ana hatlarla belirtilir
- basıcı ayak her zaman ana hatlara paralel işlemelidir

❖ istenen dikişin başlangıç noktasını işaretlemek için kalıbı kumaş üzerine yerleştirin

Yana Hareketli Dikişler Dikme

- ❖ dikiş alanını genişletmek için kaydırma tablosunu kullanın
- ❖ iğneyi başlangıç noktasına takın (kalıptaki dikiş yönüne dikkat edin)
- ❖ kalıptaki ana hatlar basıcı ayağa paralel gidecek şekilde yerleştirin, sonra kalıbı kaldırın
- ❖ dikiş: dikiş bilgisayarı seçilen dikişi dikecektir
- kumaşın serbest ve muntazaman beslediğine emin olun - asla engellenmemelidir (hiçbir şeye çarpmamalı veya sürüklenmemelidir)
- dikiş bilgisayarının kumaşı itme, çekme ya da tutma yoluyla «yardım etmek» sizin çalışmasına izin vermek önemlidir
- dikişi başlatmadan önce kumaş üzerine, paralel dikişe bir kılavuz olarak, kalıptakilerle aynı doğrultuda bir çizgi çekmenin yardımı olabilir

Yana Hareketli Dikişler ve Fonksiyonları Birleştirme

- ❖ yana hareketli dikişler ekranda aktif haldeki tüm dikişlerle (örneğin «Yansıtma İmgesi») birleştirilebilir
- yana hareketli dikişlerin bir çoğunun büyüklüğü değiştirilemez (Dikiş Genişliği ve Dikiş Uzunluğu İndikasyonunun değişik rengi ile fark edilebilir)

Denge

- kumaşın çeşidine,takviyeye ve iplik kalitesine bağlı olarak dikişler orijinalinden biraz farklı olabilir
- seçilen dikişi kullanılan kumaşa göre ayarlamak için denge fonksiyonunu seçin

• Denge hakkında daha fazla bilgi için sayfa 184'e bakınız.

Öneri

Test Dikişi

Kullanmaya niyetli olduğunuz malzemelerle - kumaş, takviye ve iplikler - test dikişi yapmak her zaman iyi bir fikirdir.

Yana Haeketli dikişler

Kalıpla Manual Birleştirme

Dikiş:	**Yana hareketli dikişler**
İğne:	**kumaşa uygun büyüklük ve tip**
İplik:	**pamuklu ya da dekoratif**
Besleme kancası:	**yukarı (dikme pozisyonunda)**
Basıcı ayak:	**Yana hareketli ayak No. 40C**

Yana Hareketli Dikişleri Pozisyonlamak için Kalıp Kullanma

- kumaşın istenen yerinde yana hareketli dikişi yerleştirmek için kalıpları kullanın
- dikişin başlangıç noktasını kumaşa aktarın (daire)

Dikiş

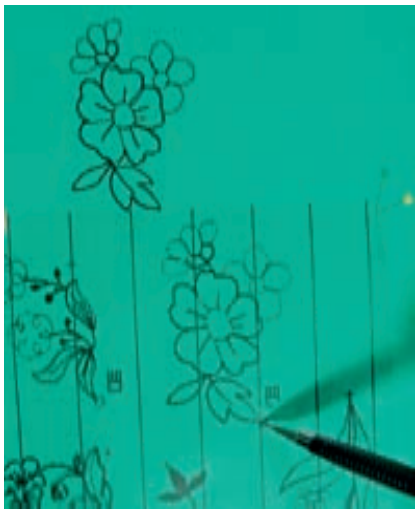
- Dikiş alanını genişletmek için kaydırma tablosunu kullanın
- «Tek Mod» da yana hareketli dikişi seçin
- yana hareketli basıcı ayağı, kalıpta gösterildiği gibi iğne dikişin başlama noktasına gelecek şekilde kumaşın üzerine yerleştirin
- dikin

Tek Tekrarlama olarak Sürekli Yana Hareketli Dikiş

- Model Sonu 1-9x fonksiyonuna bir kez dokunun («1» görüntüde belirir): dikiş bilgisayarı otomatik olarak durur

Ek bir Yana Hareketli Dikişi İçin Kalıp Kullanma

- başka bir yana hareketli dikiş için kalıp kullanın: kalıbı kumaş üzerine bir kez daha yerleştirin, başlangıç noktasını tekrar işaretleyin, yana hareketli dikişi seçin, basıcı ayağı kalıpta gösterildiği gibi yerleştirin ve dikin



Öneri

Otomatik İplik Kesici
Yana hareketli dikişler dikilirken, iplikler otomatik olarak sağlandığı için, iplikleri dikişten sonra Otomatik İplik Kesme fonksiyonunu kullanarak doğrudan kesmek oldukça uygundur.

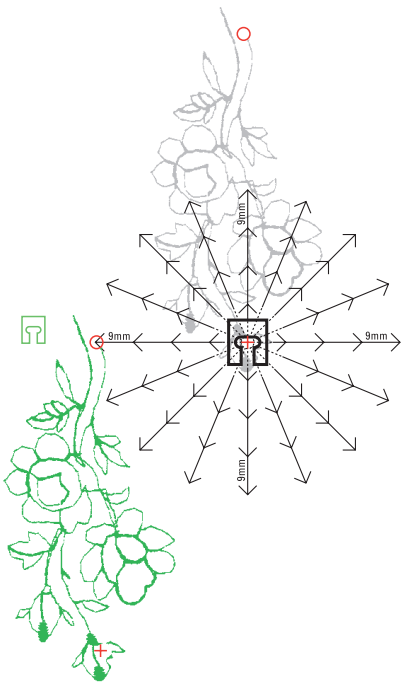
Yana Hareketli Dikişler

16 Doğrusal Dikişle Yana Hareketli Dikişlerin Otomatik Bağlantısı

Dikiş:	**Yana hareketli dikişler**
İğne:	**kumaşa uygun büyüklük ve tip**
İplik:	**pamuklu ya da dekoratif**
Besleme kancası:	**yukarı (dikme pozisyonunda)**
Basıcı ayak:	**Yana hareketli ayak No. 40C**

16 Doğrultusal Dikişle Yana Hareketli Dikişlerin Otomatik Bağlantısı

- yana hareketli dikişler Kombi modundaki 16 doğrultusal dikiş kullanılarak birleştirilebilir



Aralık Belirlemek İçin Kalıp Kullanma

- ❖ ilk yana hareket dikişi kalıbını (örneğin No. 205) kumaşın üzerine yerleştirin
- ❖ ilk dikişin başlangıç ve bitiş noktalarını işaretleyin
- ❖ 16 Doğrultusal Dikiş kalıbını kullanarak ikinci dikişi yerleştirin (ilk dikiş ile aynı dikiş yönünde)
- dikiş yönünü gösteren basıcı ayak ikonu ilk dikişin bitiş noktası üzerindedir
- ikinci dikişin başlangıç noktası 16 dikiş doğrultusunun biri ve alan belirleme noktalarının biri üzerinde bulunmalıdır (ok yönünde)
- ❖ bir sonraki dikişin başlama noktasına kaydedin ve aralıkları sayın (her biri 9mm)

Yana Hareketli Dikişleri ve Aralıkları Programlama

- ❖ Kombi Modunda istenen yana hareketli dikişi (örneğin No. 205)
- ❖ «16 Doğrultusal Dikiş» i seçin
- ❖ Düz dikiş No. 39'u ve dikiş genişliği ayarlarını (her bir 3. ilmikte sadece 1 dikiş = 3mm) seçin
- ❖ ekran üzerindeki butonlardan oku kullanın,doğrultuyu daha önce kaydedildiği gibi girin
- ❖ Uzun Dikiş fonksiyonunu çalıştırın (her bir 9. ilmikte)
- 1 Düz dikiş No. 39 (dikiş uzunluğu 1) ve Uzun Dikiş fonksiyonunun kombinasyonu 9mm aralık verir
- ❖ sayılan aralığa göre düz dikişlerin numarasını girin (= dikişleri birleştirme)
- ❖ Uzun Dikiş fonksiyonunu silmeyi unutmayın!
- ❖ İkinci yana hareketli dikişi seçin
- ❖ tek bir tekrarlama ile dikmek için Model Sonu 1-9x fonksiyonunu («1» belirir) çalıştırın

Dikiş Kombinasyonlarını Dikme

- ❖ yana hareketli basıcı ayağı kumaş üzerine iğnenin dikişin başlangıç noktasından geçebilmesi için kalıpta gösterildiği gibi yerleştirin
- dikiş bilgisayarı önce ilk dikişi dikecek, sonra dikiş otomatik olarak birleştirecek ve ikinci dikişin sonunda kendiliğinden duracaktır
- ❖ yana hareketli dikişler otomatik olarak beslendiğinden bağlayan dikişler dikiş tamamlandıktan sonra kesilebilir

Bir Kombinasyonu Düzeltme

Dikiş ekleme

- dikişler her zaman cetvel sürgüsünün üzerine eklenir
- bir dikiş kombinasyonunun başlangıcına bir dikiş eklemek için döndürme okunu kullanarak cetvel sürgüsünü yukarıya götürün
- ❖ istenen bölgeyi çalıştırma = Dikiş Değiştirme Alanından istenen dikişi seçin ya da oku o dikişe kaydırın
- ❖ yeni dikişi seçin
- dikiş cetvel sürgüsünün üzerine eklenir.

Dikiş Silme

- dikişler her zaman cetvel sürgüsünün üzerinden silinir
- ❖ Dikiş Değiştirme Alanından istenen dikişi seçerek ya da istenen dikişe doğru kaydırarak istenen bölgeyi çalıştırın
- ❖ «Sil» e dokunun
- Dikiş silinir

• «Kombinasyonları Kaydetme» bakınız sayfa 158

• Kombinasyonları Ön İzlemesi hakkında daha fazla bilgi için sayfa 160'ya bakınız

Öneri

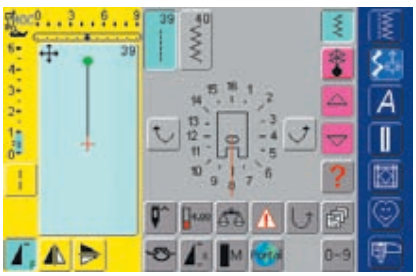
Otomatik İplik Kesici

Yana hareketli dikişler dikilirken, iplikler otomatik olarak sağlandığı için, iplikleri dikişten sonra Otomatik İplik Kesme fonksiyonunu kullanarak doğrudan kesmek oldukça uygundur.

16 Doğrusal Dikiş

Dikiş:	**Düz dikiş No.39/Zig-Zag dikiş No. 40**
İğne:	**kumaşa uygun büyüklük ve tip**
İplik:	**pamuklu ya da dekoratif**
Besleme kancası:	**yukarı (dikme pozisyonunda)**
Basıcı ayak:	**Yana hareketli ayak No. 40C**

16 Doğrultusal Dikiş
- kumaşı döndürmeden 16 doğrultuda otomatik olarak diker
- bir çok dekoratif proje için
- kumaşı döndürmeden içini doldurmak için



Ekran Görüntüsü
- ❖ «16 Doğrultusal Dikiş» ekran görüntüsünü seçin
- ❖ düz dikiş ya da zig-zag dikişi seçin
- ❖ çevresinde 16 Doğrultusal Dikişli bir basıcı ayak ekranın ortasında belirir
- ❖ doğrultuyu bir defada bir adım değiştirmek için ekrandaki butonlardan sağ ya da sol oku kullanın

Düz Dikiş No. 39
- ❖ Düz dikiş No. 39 her bir üç ilmikte diker
- dikiş uzunluğu görüntü ayarı 1 (= 3mm)'dir ve 0 - 1 (= 0 - 3mm) arasında son derece değişkendir.

- ❖ Uzun Dikiş fonksiyonunu ek olarak çalıştırın: dikiş bilgisayarı her bir 9. ilmikte diker (dikiş uzunluğun ayarı 1, 9mm'dir)

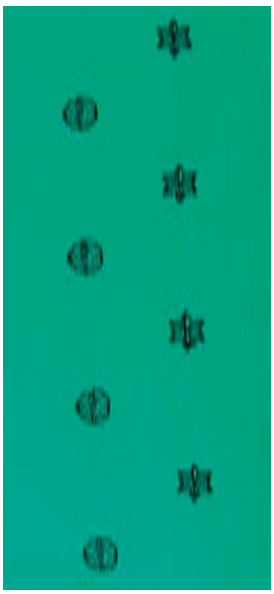
Zig-zag Dikiş No. 40
- dikiş uzunluğu saten dikiş için önceden programlanmıştır ve 0-1mm arasında epey değişkendir
- dikiş genişliği 0 ila 9mm'ye kadar ayarlanabilir

Dikiş
- ❖ istenen dikişi seçin
- gerekiyorsa dikiş uzunluğu ve genişliğini ayarlayın
- ❖ tdikiş doğrultusunu ayarlamak için ekran butonundaki oka dokunun
- dikiş bilgisayarı seçili dikişi görüntülenen seçili doğrultuda dikecektir

Doğrultuyu Değiştirme
- ❖ istenen uzunlukta dikildikten sonra dikiş bilgisayarını durdurun
- ❖ doğrultuyu değiştirmek için ekrandaki oka dokunun
- ❖ dikin

Birleştiren Dikişler

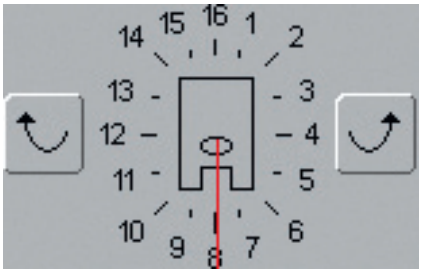
Dikiş: **Düz dikiş No. 39**
İğne: **seçilen kumaşa uygun büyüklükye ve tipte**
İplik: **pamuk ya da dekoratif**
Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş durumunda)**
Bsıcı ayak: **Yan hareket ayağı No. 40C**



16 Birleştiren dikişler olarak yönlü düz dikişler
- Bilhassa, geniş alanlar üstünde dağılmış motifler için uygundur.
- Münferit motiflerin birleştirilmesi, yan hareketli dikişler, veya monogram harfler.
- Dikişten sonra birleştiren iplikler çıkarılır.

Uzun dikiş fonksiyonlu düz dikiş
- düz dikiş 1 boşluk ayar dikiş uzunluğu ile her üçüncü dikişte diker (= 3mm)
- ❖ eğer uzun dikiş fonksiyonu ilave edilirse, dikiş bilgisayarı her 9 uncu dikişte diker (= 9mm)

Dikme ve serbest Birleştirme
- ❖ dekoratif dikişi seçin ve bir defa dikin (önce bir defa şekil tekrar 1-9x fonksiyonuna dokunun)
- ❖ düz dikiş No. 39 seçin
- ❖ ok ekran butonlarını kullanarak dikiş yönünü belirleyin
- ❖ uzun dikiş fonksiyonuna dokunun
- ❖ birleştiren dikişleri dikin (dikiş bilgisayarı seçilen uzun düz dikişleri gösterilen yönde dikecektir)
- ❖ kafa çerçevesinde 'şekil sonu' butonuna dokunun
- dikiş tamamlandığı zaman dikiş bilgisayarı otomatik olarak durur.
- ❖ uzun dikiş fonksiyonunu iptal etmeyi unutmayın.

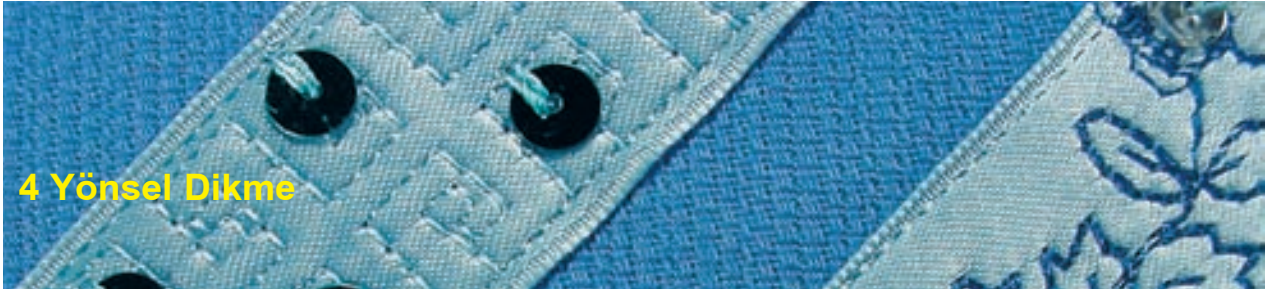


- ❖ dekoratif dikişi seçin ve bir defa dikin (önce 'şekil tekrar 1-9x' bir defa dokunun
- ❖ düz dikişi seçin,ok ekran butonlarını kullanarak yeni dikiş yönünü belirleyin, uzun dikiş fonksyonunu tekrar aktif yapın, ve birleştiren dikişleri tekrar dikin, v.s.

Kombi modunda kombine yaratmak
- serbestçe dikiş yaratmak yerine, dikişler kombi modunda birleştiren dikişler ile programlanabilir
- Birleştiren dikişlerin programlanması yan hareketli dikişlerin birleştirilmesi veya monogram harfler ile aynıdır.

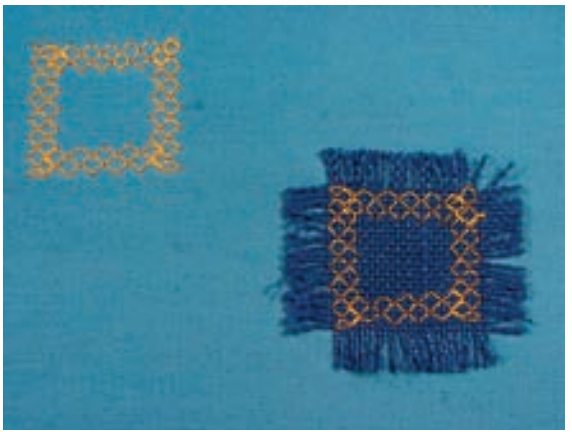
Not:
Başlangıçta ve sonda motifleri sabitlemek için Sabitleme fonksiyonunu aktif hale getirini. Bu bağlantı iplikleri kesildikten sonra motifin yerinde kalmasını sağlayacaktır.

fazla bilgi için:
- Sayfa 92'de yan harekli dikişlerin birleştirilmesi
- Monogram harflerin birleştirilmesi sayfa 105'de
- Kombinasyonları saklama sayfa 158'de



4 Yönsel Dikme

Dikiş: **Dikiş No. 41-48**
İğne: **kumaşa uygun büyüklük ve tip**
İplik: **pamuklu ya da dekoratif**
Besleme kancası: **yukarı (dikme pozisyonunda)**
Basıcı ayak: **Yana hareketli ayak No. 40C**



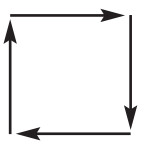
4 Dikiş Yönleri
- kumaşı döndrümeden 4 yönde otomatik dikme
- dekoratif kareleri dikmek
- aplike kareler
- giysilerde dekoratif yama dikmek, bilhassa pantolanlara ve kollara, vs.

Ekran gösterge tablosu
❖ «4 Yönde Dikme» ekran gösterme tablosunu seçin
- 8 değişikler mevcuttur:
  No. 41 Düz dikiş
  No. 42 Zig-zag dikiş
  No. 43 Jarse dikiş
  No. 44 Kaba dikiş
  No. 45 çift overlok
  No. 46 Paris dikişi
  No. 47 Süper streç
  No. 48 Bal peteği

- ekranın ortasında etrafında 4 dikme yönleri ayarlanmış olarak baskı ayağı görünür
- Her defasında bir basamak yön değiştirmek için sağ veya sol ok ekran butonunu kullanın
- Dikiş uzunluğu sadece ileri ve geri dikiş için değiştirilebilir

Hazırlık
❖ kumaşın üstüne kareyi yerleştirin,iğneleyin ve eğer gerekirse teyelleyin
❖ önce çift taraflı tela yı karenin altına koyun, sonra kumaşa bastırın

- Çift taraflı tela ile hazırlık için daha fazla bilgi için sayfa 143'te «Aplikenin hazırlığı» na



Bir kare üstünde dikim
❖ arzu edilen dilişi seçin
- kare en kolay saat yönünde dikilir
❖ iğne kareye sıra ile dikiş atarak bir tarafı dikin ve kareyi kumaşa tam oturtun
❖ dikme yönünü değiştirmek için ok ekran butonlarına dokunun
❖ ikinci kenarı dikin

Alfabe Özet 98

Önemli Harfleme Bilgisi 99

Harfleri Birleştirme (9mm) 100

Genel Monogram Bilgisi (yan hareket) 103

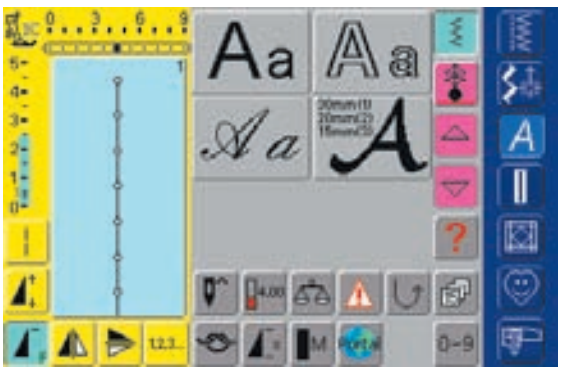
Monogram Boyutu 1 104

Monogram Boyutları 2 ve 3 107

Harflendirme

Alfabe
❖ Alfabe butonuna basın

A Özet



Alfabe özeti
- Alfabe özet görünür

Blok

Çift Blok

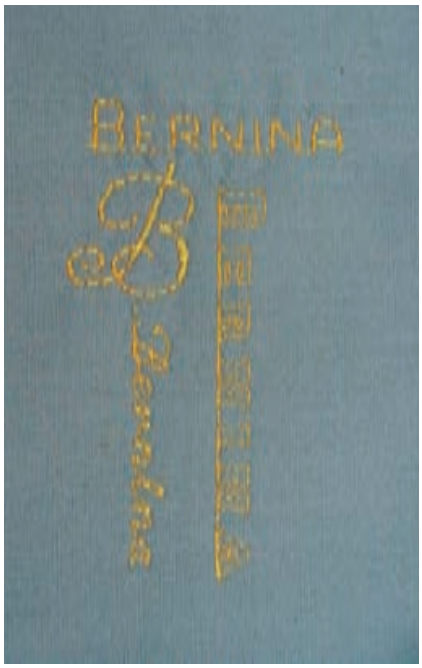
Yazı (Italik)

Monogram 30/20/15mm (yan hareket)

- Dolu dikiş özet üstüne daha fazla bilgi için Sayfa 272-273'e bakınız

Önemli harflendirme Bilgisi

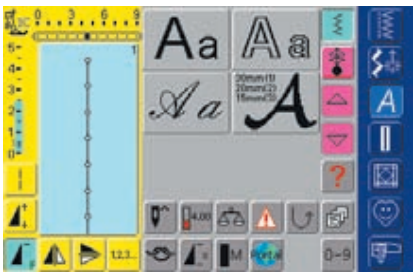
Harflendirme – Alfabe, Numaralar, Noktalama İşaretleri



- 4 değişik alfabe mevcuttur
- her alfabe küçük harfle yazıldığı gibi iki büyülükte de dikilebilir (monogram hariç)
- monogram harfleri alfabesi üç değişik büyüklükte mevcuttur

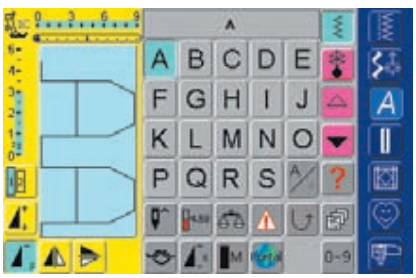
Uygulama
- isimler, monogramlar ve adresler
- kelimeler ve yazılar için
- yorgan etiketlemesi için (yorgan etiketleri)

A



Alfabeleri Seçmek
❖ Alfabe butonuna basın
- ekrande alfabe dosyaları görünür
  - Blok (9mm)
  - Çift Blok (9mm)
  - Yazı (Italik) (9mm)
  - Monogram 30/20/15mm (yan hareket)

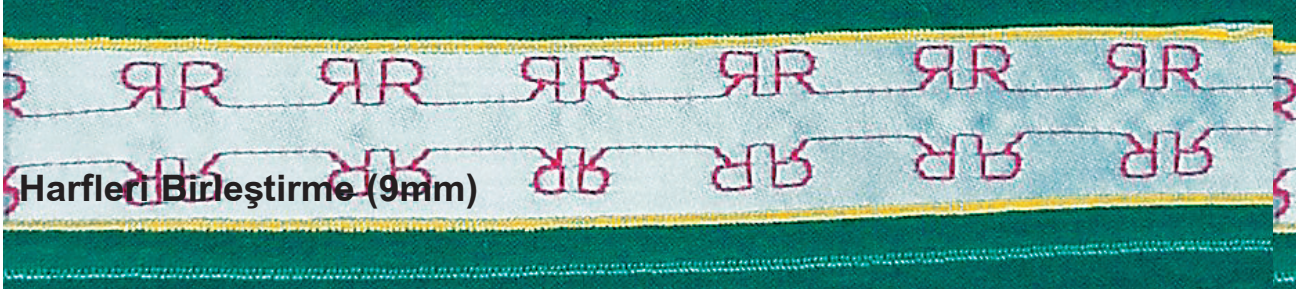
❖ seçmek için butonlardan birine basın
- istenen alfabe aktif hale gelmiştir



Ekran üzerinde harf seçme
- Bütün büyük harfleri, numaraları, noktalama işaretlerini ve özel karakterleri izlemek için aşağı yukarı hareket ettirin

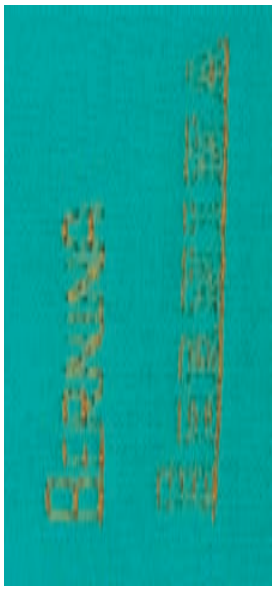
❖ Küçük harfe değiştirmek için 'A/a' ekran butonuna basın

Mükemmel Dikiş Formasyonu
❖ alt ve üst bobin ipliklerinde aynı rengi kullanın
❖ dikim projesini sağlamlaştırmak için stabilizatörü arka tarafta kullanın
❖ havlı ve uzun elyaflı kumaşlarda (örnek: yün, kadife v.s) ilave su çözümlü stabilizatörü ön yüzünde kullanın
❖ hafif kumaşlarda düz dikişler ile programlanmış (çift blok harfler gibi) basit harfler ve dekoratif amaçlar için ağır kumaşlarda saten dikiş programlanmış harfler (monogram gibi) kullanın.



Harfleri Birleştirme (9mm)

Dikiş: **Harflar 9mm**
İğne: **seçilen kumaşa uygun büyüklükte ve tipte**
İplik: **pamuk, dekoratif**
Besleme dişlisi: **yukarı (dikiş durumu)**
Basıcı ayak: **Ters desen ayağı No. 1C**



Harfler 9 mm

- münferit harfler ve aynı alfabenin aynı harflerinin sıraları Tek Modunda dikilir.
- İsimler, adresler, kelimeler, v.s için harfler birleştirilir ve Kombi Modunda dikilir

A

Uygulamalar

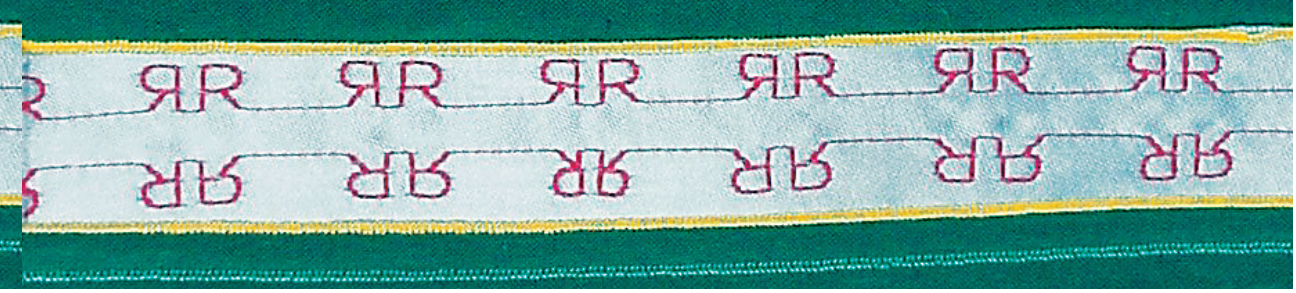
Kombi Modunda Harfler

Harfleri Birleştirme

- Kombi Modunu açın
- istenen harfi seçin
  - Dikiş değiştirme Alanında ve Alfabe mönüsünün üstündeki çubukta harf görünür.
  - konum gösterici harfin altındadır

- sonraki harfi seçin ve gerekli düğmeye basın
  - dikiş değiştirme alanında ikinci harf görünür, vs.

• Kombinasyon Ön İzleme için daha fazla bilgi, Bakınız sayfa 160



Harflendirme ve Fonksiyonları Birleştirme

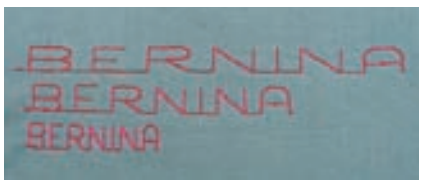
Büyüklüğü değiştirin
- ❖ harfi programlamadan önce fonksiyonu seçin
- ❖ alfabe büyüklük butonuna dokunun: «2» numaralı alan mavidir.
- • Harf büüyüklüğü 6mm'e indirilir
- ❖ «Alfabe büyüklüğü» tekrar dokunarak daha büyüğünü aktif hale getirin («1» numaralı alan mavidir)

Küçük harfleri seçin
- ❖ harfleri programlamadan önce fonksiyonu seçin
- ❖ küçük/büyük harf butonuna dokunun
- • alan mavidir, bu da küçük harfin aktif durumda olduğunu gösterir
- ❖ Tekrar küçük/büyük harf butonuna dokunun
- • Büyük harf aktif durumdadır.

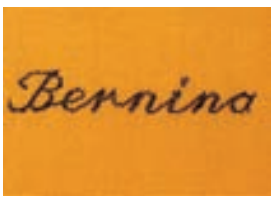
Ayna harflendirme
- ❖ «Dikey Ayna Görüntüsü (sol/sağ)»'a dokunun
- • dikiş dikey olarak ayna aksi görüntüsü verir.
- • özel efektler için «Yatay Ayna Görüntüsü» seçilebilir.

• Ayna Kombinasyonu sol/sağ üstüne daha fazla bilgi için sayfa 162'e bakınız

Harfleri Uzatmak için Desen Uzatmayı kullanma
- ❖ bir veya daha fazla 'Desen Uzatma' ya dokunun
- • seçilmiş dikiş veya desen orijinal büyüklüğünün 2-5 katına uzatılır.



Harflendirme ve Fonksiyonların Kombinasyonlarının numunesi
- ❖ «Kombi Modunu» açın
- ❖ Yazıyı seçin ve büyük harf **B**'ye dokunun
- • Büyük harf **B** Dikiş Değiştirme Alanında görünür
- ❖ Küçük harf fonksiyonunu seçin
- ❖ **e**, **r**, **n**, **i**, **n**, ve **a** küçük harflerini bu sırada seçin,
- • «Bernina» Dikiş Değiştirme Alanında görünür

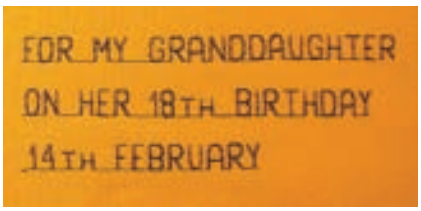


Tek ve Çok Tekrar olarak Desen Kombinasyonu
- ❖ desen kombinasyonu yaratın
- ❖ «desen Tekrar 1-9x» butonuna bir veya birkaç defa dokunun (1-9 'a kadar numaralar görünür)
- • seçilen desen adetlerini tamamladıktan sonra dikim bilgisayarı otomatik olarak durur.

A

Kombinasyon Akt Bölücü

- kombinasyon Alt bölücü bir metni dikmek için kullanılır, örnek: bir adres, bir devamlı satır halinde değil fakat arka arkaya satırlar halinde yapar
- ❖ istenen yerlere «Kombinasyon Alt-bölücü»'yü koyun
- ❖ dikin, birinci kombinasyon kısmının sonunda dikiş bilgisayarı otomatik olarak durur
- ❖ kumaşı tekrar yerine koyun
- ❖ dikime devam edin, dikim bilgisayarı otomatik olarak ikinci kombinasyon kısmının sonunda durur
- ❖ gerektiği kadar tekrar edin



Not:
Eşit aralıklı satır içinde harflerin doğru yerleştirilmesi için kumaş üstüne bir kılavuz çizgi çizin. Ortalanmış metinler için, ölçmek için önce dikin sonra kılavuz çizgiyi çizin.

A

Kombinasyonları Düzeltme

Harfleri Koyma

- harf daima konum göstericinin üstüne konur.
- İlave harf koymak için konum göstericisi harflendirmenin başında yukarı doğru hareket ettirilir
- ❖ İstenen yeri Dikiş Değiştirme Alanında gerekli harfi seçerek aktif yapın.
- ❖ Yeni harfi seçin
- harf konum göstericisinin üstüne yerleştirilmiştir.

Harfleri Çıkartmak

- ❖ bir harf daima konum göstergesinin üstünde çıkarılır
- ❖ istenen yeri Dikiş Değiştirme Alanı içinde gerekli harfi seçerek aktif yapın
- ❖ «Delete» 'e basın
- harf çıkartılmıştır

• Kombinasyonları Sakla bakınız sayfa 158

Öneri

Emniyet fonksiyonunu eklemek (4 küçük emniyet dikişleri)

- ❖ bir dikiş kombinasyonu içinde bir fonksiyonu programlama: istenen dikişler buna göre korunur.

Genel Monogram Bilgisi

Yan Hareket

Monogramlar (yan hareket)

- Yan hareketli dikişler, kumaşın yan, ileri ve geri makineye verildiği durumda dikilen büyük dikişler veya desenlerdir.
- Monogramlar (yan hareket) Dikiş Değiştirme Alanında üst solda 4 ok ile temsil edilmiştir.
- Başlama (yeşil nokta) ve son (kırmızı haç) Dikiş Değiştirme Alanında gözükmektedir

Monogram Boyutları

- harflendirme büyüklük 1 = 30 mm'dir
- Monogram programına başlarken harflendirme büyüklük 1 normal olarak aktif olur.
- Büyüklük 1 de ki monogramlar münferit harflerdir. Şu demektir, her harften sonra dikim bilgisayarı emniyete alır ve durur.
- Sahibinin kılavuzunda bulunan şablon modeller büyüklük 1 monogramları ihtiva eder.

- harflendirme büyüklük 2 = 20 mm'dir.

❖ Alfabe büyüklük butonuna basın: «2» numaralı alan mavidir.

- büyüklük 2 monogramları kumaş üstünde devamlı yatay sıra da dikilir.

- harflendirme büyüklük 3 = 15 mm'dir

❖ Alfabe büyüklük butonuna basın: «3» numaralı alan mavidir.

- büyüklük 3 monogramları kumaş üstünde devamlı yatay sıra da dikilir.

Not:
Büyüklük 1 monogramlar 2 ve 3 ten farklı olarak uygulanırlar. Sayfa 104-106 (1), 107-108 (2 ve 3) bakınız.

Yan hareket dikişlerin dikimi

❖ Dikim alanını büyütmek için kayan etiketi kullanın

❖ dikerken bir şeye çarpmadan kumaşın kolayca ve rahatça beslenmesine dikkat edin

❖ Dikişin serbestçe dikim bilgisayarı tarafından yapılması önemlidir. Kumaşı çekmeyin,itmeyin ve geri de tutmayın.

Balans

- kumaş tipine göre, stabilizatör ve iplik kalitesi, dikiş desenleri orijinalinden biraz farklı olabilir.
- Seçilen dikişin kullanılan kumaşa uymasını sağlamak için Balans fonksyonunu kullanın

Öneri

Test dikimi:
Kullanacağınız malzemeler ile- kumaş, iplik, stabilizatör- test dikimi yapmak iyi fikirdir

A

Boyut 1 Monogram

Dikiş:	**Boyut 1 monogram**
İğne:	**seçilen kumaşa uygun büyüklükte ve tipte**
İplik:	**pamuklu, dekoratif**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikim pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**Yan hareket ayağı No. 40C**

Boyut 1 Monogram

- büyüklük 1 monogramları münferit harflerdir, dikim bilgisayarı emniyete alır ve durur.

❖ Monogramları yerleştirmek için şablon modeller kullanılır.

❖ Monogramlar manuel olarak şablon model kullanılarak yerleştirilebilir veya 16 dikim yönü ile otomatik olarak birleştirilir.

A

ikim yardımcısı olarak şablon modeller

- Sahibinin kılavuzunda bulunan şablonlar kumaşa desenleri yerleştirirken çok faydalıdır.
- Şablonlarda, bütün 1 monograms orijinal büyüklüklerinde basılmıştır.
- Münferit desenlerin başlama noktası yeşil daire ve sonu kırmızı haç ile işaretlenmiştir. Başlangıç ve sonu aynı zamanda bir delik ile sağlanmıştır (doğru transfer ve kumaşa işaret için)
- Dikim yönü basıcı ayak sembolü ve ince kılavuz çizgileri ile gösterilmiştir
- Dikim esnasında basıcı ayak kılavuz çizgilerine paralel olarak çalışmalıdır.

Ş ablon modeller ile manuel olarak monogram harfleri birleştirmek

Ş ablon modeller ile momogram harfleri birleştirmek

❖ şablonu kullanarak, kumaşın üstünde harfi istenen yere yerleştirin

❖ harfin başlama noktasını (daire) kumaşa transfer edin

Dikiş

❖ Tek modunda harf seçin

❖ harfin başlama noktasından iğnenin geçeceği şekilde şablonda gösterildiği giibi kumaşın üstüne yan hareket basıcı ayağını yerleştirin.

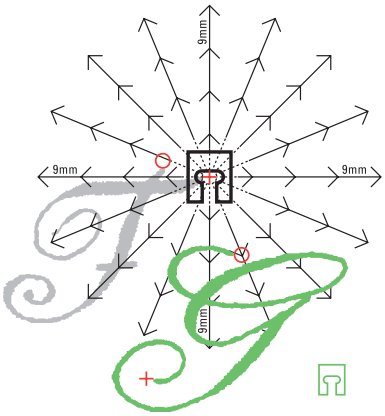
❖ harfi dikin

Ş ablon kullanarak harf ilave etmek

❖ Tekrar: başlama noktasını işaretle, harfi seç, şablonda gösterildiği gibi basıcı ayağını yerleştirin ve harfi dikin.

16 Yön Dikimi ile Otomatik olarak Monogram Kombinasyonlarını Birleştirmek

Monogram harflerini manuel olarak birleştirmek yerine, şablonu ve 16 yön dikim fonksiyonunu kullanarak otomatik olarak birleştirilirler.



Ş ablon kullanarak aralıkların belirlenmesi

❖ monogramın ilk harfi ile (örnek: «F») şablonu kumaşın üstüne koyun.
❖ Harfin başlama ve sonunu işaretleyin.
❖ 16 yön dikim şablonunu kullanarak, mongramın ikinci harfini yer-leştirin (ilk desen (harf) ile aynı dikiş yönü)
- dikim yönüne işaret eden ayak ikonu birinci desenin son noktasına yerleştirilir.

❖ İkinci harfin (örnek: «G») başlama noktası 16 yönden birinin ve bir aralık işareti (ok noktası) üzerine yerleştirilmelidir.
❖ Sonraki yan hareket dikişlerinin (harf) başlama noktasına yönünü okuyun ve aralık adetini sayın (9 mm her biri)

Monogramları ve aralıkları programlamak

❖ Kombi modunda istenen harfi seçin (örnek: «F»)
❖ Dekoratif dikiş kategorisinde 16 yön dikimini seçin
❖ Dikiş uzunluğu temel ayar 1 li Düz dikiş No. 39 u seçin. (her üçüncü dikişi diker ve 3 mm dir)
❖ İstenilen yönü girin
❖ Uzun dikiş fonksiyonu (her dokuzuncu dikişi diker) aktif hale getirin
- Bir düz dikiş No. 39 (dikiş uzunluğu 1) ve Uzun dikiş fonksiyonu kombinasyonu 9 mm uzunluğunda bir aralığa meydan verir.

❖ Sayılan aralıklara göre gerekli düz dikişlerin (birleştiren dikişler) adedini programlayın
❖ Uzun dikiş fonksiyonunu çıkarmayı unutmayın!
❖ ikinci harfi seçin (örnek «G»)
❖ Bir tek tekrar dikmek için «desen tekrar 1-9x» aktif yapın («1» numara görünür)

Monogramları dikmek

❖ harfin üzerinde başlama noktasından iğne geçecek şekilde şablonda gösterildiği gibi yan hareket basıcı ayağını kumaş üstüne yerleştirin.

- Dikim bilgisayarı önce ilk harfi diker («F»), otomatik olarak birleştiren dikişleri diker ve ikinci harfin («G») sonunda otomatik olarak durur.
- Monogram harfler otomatik emniyete alındığından, dikiş tamamlandıktan sonra birleştiren dikişler kesilebilirler.

A

Kombinasyonların Birleştirilmesi

Dikişlerin Kournması

- bir dikiş daima konum göstericisinin üstüne konmalıdır.
- Bir dikiş kombinasyonunun başında bir dikiş koymak için konum göstericiyi oku kullanarak yukarı hareket ettirin.

❖ Dikiş değiştirme Alanında gerekli dikişi seçerek arzu edilen yeri aktif yapın

❖ Yeni dikişi seçin

❖ Dikiş konum göstericinin üstüne konacaktır.

Dikişlerin Çıkartılması

- dikişler daima konum göstericisinin üzerinde çıkartılır

❖ Dikiş değiştirme alanında gerekli dikişi seçerek arzu edilen yeri aktif yapın

❖ Delete' (çıkart) dokunun

- dikiş çıkartılmıştır.

- «Kombinasyonları Saklamak» bakınız sayfa 158
- Kombinasyon ön izleme üstüne dah fazla bilgi için bakınız sayfa 160

Öneri

Otomatik İplik Kesicisi

Yan hareket dikişleri dikildiği zaman iplikler otomatik olarak emniyete alındığından, Otomatik İplik Kesici fonksiyonunu kullanarak dikişten sonra iplikleri direk olarak kesmek çok uygundur.

2 ve 3 Monogramlar

Dikiş:	**Boyut 2 ve 3 monogramlar**
İğne:	**seçilen kumaşa uygun büyüklükte ve tipte**
İplik:	**pamuklu, dekoratif**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikim pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**Yan hareket ayağı No. 40C**

2 ve 3 Monogramlar

- büyüklük 2 ve 3 monogramlar devamlı bir yatay çizgi halinde dikilir
- 2 ve 3 ölçülerindeki monogramlar 9 mm 'lik hat ile aynı şekilde işleme tabi tutulurlar.

A

Kombi Modunda 2 ve 3 Monogramlar

Büyüklük 2 ve 3 Monogramların Birleştirilmesi

❖ Kombi Modunu açın

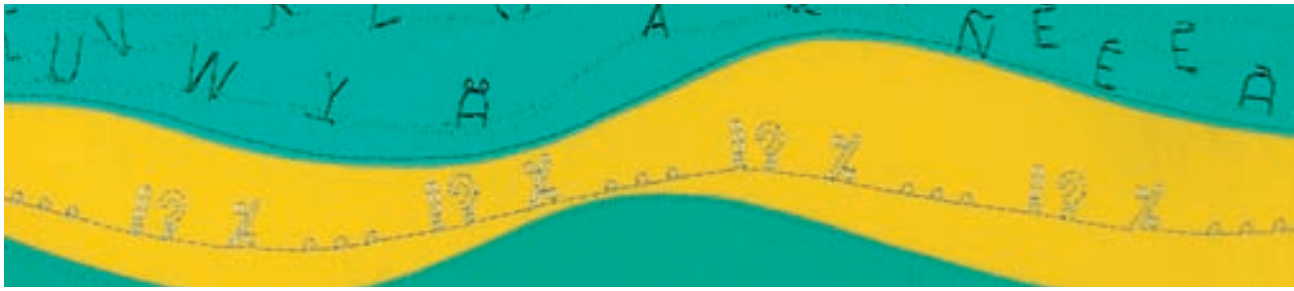
❖ istenen harfi seçin

- Harf Dikiş değiştirme Alanında görünür.
- konum göstericisi harfin arkasındadır.

❖ bir sonraki harfi seçin ve ilgili butona basın

- dikiş değiştirme alanında ikinci harfi belirir

- Kombinasyon Ön İzleme hakkında daha fazla bilgi için sayfa 160'ya bakınız



Büyüklük 2 ve 3 Monogramları ve Fonksiyonların Kombinasyonu

Harfleme ve Fonksiyonları birleştirme - Bir Örnek

❖ Kombi Modunu açın
❖ «**B**» harfine dokunun
• «**B**» harfi Dikiş Değiştirme Alanında görünür
❖ büyüklük 2 monogramlarını seçin
❖ «**E**» harfine dokunun
❖ büyüklük 3 monogramlarını seçin
❖ **R**, **N**, **I**, **N**, **A** harflerini bu sırada seçin
• Dikiş Değiştirme Alanı şimdi «BERNINA» kelimesini gösterir

A

Tek veya Çok Tekrar da Desen Kombinasyonu

❖ Bir kombinasyon yarattıktan sonra Desen Tekrar 1-9x butonuna bir veya daha fazla dokunun (1-9 numaraları görünür)
• Girilen kombinasyon sayısı tamamlanınca dikim bilgisayarı otomatik olarak durur.

Kombinasyonların Düzeltilmesi

Dikiş Koyma

• bir dikiş daima konum göstericisinin üzerinde konmalıdır.
• Bir dikiş kombinasyonunun başlangıcına dikiş koymak için konum göstericisini ok işaretini kullanarak yukarı doğru hareket ettirin
❖ Dikiş Değiştirme Alanında gereken dikişi seçerek arzu edilen yeri aktif hale getirin.
❖ Yeni dikişi seçin
• Dikiş konum göstericisinin üzerine konacaktır

Dikişleri Çıkartmak

• dikişler daima konum göstericinin üstünde çıkartılacaktır.
❖ Dikiş değiştirme Alanında gerekli dikişi seçerek arzu edilen yeri aktif yapın.
❖ 'Delete' (Cıkart) a basın
• dikiş çıkartılmıştır

• «Kombinasyon Saklama» bakın sayfa 158 •••••

• Kombinasyon Ön İzeleme hakkıda daha fazla bilgi için bakınız sayfa 160 ••••••••••••••••

İlik Özeti 110

İlik Fonksiyonları 111

Önemli Bilgiler 112

Kordon İlikler 114

Otomatik İlik 116
• bütün tipler direk giriş uzunluğu ile
• düğmeden hesap edilmiş uzunlukla standart ve streç

Uzun Dönem Hafıza İçinde İlik 118

Otomatik İlikler (Standart ve Streç) 119
• dikiş sayıcısız ilik

Otomatik Yuvarlak, Anahtar Deliği ve El-Görünümlü İlikler 121
• dikiş sayıcısız ilik

Dikiş Sayıcı İlik 123

Manuel 4 veya 6 Basamak İlik 125
• bütün tip ilikler
• yuvarlak ve anahtar deliği biçimi ilikler

Düz Dikiş İlik 127

Bağlanmış İlik 129

Dekoratif ilik 131

Düğme Dikme Programı 132

Kuşgözü 133

İlikler

032131.70.19_0606_a730_TR

İlik Özeti

Özet

İliklerin Uygulanması

Standart İlik
Hafif - orta ağırlıkta ki kumaşlar. Bluzlar,elbiseler, yatak örtüleri v.s

Dar ilik(çeyiz dikişi)
Hafif-orta ağırlıkta kumaşlar. Bluzlar,elbiseler, çocuk ve bebek elbiseleri,oyuncak bebek elbise, elişi

Streç ilik
Pamuk,yün,ipek ve sentetik elyaftan yapılmış bütün streç kumaşlar

Normal barteks yuvarlak ilik
Orta-ağır kumaşların bütün tipleri. Elbise, ceket, palto, yağmurluk.

Yatay barteks yuvarlak ilik
Orta - ağır kumaşların bütün tipleri. Elbise, ceket, palto, yağmurluk

Normal barteks anahtar deliği ilik
Ağır streç olmayan kumaşlar. Ceketler, paltolar, spor giyim

Sivri uçlu punterizli anahtar deliği ilik
Ağır streç olmayan kumaşlar. Ceketler, paltolar, spor giyim

Yatay punterizli anahtar deliği ilik
Sıkı streç olmyan kumaşlar. Ceketler, paltolar, spor giyim

El görünümlü ilik
Hafif-orta ağırlıklı dokuma kumaşlar. Bluzlar, elbiseler, spor giyim, yatak örtüleri

Düz dikiş ilik
İlikleri kuvvetlendirmek için; cep kenarları,bilhassa deri veya taklit süette ilikler için

İlik dikme programı
2 ve 4 delikli düğmeler için

Dar zig zag kuş gözü
Kordonlar ve dar kurdela/bantlar için; dekoratif çalışma

Düz dikiş kuş gözü
Kordonlar ve dar kurdela/bantlar için; dekoratif çalışma

032131.70.19_0606_a730_TR

Genel

İlikler pratik kapamalardır ve dekoratif efektler için de kullanılır. **artista 730** çok yönlü seçim sağlar.
Bütün ilikler çok değişik yollarla dikilir ve programlanır.

İlikler /Düğme Dikme Programı / Kuş gözleri

❖ İlik butonuna basın
• Değişik ilikler ve kuş gözleri özetleri ekranda görünür.

İlik /Düğme dikme programı /Kuş gözü seçin
❖ istenen dikişe dokunun
• seçilmiş olan ilik,kuş gözü veya düğme dikme programı aktif hale gelir

• Uygulama üstüne daha fazla bilgi için bakınız sayfa 116-133

İlik Program Fonksiyonları

Herhangi bir ilik seçildiği zaman (51-59+63) aşağıdaki fonksiyonlar ekran görüntüsünün alt kenarında fonksiyon araç çubuğunda görünür.

İlik uzunluğunu Programlama
• İlik seçildiği zaman sembol mavi renkte (aktif) otomatik olarak görünür.
• Kafa çerçevesindeki Çabuk Geri butonunu kullanarak ilik uzunluğu direk olarak belirlenir.

• İlik programlandığı zaman sembol kapanır (aktif değil, sarı renk)
• Eğer yeni bir uzunluk programlanacak ise sembolün tekrar seçilmesi gerekir.

İlik uzunluğu-Direk giriş uzunluğu (mm) veya Ekranda düğme Ölçüsü
❖ özel ekran görüntüsünü açmak için sembole dokunum
❖ ilik uzunluğunu (dikiş uzunluğu mm) direk olarak dikiş uzunluğu ile veya dikiş genişliği kumandası ile girin.
❖ Ölçmek için, düğmeyi ekranın alt sol köşesine tutun
❖ İlik uzunluğu mavi daireyi düğme büyüklüğüne ayarlayarak elde edilir (dikiş uzunluğu veya dikiş genişliği kumandası ile).
• Düğme kalınlığı olan 2 mm otomatik olarak ilave edilecektir (sadece ekranda düğme ölçümü için)

Uygulama:
• ilik büyüklüğünü belirlemek için basit metot, uzunluğun mm olarak direk girişi veya ekranda düğmeyi ölçmek ile.

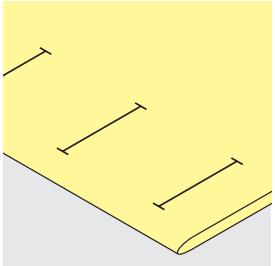
Manuel İlik
❖ özel ekran görüntüsünü açmak için sembole dokunun
❖ iliği manuel 4 veya 6 basamakta dikin (ilik tipine göre)

Uygulama:
• münferit manuel dikilen ilikler
• var olan ilikleri tamir için

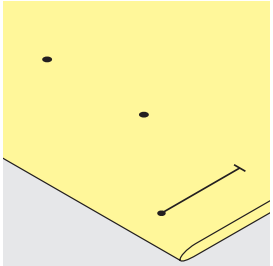
Dikiş sayıcı ilik
❖ iliği seçin
❖ sembole dokunun
• dikiş sayıcı ilik aktif durumdadır
❖ İstenen uzunluk elde edildiği zaman (ilk ilik sargısı) dış Çabuk Geri butonuna basın.
• Çabuk Geri butonuna basılarak ikinci ilik sargısı uzunluğu belirlendiğinde, ekran görüntüsü «aoto dikiş sayıcı» ya değişir.
• Seçilmiş ilik programlanmıştır.

Önemli İlik Bilgisi

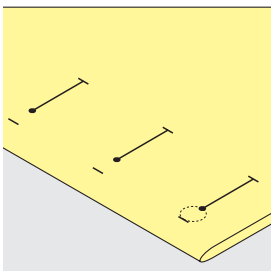
İlikleri İşaretlemek



Manuel İlikler
- İlik ayağı No. 3C
- ❖ manuel olarak dikilmiş iliklerin uzunlukları kumaş üstünde uygun pozisyonda işaretlenmelidir.

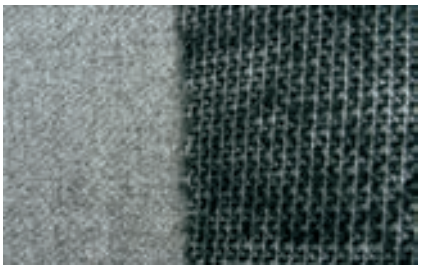


Otomatik İlikler
- Otomatik İlik ayağı No. 3A
- ❖ ilik uzunluğunu işaretleyin
- İlk iliği diktikten sonra, sonraki bütün iliklerin uzunlukları otomatik olarak programlanır.
- ❖ mark the starting point of all subsequent buttonholes
- İlik uzunluğu mm olarak ilik açıklığını gösterir.



Düğme delikleri
- sadece tırtıl dikiş uzunluğunu ayarlayınız
- düğme deliklerinin uzunlukları ayrıca dikilecektir.

İlik için doğru stabilizatörler

1 

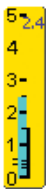
2

Otomatik İlikler
- ❖ iliklerin iyi olabilmesi için her zaman stabilizatör (1) kullanın
- stabilizatör kumaş tipine uymalıdır

- ❖ kalın ve kabarık kumaşlar için bir nakış stabilizatörü (2) kullanılabilir. Kumaş daha iyi makineye verilir.

İliklerin Dikilmesi

Test Dikişi
- ❖ Kullanacağınız kumaş ile birlikte aynı tela ve stabilizatör üzerinde test dikimi yapın.
- ❖ Aynı ilik tipini seçin
- ❖ Kumaş üstünde bütün ilikleri aynı yönde dikin (hav ile veya hava karşı)



Düzeltmeler:
- İlik sargı genişliğini ayarlamak için dikiş genişliğini değiştirin
- Sargı yoğunluğunu ayarlamak için dikiş uzunluğunu değiştirin
- Sargı yoğunluğunu ayarlamak için dikiş uzunluğunu değiştirin

plik Çekimi

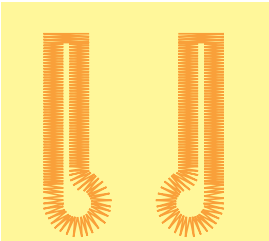
- bir ilik seçildiğinde çekim otomatik olarak ayarlanır.
- üst çekme normalden biraz daha gevşektir.
- bu ilik sargısına biraz yuvarlak görüntü verir, ilikleri çekici yapar

İlikler için Balans

Drek giriş uzunluk standart ilik için balans

- her balans değişikliği her iki sargıya etki yapar.

Not:
Direk giriş uzunluk ve manuel ilik ile her münferit ilik sekansı ayrı olarak balans edilir.
Dikiş sayıcı ilikler ile balans değişikliği her iki sargıya farklı etki eder (sol ve sağ): sargıları ayarlayarak anahtar deliği veya göz de değişecektir.



A B

Direk giriş uzunluğu Anahtar deliği veya yuvarlak ilikler için balans

- her Balans değişikliği her iki sargıya etki yapar.
- Anahtar deliği veya göz aşağıdaki gibi balans edilir:

❖ 1. dikim bilgisayarı anahtar deliğine veya göze değişinceye kadar düz dikiş dikin, sonra dikim bilgisayarını durdurun

❖ 2. «Balans» a dokunun ve dikiş uzunluğu kumandası dikilen iliğe uygun olarak Balans ekranının sağ kısmındaki resmi ayarlayın.

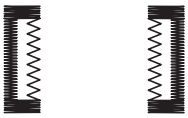
Eğer anahtar deliği sağa doğru kaymış ise (resim A)

❖ Dikiş uzunluğu kumanda sayıcısını saat yönünde çevirin

Eğer anahtar deliği sola doğru kaymış ise (resim B)

❖ Dikiş uzunluğu kumandasını saat yönüne çevirin

❖ 3. «OK» e dokunun ve iliği tamamlayın



A B

Dikiş sayıcı ilik için balans

- her balans değişikliği iki sargıya farklı etki yapar

eğer sol sargı çok yoğun ise (resim A)

❖ dikiş uzunluk kumanda sayıcıyı saat yönünde çevirin- sol sargı daha uzun olacak, sağ sargı daha kısa olacaktır.

Eğer sol sargı yeterli yoğun değil ise (resim B)

❖ Dikiş uzunluk kumandasını saat yönünde çevirin- sol sargı daha kısa olacak, sağ sargı daha uzun olacaktır.

❖ Her Balans değişikliğinden sonra iliği tekrar programlayın

❖ Her balans değişikliklerinden sonra, İlik programlamlanır

Manuel Standart İlik için Balans

- herhangi Balans değişikliği her iki sargıya etki eder

Manuel Yuvarlak veya Anahtar deliği ilik için Balans

- herhangi Balans değişikliği her iki sargıya farklı etki yapar (dikiş sayıcı ilik için resme bakın)
- anahtar deliği veya göz aşağıdaki gibi balans edilir:

eğer anahtar deliği sola doğru kaymış ise (resim B)

❖ dikiş uzunluk kumanda sayıcısını saat yönünde çevirin

eğer anahtar deliği sağa doğru kaymış ise (resim A)

❖ dikiş uzunluk kumandasını saat yönünde çevirin

Tavsiyeler

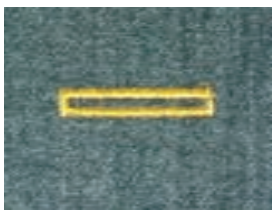
❖ Kullanacağınız kumaşlar üstünde tets dikişi yapın

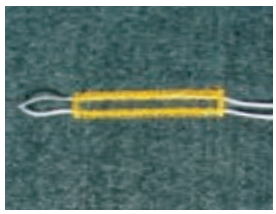
Balansı Temizle

❖ Özel Balans ekranında «Reset» dokunun veya dış «clr» butonuna basın («clr» programlanmış iliği de çıkarır)

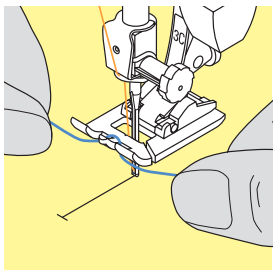
Kordon İlikler

Kordon
- sırma kordon ilikleri kuvvetlendirir ve görünüşlerini iyileştirir
- kordonun halka kısmı iliğin sonunda yıpranmaya en yakın yerde olmalıdır.
- İşi basıcı ayağın altına yerleştirin
- Sırma kordon bilhassa standart ve streç ilikler için tavsiye edilir

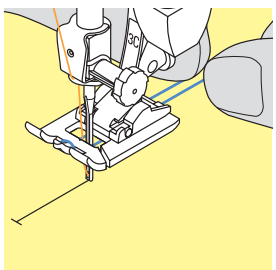




Uygun İplikler
- Parlak pamuklu No. 8
- kuvvetli el-dikiş ipliği
- ince kroşe iplik



İplik Basıcı Ayak No. 3C'ye eklemek
- ❖ iğneyi iliğin başlangıcında sokun
- ❖ basıcı ayağı kaldırın
- ❖ ipliği ayağın orta ucundan geçirin

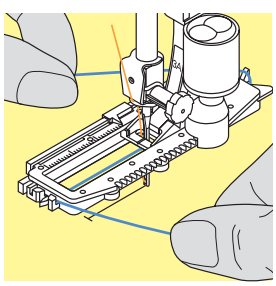


- ❖ ipin her iki ucunu ayağın tabanındaki oyuklara yerleştirin ve arkaya çekin
- ❖ basıcı ayağı indirin

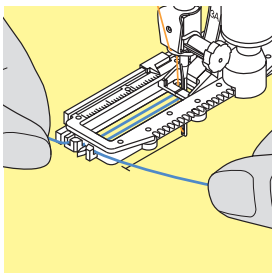
Dikiş
- ❖ iliği her zaman ki gibi dikin, ipi sıkı tutmayın
- ❖ ilikipliğin üstünde oluşacaktır ve onu kapatacaktır

Öneri

Basıcı ayak No. 3C ile yuvarlak ve anahtar deliği ilikler de iplik ile takviye edilebilir.

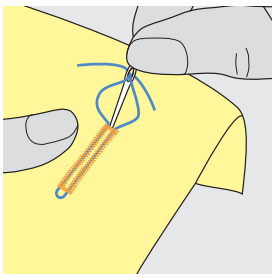


Otomatik ilik Ayak No. 3A da kordonu eklemek
- ❖ iliğin başlangıcında iğneyi sokun
- ❖ basıcı ayağı kaldırın
- ❖ ayağın altından kordonu sağa doğru getirin
- ❖ kordonu ayağın arkasındaki iğnenin üzerinden geçirin

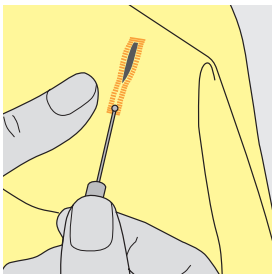


❖ kordonları ayağın önüne getirin
❖ her ucu ayağın önündeki çentiklerden birinin içine çekin

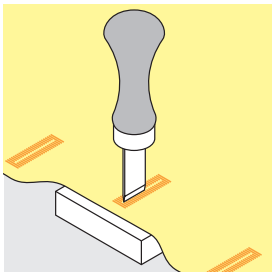
Dikmek
❖ normal olarak iliği dikin
❖ kordonu tutmayın
❖ ilik kordonun üstünde oluşacak ve onu kapatacaktır



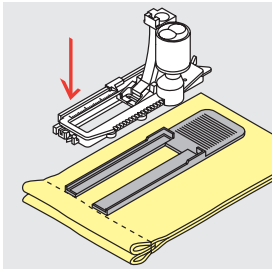
Kordonu emniyete almak
❖ halka ucunda kaybolana kadar kordonu ilikten çekin
❖ kordonun uçlarını kumaşın ters yüzünden çekin, düğümleyin veya dikiş ile emniyete alın



İlikleri kesip açmak
❖ dikiş sökücü veya ilik kesici ve tahta blok kullanarak iki uçtan ortaya doğru kesin
❖ kısa iliklerin uçlarını yanlışlıkla kesmemek için, iliğin ucuna ilave emniyet olarak bir iğne koyun.



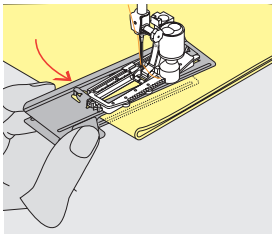
İlik kesici ve blok (isteğe bağlı aksesuar)
❖ kumaşı tahta parça üstüne koyun
❖ kesiciyi iliğin ortasına yerleştirin
❖ kesicinin sapına basarak (el ile veya bir çekiç ile) iliği açın.



İliği kenara diagonal dikmek

İlikler için yükseklik dengeleme levhası (isteğe bağlı aksesuar)
- Düzgün olmayan bir bölgede otomatik ilik ayağı No. 3A kullanarak ilik dikildiği zaman (dikiş payı üstünde, örneğin), yükseklik dengeleme levhası kullanın.

❖ Levhaları arkadan kumaş arasına yerleştirin ve ayağın altını kumaşın kalın kısmına kaydırın ve öne itin.
- Bu aksesuar ayak için düz bir yüzey yaratacak ve mükemmel bir ilik yapılmasına yardımcı olacaktır.



Düzgün olmayan bir bölgede otomatik ilik ayağı 3A kullanarak ilik dikildiği zaman dikiş payı üstünde örnegin,yükseklik dengeleme levhası kullanın. Levhaları arkadan kumaş arasına yerleştirin ve ayağın altını kumaşın kalın kısmına kaydırın ve öne itin. Bu aksesuar ayak için düz bir yüzey yaratacak ve mükemmel bir ilik yapılmasına yardımcı olacaktır.

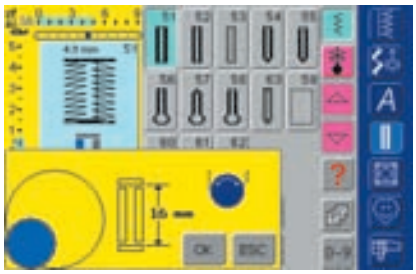
Otomatik İlik (Bütün Tipler)
Direk Giriş Uzunluk

- İlik uzunluğunu direk (ilik açıklığı mm) olarak dikiş uzunluğu veya dikiş genişlik kumandası ile girin.
- 4 mm den maksimum uzunluğa kadar olan ilik uzunlukları için uygundur.

İlik uzunluğunun girişi
- ilikler, otomatik ilik ayağı No. 3A ile belirli bir uzunlukta dikilebilirler

❖ ilik tipini seçin
❖ Direk Giriş Uzunluk fonksiyonunu seçin

Uygulamalar



İlik uzunluğunu belirlemek
- özel ekran gösterge tablosu görünür

❖ ilik uzunluğunu dikiş genişliği veya dikiş uzunluk kumandası ile girin
- programlanmış uzunluk iki ok arasında gösterilir

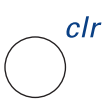
❖ istenen uzunluğu «OK» ile teyit edin, ekran otomatik olarak değişir
- «auto» ve programlanmış uzunluk (mm) ekranda belirir
- ilik uzunluğu ilik açıklığını (mm) gösterir

Düzeltmeler

❖ yeni uzunluğu yukarıda anlatıldığı gibi girin

İlik menüsüne tekrar dönmek

❖ ilik ekranına dönmek için «ESC»'ye dokunun



Saklanmış iliklerin çıkartılması

❖ dış «clr» butonuna basın veya recording (kaydediyor) e dokunun
- «auto» kaybolur ve «recording» belirir
- yeni ilik uzunluğu programlanabilir.

Otomatik İlik (Standart ve Streç)
Ekranda Düğme Ölçme

İlik büyüklüğü ekranda düğmeyi tutarak belirlenebilir.
Uzunluk dikiş genişliği veya dikiş uzunluk kumandası ile belirlenir.

düğme ölçümü açmak
- ❖ iliği seçin
- ❖ «Direk Giriş Uzunluk» fonksiyonuna girin.

Düğme büyüklünü belirleme
- özel bir ekran belirir
- ❖ düğmeyi, ekranın alt sol köşesine tutun
- ❖ renkli daireyi düğmenin etrafına ayarlamak için dış dikiş genişliği veya dikiş uzunluk kumandasını kullanın
- düğme büyüklüğü (mm) iki ok arasında gösterilir (örnek: 16 mm)
- doğru büyüklüğü «OK» ile teyit edin, ekran otomatik olarak değişir

İlik mönüsüne dönme
- ❖ Teyit ve ilik ekranına dönmek için «ESC» ye dokunun

İlik Büyüklüğü
- dikim bilgisayarı ilik büyüklüğünü düğme çapından hesap eder
- düğmenin kalınlığını hesaba katmak için otomatik olarak 2 mm ilave edilir

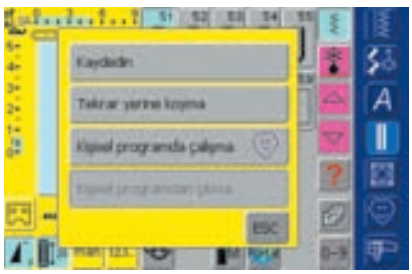
Kalın Düğmeler için Düzeltmeler
- ❖ Bilhassa kalın düğmeler (örnek: bombeli düğmeler, v.s) için renkli daireyi ekranda tutulan düğmeden 1-4 mm daha büyük yapın

Test İlik
- ❖ bir parça kumaş ve tela üstünde test iliği dikin
- ❖ iliği açın
- ❖ düğmeyi ilik deliğinden geçirin
- ❖ gerekirse büyüklüğünü değiştirin

Saklanmış İliklerin Çıkartılması
- ❖ externe «clr»-tuşu veya «alma»-basınız
- «auto» kaybolur ve «recording» belirir
- yeni bir ilik uzunluğu programlanabilir

İliklerin Uzun Süre Saklanması

İlik programlarının uzun dönem saklanması ancak «auto» uzunluk ilikler olarak dikilen ilikler için mümkündür.



İliği Saklamak (sakla)

❖ Dikiş Değiştirme Alanında gösterilen iliğe dokunun (ekranın sol kısmında)
• İlave bir mesaj belirir
❖ Save (Sakla) fonksiyonuna dokunun ve ilik uzun dönem Hafızada saklanır.

• İstenen otomatik ilik programlanması hakkında daha fazla bilgi için bakınız sayfa 116-117 ••••••••••••

Saklanmış İliğin Çağırılması

❖ istenen ilik tipini seçin
• Direk Giriş Uzunluk ekran butonunda ilik uzunluğu görünür
❖ Direk Giriş Uzunluk fonksiyonuna dokunun ve «OK» ile ekranda beliren saklanmış uzunluğu teyit edin.
• «auto» ve uzunluk (mm) ekranda görünür

Saklanmış İliği Değiştirmek

❖ istenen ilik tipini seçin
❖ Direk Giriş Uzunluk fonksyonuna dokunun
• Ekranda beliren saklanmış ilik uzunluğunu değiştirin ve «OK» ile teyit edin
❖ İliği yukarıda anlatıldığı gibi saklayın
• Yeni uzunluğun programlanması var olanı hükümsüz yapar

Saklanmış İliğin Çıkartılması

❖ istenen ilik tipini seçin
❖ Direk Giriş Uzunluk fonksyonuna dokunun ve yeni uzunluk programlayın veya Dikiş Değiştirme Alanında görünen iliğe dokunun
• İlave bir mesaj görünür
❖ «Reset» (tekrar ayarla) e dokunun ve saklanmış ilik çıkarılır
• yeni bir ilik uzunluğu programlanabilir.

Otomatik İlikler (Standart ve Streç)

Dikiş Sayıcısız İlik

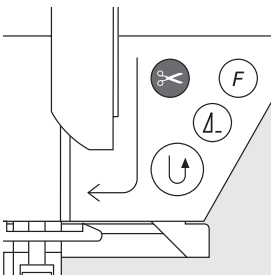
Dikiş:	**Standart ve Streç ilikler No. 51, 52 ve 53**
İğne:	**seçilen kumaşa uygun büyüklük ve tip**
İplik:	**pamuk veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**Otomatik ilik ayağı No. 3A**

Otomatik İlik

- Otomatik ilik ayağı no. 3A üzerindeki mercek otomatik olarak ilik uzunluğunu kayıt eder.
- 4 mm den maksimum uzunluğa kadar olan bütün ilik uzunlukları için uygundur ve dikiş genişliği veya dikiş uzunluk kumandası ile ayarlanır

Not:
Her iki sargıda aynı yönde dikilir.
İlik uzunluğu ilik açıklığını (mm) gösterir.

Standart ve Streç İliklerin Dikilmesi



İlk Sargının Dikilmesi

- dikiş sekansı Dikiş Değiştirme Alanında gösterilir
- ❖ ilk sargıyı öne doğru dikin, istenen uzunlukta durun

İlik Programlama

- ❖ kafa çerçevesinde Çabuk Geri butonuna basın
- ilik uzunluğunun programlandığını gösteren «auto» ve programlanmış uzunluk (mm) ekranda görünür

Oto İlik

Dikim bilgisayarı aşağıdakileri otomatik olarak diker:

- düz dikişleri geri durumda
- ilk barteks
- ikinci sargı öne doğru
- ikinci barteks
- emniyet dikişleri. Dikim bilgisayarı durur ve otomatik olarak iliğin başına döner

Sonraki bütün ilikler otomatik olarak aynı uzunlukta dikilir (Çabuk Geri butonuna basmadan)

032131.70.19_0606_a730_TR

Önemli: Yanlışların Nasıl Düzeltileceği

❖ Desen Başlama fonksiyonuna dokunun

- Dikiş bilgisayarı iliğin başına döner.

clr

Saklanmış İliklerin Çıkartılması

❖ dış «clr» butonuna dokunun basın vaye recordinge dokunun

- «auto» kaybolur ve «recording» belirir
- yeni bir ilik uzunluğu programlanabilir.

Öneri

Tam kopyalar

«auto» fonksyonu, her iliğin bir öncekinin uzunluğunda olacağını temin eder.

İşaretleme

«auto» fonksyonu sayesinde sadece iliklerin başlangıcı işaretlenir- zaman tasarrufu sağlar.

Öneri

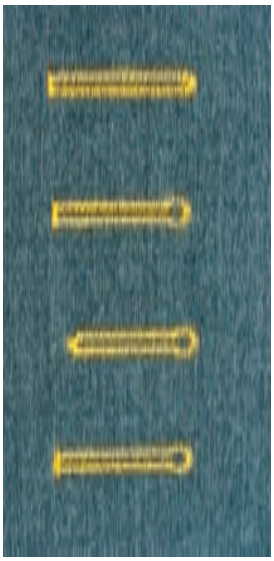
Güzel ilikler

Her ilik için hızı sabit tutun (eğer gerekirse hızı Motor Hız (Motor Speed) fonksyonu ile azaltın).
Bu, ilik sargılarının eşit yoğunlukta olmalarına sebebiyet verir.

Otomatik Yuvarlak, Anahtar deliği ve El-Görünümlü İlikler

Dikiş sayıcısız ilik

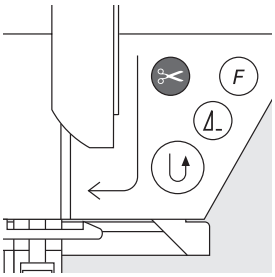
Dikiş:	**Yuvarlak ve El-görünümlü ilikler No. 54 + 55 + 63 ve anahtar deliği ilikler No. 56–58**
İğne:	**seçilen kumaşa uygunbüyüklükte ve tipte**
İplik:	**pamuk veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**Otomatik ilik ayak No. 3A**



Otomatik İlik

- Otomatik ilik ayağı No. 3A üstündeki mercek ilik uzunluğunu otomatik olarak kayıt eder (tam kopya için) ve maksimum uzunluğa geldiği zaman otomatik olarak iliği tamamlar.

Yuvarlak ve Anahtar Deliği İliklerinin Dikilmesi



Yuvarlak ve Anahtar Deliği İliklerin Dikilmesi

- Dikiş sekansı Dikiş Değiştirme Alanında gösterilir
- ❖ İstenen uzunlukta durarak, düz dikişleri öne doğru dikin

İliğin Programlanması

- ❖ kafa çerçevesinde Çabuk Geri butonuna basın
- ilik uzunluğunun programlandığını gösteren «auto» ve programlanmış uzunluk (mm) ekranda görünür.

Oto İlik

Dikiş bilgisayarı aşağıdakileri otomatik olarak diker:

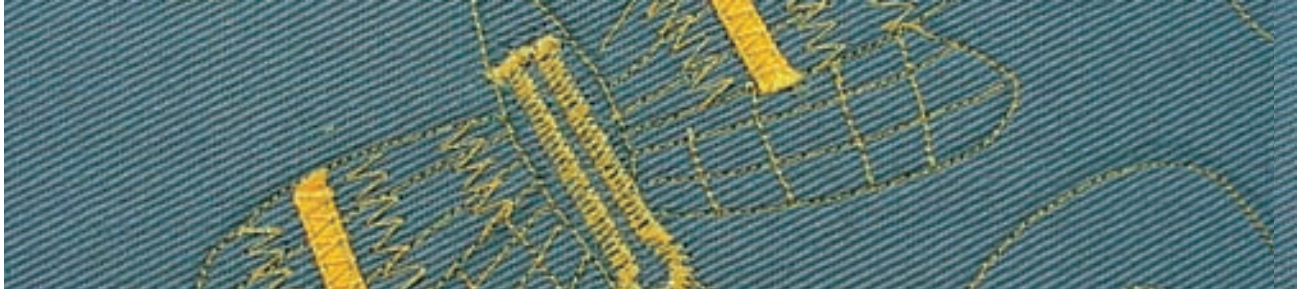
- gözü veya anahtar deliğini
- ilk sargıyı geri durumda
- düz dikişleri öne doğru
- ikinci sargıyı geriye doğru
- punteriz
- emniyet dikişleri. Dikiş bilgisayarı durur ve otomatik olarak iliğin başına gelir.

Sonraki bütün ilikler otomatik olarak aynu uzunlukta dikilecektir (Çabuk Geri butonuna basmadan)

Not:
Her iki sargı aynı yönde dikilir.
İlik uzunluğu ilik açıklığını (mm) gösterir.

Önemli: Yanlışların Nasıl Düzeltileceği

- ❖ Desen Başlama fonksyonuna dokunun
- Dikiş bilgisayarı ilik başlangıcına geri döner



El -Görünümlü İliğin Dikilmesi

Ik Sargının Uzunluğu
- ❖ sargıyı istenen uzunlukta dikin
- ❖ dikiş bilgisayarını durdurun

İliğin Programlanması
- ❖ kafa çerçevesindeki Çabuk geri butonuna basın
- • ilik uzunluğunun programlandığını gösteren «auto» ve programlanmış uzunluk (mm) ekranda görünür

Oto İlik

Dikiş bilgisayarı otomatik olarak aşağıdakileri diker:
- • gözü
- • ikinci sargıyı geriye doğru
- • üst ponterizi emniyet dikişleri ve otomatik olarak durur.

Sonraki bütün ilikler aynı uzunlukta otomatik olarak dikilir (Çabuk Geri butonuna basmadan)

Saklanmış İliklerin Çıkartılması
- ❖ dış «clr» butonuna basın veya recording dokunun.
- • «auto» kaybolur ve «recording» belirir
- • yeni ilik uzunluğu programlanabilir

Öneri

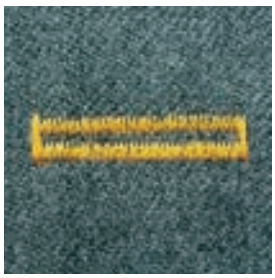
Çift dikilmiş anahtar deliği ilikler
- • anahtar deliği ilikler kalın kumaşlarda iki defa dikilebilirler ve ilk defa dikildiğinde dikişler daha uzun yapılır (anahtar deliksiz ve sivri uçlu bartekssiz)
- ❖ ilk iliği diktikten sonra, işi hareket ettirmeyin, sadece bir defa ayak kontroluna dokunarak tekrar dikişe başlayın.

Öneri

Güzel İlikler
- ❖ başarılı ilik dikişleri için daima uygun stabilizatör veya tela kullanın
- • sırma kordon kullanmak iliklerin görünümlerini arttırır.

Bütün İlik Tipleri için Dikiş Sayıcı İlikler

Dikiş:	**İlikler (bütün tipler)**
İğne:	**seçilen kumaşa uygun ve tipte**
İplik:	**pamuk veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**İlik ayak No. 3C veya Otomatik ilik ayağı No. 3A**



Dikiş Sayıcı İlikler

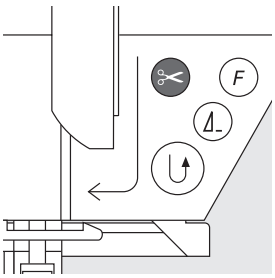
❖ iliği seçin

❖ 1,2,3... dikiş sayıcı fonksiyonuna dokunun, dikiş bilgisayarı Dikiş Sayıcı İlik programını tanır.

- iliğin uzunluğu şimdi Dikiş Sayıcı tarafından belirlenir.

Not:
İlk sargı (sol) öne doğru dikilir, ikinci sargı (sağ) geriye doğru dikilir.
Dikiş sayıcı ilik uzun dönem Hafızada saklanamaz.

Dikiş Sayıcı İliğin Dikilmesi



❖ sabit hızda dikin

Birinci Sargının Uzunluğu

❖ ilk sargıyı istenen uzunlukta dikin

❖ dikiş bilgisayarını durdurun

❖ kafa çerçevesindeki çabuk geri butonuna dokunun.

Bareks, İkinci Sargı Geriye Doğru

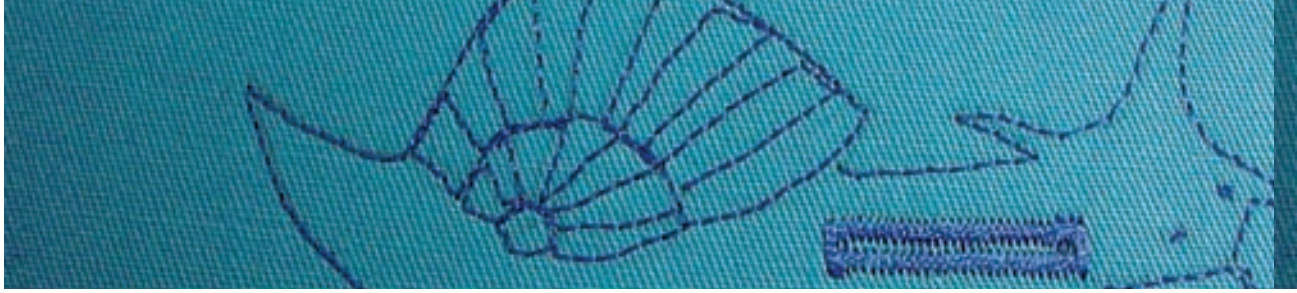
❖ alt barteks ve ikinci sargı geriye doğru dikilir

❖ ilk dikişte dikiş bilgisayarını durdurun

❖ kafa çerçevesindeki çabuk geri butonuna dokunun.

Bareks, Emniyet Dikişleri

- dikiş bilgisayarı üst punterizi, emniyet dikişlerini diker ve otomatik olarak durur
- «auto» (programlanmış uzunluk mm) ve «Dikiş Sayıcı» ekranda görünür.
- İlik saklanır
- jsonraki her ilik benzer şekilde saklanacaktır programda



clr

Saklanmış İliklerin Çıkartılması

❖ dış «clr» butonuna basın veya recording e dokunun
- «auto» kaybolur ve «recording» belirir
- yeni bir ilik uzunluğu programlanabilir

Düzeltmeler

❖ Dikiş genişline, uzunluğuna veya Balansa herhangi bir değişiklik yapılmış ise iliği tekrar programlayın

Not:
Farklı kumaş üstünde programlanmış ilik:
- **farklı kumaşlar ve telalar dikiş sayıcı iliğin görüntüsüne etki yaparlar**
- **eğer, farklı kumaş kullanıyorsanız iliği tekrar programlayın**
- **kullanacağınız kumaşlar üstünde test dikişi yapmanız tavsiye edilir**

Öneri

Basıcı ayak No. 3C ile daha fazla ilikler
Otomatik ilik ayak No. 3A nın kullanılamadığı ilikler için idealdir.

Öneri

Güzel ilikler
- eşit yoğunlukta ki sargılar için daima hızı sabit tutun
- en iyi sonuçlar için orta hızda dikin (eğer gerekirse hızı Motor Hızı fonksiyonu ile azaltın)

Öneri

İşaretlemek
«auto» fonksiyonu sayesinde sadece iliklerin başlangıçları işaretlenir- zaman tasarrufu sağlar.

Manuel 4 veya 6 Kademeli İlikler

(Bütün Tipler)

Dikiş:	**Herhangi bir ilik**
İğne:	**seçilen kumaşa uygun büyüklükte ve tipte**
İplik:	**pamuk ve polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**İlik ayağı No. 3C**

Not:
Eğer sadece bir adet ilik dikmek istenirse veya ilik tamiri yapmak istenirse, manuel olarak iliklerin dikilmesi idealdir.
Kademenin sayısı ilik tipine bağlıdır.

Manual olarak dikilen ilik saklanamaz.

Manuel İlik Açmak
- ❖ istenilen tip iliği seçin
- ❖ Manuel İlik fonksiyonu için «man»'a dokunun

Kademe Sembolleri
- seçilen iliklerin kademe sıraları ekranda gösterilir.
- «1» aktif hale getirilir
- standart ilik te 6 kademe vardır
- yuvarlak, anahtar deliği, ve el-görünümlü ilikler de 4 kademe mevcuttur.
- Aktif kademe ortada gösterilir.

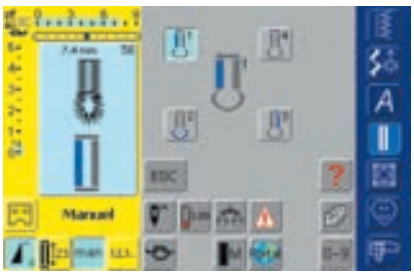
Öneri

İliklerin Tamiri
- gereksiz kademeleri çıkarın veya geçin
- yıpranmış kısımları tamir etmek için gerekli kademeleri sadece kullanın.

4 veya 6 Kademeli İliklerin Dikilmesi

Yuvarlak ve Anahtar Deliği İlikler

Bir 4 Kademeli İliğin Dikilmesi

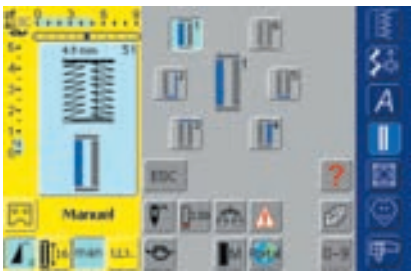


- «1» aktif hale gelmiştir
❖ ilk sargıyı girin
❖ istenen uzunlukta dikiş bilgisayarını durdurun
❖ ekranda «2»'ye dokunun
- dikiş bilgisayarıgözü veya anahtar deliğini diker
❖ «3»'e dokunun
- dikiş bilgisayarı ikinci sargıyı geriye doğru diker
❖ ilk dikişte dikiş bilgisayarını durdurun
❖ «4»'e dokunun
- dikiş bilgisayarı üst barteks ve emniyet dikişlerini otomatik olarak diker.
- dikilirken sargıların uzunlukları manuel olarak belirlenir
- barteks, göz ve emniyet dikişleri programlanmıştır

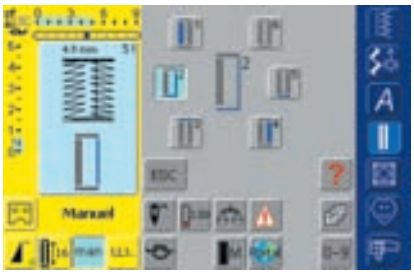
Not:
ekranda ki grafik yuvarlak ve anahtar deliği ilikler için aynıdır.

Programı terk etmek
❖ «ESC»'ye dokunun
- ekran orjinal ilik ekranına döner

Bir 6 Kademeli İlik Dikmek

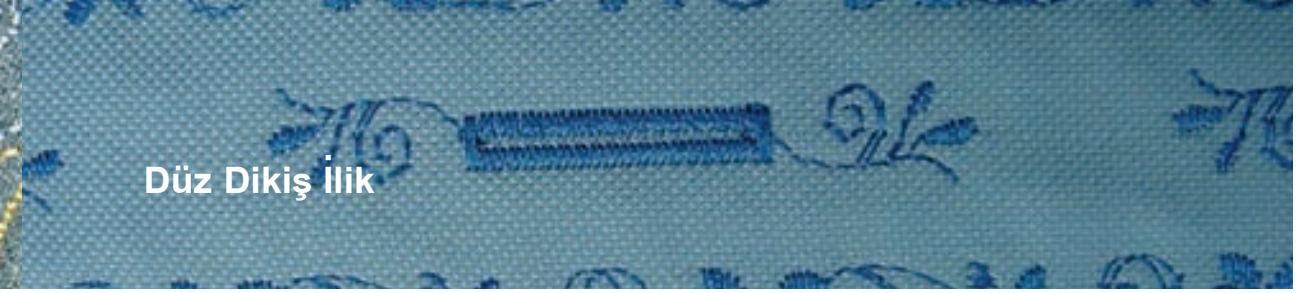


- «1» aktif hale gelmiştir
❖ birinci sargıyı dikin
❖ istenen sargı uzunluğunda dikiş bilgisayarını durdurun



❖ «2»'ye dokunun
- dikiş bilgisayarı düz dikişleri geriye doğru diker
❖ dikiş bilgisayarını birinci sargının birinci dikişinde durdurun
❖ «3»'e dokunun
- dikiş bilgisayarı üst barteks diker ve otomatik olarak durur
❖ «4»'e dokunun
- dikiş bilgisayarı ikinci sargıyı diker
❖ bilgisayarı durdurun
❖ «5»'e dokunun
- dikiş bilgisayarı alt sargıyı diker ve otomatik olarak durur
❖ «6»'ya dokunun
- dikiş bilgisayarı dikişleri emniyete alır ve otomatik olarak durur.
❖ sargı uzunluğu kullanan tarafından belirlenir.
- barteks ve emniyet dikişleri programlanmıştır.

Not:
6 barteks dikişi dikilir ve dikiş bilgisayarı otomatik olarak durur. Eğer, 6 barteks dikişinden fazla dikilecek ise, sadece ayak kontrolüne bir defa dokunun tekrar dikmeye başlayacaktır.



Düz Dikiş İlik

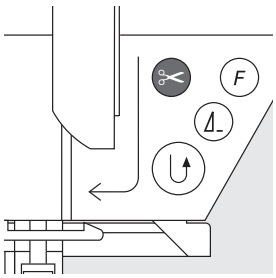
Dikiş:	**Düz dikiş ilik No.59**
İğne:	**seçilen kumaşa uygun büyüklükte ve tipte**
İplik:	**pamuk ve polyester**
Besleme:	**yukarı (dikiş pozisyonu)**
dişlisi:	**İlik ayağı No. 3C veya**
Basıcı ayak:	**Otomatik İlik ayağı No. 3A**

Otomatik İlik Ayak No. 3A ile Otomatik Program
Otomatik ilik ayak No. 3A üstünde ki mercek iliğin uzunluğunu otomatik olarak kayıt eder (böylece tam olarak kopyalanabilir).

Not:
Düz dikiş ilikler, yün gibi yumuşak ve gevşek dokunmuş bütün kumaşlar üstündeki ilikleri kuvvetlendirmek için veya aşırı yıpranmaya maruz kalabilecek ilikler için bilhassa faydalıdır. Bunlar aynı zamanda deri, vinyl veya keçeler de ilik açıklığını kuvvetlendirmek için de faydalıdır.

Düz Dikiş
❖ ekranda dikiş No. 59'u seçin

Mesafeyi Değiştirmek
❖ dikiş sıraları arasındaki mesafe çok geniş veya çok dar ise, dikiş genişliğini değiştirin.



düz Dikiş İlik Dikimi

Otomatik İlik Program Dikimi

❖ istenen uzunluk elde edilene kadar düz dikişlerin birinci sırasını öne doğru dikin
❖ Çabuk Geri butonuna basın
- «auto» ve programlanmış uzunluk (mm) görünür, bu uzunluğun programlandığını ifade eder.
- dikiş bilgisayarı otomatik olarak ilik programını tamamlar
- sonraki bütün ilikler aynı uzunlukta dikilecektir (Çabuk Geri butonuna basmadan)
- dikiş sıralarının arasındaki mesafe dikiş genişliği ile ayarlanabilir.

Ayak No. 3C (Dikiş Sayıcı) ile dikmek

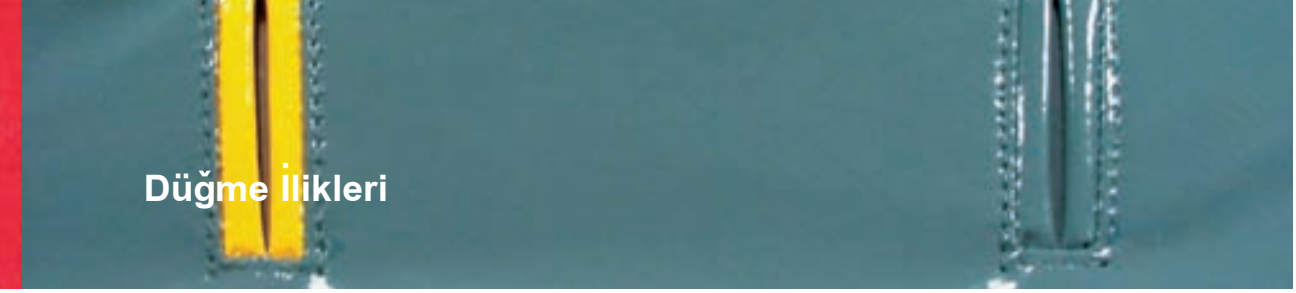
❖ dikiş sayıcı ilikler için Dikiş Sayıcı fonksiyonunun seçin
- İlik ayağı No. 3C ilikteki dikiş sayısını kayıt edecektir.

Dikiş Sayıcı Düz Dikiş İlik Dikmek

❖ birinci sargıyı dikin, istenilen uzunlukta durun.
❖ kafa çerçevesinde ki çabuk geri butonuna basın.
❖ Kafa çerçevesinde ki Çabuk Geri butonuna basın
❖ İliğin sonunu dikin ve sonra ikinci sargıyı geriye doğru dikin
❖ ilk dikişte dikiş bilgisayarını durdurun.
- dikiş bilgisayarı yatay çubuğa ve emnyet dikişlerini diker ve otomatik olarak durur.
- «auto» ve programlanmış uzunluk (mm) ekranda görünür.
- sonraki her ilik programlanmış ilik ile aynı uzunlukta dikilecektir.

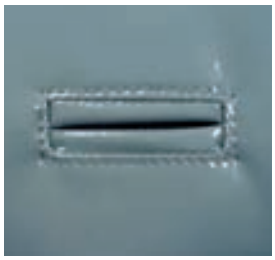
Öneri

Düz dikiş ilikler deri,sentetik deri,vinly veya keçede ki ilik açıklarını kuvvetlendirmek için faydalıdır.



Düğme İlikleri

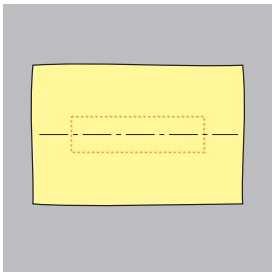
Dikiş:	**Düz Dikiş İlikleri No. 59**
İğne:	**80 – 100 H**
İplik:	**pamuk veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarıda (dikiş pozisyonu)**
Basıcı Ayak:	**İlik ayağı No. 3C veya**
	Otomatik ilik ayağı No. 3A
	Üst dikiş için: Sürme tabanlı düz dikişi ayağı No. 53 (isteğe bağlı aksesuar)



Düğme İlikleri için Uygun Malzemeler

- sentetik deri
- deri
- Alcantara
- plastik kaplı kumaşlar

Düğme İliklerinin Dikilmesi

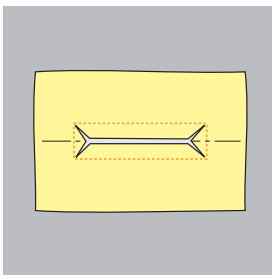


1. İlik Boyunun Belirlenmesi

❖ kumaştan dikdörtgen bir parçayı ilikten 1 1/4” (3cm) daha uzun ve 1 1/2” (4cm) daha geniş olarak kesin. Be şekilde kenar şeritleri oluşturulur.

❖ bunu derinin üzerine (sağ yanlar birlikte) yerleştirin ve gerektiğinde tamamen örtmesine müsaade edin

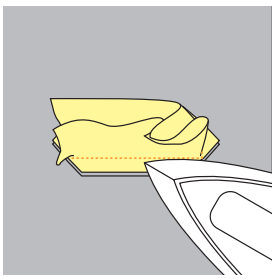
❖ Düz dikişli düğme iliği No. 59 (dikiş genişliği 9mm) dikiniz.



2. Düğme İliliğinin Kesilmesi

❖ düğme iliğini açmak için sivri uçlu bir makas ile ortadan uçtan 5mm mesafeden kesiniz

❖ köşelerden dikişe doğru diyagonal olarak kesin – dikişi kesmemeye dikkat ediniz!



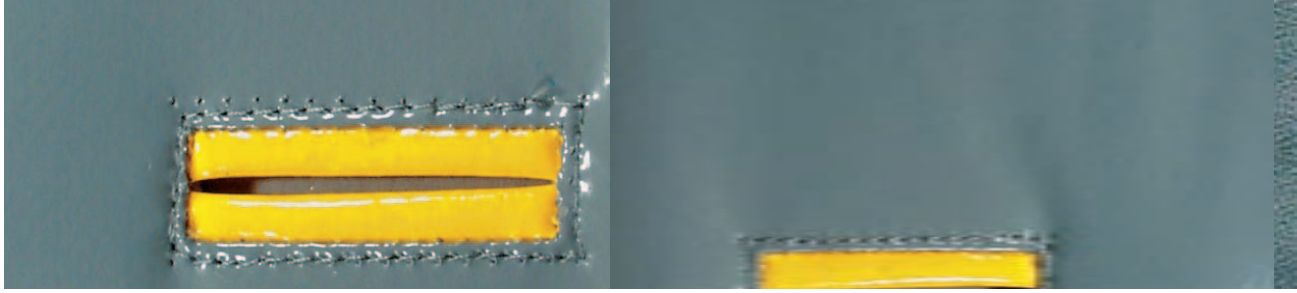
3. Düğme İliğinin Döndürülmesi

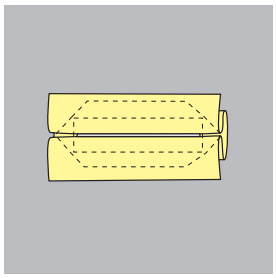
❖ düğme iliğini ters taraftan döndürünüz

❖ kenarları dışa doğru itiniz

Öneri

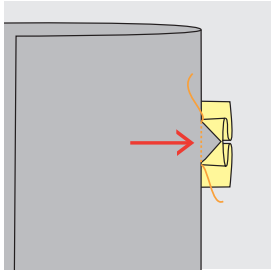
Sentetik deri veya deriyi itinalı şekilde orta dereceli ısıda ve bir bezle bastırınız.





4. Kenar Ş eritlerinin Bastırılması

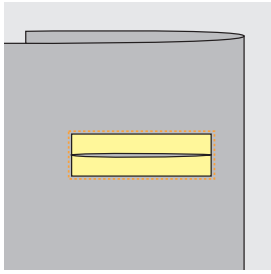
❖ sağ yanda eşit büyüklükte iki büyük şerit oluşacak şekilde kenar şeritlerini kumaşın ters tarafından bastırınız



5. Kenar Dikişi

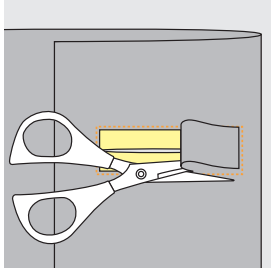
❖ düğme iliğinin kenar dikişini yapınız (bkz. resim)

❖ yüzü ters tarafa yerleştiriniz



6. Düğme İliğinin Üst Dikişi

❖ düğme ililiğinin üst dikişini sağ taraftan sürme tabanlı Düz dikiş ayağı No. 53 ile yapınız (ön yüz dahildir)



7. Derinin Kesilmesi

❖ deriyi, dikilmiş olan dikdörtgenin iç tarafında ters yönden kesin ve hafifçe ayarlayınız.

Öneri

Diğer materyallerle düğme iliği

❖ düğme iliğini 1. – 7. arasında belirtilen şekilde dikiniz

❖ en sonunda kenarları elle işleyin ve koruyun

Dekoratif Düğme İlikle

Dikiş:	**İlikler (bütün tipler)**
İğne:	**seçilen kumaş için uygun boyut ve tip**
İplik:	**pamuk, polyester veya nakış iplikleri**
Besleme dişlisi:	**yukarıda (dikiş pozisyonu)**
Basıcı Ayak:	**Ters örnek ayağı No. 1C (üst dikiş için)** **İlik ayağı No. 3A veya No. 3C**

Dekoratif Düğme İlikleri

- tüm düğme ilikleri için uygun
- düğme iliklerinin bir yaratıcı eleman olarak dekore edilmesi

Dikiş

Üst Dikşli Kertenkele

- çzimi yapılan kertenkeleyi kumaşın üzerine kopyalayın veya ince bir kalem, terzi tebeşiri veya hava ya da suda çözülen bir markör ile çizniz (ilk önce kumaş parçası üzerinde deneyiniz)
- çizilen hatların üzerinden kertenkelenin üst dikişini yapınız ve iç tarfaı da zikzakdikişi ile düzenleyiniz (bkz. resim)
- düğme iliğini ayak No. 3A veya 3C ile dikiniz

Dekoratif Dikişli Düğme İliği

- düğme iliklerini düğme ilik ayağı No. 3A veya 3C ile dikiniz
- Dekoratif dikiş No. 107 ile kabartma düğme iliği ve Dekoratif dikiş No. 708 ile plaket

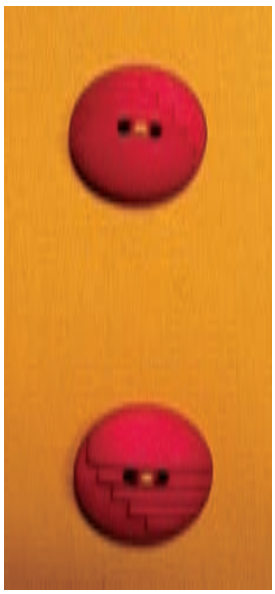
Öneri

Nakışlı Düğme İlikleri
Düğme iliğini yaratın ve artista PC yazılımından kendi şahsi nakışınız ile birleştirin.

032131.70.19_0606_a730_TR

Düğme Dikme Programı

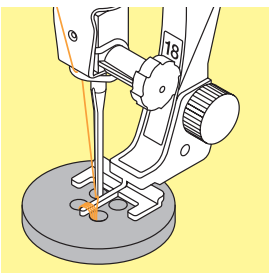
Dikiş Tipi:	**Düğme dikme programı No. 60**
Dikiş genişliği:	**düğmelerin delikleri arasındaki mesafeye bağlıdır**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyut ve tip**
İplik:	**pamuk veya polyester**
Besleme dişlisi:	**aşağıda (örme/yama pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**Düğme dikme ayağı No. 18**



Not:
2 ve 4 delikli düğmeler basıcı ayak No. 18 ile dikilebilir. Gövde düğme ile kumaş arasındaki (iplik uzunluğu) isteğe göre uzun veya kısa olarak yapılabilir. Dekoratif amaçlı dikilen düğmeler iplik gövdesiz olarak dikilir.

Düğme Programı
- ekrandan dikiş No. 60 seçiniz

2 Delikli Düğmenin Dikilmesi
- el volanı ile delikler arasındaki mesafeyi kontrol edin ve gerekiyorsa dikiş genişliğini ayarlayın
- dikişe başlarken iplikleri tutun
- düğmeyi dikin
- program tamamlandığında dikiş bilgisayarı otomatik olarak durur ve bir sonraki düğme için hazır olur



4 Delikli Düğmenin Dikilmesi
- ilk ömce ön delikleri dikiniz
- düğmeyi dikkatlice öne doğru götürünüz
- arka delikleri aynı program ile dikiniz

Başlangıç ve Bitiş İplikleri
- İplikler korumaya alınmıştır ve kesilerek düzeltilebilir

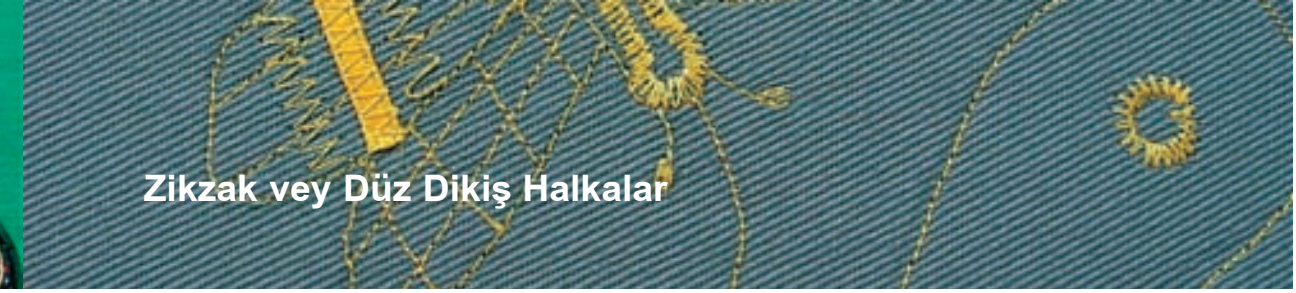
Emniyetli sonuçlar için
- her iki masura ipliğini üst iplik ters yüzde görününceye kadar çekiniz (gerektiğinde düğümleyiniz)
- iplikleri keserek düzeltiniz

Öneri

Ağır işe veya yıkamaya maruz kalacak yerlerde dükme dikme programını iki kez uygulayınız.

Öneri

Düğmelerin Dikilmesi
Zaman kazandırır; özellikle aynı düğme tipinden birkaç tane dikilmesi gereken yerlerde, örn. bluzlar, gömlekler vs.



Zikzak vey Düz Dikiş Halkalar

Dikiş:	**Dar zikzak halka No. 61 veya Düz dikiş halka No. 62**
İğne:	**seçilmiş kumaş için uygun boyut ve tip**
İplik:	**pamuk veya polyester**
Besleme dişlisi:	**yukarıda (dikiş poziyonu)**
Basıcı Ayak:	**Ters örnek ayağı No. 1C**

Not:
Halkalar özellikle kordonlar ve dar şeritler için ideal açıklıklardır, göz alıcı dekoratif elemanlardır, çocuk giysileriiçin de idealdir. Bunlar dikiş kombinasyonlarında programlanamazlar.

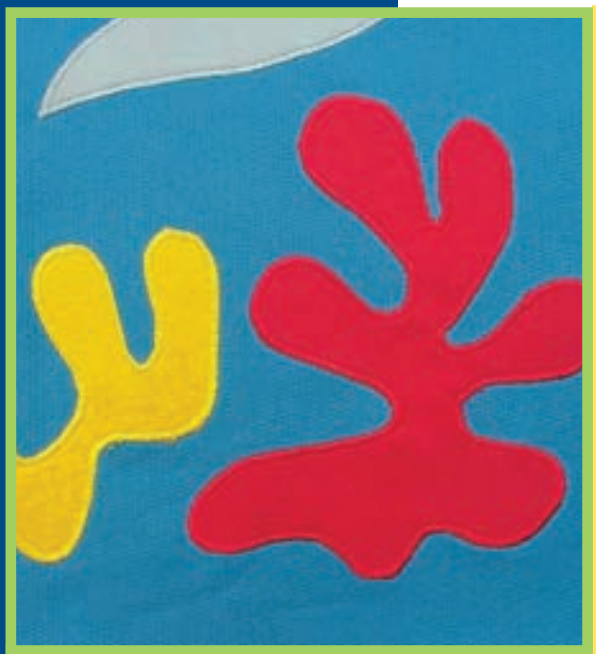
Halka Programları
❖ istediğiniz halkayı seçiniz
No. 61 = zikzak halka
No. 62 = düz dikiş halka

Halkalaın Dikilmesi
❖ kumaşı basıcı ayağın altına yerleştirin ve dikiniz
- bitttiğinde makine otomatik olarak durur ve otomatik olarak bir sonraki halka için hazırdır
- daha dolguluı olması için saten dikiş halkasında iki kez dikiniz

Halkaların Açılması
❖ halkayı açmak için bir biz veya delici kullanınız

Öneri

Dekoratif Halkalar
Yumuşak oyuncaklar, oyuncak bebeklerin gözleri için veya cezbeci bir elemanı ortaya çıkarmak için dekoratif iplik kullanılır.



Dikiş Özeti 136

Farklı Teknikler hakkında Önemli Bilgiler 137

Yorgancı Koruma Programı 138
• Dikiş No. 324

Düz Yorgan Dikişi 139
• Dikiş No. 325

Parça Dikişi/Düz Dikiş 140
• Düz Dikiş No. 326

El İşi Yorgan Dikişi 141
• Dikişler No. 328, 346–350

Dekoratif Yorgan Dikişleri 142
• Dikişler No. 327, 332–345, 351

Saten Dikişi 143
• Dikiş No. 354

Battaniye Dikişleri 145
• Dikişler No. 329, 330, 352, 353

Kıvrılmış Kenarlı Aplikler 146
• Gizli Dikiş No. 331

Serbest El Yorgan Dikişi 148
• Dikiş No. 325

Selbest el Quilten ile BSR 149
(Bernina dikiş Regulator)
Düz dikiş Nr. 1 veya Zig zag dikişi Nr. 2

Yorgan Dikişleri

032131.70.19_0606_a730_TR

Yorgan Dikişleri

Özet

Yorgan Dİkişleri

Özellikle yorgan, yama veya aplik işleri için kullanılan farklı dikişler seçilebilir:

No. 324 Yorgancı koruma programı
No. 325 Düz yorgan dikişi
No. 326 Parça Dikişi / Düz dikiş
No. 327 Kademli dikiş
No. 328 El işi yorgan dikişi
No. 329 Battaniye dikişi
No. 330 Çift battaniye dikişi
No. 331 Gizli dikiş
No. 332 Kama dikişi
No. 333 - 338 Kama dikişi varyasyonları
No. 339 - 345, 351 Dekoratif yorgan dikişi
No. 346 - 350 Yorgan dikişi / El işi yorgan dikişi varyasyonları
No. 352 Battaniye dikişi (ikili)
No. 353 Çift battaniye dikişi (ikili)
No. 354 Saten dikişi

❖ seçtiğiniz dikişe dokunun
- dikiş aktive edilmiştir
- tüm bilgilerin ekranda gözükmesi mümkündür
- dikiş genişlikleri/dikiş uzunlukları değiştirilebilir ve genelleştirilebilir

Farklı Teknikler hakkında Önemli Bilgiler

Yama, Aplik ve Yorgan

Yama İşleri
- bu teknikle farklı renk, şekil ve örnekteki kumaşlar battaniyeler, duvar örtüleri ve giysiler yapılmak üzere birlikte dikilebilir
- yama dizaynı için temel geometrik şekillerin çoğu uygundur, yani farklı dikdörtgen ve üçgen şekiller ve kareler gibi

Yama işi için dikiş:
- No. 326 Parça Dikişi / Düz Dikiş

Aplik
- aplik yapmak, kumaş yamalarını ana kumaşa dikerek veya nakış işlyerek uygulamaktır
- yaratıcı sanatsal tasarımın yanında aplike tekniği aynı zamanda hasarlı alanları zekice kapatma imkanını sunmaktır.

Aşağıdaki dikişler kullanılabilir:
- No. 354 Saten dikişi
- No. 329, 330, 352, 353 Battaniye dikişleri
- No. 331 Gizli dikiş

Yorganlar
Yorganlar üç tabakadan oluşur:
- dekoratif üst kumaş tabakası (genellikle yama işi)
- orta tabaka - yorgan içi
- astar olarak kullanılan düz kumaştan alt tabaka

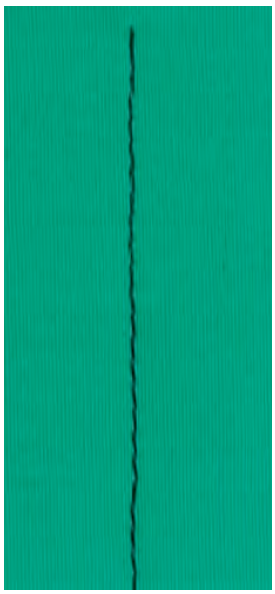
Bir «yorgan sandöviçi» olarak sonuçlanan bu üç tabaka, hazırlanıp üstüste bastırıldıktan sonra, farklı dikişler ile birleştirerek dikin. Buna yorgan işi denir.

Yorgan işi için aşağıdaki dikişler uygundur:
- Nr. 324 Yorgancı koruma programı
- Nr. 325 Düz yorgan dikişi
- Nr. 328, 346–350 El işi yorgan dikişi
- Nr. 327, 331–345, 351 Dekoratif yorgan dikişleri
- Selbest el Quilten BSR ile veya onsuz.

032131.70.19_0606_a730_TR

Yorgancı Koruma Programı

Dikiş tipi:	**Yorgancı koruma program No. 324**
İğne:	**seçilmiş kumaş için uygun boyut ve tip**
İplik:	**pamuk, dekoratif veya tek filamanlı**
Besleme dişlisi:	**yukarıda (dikiş pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**Ters örnek ayağı No. 1C veya Hareketli ayak No. 50 (opsiyonel aksesuar)**



Uygulamalar

Yorgancı Koruma Programı
- Tüm kumaşlar ve yorgan için uygun
- koruma başlangıcı ve dikiş sonu

Hazırlık
- ❖ Yorgan içini astar ile üst tabaka arasına koyarak bir «yorgan sandöviçi» hazırlayınız
- ❖ «yorgan sandöviçi» sıkıştırın ve yerleştiriniz

Dikişe Başlamak
- dikiş makinesi başlangıçta korumayı otomatik olarak sağlar (ileriye doğru altı küçük dikiş)
- ❖ uca kısa bir mesafe kalana kadar dikişe devam edin

Dikişin Sonu
- ❖ başlık çerçevesindeki hızlı ters dönüş düğmesine basın ve serbest bırakın. Dikiş makinesi korumayı otomatik olarak sağlar (ileriye doğru altı dikiş) ve otomatik olarak durur.

Not:
Ağır iş ve yıkamaya maruz kalan işlemlerde Koruma dikişi No. 5 kullanılır.

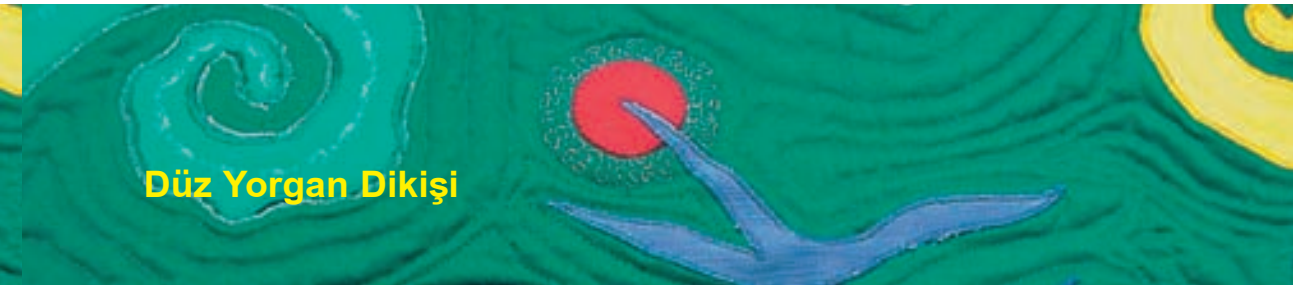
Öneri

Mükemmel dikiş formasyonu
Dikiş uzunluğundan daha uzun kalın kumaşlar kullanıldığında.

Öneri

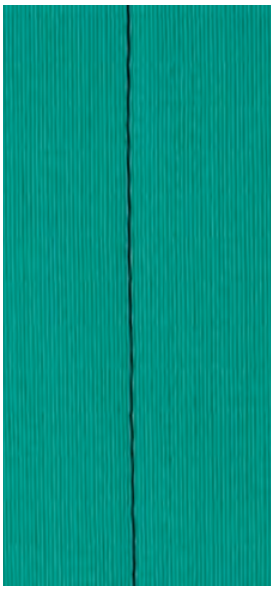
İğne Dudurma
Yorgan işinde büyük yardım.

032131.70.19_0606_a730_TR



Düz Yorgan Dikişi

Dikiş tipi:	**Düz Yorgan dikişi no. 325**
İğne:	**seçilmiş kumaş için uygun boyut ve tip**
İplik:	**pamuk, dekoratif veya tek filamanlı**
Besleme dişlisi:	**yukarıda (dikiş pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**Ters örnek ayağı No. 1C veya Hareketli ayak No. 50 (opsiyonel aksesuar)**



Düz yorgan dikişi
- bu yorgan dikişi, makinede yorgan işi için daha uzun bir temel ayarlı düz dikiştir
- tüm kumaşlar ve yorganlar için uygun

Hazırlık
- ❖ Yorgan içini astar ile üst tabaka arasına koyarak bir «yorgan sandöviçi» hazırlayınız
- ❖ «yorgan sandöviçi» sıkıştırın ve yerleştiriniz

Dış Hatlı Yorgan İşi (Eko Yorgan İşi)
- dekoratif elemanlar eklemenize müsaade eder
- ❖ eko, yama dikişinden düzenli mesafelerde yorgan işi yapar veya uygulanan motif şeklinin etrafında işlem yapar

Örnekli Yorgan İşi
- dekoratif elemanlar eklemenize müsaade eder
- ❖ yorgan üzerinde istediğiniz şekilde hatlar dikmenizi sağlar

Gölgeli Yorgan İşi
- birlikte dikilen kumaş şeritleri dışında başka ilave bir etki istenmeyen işlemler için uygundur
- ❖ yorgan dikişi ile doğrudan yorganın dikiş hatları üzerinde dikiş yapınız

Öneri

Mükemmel Dikiş Formasyonu
Dikiş uzunluğundan daha uzun kalın kumaşlar kullanıldığında.

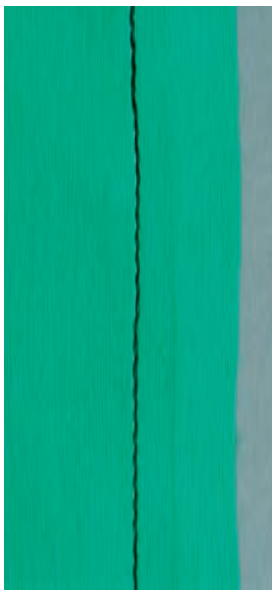
Görünmeyen Yorgan Etkisi
If a monofilament thread is used the quilted seam looks invisible.

İğne Durdurma
Yorgan İşi için büyük yardım.

032131.70.19_0606_a730_TR

Patchwork Düz Dikiş

Dikiş tipi:	**Parça dikişi / Düz dikiş No. 326**
İğne:	**seçilmiş kumaş için uygun boyut ve tip**
İplik:	**pamuk**
Besleme dişlisi:	**yukarıda (dikiş pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**Ters önek ayağı No. 1C**
	Hareketli ayak No. 37 (opsiyonel aksesuar)



Parça dikişi / Düz dikiş

- bu parça dikişi bir kısa düz dikiştir
- tüm yamaların parça işi için uygundur

Dikiş

❖ kumaş şeritlerini toplayın ve birbirine dikiniz

Dikiş Sayıcılı FOnksiyon ile Dikiş

Aynı boyuttaki birkaç şeritten oluşan yama işi için aynı zamanda Dikiş Sayıcı fonksiyonunun kullanılmasına yardımcı olur.

❖ sembole dokunun, Dikiş Sayıcı fonksiyonuaktive edilmiştir

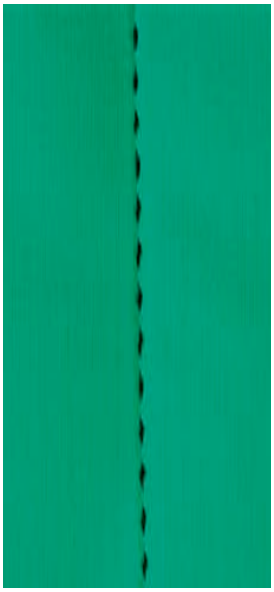
❖ istenilen uzunluğa erişene kadar dikmeye devam ediniz

❖ harici Hızlı Ters Dönül düğmesine basınız

- Dikilen dikiş sayısı programlanmıştır (geçici olarak)
- başka kumaş yamaları da aynı programlanan uzunluk ile birlikte dikilebilir (bittiğinde dikiş makinesi otomatik olarak durur)

El İşi Yorgan Dikişi

Dikiş tipi:	**El işi yorgan dikişleri No. 328, 346–350**
İğne:	**seçilmiş kumaşa uygun boyut ve tip tek filamanlı**
İplik:	**50 veya 30 ağırlığında pamuk**
Besleme dişlisi:	**yukarıda (dikiş pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**Ters örnek ayağı No. 1C veya**
	Hareketli ayak No. 50 (opsiyonel aksesuar)



El işi Yorgan Dikişi
- «elle dikilmiş» gibi gözüken tüm kumaşlar ve işler için uygundur

Deneme dikişi
- masura ipliği kumaşın üzerine çıkar; el dikişi etkisi yaratmak için bir dikiş (masrua ipliği) görünür haldedir, bir dikiş (tek filamanlı iplik) görünmez

Üst İplik Gerginliği
- üst iplik gerginliği otomatik olarak ayarlanır
- gerektiğinde kumaşa uyması için üst iplik gerginliğini arttırın

Denklik
- gerektiğinde dikişi Denklik ile ayarlayınız

Dikim
- el işi yorgan dikişi herhangi bir iğne konumu ile dikilebilir

Öneri

Kusursuz köşeler
- Örnek Sonu ve İğne Durdurmayı çalıştırın (dikiş makinesi otomatik olarak durur ve iğne şağıdadır) ve işi döndürün
- döndürme işlemini yaparken iğnenin aşağı konumunda olduğuna, döndüğüne ve dikmeye başladığına dikkat ediniz

Öneri

Tek Filamanın Kopması
Tek filamanlı iplik koparsa, daha yavaş diki ve/veya üst iplik gerginliğini biraz azaltın.

032131.70.19_0606_a730_TR

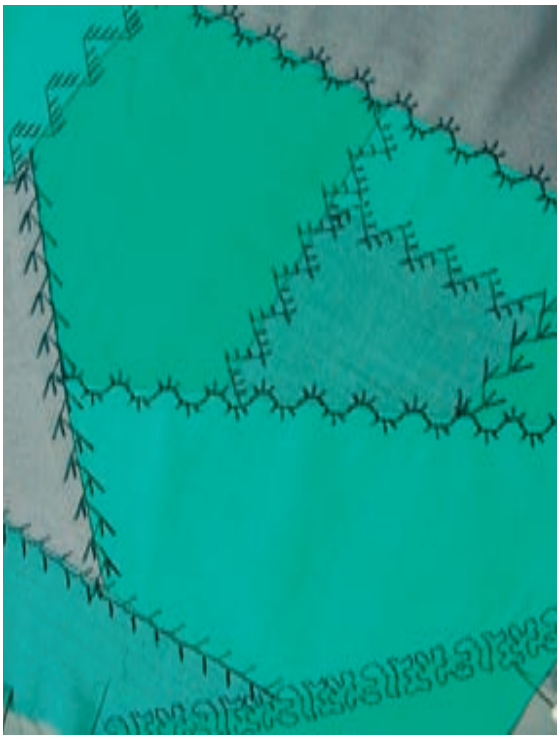
Dekoratif Yorgan Dikişleri

Dikiş tipi:	**Dekoratif yorgan dikişleri No. 327, 332–345, 351**
İğne:	**seçilmiş kumaş için uygun boyut ve tip**
İplik:	**pamuk veya dekoratif**
Besleme dişlisi:	**yukarıda (dikiş pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**Ters örnek ayağı No. 1C veya Açık nakış ayağı No. 20C**

Dekoratf Yorgan Dikişleri
- tüm kumaşlar ve yorgan işi için uygun
- özellikle yamalı yorgan işi için uygulanır

Hazırlık
- Yorgan içini astar ile üst tabaka arasına koyarak bir «yorgan sandöviçi» hazırlayınız
- «yorgan sandöviçi» sıkıştırın ve yerleştiriniz

Dikim
- yorgan dikişini seçin ve dikin
- yamalı yorgan işi uygulandığında dekoratif yorgan dikişi yamaların üzerinden dikilir
- tüm yorgan dikişleri Combi Modunda birkeştirilebilir



Öneri

Kusursuz Dikiş Formasyonu
- dikiş uzunluğundan uzun kalın kumaş kullanıldığında
- gerektiğinde Denklik ile ayarlayınız

Öneri

Kusursuz Köşeler
Örnek Sonu ve İğne Durdurmayı çalıştırın (dikiş makinesi otomatik olarak durur ve iğne şağıdadır) ve işi döndürün.

Öneri

Kademli dikiş No. 327
Kademli dikiş, yan hareket dikiş No. 515 veya stitch No. 516 kullanılarak genişletilebilir.

032131.70.19_0606_a730_TR

Saten Dikişi

Dikiş tipi:	**Saten Dikişi No. 354**
İğne:	**seçilmiş kumaş için uygun boyut ve tip**
İplik:	**pamuk, polyester, dekoratif**
Besleme dişlisi:	**yukarıda (dikiş pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**Aplik ayağı No. 23 (opsiyonel aksesuar), Ters örnek ayağı No. 1C veya Açık nakış ayağı No. 20C**

Saten Dikişi
- dekoratif apliklerin uygulanması
- çoğu kumaş çeşidi için uygundur

1

Apliğin Hazırlanması
- çift taraflı yapışkan stabilizör motifin ana kumaş üzerine tutturulmasına yardımcı olur ve dikiş sırasında kaymasını önler
- ❖ motif orjinal boyutunda dizayn edilir
- ❖ motifin bir ayna görüntüsünü stabilizörün kağıt tarafına kopyalayın ve kesip çıkartın
- ❖ stabilizöür aplik kumaşın ters tarafında bastırın (kaplı taraf kumaşın üzerindedir, bkz. resim 1)

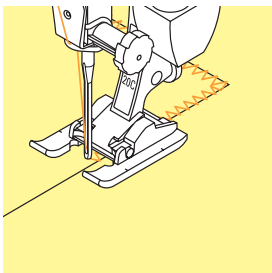
Not:
Çift taraflı yapışkan stabilizör yerine püskürtme kumaş yapışkanı kullanınız.

2

- ❖ motifin etrafını tam olarak kesin (bkz. resim 2)
- ❖ kağıt tarafını çıkartın (bkz. resim 2)

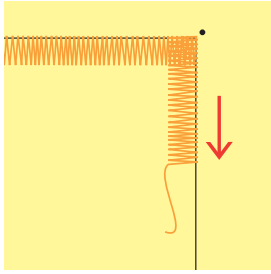
3

- ❖ motifi ana kumaş üzerin yerleştirin (bkz. resim 3)
- ❖ gerektiğinde kumaşa artı bir stabilite vermek için ana kumaşın altına ilave stabilizör yerleştirin yani nakış stabilizörü)

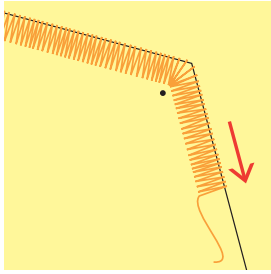


Apliğin Dikilmesi
- ❖ apliğin kenarının üzerinden dikiş yaparak motifi korumaya alınız
- ❖ dikiş hafifçe motif kenarı üzerinden iğnenin sağ salınımından ana kumaşa geçer (gerektiğinde iğne pozisyonu buna uygun olarak ayarlandıktan sonra)

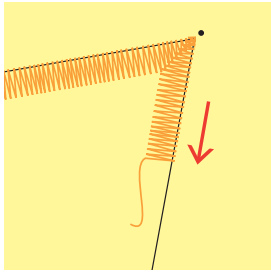
Dikdörtgen Köşelerin Dikilmesi (90°)
- kumaşın dış kenarı üzerine 3-4 dikiş atınız
- motif kenarı üzerinden dikiniz, iğne pozisyonu aşağıda ve dönmeli dikişli
- dikişe devam edin, köşenin üzerinden iki kez dikiş geçer



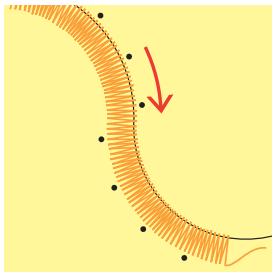
Obtuse İç Köşelerin Dikilmesi (100°)
- iğne motifin iç açısının ortasında aşağı konumda olana kadar dikiniz
- köşeyi güneş ışınları şeklinde dikiniz, yani iğne her zaman motifin aynı yerinde aşağı konumunda olur, dikişi yavaşça döndürün, iki dikiş atın, vs.



Mitered Köşelerin Dikilmesi
- Köşeden önce 3/8” (1cm)’ye kadar dikiniz
- dikmeye devam ettiğinizde dikiş geniliğini yavaşça azaltın (neredeyse 0)
- köşenin orta sağ tarafından iğneyi batırın, iğne konumu aşağıda (motifin dışı) ve dikişi döndürün
- dikmeye devam edin ve dikiş genişliğini ilk 3/8” (1cm)’deki orjinal ayarına getirin

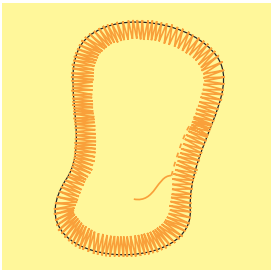


Kavislerin Dikilmesi
- yavaşça dikin ve birçok kez durunuz:
- içe doğru kavisler (**1**): içe doğru kaviste iğne pozisyonu aşağıda
- dışa doğru kavisler (**2**): dışa doğru kaviste iğne pozisyonu aşağıda
- dikişi yavaşça döndürün ve dikmeye devam ediniz
- güzel ve düzenli bir kavis elde etmek için birkaç kez tekrarlayınız



Öneri

Koruma
Saten dikişi içinde birkaç düz dikiş atınız



Öneri

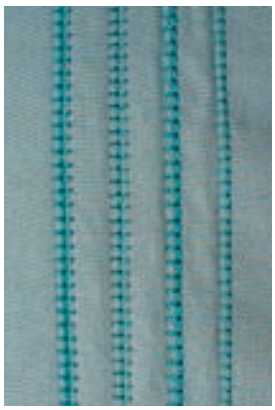
Ğne Durdurma Aşağıda
Çevirme ve döndürme sırasında iğne kumaşın içinde kalır.

Dikiş Hızı
Azaltılan dikiş hız ile daha kesin sonuçlar elde edilir.

Kusursuz Dikiş Formasyonu
Farklı kumaş tiplerinde dikiş uzunluğu ve genişliğinin değişmesi gerekliolabilir.

Battaniye Dikişleri

Dikiş tipi: **Battaniye Dikişleri No. 329, 330, 352, 353**
İğne: **seçilmiş kumaş için uygun boyut ve tip**
İplik: **pamuk, dekoratif**
Besleme dişlisi: **yukarıda (dikiş pozisyonu)**
Basıcı ayak: **Ters örnek ayağı No. 1C veya**
Açık nakış ayağı No. 20C



Battaniye Dikişleri
- dikişler No. 329 ve No. 352 hafif ve orta ağırlıklı kumaşlar içindir
- dikişler No. 330 ve No. 353 are orta ve yüksek ağırlıklı kumaşlar içindir

Battaniye Dikişi No. 329 veya No. 330 ile Dikiş (Çift Battaniye Dikişi)
- özellikle aplik için uygundur
- ❖ aplik için motifler hazırlayın ve kumaşa yerleştirin
- ❖ aplik boyunca dikiniz
- dikişin dikey parçalarının ana kumaş üzerindeki apliğin yanındaki kenarın dışından dikilmesine ve dikişin yatay parçalarının aplik üzerinde olmasına dikkat ediniz

- «Aplik Dikimi» hakkında daha fazla bilgi için bkz. sayfa 146-147

Battaniye Diki No. 352 (ikili) veya No. 353 (Çift Battaniye Dikişi (ikili)) ile dikmek
- aplik, şeritlerin bağlanması ve kumaş şeritlerin dikilmesi, dekoratif ipliklerin kaplanması için uygundur
- ❖ işi hazırlamak
- ❖ tam aplikler ve şeritler arasındaki kenar üzerinde dikiniz
- dikişin dikey parçalarının doğrudan aplikler veya şeritler arasında dikilmesine dikişin yatay parçalarının her iki kenarın sol ve sağ taraflarında aplik veya şeritler üzerinde bulunmasına dikkat ediniz

Öneri

El Dikişi Etkisi
- bir el dikişi etkisi için dikiş uzunluğu ve genişliğini kumaşa uygun olarak arttırınız
- tekli battaniye dikişi için, el dikişi etkisi elde etmek amacıyla iki ipliki bir 90'lıkiğne kullanın iki masura ve iplik kullanarak)

032131.70.19_0606_a730_TR

Kıvrılmış Kenarlı Aplikler

Dikiş tipi:	**Gizli Dikiş No. 331**
İğne:	**seçilmiş kumaş için uygun boyut ve tip**
İplik:	**tek filamanlı**
Besleme dişlisi:	**yukarıda (dikiş pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**Ters örnek ayağı No. 1C**

Kıvrılmış Kenarlı Aplik

- kıvrılmış kenarlı motifler ana kumaş üzerine dikilir
- tek filamanlı iplik ile dikiş zor görünür

Hazırlık

- motifin bir ayna görüntüsünü biraz daha güçlü bir bastırmalı stabilizörün yapışkan olmayan tarafına çiziniz
- makas veya yuvarlak kesici ile dış hatlarından stabilizörü kesip çıkartın
- stabilizörü aplik kumaşın ters tarafına bastırın (stabilizörün iyi yapışmasına dikkat edinizl)
- yaklaşık 6 mm'lık bir pay ile kumaşın etrafını kesin
- her 5mm'de payı azaltın (dar kavislerde yakınlaştırın)

- stabilizör kenarı üzerinden ters tarafa kıvırama payı. Şekil, bastırılan stabilizöre göre belirlenir. Kenarlarını parmağınız ile düzeltin.
- bastırın ve gerektiğinde pürüzleri düzeltiniz

Dikim

- motifi ana kumaş üzerine yerleştirin ve birleştirin veya püskürtme yapışkan kullanınız
- apliği saat yönünde çepeçevre gizli dikiş ile dikiniz
- sadece dikiş uçları aplik motişfine girecek şekilde (dikişin sol noktaları) dikiniz

032131.70.19_0606_a730_TR

Varyasyonlar

Bastırmalı Stabilizör yerine Kağıt Template kullanınız

- ❖ bastırmalı stabilizör yerine template olarakdaha kalın kağıt kullanın
- • dikişe başlamadan önce kağıt çıkartıldığında, aplik daha yumuşak olur (örütler, yastıklar, vs.)
- ❖ motifi daha kalan kağıt üzerine çizin ve belirtilen şekilde apliği hazırlayın (payı kağıt template etrafında bastırın)
- ❖ bastırdıktan sonra kağıdı çıkarın
- ❖ motifi sabitleyin ve dikin

Dondurucu Kağıt

- • dondurucu kağıt yorgancılar çevresinde iyi bilinmektedir ve bastırmalı stabilizör yerine kullanılmaktadır.
- ❖ aplik üzerinde belirtilen şekilde çalışın ve aplik kumaşa yapıştırmak için dondurucu kağıt üzerinde püskürtme yapışkan kullanınız
- ❖ payı parlak taraf üzerine bastırınız
- ❖ motifi dikin, bununla birlikte uçtan hemen önce durun ve açıklıktan dondurucu kağıdı çekip çıkartınız

032131.70.19_0606_a730_TR

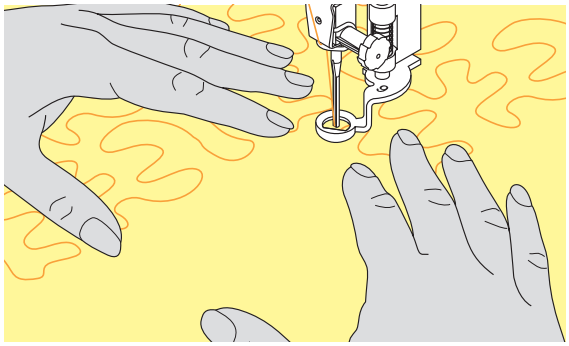
Freehand kapitone

Dikiş tipi:	**Düz yorgan dikişi No. 325**
İğne:	**seçilen kumaş için uygun boyut ve tip**
İplik:	**tek filamanlı, pamuk veya dekoratif**
Besleme dişlisi:	**yukarıda (örme/yama pozisyonu)**
Basıcı ayak:	**Örme/yama ayağı No. 9 veya Yorgan işi ayağı No. 29 (opsiyonel aksesuar)**

Freehand kapitone
- Tüm freehand kapitone işleri için

Hazırlama
- Üst tabakayı birlikte katlayarak iğneleyiniz ve teyelleyiniz
- Sürgülü tezgaha takınız

İşi tutuma
- ❖ Kumaşı nakış çerçevesi gibi her iki elinizle tutunuz
- ❖ Merkezden başlayınız ve kenarlara doğru dışa çalışınız



Bie dizayn kapitone etme
- ❖ İştediğiniz dizaynı oluşturmak için yumuşak ve yuvarlak hareketler kullanarak işi döndürünüz

Noktalý kapitone
- Teknik kumaşın tüm yüzeyini kapsar
- Dikişin hatları herhangi bir keskin kenar olmaksızın yuvarlanır; bunlar asla çapraz olmazlar ve birbirlerine temas etmezler

Öneri

Selbest el yorgan dikişi ve örme
her iki tekniğin de temeli aynı serbest hareket prensipleridir.

Öneri

Tek Filaman Kopmaları
Eğer tek filamanlı iplik kopuyorsa,daha yavaş dikin ve veya üst iplik gerginliğini biraz azaltın.

Öneri

Zayıf dikiş oluşumu
- eğer iplik ilmekleri oluştruluyorsa iş çok hızlı hareket ettiriliyordur
- eğer alt tarafa düğmeler oluşuyorsa iş çok yavaş hareket ettiriliyordur
- daha kolay hareket etmesi için kumaşı bir çerçeveye yerleştirin.

Öneri

İplik Kopmaları
Genellikle ani veya sarsıntılı hareketlerin sonucudur kumaşı yumuşak ve sabit bir hzla hareket ettirin.

Eller Serbest olarak Kapitino BSR ile (Bernina Dikiş Regülaratorü)

Dikiş:	**Düz dikiş No. 1 veya Zig-zag dikiş No. 2**
İğne:	**seçilen kumaşa uygun boyutta ve tipte**
İplik:	**monofilament yada pamuklu**
Besleme ağzi:	**aşağı (örme konumunda)**
Baskı Ayağı:	**Özel BSR ayağı No. 42 değiştirilebilir taban dahil (kapalı,açık, şeffaf)**

BSR (Bernina Dikiş Regülatörü)
Fonksiyon BSR ayak basıcısı, ayağın altındaki kumaş hareketine karşı tepki verir ve mümkün olan azami hıza kadar dikiş bilgisayarının hızını kontrol eder. Aşağıdaki hususlar dikiş bilgisayarının daha yüksek hızda kumaşın hareket etmesini sağlar. Şayet kumaş çok hızlı hareket ederse o zaman akustik ses sinyali (bip) sesi duyulur bu bip sesi açılıp kapanabilir.

BSR Fonksiyonu, Düz dikiş ile No:1
Özel baskı ayağını kullanan bu fonksiyon, düz dikiş ve daha önceden seçilmiş dikiş uzunluğunu (4 mm kadar) serbest hareket ile dikişin yapılmasını sağlar. Kontrol edilmiş dikiş uzunluğu, kumaşın hareketinden bağımsız olarak belirli bir hızda muhafaza edilir. Zigzag

Dikişi ile BSR fonksiyonu No:2
Zig-zag dikişi, iplik boyanması ve kumaşın süslenmesi için kullanılır.
Örneğin:
Ayarlanmış dikiş uzunluğu zig-zag dikişi yapıldığı zaman KISALTILMAZ. Ancak, BSR fonksiyonu bu uygulamayı kolaylaştırır.

Dikkat:
BSR fonksiyonunu faaliyete geçirmek sureti ile dikiş bilgisayarı yağ sürekli olarak çalıştırınız ve bunu azaltılmış motor hızında yapınız (mod 1 standarttı) veya tek dikiş modunda yapınız (mod 2).
BSR baskı ayağı kırmızı olarak yandığı müddet'çe iplik geçirme, iğne değiştirme gibi ayarlama işlemleri yapılır ve örneğin kumaş süreksiz olarak hareket ettiği zaman iğne fonksiyonunu yerine getirmez.
Kumaş beslemesi olmadan, BSR modu yaklaşık 7 saniye sonra Soner ve ayrıca kırmızı ışıkta söner.
Lütfen Güvenlik talimatlarına bakınız.

BSR fonksiyonu çalıştırmanın 2 ayrı modunda dikilir.

BSF 1

- BSR modu 1 aktif bir standarttır.
- Dikme bilgisayarı azaltılmış motor hızı ile devamlı olarak çalışır, ancak HIZLI GERİ DÖNDÜRME DÜĞMESİNE veya ayak kontrolüne basılması gerekir.
- Ayak altında kumaşı hareket ettirmek, dikiş bilgisayarının hızını artırmasını sağlar.
- Aynı pozisyondaki sürekli iğne hareketi vasıtasıyla herhangi bir ilave düğmeye basılmadan işleme devam edilir.

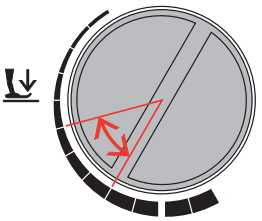
BSF 2

- BSR modu 2 çalıştırmak için 'BSR 2 düğmesine basınız.
- Şayet hızlı geri alma düğmesine veya ayak kontrolüne basılmak sureti ile kumaş aynı anda hareket etmek üzere dikiş bilgisayarı çalışır.
- Kumaş hareketi dikiş hızını tayin eder.
- Bunu güvence altına almak için «Güvence fonkiyonuna» basılması şarttır.
- BSR modu 1 ‘i çalıştırmak için 'BSR 1 düğmesine basınız.

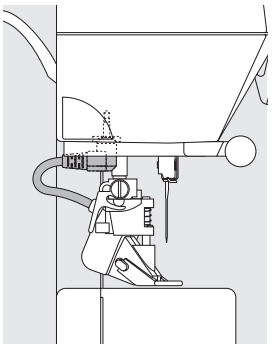
Not:
Düzgün dikişe başlamak için (bir tek dikiş) ayak kontrolüne basılması gerekir ve o zaman kumaş aynı anda hareket eder.Bu durum ayrıca dikiş noktaları içinde uygulanır ve yuvarlak şekilde düz dikiş noktalarına da uygulanır. Ş ayet BSR fonksiyonu çalıştırmaz ise ve en son seçilmiş BSR modu faal olduğu zaman daha sonra dikiş bilgisayarını kapatmadan tekrar çalıştırabilirsiniz

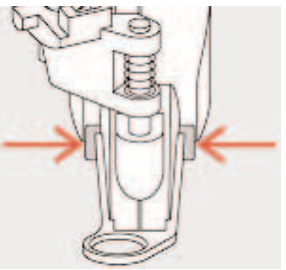
Hazırlama

- Besleme mandalını azaltınız
- Besleme ayak basıncını azaltınız



- Tablo üzerindeki kayar cihazını kullanınız
- BSR baskı ayağı için arzu edilen ayak tabanını takınız
- Ayak tabanını çıkartmak için ayağın her bir tarafında bulunan her iki düğmeye basınız (Ok işaretlerine bakınız)
- Verilen bir açıda yiv yerleri oluşturmak üzere tabanı aşağı doğru kaydırınız.
- Tabanı takmak için yerine oturana kadar yivi içerisinde tabanı kaydırınız.





- BSR baskı ayağını dikiş bilgisayarına takınız ve yerine oturana kadar yeşil sokete kabloyu takınız.

- BSR ekranı otomatik olarak açılır.
- BSR modu 1 faaliyete geçer (BSR 1 standardıdır)
- Temel dikiş uzunluğu ayarı 2 mm'dir
- Arzu edilen dikiş uzunluğunu ayarlayınız.
- Küçük şekillerde dikiş yaptığınız zaman dikiş uzunluğu 1 mm'dir (1,5 mm önerilir)

BSR modunda aşağıda belirtilen fonksiyonların kullanılması

İğne Durdurma (Arıza)

- Gösterge üzerinde OK aşağı gösterir Dikiş bilgisayarı ayak kontrolünden ayağınızı kaldırdığınız zaman iğne aşağıda olmak üzere durur.

İğne durdurma

- «İğne durdurma yukarı/aşağı» fonksiyonuna basınız. Ok yukarıyı gösterir = dikiş/nakış bilgisayarı duru ve iğne de ayak kontrolünden çıkıp yukarıda kalırl

İğneyi yükseltmek ve alçaltmak

- Ayak kontrolü üzerindeki topuğa basmak sureti ile iğne alçaltılır veya yükseltilir

Hızlı ters işlem düğmesi ile güvenceye alma (Yalnızca mod 1)

- Ayak Kontrolünün fişini çekiniz
- Kumaşı Baskı ayağına yerleştiriniz ve basık ayağını alçaltınız
- Üst ve alt ipliği sıkıca takınız ve BSR moduna başlamak için hızlı ters ilme düğmesine basınız.
- Dikişleri sağlamlaştırmak için 5 ile 6 saniye dikiş yapınız.
- Hızlı ters işlem düğmesine basmak sureti ile BSR modunu durdurunuz.
- İplikleri kesiniz
- Dikiş işlemine devam etmek için hızlı ters işlem düğmesine basarak BSR modunu çalıştırınız.

Güvenlik fonksiyonu (Yalnızca mod 2)

- Güvenlik fonksiyon düğmesine basınız
- Ayak kontrol veya hızlı geri işlem düğmesine basınız
- Baskı ayağı altında kumaş hareket eder etmez kısa güvenli dikiş sırası ile dikiş yapılır. Bu sırayı takip ederek yapılan dikiş ile dikiş uzunluğu ayarlanır ve güvenlik fonksiyonu otomatik men durur

BSR faaliyette olmadan serbest elle dikiş yapmak

- BSR düğmesine basınız (Ekranın sol tarafındadır.)
- BSR modu, ekran kapandığı zaman sol taraftaki BSR 1 ve BSR 2 modları ekranın sol tarafındaki düğmeler ile durdurulur.
- Normal serbest elle dikiş, **otomatik regülatör dikiş uzunluğu olmadan BSR ayağı ile dikilir.**

Normal dikiş uzunluğuna sadık kalmak sureti ile bir belirli hızın artırıldığı zaman bu dikiş uzunluğu garanti edilmez.

BSR ayağının alt tarafındaki lenslerin kirli olmamasından emin olunuz (parmak izleri vs.) Lensleri periyodik olarak yumuşak hafifçe ıslatılmış bez ile siliniz

Sinyal (Uyarı Sinyalleri) açma ve kapama

Sinyal vericisinin açılıması/kapatılması
- BSR hobarlörü için öngörülen ışıklı tuşa bir kez basınız
- Bu ışıklımavi tuş yanıyorsa, sinyal verici açıktır.
- Bu ışıklı tuş gri ve hoparlör kırmızı yanıyorsa, sinyal verici kapalıdır.

Başlama BSR-Fonkisyonla:

1.olanak
BSR-Fonksiyon ayak kontrolü ile
- Ayak kontrolünün fışını takınız
- Baskı ayağını indiriniz
- Ayak kontrolüne basarak BSR modu aktif sembolü görünür
- Baskı ayağında bir kırmızı ışık görünür
- Dikiş sırasında ayak kontrolüne sürekli basılmalıdır
- Dikiş bilgisayarının hızını kumaşın hareketi ile düzenlenecektir
- Ayak kontrolü serbest bırakılarak BSR modu duracaktır

2.olanak
Geri hareket tuşu üzerinden BSR-fonksiyonu
- Hareket pedalını çıkarınız.
- Dikiş ayağını indiriniz.
- Geri hareket tuşuna basarak BSR-Modunu başlatınız.
- Dikiş ayağında kırmızı ışık yanar.
- Dikiş bilgisayarının hızı kumaşın hareketiyle kumanda edilir.
- Geri hareket tuşuna basarak BSR-modu durdurulur.

BSR-Fonksiyonunun kapatılması
Mod 1:
- takriben 7 saniye süresince kumaş hareket ettirilmezse, BSR-modu deaktive olur ve dikiş ayağındaki kırmızı ışık söner.

Mod 2:
- İşlem kumaşın durdurulması suretiyle bitirilirse, iğnenin pozisyonuna bağlı olarak ilave bir ilmek daha dikilir. Ekrandaki ok aşağı doğru baksa da, dikiş bilgisayarı dikişi daima iğne yukarıdayken bitirir.

Dikilecek işin tutulması
- dikilecek kumaş iki elle gergin bir şekilde tutulur ve ayağın altına itilir.
- Kumaşa yapılan (birden frenleme veya hızlanma gibi) ani hareketlerde uzun veya kısa dikişler oluşabilir.
- kumaşın dikiş ayağının altında düzenli olarak itilmesi (yani ani hareketler yapılmaması) daha iyi sonuçlar verir.
- Dikilecek kumaşı dikiş esnasında döndürmeyiniz.

Uygulama örneği

Zikzak dikiş no. 2 ile BSR
- Zikzak dikiş örn. iplik boyama işlerinde kullanılır
- Alanlar doldurularak şekiller veya resimler yaratılabilir.

BSR-Fonksiyonunu terk etme
- BSR-dikiş ayağı kablosunun fişini çıkartınız, böylece en son seçilen dikiş örneği yine aktif hale gelir.
- BSR-dikiş ayağını çıkartınız.

Programlama Ekranı 154
MotiflerinSeçilmesi 155
Motiflerin Silinmesi 155
Motiflerin Değiştirilmesi 156

Kişisel Program

Kişisel Dikişli Programlama Ekranı

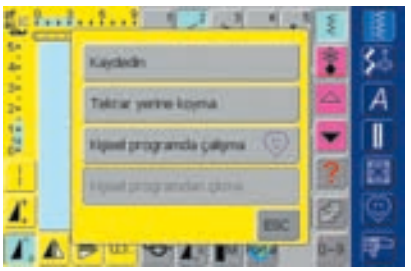
Kişisel Programı kullanaraken çok kullandığınız dikişlerle bir ekran dizayn ediniz.

İster belirli bir dikiş tipi için düzenlenmiş olsun, giysi veya heirloom gibi, isterse sadece sizin favori pratik ve dekoratif dikişler veya alfabeler olsun, bu ekran herhangi bir projeyi dikmeyi kolay ve hızlı şekilde gerçekleştirir.

Kişisel Programa dikişler yerleştirildiğinde, Kişisel Programa tüm dikişlerin varyasyonları girilebilir.

Not:
Aşağıdaki değişkenler girilebilir:
- **dikiş genişliği**
- **dikiş uzunluğu**
- **İğne Pozisyonu**
- **İplik Gerginliği**
- **Ayna Görüntüsü**
- **Örnek Kapsamı**
- **Uzun Dikiş**
- **Denklik**
- **Model Tekrarı 1-9x**

İlk Dikişin Programlanması
❖ Pratik Dikiş programından zikzak dikişi seçin (gerektiğinde değişiklikler yapınız)
❖ Dikiş Değiştirme Alanına dokununuz (açık mavi)

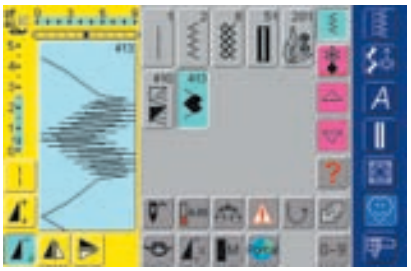


- özel bir ekran gözükür
❖ «Kişisel Programa Ekle» çubuğuna dokunun
- zig zag dikişi kışısel programa ekle çubuğuna dokunun zig zag dikişi kişisel programda kaydedilmiştir. tüm değişiklikler dahil özel ekran kapanır.

İkinci Dikişin Programlanması
❖ Düğme İliği düğmesine basınız
❖ Standart düğme iliğini seçiniz (No. 51)
❖ Dikiş Değiştirme Alanına dokununuz (açık mavi)
❖ Dikiş Desenini yukarıda yazılmış olduğu gibi yapınız ve kaydediniz.

Kişisel Programda Dikişlerin Seçilmesi

Kişisel Programın Çalıştırılması
❖ Kişisel Program düğmesine basınız

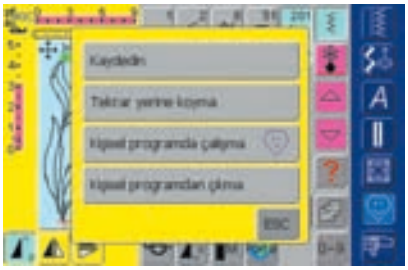


Kişisel Ekran
- kişisel ekranda programlanan dikişler görünür (sıra halinde dikiş numaraları)
- 15'ten fazla dikiş programlandığında, ilave dikişleri görebilmek için oku kullanınız

Kişisel Dikişlerin Silinmesi

Kişisel Programın Çalıştırılması
❖ Kişisel Program düğmesine basınız

Kişisel Program Ekranı
❖ silinecek dikişi seçiniz
❖ Dikiş Değiştirme Alanına dokunun açık mavi)



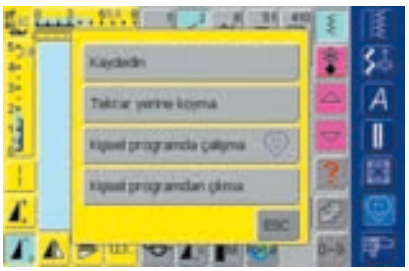
- özel bir ekran gözükür
❖ «Kişisel Programdan ÇIkar» çubuğuna dokunun

Dikiş Silinmiştir
- Özel ekran kapanır
- seçilen dikiş silinmiştir, geriye kalan tüm dikişler boşluğu doldurmak için yer değiştirir

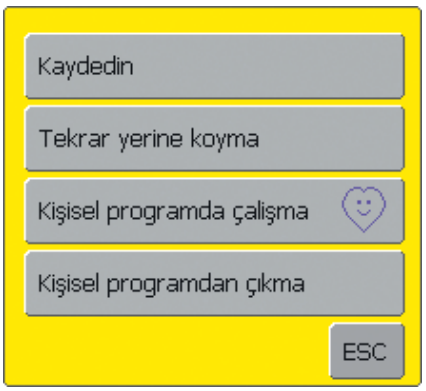
Dikişlerin Değiştirilmesi

Kişisel Programın Çalıştırılması
❖ Kişisel Program düğmesine basınız

Kişisel Program Ekranı
❖ değiştirilecek dikişi seçin (örn. zikzak)
❖ harici dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu düğmeleri ile dikiş genişliği ve uzunluğunu değiştiriniz
• değişiklikler ve temel ayarlar gösterilir
❖ Dikiş Değiştirme Alanına dokunun (açık mavi)



• özel bir ekran gözükür
❖ «Saklama Ayarları» çubuğuna dokunun ve tüm değişiklikler kaydedilir, özel ekran kapanır



Özel Ekran
• «Saklama Ayarları»: seçilen dikiş ile ilgili tüm değişiklikler (dikiş uzunluğu ve genişliği, vs.) kaydedilir

• «Önceki Ayarlara Dönülmesi»: seçilen dikiş ile ilgili tüm değişiklikler tem ayarlara döndürülür

• «Kişisel Programa Ekle»: seçilen bir dikiş (muhtemel değişiklikleri ile birlikte) Kişisel Programa kaydedilir

• «Kişisel Programdan Çıkar»: seçilen bir dikiş Kişisel Programdan silinir.

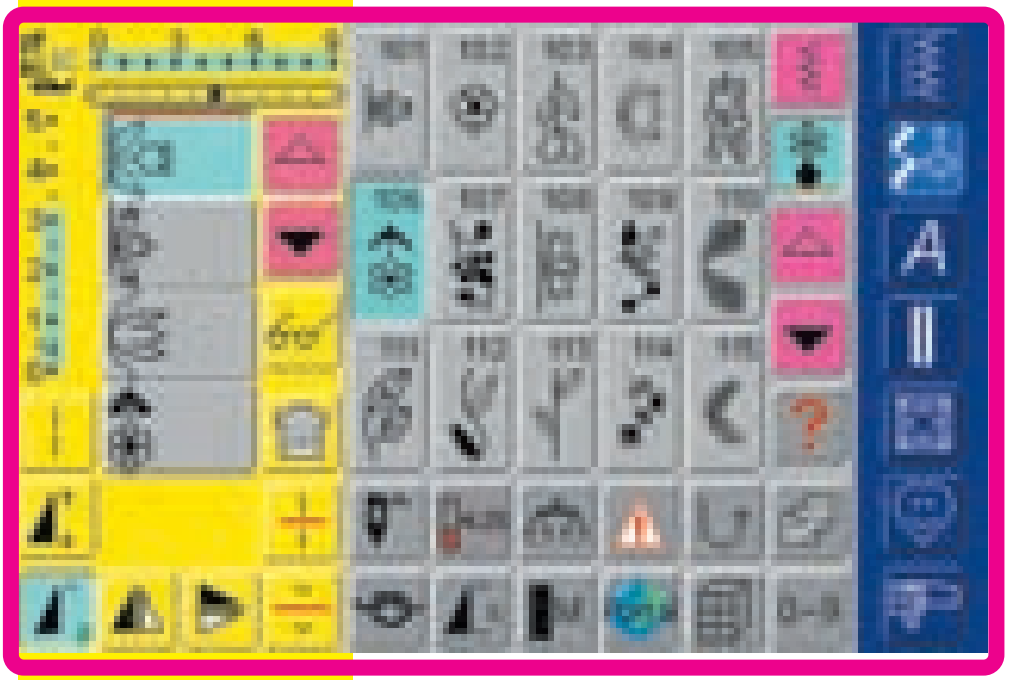
• «ESC» dokunuz – ekran herhangi bir şeyi kaydetmeden kapanır

Öneri

Orjinal dikiş ayarı ile ilgili değişiklikler aynı zamanda her kategoride daimi olarakdeğiştirilebilir.

Program lama ve Saklama 158
• Gener • Dikiş Kombinasyonları
• Kombinasyonları açma saklama

Düzeltmeler ve Değişiklikler 161
• Silme • Dikiş kombinasyonlarını değiştirme • Alt-bölme kombinasyonları



Dikişleri ve Dikiş Kombinasyonlarını Saklamak ve Çıkartmak

032131.70.19_0606_a730_TR

Genel

Dikişler, harfler ve numaralar birleştirilebilir ve hafıza sisteminde saklanabilir. Dikiş bilgisayarın hafıza sisteminde iki hafıza - dikiş ve nakış - depolanabilir. Depo yeri sabit yerlere alt-bölünmemiştir, yani; boş depo (kapasite) yeri olduğu müddetçe dikiş kombinasyonlarının herhangi adeti gözlerde depolanabilir.

Ancak, birçok dikişlerin veya dikiş kombinasyonlarının saklanması sebebi ile bütün gözler dolmayabilir. Hafıza uzun dönem hafızadır, yani; bilhassa çıkartılana kadar içerikler orada mahfaza edilir. Elektrik kesilmesi veya cihazı kapatmak («O») durumunda dikiş bilgisayarı saklanmış programa etki yapmaz.

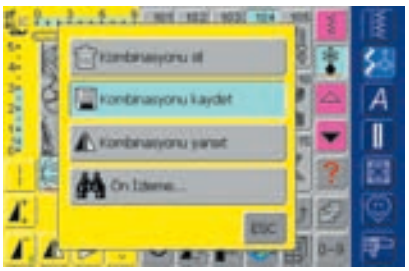
Programlama ve Saklama

Dikiş Kombinasyonlarının Programlanması ve Saklanmasıo

Dikişleri Programlama ve Saklama

❖ Kombi Modunu seçin
- Fonksiyonları ile beraber Dikiş Değiştirme Alanı görünür

❖ arzu edilen dikişi seçin
❖ Eğer gerekirse, dikiş uzunluğu, dikiş genişliği, iğne pozisyonu veya aynalama gibi fonksiyonları değiştirin.
❖ sonraki dikişleri seçin



❖ Çoklu fonksiyon butonuna dokunun
❖ Kombinasyonu saklamak için «Kombinasyonu Sakla» a dokunun

❖ Dikiş kombinasyonunu saklamak istediğiniz Gözü seçin
- Göz ekranının üstündeki çubukta Sistem Hafıza Kapasitesi (Serbest Kapasite) (%) olarak gösterilir.

Numara ile Dikişleri Programlama ve Saklama

- ❖ Kombi Modunu seçin
- ❖ «0-9» butonuna dokunun
- ❖ arzu edilen dikişin numarasını girin
- ❖ münferit numaraları çıkartmak için ok a dokunun
- ❖ bütün numaraları çıkartmak için numara ped inin üstündeki alana dokunun
- ❖ sonraki dikişleri numra ile seçmek için «Add» (Ekle) e dokunun
- ❖ eğer seçim tamamlanmış ise «OK» dokunun
- ❖ Çok fonksyon butonuna dokunun
- ❖ «Kombinasyonu Sakla» fonksyonuna dokunun
- ❖ dikiş kombinasyonunu saklamak istediğiniz Gözü seçin

Dikiş Değiştirme Alanının Boşaltılması

- Eğer, Kombi Modu hali hazırda kullanımda ise ve diliş bilgisayarı kapatılmamış ise («O»), Dikiş Değiştirme Alanında son programlanmış veya seçilmiş dikiş kombinasyonu görünür
- ❖ Yeni bir kombinasyonu programlamak için Dikiş Değiştirme Alanını kombinasyonu çıkartarak boşaltın veya boş bir Göz açın

Kademe halinde Dikiş Değiştirme Alanını Boşaltmakı

- Konum göstericisi üzerindeki dikiş çıkartılmıştır
- ❖ Dikiş Değiştirme Alanı boş olana kadar Çıkart fonksyonuna dokunun

Tek Kademede Dikiş Değiştirme Alanını Boşaltmak

- ❖ Çok fonksyon butonuna dokunun
- ❖ «Kombinasyonu Çıkart» ı seçin
- ❖ mesajı teyit için «Evet» e dokunun
- Dikiş Değiştirme Alanı şimdi boştur ve yeni bir dikiş kombinasyonu programlanabilir

Not:
Saklanmış dikiş kombinasyonlarını bu prosedür etkilemez, ve bunlar bozulmadan kalır.

Boş Çekmece Açmak

❖ «Dosya Çekmeceleri» butonuna dokunun
- Çekmecec ekranı görünür

❖ Boş bir Çekmece seçin
- Çekmece ekranının üstündeki çubukta Sistem Hafıza Kapasitesi (Serbest Kapasite) (%) olarak gösterilir

- Dikiş Değiştirme Alanı şimdi boştur, ve yeni bir dikiş kombinasyonu programlanabilir

❖ Eğer istenirse, dikiş kombinasyonunu saklayın

Bir Bakışta Çekmece Muhteviyatı

❖ bir dikiş kombinasyonu programlayın
- tekabül eden dikiş kombinasyonu Dikiş Değiştirme Alanında görünür

❖ Çok fonksyon butonuna dokunun

❖ «Ön İzleme» ı seçin
- dikiş kombinasyonu ekranda gösterilir
- her dikiş direk olarak seçilebilir, örneğin; onu değiştirmek için:

❖ dikişi seçin, seçilen dikişi değiştirmek için SAA otomatik olarak görünür

❖ dikiş kombinasyonlarını taramak için okları kullanın

❖ Ön İzleme ekranına (dikiş görüntüsü) dönmek için Dürbün ikonunu kullanın

❖ Ön İzleme ekranını kapamak için «ESC» e dokunun

Saklanmış Kombinasyonu Açmak

Bir saklanmış kombinasyonu açmak

❖ «Dosya Çekmecelerine» e dokunun
- saklanmış kombinasyonların bir özeti görünür

❖ eğer gerekirse, arzu edilen Çekmeceye gelin

❖ arzu edilen Çekmeceye dokunun
- Dikiş Değiştirme Alanında saklanmış kombinasyon görünür.

Dikiş Kombinasyonlarını Düzeltmek

En Son Programlanan Dikişi Çıkartmak

❖ «Çıkart»'a basın

• en son girilen dikiş çıkarılır

Not:
Bütün değişikler her zaman konum göstericinin üstündeki alana etki eder

Kombinasyonun içindeki bir Dikişi Çıkartmak

❖ çıkartılacak olan dikişin altındaki konum gösteriyi hareket ettirmek için tarama okunu kullanın

❖ «Çıkart»'a dokunun

• konum göstericinin üstündeki dikiş çıkartılır

• dikişler otomatik olarak tekrar birleştirilir

Düzeltmeler ve Değişiklikler

Dikiş yerleştirme

❖ arzu edilen yeri aktif hale getirmek için, konum göstericiyi hareket ettirin veya uygun dikişi direk olarak seçin seçilen dikişten sonra yeni dikiş yerleştirin.

• kombinasyonun başında bir dikiş yerleştirmek için, oku kullanarak konum göstericiye en üste hareket ettirin.

❖ yeni dikiş seçin

• yeni dikiş konum göstericinin üzerinde yerleştirilmiştir.

Dikiş Kombinasyonlarının Değiştirilmesi

❖ arzu edilen yeri aktif hale getirmek için, konum göstericiyi hareket ettirin veya uygun dikişi direk olarak seçin

❖ arzu edilen fonksiyonu seçin (örneğin: ayna simetrisi)

Not:
Hali hazırda saklanmış dikiş kombinasyonları aynı yolla değiştirilebilir veya düzeltilebilir. Düzeltmeleri ve değişikleri daimi olarak saklamak için, kombinasyon daha sonra tekrar saklanmalıdır.

Bütün Kombinasyonları Ayna Simetrisi yapmak

❖ Çok Foksiyon butonuna dokunun
❖ Ayna Kombinasyonuna dokun
• bütün kombinasyon dikey olarak ayna simetrisi olur (sol/sağ)

Kombinasyonları Alt-Bölme

• Kombinasyon Alt- Bölücü (2) fonksiyonu ile bir kombinasyon farklı kısımlara bölünebilir (örnek: isim, cadde, yer v.s)
❖ birinci kısmı dikin, dikiş bilgisayarı Alt- bölücü fonksiyonuna gelince otomatik olarak durur.
❖ Kumaşı tekrar pozisyona getirin; ayak kontrolüne basın ve sonraki kısım dikilir.
• «Kombinasyon Alt Bölücü (1)» kullanıldığı zaman, bir dosya içinde bir çok dikişin programlanmasına imkan vermesi için konum göstericisinin yerleştirildiği yerde ki alt bölücünün bu kısmı dikilir, fakat her parçayı kendi dosyası gibi muamele etmesi için «Kombinasyon Alt Bölücü (1)» i kullanın.

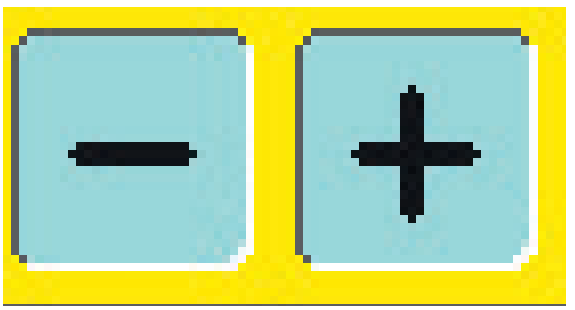
Silme Çekmecesi

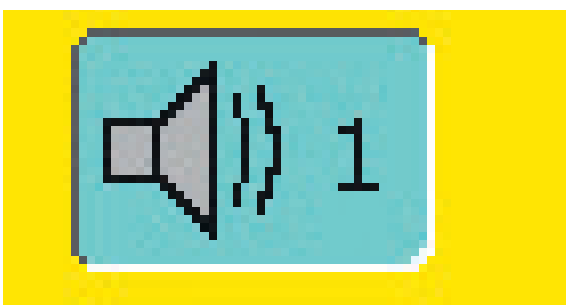
Seçenek 1: Üzerine Yazmak

❖ yeni dikiş kombinasyonunu programlayın
❖ çok fonksiyon butonuna dokunun
❖ «Sakla» butonuna dokunun (Çekmecelerin ekranı görünür)
❖ üzerine yazmanızı istediğiniz Çekmeceyi seçin
❖ mesajı «Evet» ile teyit edin
• yeni dikiş kombinasyonu şimdi bu Çekmecede saklanmıştır.

Seçenek 2: Çıkartmak

❖ Dosya Çekmeceleri butonuna dokunun
• saklanmış kombinasyonlar görünür
❖ «Çıkart» a dokunun
• bir mesaj görünür çıkartmak istediğiniz kombinasyonu seçin kombinasyonu çıkartmak için arzu edilen çekmeceye dokunun çekmece ekranını kapatmak için ESC dokunun





Genel 164

Gösterge Tablosu 165

Dikiş Ayarları 166

Nakış Ayarları 167

Dokun (Ekran Hassasiyeti) 169

Favori Fonksiyon Butonuna Hassasiyet 170

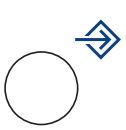
Bilgiler 170

Mesajlar ve Ses Ayarlar 172

Portal Sağlayıcı Ayarlar 174

Donanım 175

Fabrika Ayarına Ayarlamak 175

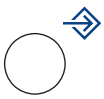


Kurulum Programı

Genel

Ayar Programı, kendi gereksinimlerinize ve tercihlerinize uymak için dokunmatik ekranı kişiselleştirmeye imkan sağlar. Örneğin; iplik tansiyon ayarını değiştirebilirsiniz veya kafa çerçevesinde ki Favori Fonksiyonu butonunu tekrar programlayabilirsiniz Kişisel gereksinimlerinize uygun olarak dikiş bilgisayarını ayarladıktan sonra bilgisayar kapatıldıktan («O») sonra bile Ayar Programında yapılan bütün değişiklikler saklanacaktır. Dikiş bilgisayarı her zaman için tekrar ayarlanabilir ve fabrika ayarlarına geri döndürülebilir.

Not.
Nakış Desenleri silindiği zaman, herzaman tekrar USB nakışla tekrardan Nakış Makinesine yükleye bilirsiniz.



Ayar Programını Açmak
❖ dış Ayar butonuna bsın
• Ayar seçenekleri menüsü gözükür

Menü
- gereksinimlerinize uygun olarak değiştirilebilen bütün özellikleri mönü dikiş bilgisayarında listeler:
  - Gösterge Taplosu (ekran)
  - Dikiş Ayarları
  - Nakış Ayarları
  - dokunmatik (ekran hassaiyeti)
  - Favori Fonksiyon alışkanlık butonu
  - Bilgiler
  - Mesajlar ve Ses Ayarları
  - Portal Sağlayıcı Ayarlar
  - Donanım
  - Fabrika Ayarlarına Tekrar Dönmek
- dikiş bilgisayarı kapatıldığı («O») zaman bile değişiklikler saklı olarak kalır.
- Değişiklikler her zaman tekrar programlanabilir.

Kurulum Programını Terk Etmek
❖ «ESC»'ye dokunun
• kurulum Programı kapanır
• bir önceki ekrana döner

Bir sonraki sayfa
❖ «sonraki Sayfa»'ya dokunun
• sonraki ekran görünür

Bir Önceki Sayfa
❖ «Bir Önceki Sayfa»'ya dokunun
• bir önceki ekran görünür

Saklama ve Kapatma
❖ «OK» 'ye dokunun
• değişiklikler saklandı, ekran kapanır ve menü gözükür

Ekranı Kapatmak
❖ «ESC» 'ye dokunun
• ekran görüntüsü kapanır, orijinal ayarlar saklı kalır ve mönü görünür.

Gösterge Taplosu

Kurulum Programını Açın

❖ dış kurulum butonuna basın
- menü görünür

❖ «Ekran»'e dokunun
- ekran için mümkün olan ayarlar ile «gösterge tablosu ayarları» ekranı görünür.

Gösterge tablosu ayarları

Kontrast

❖ «+» veya «–» dokunun
- ekranın kontrastı değişir.

Parlaklık

❖ «+» veya «–» dokunun
- ekranın parlaklığı değişir
- değişiklikler çubuktaki numara ve «+» veya «-»'nin mavi arka planı ile gösterilir.
- «Temel Ayar» ekran butonu sizi temel ayarlara geri götürür.

Hoş geldin ekranı

❖ Metin çubuğuna dokunun
- Klavyeli bir ekran görünür

Hoş geldin ekranında metin

- Hoş geldin ekranı için metin yazılabilir
- «ABC» ekran butonu (büyük harf) otomatik olarak aktiftir (mavi)
- «abc/1,2,3» ekran butonu kuçük harfle ve numaralarla değişir
- «ÄÀÁ», «äàá», «@#» ekran butonu özel karakterler aktif yapar.
- Klavyenin altındaki çubuk boşluk çubuğudur ve kelimeler ve harfler arasında boşlık yapar.
- Proglanmış metin üstündeki
- Metin çubuğunda görünür.

❖ Bu METİN Çubuğuna dokunarak proglanmış metin tamamen çıkartılacaktır.

❖ Metin çubuğunun sağındaki ok a dokunarak girilmiş metin sağdan sola doğru çıkarılır.

Saklama ve Kapatma

❖ «OK»'e dokunun
- değişiklikler saklanır, ekran kapanır ve mönü görünür.

Kapatma ekranı

❖ «ESC»'ye dokunun
- ekranda gösterge tablosu kapanır, orjinal ayarlara geri döner ve menü görünür.

Dikiş Ayarları

Kurulum Programını Açmak

❖ dış kurulum butonuna basın
- menü görünür

❖ «Dikiş ayarları» dokunun
- «Dikiş ayarları 1» görünür.

Dikiş Ayarları 1

Dikiş ışığı

- dikiş bilgisayarı açıldığı zaman, çubuk aktif halde iken (mavi) dikiş ışığı devamlı yanacaktır.
- Dikiş bilgisayarı açıldığı zaman, çubuk aktif halde değil ise (x) dikiş ışığı yanmayacaktır.

Motor Hızı

❖ «**+**» veya «**–**» dokunarak maksimum hız değişir (4/4). Hızı 10 dikiş ile arttırır veya azaltır.
- Çubuktaki numara her dakikada ki dikişleri ifade eder
- Maksimum hızdaki değişiklik bütün 4 hızı da etkiler (1/4-4/4) yani; bütün dört seviyede daha yavaş veya hızlı
- «Temel Ayar» ekran butonu sizi temel ayarlara döndürür

İplik Gerginliğinin Düzeltilmesi

❖ «**+**» veya «**–**» dokunmak yukarı iplik gerginliği temel ayarını (0) artı veya eksi % 20 değiştirir.
 0 = temel ayarlar (fabrika ayarları)
 1 = + % 10
 2 = + % 20
 -1 = - % 10
 -2 = - % 20
- bu düzeltme, iplik ağırlığı, v.s gibi değişkenler ile etkilenen temel gerilimi ayarlar
- çubuktaki numara ve «+» veya «-» nın mavi arka planı değişikleri yansıtır.
- «Temel Ayar» ekran butonu sizi temel ayarlara geri döndürür.
- Gerilim değişikliği bütün dikişleri etkiler ve dikiş bilgisayarı kapatıldığı («0») zaman saklı kalır.

Nakış Ayarları

Kurulum Programını Açmak

❖ dış kurulum butonuna dokunun
- menü görünür

❖ «Nakış ayarları» na dokunun
- nakış kasnağını ayarlamak için ekranda «Nakış Ayarları 1» görünür

Nakış Ayarları 1

«Referans durumunu Ayarla» iğneyi nakış kasnağının ortasına kalibre eder. Nakış modülü eklenmiş ise ayarlama aktif hale gelebilir. Referans durumunu bir defa ayarlamak yeterlidir, aynı ayar değişikleri bütün kasnaklara uygulanacaktır.

❖ nakış şablon modelini kasnağa koyun

❖ «Check» (kontrol et) dokunun
- kasnak pozisyonu okunur ve iğne ortaya getirilir (iğne şimdi şablonun orta noktasının üstünde olmalıdır)

❖ değilse, oklar ile ayarlayın

❖ «OK» dokunun
- ayar saklanmış olur, gösterge tablosu kapanır ve mönü görünür

Nakış Ayarları 2

❖ «Sonraki sayfa» dokunun
- ekranda «Nakış Ayarları 2» görünür.

Motor Hızı
- «**+**» veya «**–**» dokunmak hızın temel ayarlarını 10 dikiş ile gösterir
- Çubuktaki numara dakikada ki dikişi yansıtır
- Hızdaki değişme bütün 4 hızı da etkiler (1/4-4/4), yani; bütün dört seviyede daha yavaş veya daha hızlı

Otomatik İplik Kesici
- çubuk aktif halde iken (mavi) üst iplik ve bobin ipliği otomatik olarak kesilir
- çubuk aktif değilse (x) otomatik İplik Kesicisi kapalıdır

❖ «Oto İplik Kesicisi» çubuğuna dokunmak fonksyonu aktif hale getirir veya getirmez

İplik Gerginliğinin Düzeltilmesi

❖ «**+**» veya «**–**» dokunmak üst iplik gerginliği temel ayarını (0) artı veya eksi % 20 değiştirir.
0 = temel ayarlar (fabrika ayarları)
1 = + % 10
2 = + % 20
-1 = - % 10
-2 = - % 20
- bu düzeltme, dikiş bilgisayarındaki temel gerilme ayarını ince ayar yapar, iplik ağırlığı, v.s gibi değişkenler tarafından etkilenir.
- çubuktaki numara ve «+» veya «-» nın mavi arka planı değişikleri yansıtır.
- «Temel Ayar» ekran butonu sizi temel ayarlara geri döndürür.
- Gerilim değişikliği bütün dikişleri etkiler ve dikiş bilgisayarı kapatıldığı («0») zaman saklı kalır.

Bir sonraki sayfa

❖ «sonraki Sayfa»'ya dokunun

- sonraki ekran görünür

Bir Önceki Sayfa

❖ «Bir Önceki Sayfa»'ya dokunun

- bir önceki ekran görünür

Saklama ve Kapatma

❖ «OK» 'ye dokunun

- değişiklikler saklandı, ekran kapanır ve menü gözükür

Ekranı Kapatmak

❖ «ESC» 'ye dokunun

- ekran görüntüsü kapanır, orijinal ayarlar saklı kalır ve mönü görünür.

Dokunmatik (Ekran Hassasiyeti)

Kurulum Programını Açmak

❖ dış kurulum butonuna basın
- menü görünür

❖ «Dokun» a basın
- ekranın dokunma hassasiyetini kalibre etmek için «Dokunma Ayarı» ekranı görünür

Dokunma Kurulumu

❖ «+» veya «–» dokunun
- dokunma hassasiyeti değişir
- değişiklikler çubuktaki numara ve «+» veya «-» nın mavi arka planı ile gösterilir
- «Temel Ayar» ekran butonu sizi temel ayarlara döndürür

❖ hassasiyeti değiştirdikten sonra «Ayarlama» çubuğuna dokunun
- sonraki ekran gösterge tablosu görünür

Dokunma 2

- yeni veriyi aktif yapmak için ekrandaki talimatları takip edin
- ek ekran gösterge tablosu görünür

Dokunma 3

- yeni veriyi saklamak için ekrandaki talimatları takip edin
- «Dokunma Ayarı» ekranı tekrar görünür

Saklama ve Kapama

❖ «OK» dokunun
- değişiklikler saklanır, ekran kapanır ve mönü görünür

Ekranı Kapama

❖ «ESC»'e dokunun
- ekran gösterge tablosu kapanır, orijinal ayarlar saklı kalır ve mönü görünür

Favori Fonksiyon Programını İçselleştirme

Ayar Programını Açmak

❖ dış kurulum butonuna basın
- menü görünür

❖ «Favori Fonksiyon Buton»'a dokun
- «Favori Fonksiyon Buton» ekranı görünür.

Favori Fonksiyon Butonu

- Favori Fonksiyon butonu üstündeki temel ayar «Desen Başla» dır, «F» çubuğunda aktif fonksiyon olarak görünür

❖ Ekran fonksiyon buton özetinden diğer istenen fonksiyon seçilebilir, örnek: «Motor Hızı»

- Seçilen fonksyon «F» çubuğunda aktif fonksyon olarak derhal görünür
- Programlanmış fonksyon gösterge tablosunda «F» ile gösterilir

Saklama ve Kapama

❖ «OK»'e dokunun
- değişiklikler saklanır, ekran kapanır ve menü görünür

Ekranı Kapatmak

❖ «ESC»'ye dokunun
- gösterge tablosu kapanır, orijinal ayarlar saklı kalır ve menü görünür

Bilgiler

Kurulum Programını Açmak

❖ dış kurulum butonuna basın
- menü görünür

❖ «Bilgiler»'e dokunun
- Yazılım versiyonu ve aktif dile ait bilgiler ile ekran «Yazılım ve Dil» görüyazılım versiyonu

Yazılım Versiyon

- dikiş bilgisayarı ve nakış modülünün mevcut versiyonu (dikiş bilgisayarına eklenmelidir) görülebilir

Dil

- aktif dil görünür

❖ ilerlemeye basınız

- Ekran açıldığı zaman kişisel information bayiiler tarafından doldurulmuş olur.

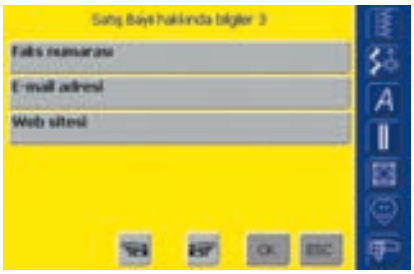
❖ ilgili gri alana dokunarak BERNINA-Satıcınızın aşağıdaki kişisel bilgilerini kaydediniz:
  - Firmanın adı
  - Soyadı
  - Adı
  - Cadde
  - Bina numarası

❖ ilerlemek için devam tuşuna basınız

- Ekran açıldığı zaman kişisel information bayiiler tarafından doldurulmuş olur.

❖ ilgili gri alana dokunarak BERNINA-Satıcınızın aşağıdaki kişisel bilgilerini kaydediniz:
  - Posta kutusu
  - Yer
  - Ülke
  - Telefon Numarası
  - GSM Numarası

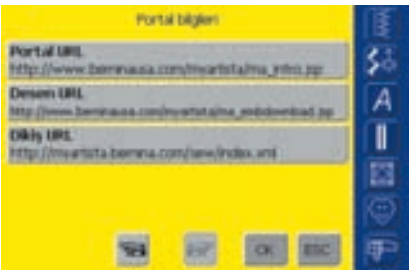
❖ ilerlemek için devama basınız



- ekranda «Satıcı Bilgi 3» ü açın

❖ ilgili gri alana dokunarak BERNINA-Satıcınızın aşağıdaki kişisel bilgilerini kaydediniz:
  - Faks numarası
  - E-posta adresi
  - Website

❖ ilerlemek için devama basınız



- «Bilgi Portalı» ekranı açılır
- Dikiş/nakış bilgisayarı myartista portalına bağlandığında bu üç internet adresini ister ve kontrol eder
- Bu adreslerin BERNINA tarafından değiştirilmesi durumunda mevcut olan adresler ilgili gri tuşa basılarak değiştirilebilir.
- bu internet adresleri kişisel bilgisayarla kullanılamaz.

Dikkat
Bu üç internet adresi BERNINA tarafından yeni veriler verilmeden değiştirilemez.

032131.70.19_0606_a730_TR

Mesajlar ve Ses Ayarları

Kurulum Programını Açmak

❖ Kurulum butonuna basın
- menü görünür

❖ «Mesajlar ve ses ayarları» na dokunun
- «Mesajlar ve Ses Ayarları Sayfa 1» ekranı görünür

Mesajlar ve Ses Ayarları Sayfa 1

Ses Sistemi
- bu çubuk ile ses aktif hale getirilir veya getirilmez
- mavi arka plan ve gri hoparlör çubuğun aktif olduğunu gösterir
- gri arka plan ve kırmızı hoparlör çubuğun aktif olmadığını gösterir

Test Hoparlörü
- bu ekran butonu ile hoparlör fonksyonu kontrol edilebilir

❖ butona dokunun ve bırakın
- Ses Sisteminin aktif olduğunu belirten bir ses duyulması gerekir

Ses Ayarı

❖ «+» veya «-» a dokunmak ses ayarını değiştirir
- çubuktaki numara ve «+» veya «-» 2 nın mavi arka planı değişiklikleri yansıtır
- «Temel Ayar» ekran butonu sizi temel ayarlara geri döndürür

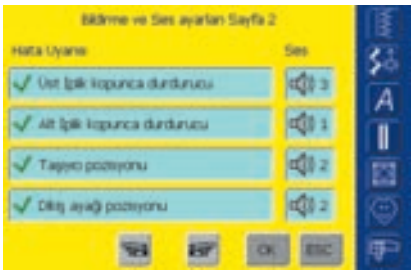
Dikiş Seçme / Fonksiyon Seçme
- dikişlerin ve Fonksiyonların seçimi akustik olarak belirtilir

❖ ses seçimi için «Fonksiyon Seç» çubuğuna veya Ses butonuna dokunun
- 1-6 ses seçenekleri aktif hale getirilir, çubuk ve Ses butonu mavidir ve seçilen seslerin seçeneği ekran Ses butonunda (1-6) numara ile belirtilir.

❖ Ses butonuna bir veya daha fazla dokunun ve altı mümkün ses duyulabilir (numaralar 1-6 değişir)
- Sesler aşağıdaki gibi kapatılabilir:

❖ Bir veya daha fazla «Dikiş Seç» ve /veya «Fonksiyon Seç» çubuğuna dokunun
- Çubuklar aktif olmayan duruma gelir (gri) ve ekran butonu «Ses» teki hoparlör sembolleri kırmızı olur.

Mesajlar ve Ses Ayarları Sayfa 2



❖ «Sonraki Sayfa» ya dokunun
- ekran «Mesajlar ve Ses Ayarları Sayfa 2» görünür
- aşağıdaki mesajlar kapatılabilir veya açılabilir veya istenen ses seçenekleri (1-6) ile akustik olarak belirtilirler:
  - Üst iplik kontrol
  - Alt iplik kontrol
  - Besleme dişlisi
  - Basıcı ayak
- mesajlar ve ses seçenekleri bağımsız olarak açılır veya kapanır (yani; bir mesaj akustik ses olmadan da açılabilir)
- mavi arka plan, çubuğun veya butonun aktif olduğu anlamındadır
- gri arka plan çubuğun veya butonun aktif olmadığı anlamındadır.

Mesajlar ve Ses Ayarları Sayfa 3

❖ «Sonraki Sayfa» ya dokunun
- ekran «Mesajlar ve Ses Ayarları Sayfa 3» görünür
- aşağıdaki mesajlar açılıp kapatılabilir veya istenen ses seçenekleri (1-6) ile akustik olarak belirtilebilir:
  - Bobin Sarıcı
  - Nakış Bitti
  - İplik Kesici
  - İplik Geçirici
- mesajlar ve ses seçenekleri bağımsız olarak açılıp kapatılabilir (yani; bir mesaj akustik ses olmadan açılabilir)
- mavi arka plan çubuğun veya butonun aktif olduğu anlamındadır
- gri arka plan çubuğun veya butonun aktif olmadığı anlamındadır

Bir sonraki sayfa
❖ «sonraki Sayfa»'ya dokunun
- sonraki ekran görünür

Bir Önceki Sayfa
❖ «Bir Önceki Sayfa»'ya dokunun
- bir önceki ekran görünür

Saklama ve Kapatma
❖ «OK» 'ye dokunun
- değişiklikler saklandı, ekran kapanır ve menü gözükür

Ekranı Kapatmak
❖ «ESC» 'ye dokunun
- ekran görüntüsü kapanır, orijinal ayarlar saklı kalır ve mönü görünür.

Portal Sağlayıcı Ayarlar

Kurulum Programını Açmak

❖ dış kurulum butonuna basın
- menü görünür

❖ «Portal Sağlayıcı Ayarlar» a dokunun
- ekranda «Portal Sağlayıcı Ayarlar» görünür

Portal Sağlayıcı Ayarlar

- ekran gösterge tablosu ayarlanmış sağlayıcılarının özetini ihtiva eder (sizin sağlayıcınızın adresi)
- üç değişik sağlayıcıya kadar ayarlanabilir- sağlayıcı seçimi kırmızı daireye dokunarak yapılır, daire bir ? olur.

❖ Seçilen sağlayıcıya veya «Sonraki Sayfaya» dokunun

Talimat modemden Portal sağlayıcıya bağlantı nasıl tesis edilir.

Sağlayıcı 1

- ekran, örneğin: «Sağlayıcı 1» (Provider 1) görünür, sağlayıcı ayarları gösterilir
- sağlayıcı ayarları aşağıdaki gibi yapılır:

❖ «Portal Sağlayıcı Ayarları» ekranında boş bir sağlayıcı yeri seçin, (örneğin: Sağlayıcı 3)

Sağlayıcı 3

- «Sağlayıcı 3» ekranı görünür

❖ «Sağlayıcı» çubuğuna dokunun.

Not: Modemden Portal sağlayıcıya bağlantı nasıl tesis edilir, sayfa 193 e bakınız.

- klavyeli ekran görünür.

❖ bu çubuk için gerekli bilgi girilir

❖ «OK»'e dokunun
- girilen bilgi saklanır,gösterge tablosu kapanır ve «Portal Sağlayıcı 3» (Portal Provider 3) tekrar görünür
- bu şekilde bütün çubukları doldurun

Saklama ve Kapatmak

❖ «OK»'e dokunun
- değişiklikler saklandı, ekran kapanır ve mönü görünür

Donanım

Kurulum Programını Açmak

❖ dış kurulum butonuna basın
- menü görünür

❖ «Donanım» dokunun
- «SSID» ekranının özeti görünür

SSID (Servis Set Tanımlayıcısı)

❖ «SSID» butonuna basınız
- Klavyeli bir ekran belirir

❖ Giriş noktsından SSID girilir.
- sadece kablosuz uygulamada gereklidir.

Ana Ayarlara Geri Dönme

Setup-Programı açılır

❖ harici «Setup» tuşuna basınız
- Seçim menüsü belirir

❖ «Ana ayarlara geri dön» butonu belirir
- Genel tablolu «Ana ayarlara geri dön» ekranı açılır.

Fabrika Ayarlarına Geri Dönmek

- Üç seçenek mümkündür
  - Dikiş
  - Nakış
  - Hepsi

❖ «Fabrika Ayarlarına Geri Dönme» nin hangisini istiyorsanız o butona dokunun

Saklama ve Kapama

❖ «OK» dokunun
- bütün değişiklikler Fabrika Ayarlarına Dön ayarlarındadır, ekran kapanır ve menü görünür.

Ekranı Kapatmak

❖ «ESC» dokunun
- gösterge tablosu kapanır, orijinal ayarlar saklı kalır ve mönü görünür

Talimat
Nakış desenleri silindiği zaman, herzaman tekrar USB stickle tekrardan nakış makinesine yükleyebilirsiniz.

Yardım 178

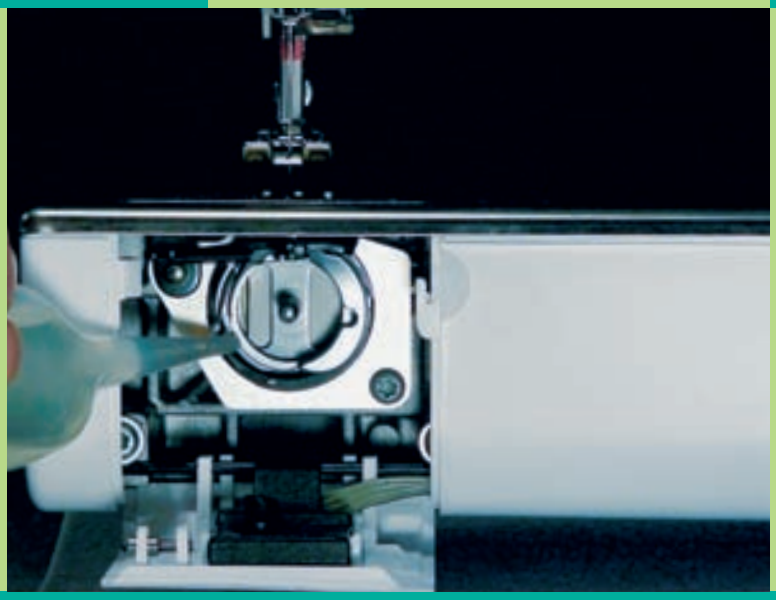
Ders 179

Yaratıcı Danışman 181

Balans 183
- Pratik ve dekoratif dikişler için Balans
- Yan hareketli dikişler için Balans

Temizleme ve Bakım 185

Problem Çözme 186



Dikiş ve Dikiş Bilgisayarı Bilgisayarı Desteği

032131.70.19_0606_a730_TR

Yardım Programı, kullanma kılavuzuna devamlı bakılmasını önleyerek, münferit dikişler ve ekrandaki bütün Fonksiyonlar üstüne ekran bilgisi sağlar. Gösterilen bilgi kullanma kılavuzundaki bilgilere tekabül eder fakat elektronik olarak daha kolay ve çabuk bulunur.

Hangi ekran teşhir ediliyorsa olsun, ekranın dikiş ve Fonksiyon yardım özellikleri açılabilir. 'ESC' e dokunun ve önceki ekrana dönün.

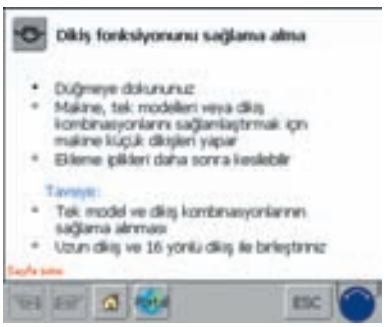
Talimat
Eğer Dikişte Nakışta soru işaretine basarsanız,işleminiz duruyor ve Nakış bilgisayarı bırakabilirsiniz, işleme tekrar devam etmek istiyorsanız, Ekrandaki uygun yere basınız. Soru işartenin iki türlü işlevi vardır birinde işleminizi bırakabilirsiniz, diğerinde Ekrandaki Fonsiyonları ögrenebilirsiniz.

Yardımın Açılması
❖ ekranda Yardım «**?**» dokunun
❖ istenilen dikişe veya fonksiyona dokunun

Yardım

Not:
Eldeki işe etki etmeden Yardım Programı her an için açılabilir

Yardım Ekranı/Dikişler
ekran aşağıdaki bilgileri sunar:
- dikişin ismi
- uygun kumaşlar
- ana uygulamaların kısa listesi



Yardım Ekranı/Dikişler
ekran aşağıdaki bilgileri sunar:
- dikişin ismi
- uygun kumaşlar
- ana uygulamaların kısa listesi

Metin Tarama
- Bu sembol, dikiş genişliği veya dikiş uzunluk kumandası ile ekranda metin taramanın aktif hale gelebileceğini belirtir.

Önceki ekrana dönme
❖ «ESC»'e dokunun
- yardım kapanır
- önceki ekran görünür

Dersi açmak

❖ dış «ders» butonuna basın.

Not:
Bilgisayar lisanında, tutorial (ders) kendi-kendine yardım anlamına gelir. Ders, kullanma kılavuzuna devamlı bakılmasını önleyerek dikiş bilgisayarının değişik konularında yoğun ekran bilgisi sağlar.

Konular

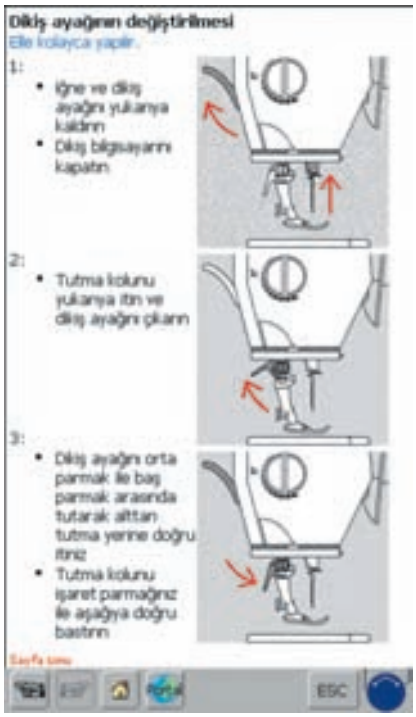
- ana konular görünür:
  - dikiş bilgisayarına iplik geçirmek hakkında önemli bilgiler
  - Dikiş teknikleri
  - Bernina- Dikiş Regülatörü_BSR
  - İlikler
  - Çevreleri
  - Nakış modülü
  - FHS
  - Problem çözümü
  - Basıcı ayaklar
  - İğneler

❖ sembole dokunun (ör. Basıcı ayaklar)

Ders

- Basıcı Ayaklar konuları görünür

❖ İstenen konuyu seçin (örnek: Basıcı Ayağı Değiştir)



- İstenen konu hakkında bilgi görünür

032131.70.19_0606_a730_TR

Önceki Sayfaya / Sonraki Sayfaya
- tarama okları ile önceki veya sonraki sayfa izlenebilir

Konulara Geri Dönme
❖ «Home» sembolüne dokunun
- dersin ilk ekranı (konular) görünür

myartista Portalı
❖ Modem veya Ethernet kartını bağlayınız
❖ Butona basınız

Modem:
❖ ilk bildiriyi «EVET», ikinci bildiriyi «OK» ile onaylayınız
- myartista Portalı bağlantısı yapılmıştır.

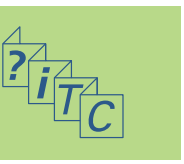
Ethernet Kart:
- dikiş bilgisayarı aktif bir internet bağlantısı arar
- bağlantı oluştuğunda otomatik olarak myartista Portalı açılır

Video Dersleri
❖ «Video» sembolüne dokunun
- seçilmiş konu açıkça video sekansı yardımı ile sunulur

Önceki ekrana geri dönme
❖ «ESC»'e dokunun
- ders kapanmıştır
- önceki ekran görünür.

Not:
Ders Programı, eldeki işe etki etmeden her an açılabilir.

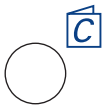
Metin tarama
- Bu sembol, metin taramanın ekranda dikiş genişliği veya dikiş uzunluk kumandası ile tekrar yapılabildiğini gösterir



Yaratıcı Danışman, değişik dikiş gereksinimleri için bilgi ve yardım sağlar. Kullanmak istediğiniz kumaş ve tekniği girdikten sonra, Yaratıcı Danışman iğneleri basıcı ayaklar, besleme dişlisi, stabilizatörler, basıcı ayak basıncı, v.s gibi konularda fikirler verir. Tavsiye edilen basıcı ayaklar dikiş bilgisayarı ile standart olmayabilir, fakat BERNINA satıcısından elde edebileceğiniz özel aksesuar olabilir.

Yaratıcı Danışman, seçilen iş tipine göre otomatik olarak doğru ayarları yapar:

- İplik Tansiyonu
- Dikiş genişliği
- Dikiş uzunluğu
- Balans
- İğne Pozisyonu
- İğne durdurma yukarı / aşağı
- Maksimum dikiş hızı seçilen tekniğe göre ayarlanır



Yaratıcı Danışmanı Açma

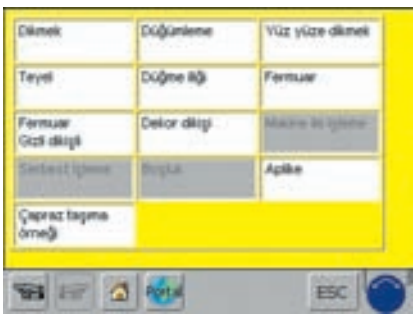
❖ dış Yaratıcı Danışmaan butonuna basınız

Kumaş Mönüsü

- üç kolon kumaş tipi teşhir edilir.
  - hafif kumaşlar
  - orta ağırlıkta kumaşlar
  - ağır kumaşlar
- en çok kullanılan kumaşlar üç kolonda listelenmiştir.
- eğer kullanmak istediğiniz kumaş listede yoksa benzeri kumaş seçin

❖ istenen kumaşı seçmek için dokunun (örnek: jarse)

Yaratıcı Danışman



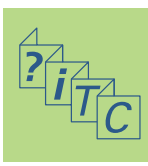
Teknik Menü

- ekranda bazı en çok kullanılan teknikler görünür:

❖ istenen tekniği seçmek için dokunun (örnek: ilik)

❖ eğer kullanmak istediğiniz listede değilse benzeri tekniği seçin

- seçilen kumaş için bir teknik tavsiye edilmemiş ise alan aktif hale gelmez (açık gri)



Bilgi, Özel Tavsiyeler

- üçüncü ekran seçtiğiniz kumaş ve teknik tipi için ayarlar ve tavsiyeler gösterir
  - Basıcı ayak numarası
  - İğne (boy ve tip)
  - Basıcı ayak basıncı
  - Gerekli stabilizatör
  - Besleme Dişlisi pozisyonu
  - İlik kordonu (sırma)
- «Basıcı Ayak» ve «İğne» tipi için birkaç tavsiye olabilir
- seçilen teknik için en uygun basıcı ayak ilk önce gösterilir
- sonra tavsiye edilen basıcı ayaklar parantez içinde gösterilir
- bazı tavsiye edilen basıcı ayaklar seçilen teknikler için bilhassa uygun özel aksesuarlar olabilir (standart aksesuar olmayabilir, fakat ayrı olarak yetkili BERNINA satıcısından alınabilir)
- basıcı ayağını ve iğneyi arzularınıza ve önceliklerinize göre seçin
- stabilizatör, eğer kumaş ve teknik için gerekli ise tavsiye edilecektir.
- İliği kuvvetlendirmek için gerekli ise «İlik Kordonu» (sırma) kullanılmasını hatırlatır
- «Tavsiyeler» altında başka notlarda bulunur
- bu fonksiyonlar ile «Ders Bağlantıları», sonraki konular için detaylı bilgi direk olarak Derste açılabilir
- Programlanmış «Dikişler» ve notlarla beraber alternatif dikişler burada listelenmiştir

Önceki Sayfaya / Sonraki Sayfaya

- tarama okları ile önceki veya sonraki sayfalar izlenebilir

Kumaş menüsüne geri dönme

❖ «Home» sembolüne dokunun
- Yaratıcı Danışmanın ilk ekranı (kumaş Menü) görünür

myartista Portalı

❖ Modem veya Ethernet kartını bağlayınız
❖ Butona basınız

Modem:

❖ ilk bildiriyi «EVET», ikinci bildiriyi «OK» ile onaylayınız
- myartista Portalı bağlantısı yapılmıştır.

Ethernet Kart:

- dikiş bilgisayarı aktif bir internet bağlantısı arar
- bağlantı oluştuğunda otomatik olarak myartista Portalı açılır

Programlanmış dikiş

❖ «OK»'e dokunun
- programlanmış dikiş ile uygun ekran otomatik olarak görünür

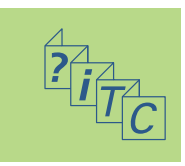
Önceki ekrana dönüş

❖ «ESC»'e dokunun
- Yatatıcı Danışman kapatılır
- önceki ekran görünür

Metin Tarama

- bu sembol, dikiş genişliği veya dikiş uzunluğu kumandası ile ekranda metin taramasının tekrar yapılabildiğini gösterir

Not:
Yaratıcı Danışman Programı eldeki işe etki etmeden her an için açılabilir.



Dikiş bilgisayarı fabrikayı terk etmeden önce bütün dikişler kontrol edilir ve tam olarak ayarlanır.

Değişik kumaşlar, iplikler, stabilizatörler ve telalar programlanmış dikişlere etki yapabilirler ve böylece bazen dikişler kapamayabilirler veya üst üste gelebilirler, yani; bir deseni meydana getiren dikişler birbirine çok yakın veya birbirine çok uzak.

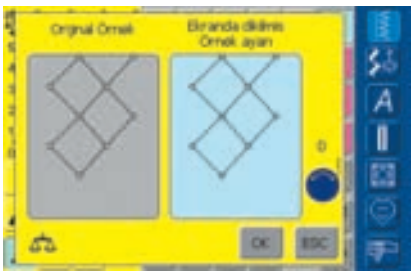
Bu etkiler elektronik Balans ile düzeltilebilir, böylece kumaşa uyması için gerekli yerde dikiş oluşumu ayarlanabilir.

Pratik ve Dekoratif Dikişler 9mm için Balans (Denge)

Jarse veya triko gibi yumuşak kumaşlar dikilirken, basıcı ayak altında kumaş gerilir ve dikilen dikişi de gerer. Örneğin: Bal peteği dikişi açılır ve çok uzundur.
Kalın kumaşlar dikişin üst üste gelmesine sebep olabilirler, bu da onu çok kısa yapar.

Balansı Açmak
❖ «Balance» fonksiyonuna dokunun.

Balans



Balans Ekranı
- özel Balans ekranı açılır
- ekranın sol kısmında dikil orijinal formunda görünür
- ekranın sağ kısmında yapılan değişiklikler direk olarak görünür
- dikiş işlemi esnasında düzeltmeler yapılabilir (açık ekran ile)

Düzeltmeler
- kumaşa dikilen dikiş açar (örnek: bal peteği dikişi) ve doğru görünmez:

❖ ekranın sağ kısmındaki dikiş kumaştaki dikiş ile aynı olana kadar dikiş uzunluk kumandasını çevirin (ekranda bir mor sembol ile gösterilir)

Saklama ve Ekranı Kapama
❖ «OK»'E dokunun
- düzeltmeler saklanmış olur ve Balans ekranı kapanır

Ekranı Kapama
❖ «ESC»'e dokunun
- balans ekranı kapanır ve önceki ekrana geri döner.

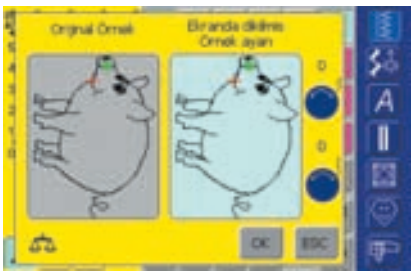
Düzeltmeleri çıkartmak
❖ «Reset»'e dokunun
- seçilen dikişin düzeltmeleri çıkaaartılır

Yan Hareketli Dikişler için Balans

Kumaş, iplik, stabilizatör veya telalar yan hareketli dikişlere etki yapabilirler, onun için Balans ile düzeltme bazen gerekebilir.

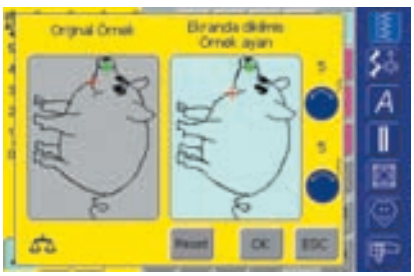
Balansı açmak

❖ «Balance» fonksiyonu butonuna dokunun



Balans Ekranı

- özel Balans ekranı açılır
- ekranın sol kısmında dikiş orijinal formunda gösterilir
- ekranın sağ kısmında yapılan değişiklikler direk olarak görünür
- dikiş esnasında düzeltmeler yapılabilir (açık ekran ile)



Kumaşta dikilen dikiş (örnek: dikiş No. 1015) dikey ve yatay olarak bozuktur:

Dikey düzeltmeler

❖ ekranın sağ kısmındaki dikiş kumaştaki dikiş ile aynı olana kadar dikiş uzunluk kumandasını ekranda mavi bir sembol ile gösterilir çevirin.

Yatay Düzeltmeler

❖ ekranın sağ kısmındaki dikiş kumaştaki dikiş ile aynı olana kadar dikiş uzunluk kumandasını ekranda mavi bir sembol ile gösterilir çevirin.

Saklama ve Ekranı Kapama

❖ «OK» ‘e dokunun

- düzeltmeler saklanır ve Balans ekranı kapanır

Ekranı kapama

❖ «ESC»’e dokunun

- Balans ekranı kapanır, ve önceki ekrana geri döner

Düzeltmeleri çıkartmak

❖ «Reset»’e dokunun

- seçilen dikişlerin düzeltmeleri çıkartılır.

Temizleme

Eğer dikiş bilgisayarı soğuk bir odada muhafaza ediyorsa, kullanımdan 1 saat önce sıcak odaya getirilmelidir.

Dikiş Plaka Alanını Temizlemek
Dikiş plakası ve masura yuvası altında biriken iplik elyaflarını ve kalıntıları belli zamanlarda çıkartın

- Düğmeyi «0» a çevirin ve fişi prizden çekin
- Basıcı ayağını ve iğneyi çıkartın
- Serbest kol kapağını açın
- Dikiş plakasını arka sağ köşesinden aşağıya basın
- Dikiş plakasını kaldırın ve çıkartın
- Bölgeyi lif fırçası ile temizleyin
- Dikiş plakasını yerine koyun

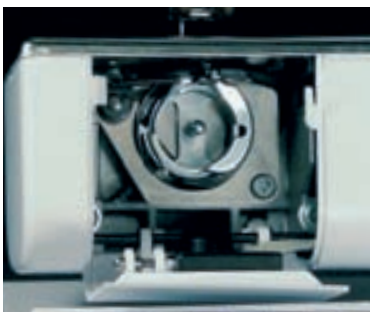
Ekranı temizlemek

- yumuşak, nemli bir bez ile s.

Açıklama:
BERNİNA kendisini çevrenin korunmasına katkıda bulunmaya yükümlü hissediyor. Biz, ürünlerimizi düzenleme ve üretim teknolojisi açısından daima daha da iyi bir hale getirerek, ürünlerimizin çevreye uygunluğunu daha da geliştirmeye çalışıyoruz.
Ürüne artık ihtiyacınız kalmadığında ürünü lütfen ulusal yönergelere uygun olarak atınız. Ürünü asla evin çöp kutusuna atmayınız. Şüpheli durumlarda yetkili satıcınızla temasa geçiniz lütfen.

! Güvenlik talimatlarına bakınız!

Temizleme ve Bakım

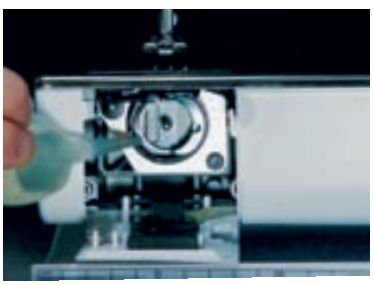


Masura Yuvasını Temizleme

- düğmeyi «0» e çevirin ve fişi prizden çekin
- masura mahfazasını çıkarın
- verilen fırça veya bir pamuk parçası ile masura yuvasını temizleyin. Keskin bir aletin kullanımı masura yuvasına zarar verir.
- Masura mahfazasını yerine koyun

Dikiş Bilgisayarını Temizlemek

- yumuşak, nemli bir bez ile silin
- eğer çok kirlenmiş ise, nemli (ıslak değil) bezin üstüne sulu solüsyon ve birkaç damla sıvı sabun koyarak silin



Yağlamak

- düğmeyi «0» (off) a çevirin ve fişi prizden çekin
- masura yuvasına 1 damla yağ akıtın
- işinizi yağın kirletmesini önlemek için dikiş bilgisayarını kısa bir zaman için ipliksiz çalıştırın

Önemli:
Dikiş bilgisayarını temizlemek için asla alkol veya solvent kullanmayın!

Dikiş Işığını Değiştirmek

Normal ampulün aksine, CFL dikiş ışığı daha çok parlaklığa ve uzun ömür e sahiptir.

Lütfen not ediniz:
Bozuk CFL dikiş ışığı sadece yetkili bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir. Dikiş bilgisayarı yetkili BERNINA satıcısına getirilmelidir.

Hataların Önlenmesi ve Çaresi

Birçok durumda aşağıdakileri kontrol ederek hataları tanımlayabilir ve çare bulabilirsiniz.

Yapılmış mı Kontrol edin:
- üst ve alt iplikler doğru geçirilmiş
- iğne gövdesinin düz kısmı arkaya bakacak şekilde mümkün olduğu kadar yukarıya itilmiş
- iğne boyu doğru iğne iplik tablosunu kontrol edin.
- dikiş bilgisayarı temiz - herhangi bir iplik liflerini temizleyin
- masura yuvası temiz
- tansiyon disklerinin arasında veya masura mahfazası yayının altında ipliklerin sıkışıp sıkışmadığı

Hatalı Dikiş
Tansiyon diskleri arasında iplik kalıntıları
Tansiyon sol ve sağ tarafına kumaş öne ve arkaya doğru hareket ettirerek temizleyin.
- masura mahfazası yayının altındaki artıkları çıkartın
- Yanlış iplik geçirme. Üst ve alt iplikleri kontrol edin
- Doğru makara diski kullanın
- Masura yuvasını temizleyin ve yağlayın (sadece orijinal yağlayıcıyı kullanın; Temizleme ve Yağlama sayfa 169'a bakınız)

Problem Çözme

Üst İplik Kopuyor
olanaklar
- üst iplik tansiyonu çok fazla
- iğne kalitesi iyi değil, yetkili BERNINA satıcısından iğneleri alın
- iğne doğru yerine konmamış - gövdenin düz kısmı arkaya gelecek
- iğne eğrilmiş veya küt
- kötü kalite, düğümlü, eski veya kurumuş iplik kullanılmış

çözümler
- doğru makara diski kullanın
- dikiş plakası deliği veya kanca ucu zarar görmüş - dikiş bilgisayarını BERNINA satıcısına götürün

Sıkışmış İpliklerin Çıkartılması
ÜSt iplik kopmasında dikiş ipliği iplik kolu alanında sıkışmışsa, aşağıdaki işlemler yapılır:
- Ana şalter «0» konumuna getirilir
- Torx açılı tornavida ile baş kısmın kapak vidası sökülür
- ve kapak sola çevrilerek çıkartılır
- İplik artıkları temizlenir
- kapak monte edilir ve vida sıkıştırılır

Alt İplik Kopuyorsa
- Alt iplik fazla gergin
- Alt iplik kapsül içine sıkışmış:
  - makarayı değiştirin
- dikiş tablasındaki delik iğne tarafından darbelenmiş:
  - uzman tarafından cilalanmalı
- iğne kütleşmiş veya bükülmüş

Atlanmış Dikişler
- yanlış iğne kullanımı;
  - sadece 130/705H sistemini kullanın
- iğne küt:
  - eğri veya yanlış yerleştirilmiş;
  - iğnenin tamamen en üste kadar girdiğinden emin olun
- iğne kötü kalitede veya kötü perdahlanmış
- iğne ucu dikilen kumaşa uymuyor; eğer gerekirse, örme kumaşlar için yuvarlak uç ve sert deri için kesik uç kullanın
- dar dikişler için daha küçük delikli dikiş plakası kullanın (5.5 mm ilave aksesuar)

iğne kırılıyor
- iğne sıkıştırması vidası geveşk
- dikilen kumaş dikiş ayağının altından ön tarafa doğru değil, arka tarafa doğru çekilerek çıkartılmış
- kumaşın kalın yerlerinden geçerken iğne kumaşın içindeyken dikilen kumaş itilmiş; 8 numaralı kot dikiş ayağını kullanınız
- iğne ile ilgili daaha fazla için sayfa 19 bakınız.

Hatalı Dikiş
- İplik gergi diskleri arsaında iplik artıkları:
  - katlanmış, ince kumaşı (dış kenar kullanmayınız) iplik gergi disklerinin arasından geçiriniz ve ileri ve geri hareketle iplik gergisinin sol ve sağ tarafını temizleyiniz.
- makara kapsül yayı altındaki iplik artıklarını çıkartınız
- İpliğin yanlış takılması: Üst ve alt iplikleri kontrol ediniz
- uygun iplik akış diskini kullanınız.

- kıskacı temizleyiniz ve yağlayınız (sadece orjinal yağlayıcı madde kullanınız; bakınız Temizleme ve Bakım S. 185)

Kalın Kumaş Dikilemiyor
- iğne/iplik kombinasyonu yanlış (koyulan iplik çok kalın)
- kalın dikişin üzerinden dikiş yapılıyorsa yükseklik ayar plakası kullanın

Dikiş bilgisayarı çalışmıyor veya Yavaş çalışıyor
- fiş yerinde değil
- düğmeyi kapatın («0»)
- dikiş bilgisayarı soğuk odada bırakılmış
- dikiş bilgisayarını tekrar çalıştırın

Dikiş Bilgisayarı Geriye Dikiyor
- Devamlı Geri Dikiş fonksiyonu aktif durumda

Bozuk Dikiş Işığı
- dikiş bilgisayarı BERNINA satıcısına getirilmelidir.

Çevre Bağlantıları ile Problemler
- fiş tamamen yerinde değil
- dikiş bilgisayarını tekrar çalıştırın

Alt İplik Gösterge Algılayıcısı
- masura kapağı kapalı değil
- Ayar Programında aktif değil
- Masura mahfazasından iplik liflerini ve artıkları çıkartın

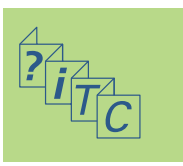
Üst İplik Gösterge Algılayıcısı
- Kurulum programında aktif değil

Mesajlar

Bazı özel durumlarda ekranda mesajlar görünür. Bunlar, seçilen uygulamalar ve fonksiyonlar için hatırlatma, ikaz, veya teyit olarak hizmet ederler.

Mesajlar	Talimat
• Güvenlik Programı aktif durumda, Lütfen dikişe başlamadan aktif durumdan çıkartın	başka bir dikiş numarası seçiniz.
• Bu numara dikiş bilgisayarında mevcut değil	aktif Gri olan dikiş desenlerini seçemezsiniz.
• Kombi Modu bu deseni desteklemiyor	düğmeye dokununuz otomatik olarak kaybulur.
• Lütfen besleme dişlisini dikiş pozisyonuna getirin	üst ve Alt ipliği kontrol ediniz.
• Üst ipliği kontrol edin.	Talimatları takip ediniz.
• Bobin sarıcısı çalışıyor	otomatik olarak yazı kaybolur ayağı yukarı alındığı zaman.
• Lütfen basıcı ayağını indirin	otomatik olarak ayak yukarı alındığı zaman yazı kaybolur.
• Lütfen basıcı ayağını kaldırın	Dikiş ayağını indiriniz.
• Daha kolay iplik geçirmek için basıncı ayağını indirilmesi tavsiye edilir.	Ayarlamada Ekranı kontrol edin ve tekrar deneyin.
• İğnenin dikiş plakasına veya basıcı ayağa girmesi gerekir	Bernina Yetkili satıcısına başvurunuz.
• Dikiş / nakış bilgisayarı doğru çalışmıyor. Lütfen BERNINA satıcısına başvurun	Dikiş Bilgisayarını kapatıp tekrar acınız.
• Çalışmaya başlarken bir hata oluştu. Dikiş / nakış bilgisayarını tekrar başlatın. Eğer, problem devam ediyorsa BERNINA satıcısına başvurun.	Modemi tanımlamıyor.Modemi tekrar takın ve deneyin.
• BERNINA modemi tanımlanamıyor. Modemi tekrar takın ve deneyin.	Sağlayıcı için kimlik belirlenmedi lütfen kullanıcı adını ve şifreyi kontrol edin.
• Çevrilemiyor, lütfen telefon hattını kontrol edin ve sonra numarayı çevirin	Setup-Programındaki ayarlarınızı kontrol edip yeniden deneyiniz.

Mesajlar	Talimat
• Sağlayıcı için kimlik belirlenemedi. Lütfen kullanıcı adını ve şifreyi kontrol edin.	kontrol edin ve tekrar yeniden deneyiniz.
• Sağlayıcı ile haberleşme kesildi. Lütfen daha sonra deneyin veya başka bir sağlayıcı kullanın	bağlama hatası tekrardan deneyiniz.
• Modem ile bilinmeyen bir hata oluştu. Tekrar deneyin	Modemi sakının ve tekrardan deneyin.
• Myartista Portalında dosyaları saklayamıyoruz veya çıkartamıyoruz.	Im myartista Portal oldu şimdi yeniliklerden bilgiler edineceksiniz.
• Myartista Portalı ile haberleşmede bir problem oluştu. Tekrar deneyin	deneyin my artistayı tekrardan.
• Dikiş / nakış bilgisayarınızın en iyi şekilde çalışabilmesi için, aşağıdaki görevleri tamamlamak gerekir. Dikiş plakasının altından ve besleme dişlisi bölgesinden iplik ve lifleri çıkartın. Bu talimatlar kılavuzun sayfa 185 da mevcuttur.	Bu bildiri takriben 180 000 dikişin (düğümün) ardından belirir. Göstergeyi Temizleme/yağlama işleminden sonra «OK» butonuna basarak kapatınız. Bu bildiri «ESC» butonuna basmak suretiyle belirli bir süreliğine silinebilir, ancak dikiş bilgisayarı yeniden başlatıldığında tekrar belirir. Bu gösterge üçüncü kez «ESC» - butonuna basılarak silindiğinde, bu gösterge ancak bir sonraki takriben 180 000 dikişten sonra belirir.
• Düzenli servis kontrolü için zaman gelmiştir. Randevu için BERNINA satıcısına başvurun.	Dikiş bilgisayarı servis için yetkili BERNINA - mağazasına götürülmelidir. Bu gösterge takriben 2 000 000 dikişten (düğümden) sonra belirir. Servis yetkili BERNİNA - mağazası tarafından yapılırsa, dikiş sayacı tekrar «0» dadır; bu gösterge artık belirmez. Bu gösterge «ESC» butonuna basmak suretiyle belirli bir süreliğine silinebilir, ancak dikiş bilgisayarı yeniden başlatıldığında tekrar belirir. Bu gösterge üçüncü kez «ESC» - butonuna basılarak silindiğinde, bu gösterge ancak bir sonraki takriben 4 000 000 dikişten sonra belirir.
• Dikiş / nakış bilgisayarınızı servis kontrolü için BERNINA satıcısına götürmemeyi tercih ettiniz, bu mesaj bir sonraki servis zamanı gelinceye kadar görünmeyecektir.	Dikiş/nakış bilgisayarının kusursuzca işleyeceğinin garantisi bununla verilemez.
• Lütfen USB Stick takınız ve OK e basınız	USB Stick video ile tanıma.
• Ana Motor çalışmadı. Lütfen bağlantı sistemini kontrol edin.	üst ve alt iplikleri temizleyin çağnozunuzu yağlayınız.



BERNINA Bilgisayar Sistemi 192

Çevre Bağlantıları 192

Çevre Bağlantılarını Birleştirmek 194

Çevre Bağlantılarını Birleştirmek

032131.70.19_0606_a730_TR

BERNINA Bilgisayar Sistemi

artista 730 nakış bilgisayarını bir nakış bilgisayar sistemine dönüştürmek için çevre bağlantıları (özel aksesuarlar) kullanın, ve hobinizi yaratıcılığın en yüksek noktalarına getirin.

Nakış bilgisayarı için bilhassa yaratılmış Portal sitesine sizi getiren myartista Portal (bilgi kaynağı) ile direk bağlanma ya ilave olarak, bir BERNINA USB Stick dan ek video dersleri seyretmek veya nakış modülünü bağlayarak dikiş bilgisayarınızı nakış bilgisayarına dönüştürmek mümkündür.

Daha fazla bilgi için BERNINA satıcına sorun.

Çevre Bağlantıları

Aşağıdaki dış cihazlar artista 730 dikiş bilgisayarına bağlanabilir:

- nakış modülü
- BERNINA Modem
- BERNINA-Ethernet Card
- BERNINA-USB Stick

Not:
Bütün dış bağlantılar aksesuardır, ülkeye göredir. Bilgi için BERNINA satıcısına sorun!

Nakış Modülü

Nakış modülü dikiş bilgisayarına müthiş bir ilavedir. Yaratıcı fikirlerinizi gerçeğe döndürmek için sınırsız imkan sağlar.

Not:
Lütfen not ediniz; bu kılavuzun arka kısmı nakış bilgisayarı için kullanıcı talimatları ihtiva eder.

Modem / Ethernet Card

Modem ve Ethernet Card ta Erişmek

Bernina Modem veya Ethernet Card
Sadede Dikiş bilgisayarına programlanmış özel my artista Portal Özel proglanmış Portal Sayfalar. artista 730 Ekranında bilgi kaynağın direkt erişim sağlar.

Modeme Bağlama

❖ Modemi bağlayın
❖ «Portal»'a dokunun
❖ bağlantı ile ilgili mesajı «YES» ile teyit edin.
❖ Sağlayıcı ile bağlantı olduğu zaman, görünen mesajı «OK» ile teyit edin.
• Myartista Portal sitesinin özet görüntüsü ortaya çıkar
❖ Arzu edilen sayfayı seçin

Bağlama Ethernet Card oluşturmak

❖ Bağlama Ethernet Card birleştirme
❖ Portala dokunun
• Dikiş bilgisayarı Temas arıyor İnternette
• Temas bulduktan sonra zaten otomatik olarak ekrana Portal deki Sayfalar cıkıyor.

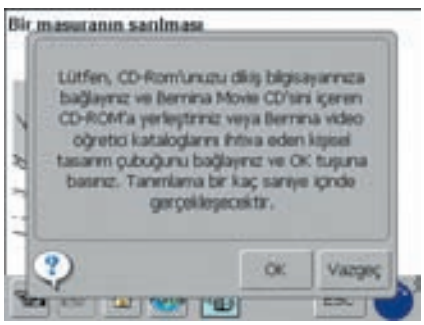
Myartista Portalının içeriği devamlı olarak güncelleştirilir.

Talimat
Anlatımı Modemin yanında vardır.

Ögrenme USB Stick

ögrettici cd, ileri kendini Tutorail USB Stick direkt olarak Dikiş Bilgisayarında acıyor.

Seçilmiş Ders sayfasındaki alet çubuğu içinde bu fonksiyon göründüğü zaman, anlatılan uygulama bir Video Dersinde izlenebilir.



❖ sembole dokunun
• Eğer istenen Video Ders dikiş bilgisayarında değilse, sol tarafta gösterilen mesaj görünür.
❖ USB Stick işleticisini bağlayın
❖ «OK» e dokunun ve Video Ders başlayacaktır.
❖ «ESC» e dokunun ve Video Ders ekranı kapanır.

Çevre Bağlantılarını Bağlamak (Dikiş Bilgisayarı ile Uyumlu)

Çevre Bağlantılarını Birleştirmek

❖ dikiş bilgisayarının sağ tarafında bulunan prize dış cihazın fişini takın.

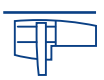
Dikkat
BERNINA artista 730 dikiş bilgisayarı ile sadece BERNINA harici cihazlarını kullanmanız gereklidir.

BERNINA satıcınıza sorun.

1 BERNINA Modem

2 BERNINA-USB Stick

3 BERNINA nakış modülü



Tanıtım ve Öğrenme- CD-ROM
(Sizin Bilgisayarınız için.
Tanıtım ve Öğrenim Cd.Dikiş Bilgisayarınız için.
Bu BERNİNA CD-ROM Tanıtım ve ögrenim Cd si.
Sizi Bernina artista 730 ile ilgili bilgilendirmek için dikiş ve Nakış için.
CD inizi Bilgisyaraınıza takınız. Ve Zevkini çıkarınız.
artista 730 ilgili olan Herşeyi ögrenmek için.

Nakış – İçerik

Nakış Bilgisayarı

195–214

Nakış Hakkında Önemli Bilgiler

215–222

Nakış

223–246

Motifleri Kaydetme ve Silme

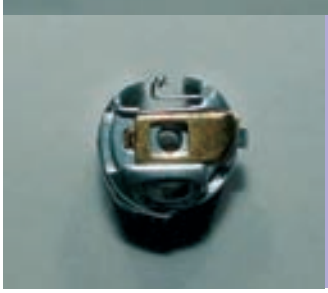
247–252

Nakış Destek

253–258

Parçalar ve Aksesuarlar

259–264



Nakış Bilgisayarını Kurma 196
• Ayrıntılar • Standart aksesuarlar • Özel aksesuarlar

Nakış Modülü Ekleme 199
• Nakış modülünü dikiş bilgisayarına ekleme • Serbest kol nakışı için adaaptör bağlama

Genel Kullanma Talimatları 201
• Nakış bilgisayarını nakış işlemek için hazırlama • Üst ipliği ve bobin ipliği takma

Nakış Motiflerini Seeçme 202
• Açılış penceresi • Nakış bilgisayarından nakış motifleri seçme • Nakış kartından nakış motiflerini seçme • USB Stick'dan nakış motiflerini seçme • myartista portalından nakış motifleri seçme

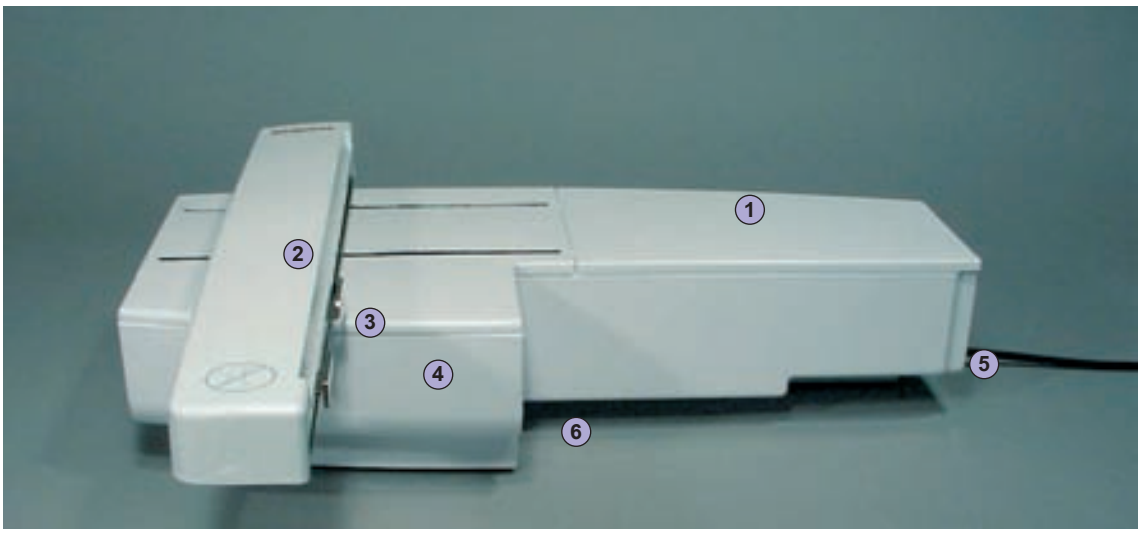
Nakış İşlemeye Başlama 204
• Nakış kasnağını seçme • Nakış kasnağını ekleme • Motifleri işleme

Ekrandaki Fonksiyonlar ve Görüntüler 206
• Seçme Menüsü • Genel Fonksiyon Ekran Edit 1 Edit 2 • Ekran Edit 1 • Ekran Edit 2 • Nakışmenüsü (Ready)

Harici (Dış) Fonksiyonlar 213

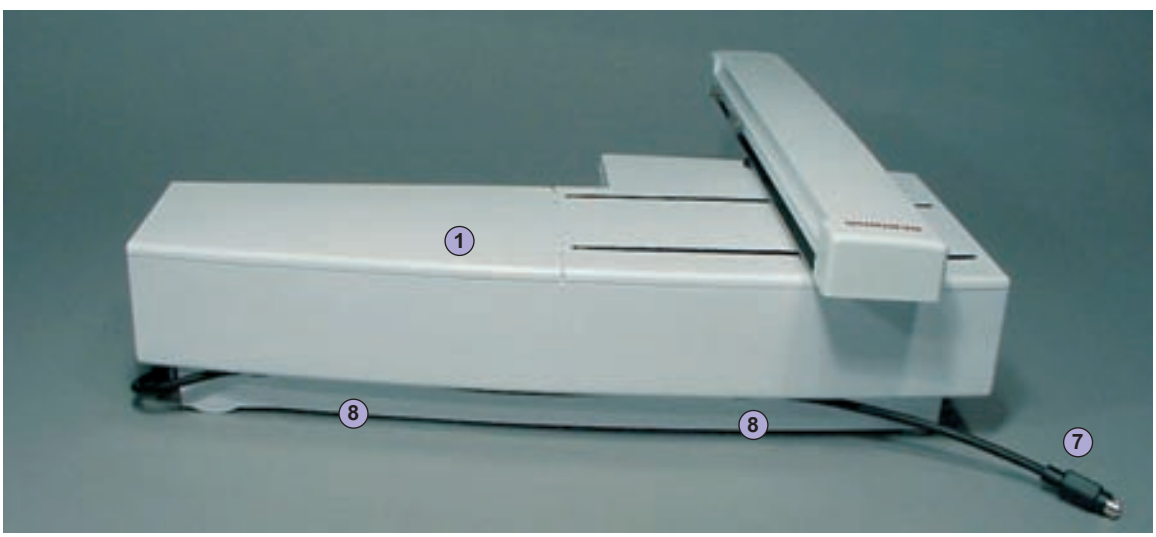
Nakış Bilgisayarı

Ayrıntılar



Önden Görünüş

Nakış Bilgisayarını Kurma



Arkadan Görünüş

Not:
Dikiş ve nakış bilgisayarının, nakış kartları ve Modem için bağlama girişi ile birlikte yandan görünüşü ve kablo bağlantıları sayfa 9'da gösterilmiştir.

1 Nakış yüzeyi
2 Nakış kolu
3 Nakış kasnağı bağlantısı
4 Aksesuar kutusu
5 Kulakçığı sağa bağlama
6 Kulakçığı ortaya bağlama
7 Dikiş bilgisayarı bağlama kablosu
8 Kablo girişi

Standart Aksesuarlar*

Geniş, oval nakış kasnağı (145x255 mm)
Geniş, oval nakış kasnağı için şablon
VAR. 00 için a730

Orta boy nakış kasnağı (100x130 mm)
Orta boy nakış kasnağı için şablon

Küçük boy nakış kasnağı (72x50 mm)
(normal kullanım ve serbest kol nakış için)
Normal nakış için mavi şablon
Serbest kol nakış için kırmızı şablon

Serbest kol nakış için adaptör

Nakış iğneleri

Nakış baskı ayağı 26
Üst iplik makarası için net
Düz makara düzeni için üst iplik makarasını çekiniz.

Nakış bobin kutusu

BERNINA Kişisel USB Memory Nakış

Cepli yumuşak kılıf
* ülkeye göre değişebilir

Nakış bilgisayarı yazılımı için USB bağlama kablo

Nakış software Editor Lite

Özel (isteğe bağlı) aksesuarlar*

Dikiş bilgisayarı ve nakış modülü için çanta sistemi

En Büyük Boy Nakış Kasnağı (150x400 mm)

En Büyük Boy Nakış Kasnağı için şablon

VAR. 00 için a730

Düz dikiş plakası

BERNINA nakış kartları

OESD-Nakış deseni

BERNINA Modem

BERNINA nakış kartları Magic Box

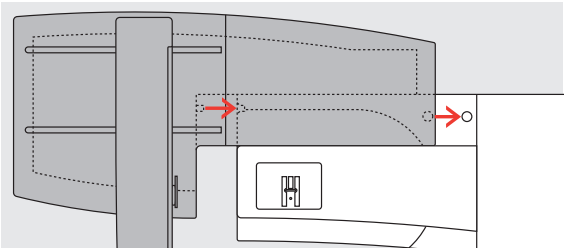
BERNINA artista yazılım

Ethernet Card

BERNINA Çeşitli iplik makara tutucu

* her ülkeye göre değişir.

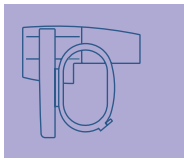
Modülü Dikiş Bilgisayarına Bağlamak

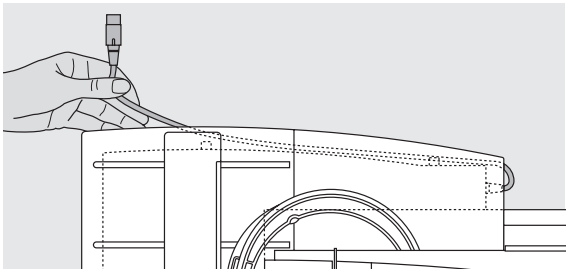


Modülü Dikiş Bilgisayarına Bağlamak

❖ modülü dikiş bilgisayarında serbest kolun arkasına yerleştirin

❖ bağlama kulakçıklarının taban plakasına eklenmesi için modülü soldan dikiş bilgisayarına doğru itin



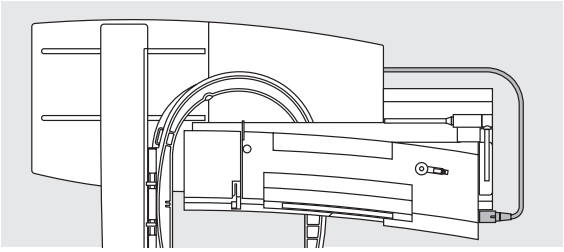


Kabloyu çıkarma

- kablo modülü dikiş bilgisayarına bağlar

❖ kabloyu modülün arkasındaki girişten çekin

Nakış Modülünü Ekleme



Kabloyu Bağlama

❖ düz tarafı öne doğru takın

❖ fişi dikiş bilgisayarının sağ tarafındaki prize takın (üzerindeki şekli arayın)

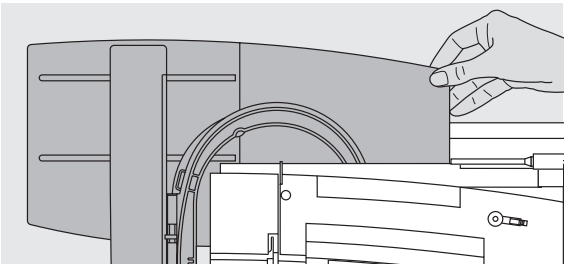
Kabloyu çıkarma

❖ fişi çekip çıkarın

Kabloyu Modülün Üzerine Yerleştirme

❖ iki kablo girişine de takın

❖ sağlama almak için kabloya hafifçe basın



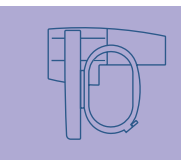
Modülü Çıkarma

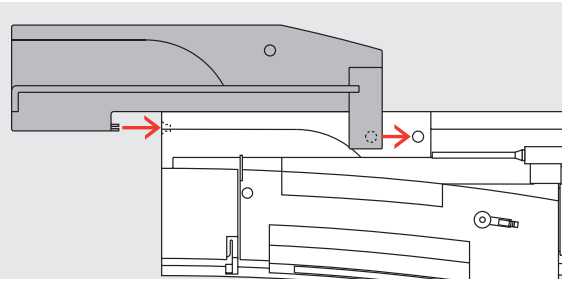
❖ modülü kaldırmak ve sağa almak için bu köşeyi kavrayın

Dikkat!
Bir yerden bir yere taşımadan önce modülü ve dikiş bilgisayarını ayırın. Asla bağlı halde iken taşımayın.

Dikkat
Dikş Makinesiyle Kasnağı bir birinden ayrı koyun collisine.

Serbest Kol Nakış İçin Adaptör Bağlama

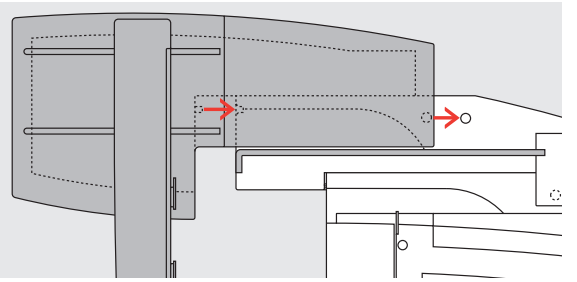




Adaptör, malzemelerin (elbise kolu, pantolon, bebek giysileri, çoraplar, vs.) dikiş bilgisayarının serbest kolu üzerinde nakışı için kullanılır.

Adaptörü Dikiş Bilgisayarına Bağlama

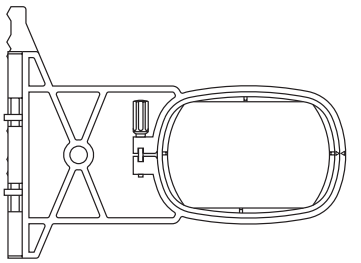
❖ bağlama kulakçıklarının dikiş bilgisayarının taban plakasına bağlanması için serbest kolun arkasındaki adaptörü dikiş bilgisayarına doğru itin



Modülü Adaptöre Bağlama

❖ modülü, ön kenarı adaptörün üzerindeki L şeklindeki kılavuza mümkün olduğu kadar yakın olacak şekilde adaptörün üzerine yerleştirin.

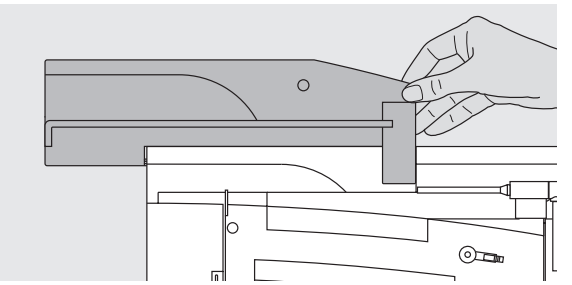
❖ modülü, bağlama kulaçıkları adaptörün taban plakasına bağlanana dek sol tarafından kılavuza doğru itin



Serbest Kol Nakış Kasnağı

- küçük oval nakış kasnağı özellikle serbest kol nakışı için tasarlanmıştır.

Dikkat!
Serbest kol nakışı için sadece küçük kasnak kullanılabilir.



Adaptörü Çıkarma

❖ modülü adaptörden çıkarınız.

❖ adaptörün sağ arka köşesi kavrama kolaylığı için tasarlanmıştır.

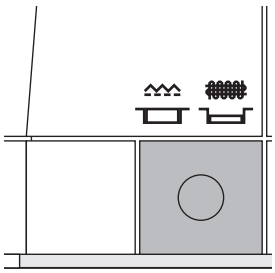
❖ adaptörü bu kavrama ucundan tutun ve dikiş bilgisayarının taban plakasından çıkarın.

Nakış Bilgisayarını Nakış İçin Hazırlama

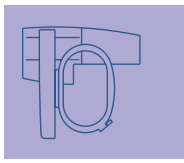
Nakış basıcı ayağı No. 26
- ❖ nakış basıcı ayağı No. 26 i birleştirin.
- ❖ nakış kasnağını takmak için basıcı ayağı yükseltin.

Nakış için İğneler
- ❖ nakış kasnağını takmak için iğneyi yukarı kaldırın

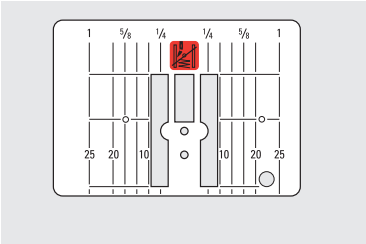
- iğneler hakkında daha fazla bilgi için 17-19'a bakınız



Besleme Kancasını Alçaltın
- ❖ besleme kancasını alçaltmak için dikiş bilgisayarının sağ tarafındaki düğmeye basın.



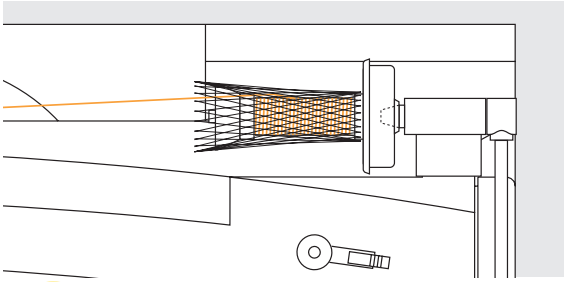
Genel Kullanma Talimatları



Düz dikiş plakası (tercihe bağlı aksesuar)
- düz dikiş plakasının küçük bir iğne deliği vardır.İğne giriş noktaları (üst,alt iğne dikişi) sınırlıdır ve bu nakış için daha iyi sonuçlar verir.
- ❖ standart dikiş plakasını kaldırın ve düz dikiş plakasını yerleştirin.

- dikiş plakaları hakkında daha fazla bilgi için sayfa 17'ye bakınız

Üst İpliği ve Bobin İpliğini Takma



Not:
Alt iplik gösterge cihazı, nakış bobini kutusunu taktıktan sonra bobin kapağı kapalı iken çalışacaktır (Cihaz Kuruluş Programı içerisinde çalıştırılmalıdır).

Not:
Nakış yaparken bobin dikişteki gibi de sarılabilir (Bkz. sayfa13).

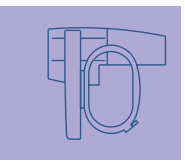
Üst İpliği Takma
- ❖ rayon ya da kaygan nakış iplikleri kullanacaksanız üst iplik makarasının üzerindeki tülü düzgünce yerleştirin.
- bu üst ipliğin kaymasını önler ve ipliğin muntazam şekilde beslemesini sağlar.

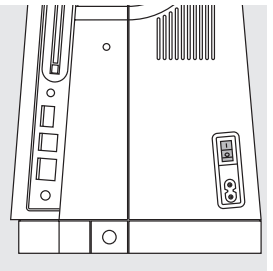
Bobin İpliği Takma
- ❖ nakış işlemek için, nakış bobini kutusunun örgüyü geren aksamı boyunca bobin ipliği takın.

Öneri

Makara Pimi
Metalik ya da özel iplikler kullanırken dikey makara pimni ve tamamlıyıcı iplik kılavuzunu (özel aksesuar) kullanmak problemlerden kaçınmak için yardımcı olabilir.

032131.70.19_0606_a730_TR





Nakış Bilgisayarını Açma
artista nakış sistemi harici düğmeler ve dokunmatik ekranın bir kombinasyonu ile çalışır.
❖ güç düğmesini «1» (açık) konumuna getirin.

Açılış Penceresi
- nakış bilgisayarını açık konuma getirdikten sonra birkaç saniye için açılış penceresi belirir.
- açılış penceresinden sonra bir mesaj belirir

❖ mesajı kapatmak için «tamam» butonuna dokunun

Not:
Açılış penceresi Kuruluş Programında kişiye göre değiştirilebilir.

Nakış Motiflerini Seçme

Seçme menüsü
- Zengin Nakış Desen menüsü

Nakış Bilgisayarındaki Kayıtlı Nakış Motifleri

«Nakış Bilgisayarı» Ekrandaki Seçenek Butonları
❖ seçme menüsündeki «nakış bilgisayarı» butonuna dokunun.
- hazır nakış motifleri ekrandaki «Alfabeler», «Motifler», ve «Benim Tasarımlarım» butonları ile seçilebilir.

Alfabeyi Seçme
❖ seçme menüsünde «Alfabeler» butonuna dokunun
- ekrandaki görüntüde farklı alfabeler belirir.

❖ alfabelerin birini seçin
- ekranda bir tuş takımı belirir.

- Harfleri Süsleme için bakınız sayfa 234

Motifleri Seçme
❖ seçme menüsünde «Motifler» butonuna dokunun.
- ekrandaki görüntüde renkli motifler belirir.

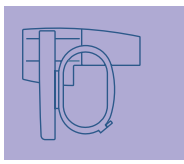
❖ ekrandaki butonlardan uygun olanına basıp bir motif seçin.

Benim Tasarımlarımı Seçme

❖ seçme menüsündeki «Benim Tasarımlarım» butonuna dokunun.

• ekrandaki görüntüde kaydedilmiş kişiye ait motifler belirir.

❖ uygun butona dokunup bir motif seçin.



Bir Nakış Kartından Nakış Motifleri Seçme

«Nakış Kartı» Ekran Butonları

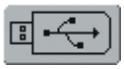
❖ «Nakış Kartı» butonuna dokunun

• nakış tasarım kartındaki (tercihe bağlı aksesuar) motifler (bir kart takılı ise) ekranda renkli olarak belirir

❖ ekrandaki ilgili düğmeye dokunarak bir motif seçin

• Nakış kartları hakkında daha fazla bilgi için sayfa 263'e bakınız ••••

Nakış Deseni USB Stick ten



«USB Stick»

❖ «USB Stick» basınız

• dnakış deseni USB stick (özel aksesuar) ekranda renkli olarak görebilirsiniz. USB stick takıldığı zaman)

❖ nakış deseni seçildikten sonra devama basınız

• daha fazla bilgi için USB Nakış S. 264 ••••••••••••••••••••••••••••••••••

myartista Portalından Nakış Motifleri Seçme

«Portal» ekran Butonları

❖ «Portal» butonuna dokunun

• Modem bağlantısı için özel bir ekran belirir (Modemin bağlı olması ve servis sağlayıcınıza bağlı durumda olmanız şartıyla)

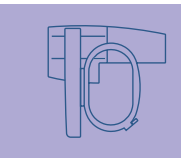
• i Ethernet Card (özel aksesuar) takıldımı direk olarak bağlantı arayacak

• Modem (tercihe bağlı aksesuar) bağlanır bağlanmaz, myartista Portalındaki motifler (bilgi kaynağı) ekranda belirir

❖ ekrandaki ilgili düğmeye dokunarak bir motif seçin

• myartista Portal hakkında daha fazla bilgi için sayfa 260'e bakınız •

Nakış Kasnağını Seçme



Tasarım Menüsü Edit 1

❖ değişik motif çeşitlerinden bir nakış motifi seçin.

• «Tasarım Menüsü Edit 1» ekranda görünür

• seçilen nakış motifi en uygun kasnakta gösterilir (mümkünse en küçük olanda).

• ekrandaki «Kasnak» butonları hangi kasnağın takılması gerektiğini gösterir.

❖ tavsiye edilen kasnağı takın.

Talimat
seçmiş olduğunuz nakış deseni herzaman kasnağın ortasında ayarlanmış olur

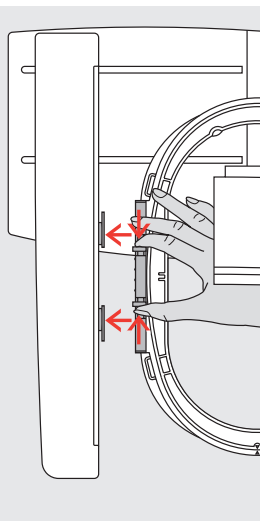
Nakış Kasnağını Takma

Nakış Basıcı Ayağı ve İğneyi Yukarı Kaldırın

❖ nakış basıcı ayağı ve iğneyi yukarı kaldırın.

❖ kasnağı kumaşın sağ tarafı ile birlikte yukarı kaldırın ve bağlama mekanizmasını sola çevirin.

Nakışa Başlama



Kasnağı Takma

❖ kasnağı nakış basıcı ayağın altına geçirin.

❖ bağlama mekanizmasının uçlarını kasnağın yanlarına sıkıştırın.

❖ kasnağın merkez noktasını nakış kolunun kelepçesi üzerine yerleştirin.

❖ kasnağı oturana kadar aşağı doğru bastırın.

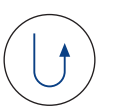
❖ bağlama mekanizmasını serbest bırakın

Kasnağı Çıkarma

❖ kasnak bağlama mekanizmasının iki ucunu birbirine doğru bastırın.

❖ kasnağı çıkarmak için kendinize doğru çekin.

Motifleri İşleme



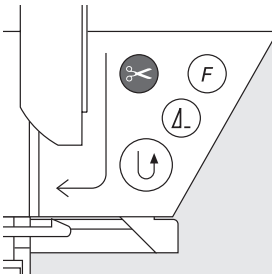
❖ Tasarım Menüsü Edit 1 ‘deki «tamam» butonuna ya da ana çerçevedeki Geri Al butonuna basın.

• nakış bilgisayarı kasnağın takılı olup olmadığını kontrol etmek için hareket eder.

Nakış Menüsü (Hazır)

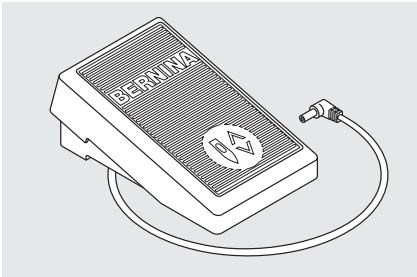
• nakış menüsü (hazır), nakış motifiyle birlikte açılır.

• nakış motifi işlenmeye hazırdır.



Ana Çerçevedeki GERİ al Butonuyla Nakiş işlemeye Başlama

❖ basıcı ayağı alçaltın.
❖ ana çerçevedeki geri al butonuna basınız nakış bilgisayarı
• nakış bilgisayarı yaklaşık 6 ilmik dikecek ve otomatik olarak duracaktır.
❖ basıcı ayağı yükseltin
❖ iplik uzantısının motifin başlangıcından kesin.
❖ basıcı ayağı alçaltın.
❖ nakışı ı tekrar başlatmak için geri al butonuna yeniden basın.



Ayak Kontrolüyle Nakış İşlemeye Başlama

❖ basıcı ayağı alçaltın.
❖ ayak kontrolü butonuna basın.
• nakış bilgisayarı yaklaşık 6 ilmik dikecek ve otomatik olarak duracaktır.
❖ ayak kontrolünü bırakın
❖ basıcı ayağı yükseltin
❖ iplik uzantısının motifin başlangıcından kesin.
❖ basıcı ayağı alçaltın.
❖ nakışa devam etmek için ayak kontrolü butonuna yeniden basın.

Nakış Penceresi

• nakışa başlandıktan sonra nakış penceresi belirir.

Ayak Kontrolüyle Araya Girme

❖ nakış bilgisayarı nakışı işlerken ana çerçevedeki geri al butonuna basın yada ayak kontrolüne hafiiçe vurun.
• nakış bilgisayarı hemen duracaktır.

Rengi Tamamlama

❖ basıcı ayağı tekrar alçaltın.
❖ Geri al butonu ya da ayak kontrolüne tekrar basın.
• nakış bilgisayarı renkte olan bütün farklı kısımları işler.tamamlandıktan sonra nakış bilgisayarı otomatik olarak durur.
• iki iplikte otomatik iplik kesici ile kesilir.
• ekranda renk bitti yeni iplik takınız mesajı belirir.ok tamam butonuna basarak onaylayın.

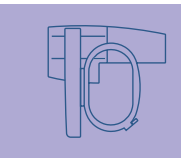
Renk Değiştirme

• nakış bilgisayarı bir sonraki rengi işlemek için otomatik olarak hazırdır.
❖ üst ipliğin rengini buna göre değiştirin.
❖ yeni renkle yukarıda anlatıldığı gibi nakışı işleyin.

Nakıştan Sonra İplik Sonlarını Kesme

❖ basıcı ayağı yükseltin.
❖ nakış kasnağını nakış kolundan çıkarın
❖ iplikleri motife yakın yerden kesin. işlenmiş alanda bağlayıcı iplikleri dikkatlice kesin.
❖ nakış kasnağını kaldırıken bobin ipliğin dikiş plakasına çok yakın yerden kesilmemesine dikkat edin.

Seçme Menüsü



Nakış bilgisayarını açmadan ya da dikiş modundan nakış moduna geçmeden önce seçme menüsü belirir. Bu, bir motif seçildiğinde ya da mevcut bir motifle birleştirildiğinde meydana gelir.

Seçme Menüsüne Geri Dönme
- bu aşağıdaki fonksiyonlardan birinin seçilmesi durumunda ortaya çıkar. «Alfabeler», «Motifler» ya da «Benim Tasarımlarım»

❖ şekile dokunun
- seçme menüsü ortaya çıkar.

Ekrandaki Fonksiyonlar ve Görüntüler

Yukarı Devir
❖ şekle bir ya da daha fazla dokunun.
- ekran içeriği daha fazla seçenek göstermek için devir yapar.

❖ daha hızlı devir için şekle sürekli dokunun.

Aşağı Doğru Devir
❖ şekle bir ya da daha fazla dokunun.
- ekran içeriği daha fazla seçenek göstermek için devir yapar.

❖ daha hızlı devir için şekle sürekli dokunun.

«?» (Yardım) (çift fonksiyon)
Bir Fonksiyon Hakkında Sorular/Yardımlar:
❖ şekle dokunun ve bir fonksiyon seçin
- seçilen fonksiyonun bir tanımı belirir.

❖ «ESC» butonuyla kapatın.

Bir Motif Hakkında Soru/Yardım:
❖ şekle dokunun ve bir motif seçin
- ilgili motif hakkında bilgiler veren özel bir pencere belirir.
  - isim ve motif formatı
  - genişlik, yükseklik, nakış süresi, ilmik sayısı ve renk numarası (motife göre değişir)

❖ motif bu ekrandan açılabilir ya da dogrudan silinebilir (ya da «ESC» ile seçme menüsüne geri dönülür).

Özel Uygulamaları Kapatma
- bu fonksiyon Tasarım Menüsü Düzen 1'den seçme menüsüne geri dönülürse ortaya çıkar.

❖ şekle dokunun
- özel uygulama kapanır.
- bir önceki ekrana geri döner.

Dönen Makara
- dönen makara nakış bilgisayarının hesap yaptığını gösterir.
- bu hesaplama sürecinde hiçbir işlem yapmak mümkün değildir.

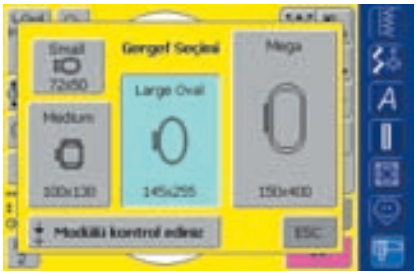
Talimat
Soru işaretine basıldğı zaman etkisiz kalıyor,ekranda sonra tekrar basıldığı zaman etkili oluyor.

Tasarım Menüsü Edit 1 ve Edit 2 nin Ortak Fonksiyonları

Tasarım Edit 1
Bir motifi seçtikten sonra tasarım menüsü Edit 1 ortaya çıkar. Bu menüde örnegin yeni motifler seçilebilir ya da eklemek ve kopyalamak suretiyle oluşturulmuş yeni kombinasyon seçilebilir.

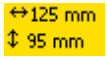
Tasarım edit 2
Tasarım menüsünün motifleri değiştirmek örnegin motifleri kısmen tekrar ayralamak, yansıtma imgesi motifi çevirme vb.edit 2 adlı bir alt menüsü vardır Kasnak seç.

Kasnak Seç
- seçilen motif için en uygun kasnağın gösterir
❖ ekrandaki butona basın
- «Kasnak Seç» penceresi belirir
- her bir kasnak mm değerinde maksimum ilmik alanı ile gösterilir



Mümkün Kasnak Seçimleri («Kasnak Seç» penceresi)
❖ kasnağı seçin (küçük, orta boy, geniş oval, en büyük)
- pencere kapanır ve «Kasnak» ekran butonu üzerinde seçilen kasnak görülür
❖ pencere bir kasnak seçmeden ekrandaki butonlardan ESC e basarak kapatılabilir.

Kontrol
❖ sembole dokunun = takılan kasnağın büyüklüğün nakış bilgisayarında okunabilmesi için, kasnak dikey olarak hareket eder sadece kasnağın okunması gerekiyorsa iptal e basın.
- motif işleme alanı 4 adımda okunur.
❖ alt sol üst sağ
❖ alt sağ üst sol
- her adımı tamam ile geçin takılan kanca görüntülenir.

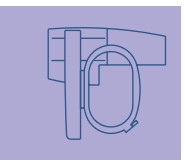


Motif Büyüklüğü
- motif genişliği ve yüksekliğini mm cinsinden gösterir

Nakış Süresi
- seçilen motifin toplam işlenme süresini saniye cinsinden gösterir

Motif Information
❖ sembole dokunun
- aktif haldeki motif hakkında aşağıdaki bilgileri gösteren bir pencere ortaya çıkar: genişlik, yükseklik, nakış süresi, renk numarası, ilmik sayısı, iplik renkleri ve iplik markası
- renkler hakkında tam bir gözlem gerektiği için, (gerekiyorsa devir yapın), iplikler, nakışa başlamadan önce hazırlanmalıdır.

Motif Merkezi
❖ sembole dokunun
- motif merkezi ibre ile gösterilir
- kasnak, iğne motifin merkezine gelene kadar hareket eder
- eğer kasnak takılı değil ya da çok küçük bir kasnak takılı ise bir hata mesajı belirir
❖ sembole tekrar dokunun
- ekranda motifin ilk ilmiği ibre ile gösterilir



Renk Numaraları
- motif renk numaralarını gösterir
❖ şekle dokunun
- Renk Motifi penceresi ortaya çıkar (şekle tekrar dokunursanız pencere kapanacaktır)

Renk Motifi Penceresi

❖ renk sırası oklarla ileri geri gidebilir
- seçilen rengin görünüşü ekranda olduğu gibi Renk Bilgisi çubuğunda da belirir
❖ Renk Bilgisi çubuğuna dokunun
- «Renk/Marka Değiştir» penceresi belirir
- kullanılan iplik rengi veya markası değiştirilebilir

- Kullanılan İplik Rengini Değiştirme hakkında daha fazla bilgi için sayfa 240'ye bakınız

Büyütme
❖ «zoom» butonuna bir kere basın
- nakış örnek göstergesi bir kademe daha büyür
❖ «zoom» butonuna iki kere basın
- nakış örnek göstergesi birden daha fazla büyür

❖ «Yer değiştir» butonuna basın
❖ Nakış uzunluğu veya nakış genişliği düğmesi ile
- nakış örneği belirginleşinceye kadar yeri değiştirir.
❖ «zoom» butonuna üçüncü kere basın
- nakış örneği göstergesi son büyüklüğüne gelir

Izgara'yı Gösterme
❖ şekle dokunun
- geniş kareli kısım kasnak merkezini gösterir
❖ şekle tekrar dokunun
- ızgara görünür hale geldiği için şimdi motif daha iyi yerleştirilebilir
❖ şekle tekrar dokununca ızgara kapanacaktır

Geri Al
- bu fonksiyon sadece desenleri birleştirirken ortaya çıkar
❖ şekle dokunun
- desenleri birleştirirken motifler arasında geçiş yapar
- aktif motif renkli görünür
- fonksiyona kaç kez dokunulduğuna bağlı olarak bir motif ya da motif kombinasyonu aktif halde görünür.

«?» (Yardım)
❖ şekle dokunun ve bir fonksiyon seçin
- seçilen fonksiyonun açıklaması ortaya çıkar
❖ «ESC» butonu ile kapatın

Nakış Menüsü (Hazır)
❖ «tamam»'a dokunun
- ekran, Tasarım Menüsü Düzen 1' den Nakış menüsü (Hazır) 'ne değişir
- Nakış deseniniz işlenmeye hazırdır.

Tasarım Menü Edit 1

Motifi Kopyala
❖ «Kopyala» butonuna dokunun
- ekranda seçilen motif otomatik olarak kopyalanacaktır.

Yeni Motif
❖ «Yeni Motif» butonuna dokunun
- seçme menüsü ortaya çıkar
❖ yeni motif seeçin ya da «ESC» ile ekranı kapatın

Motif ekle

❖ «Motif Ekle» butonuna dokunun
- seçme menüsü ortaya çıkar

❖ yeni motif ya da istediğiniz harflemeyi seçin veya «ESC» ile ekranı kapatın
- motif, ekrandaki motife eklenir

Kombinasyon yaparken silmek

- Fonksiyon sadece Desen kombinasyonda gözüküyor.

❖ tuşa basınız
- etkili olan Desen siliniyor,ondan sonraki desen renkli olarak ortaya çıkıyor.

Tasarım Menüsü Edit 2

Motifi Küçültme/Büyütme

❖ şekle dokunun
- dikiş genişliği düğmesini işleten mor düğme ikonu ortaya çıkar

❖ motifi genişletmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönünde çevirin

❖ motifi küçültmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönünün tersine doğru çevirin
- değişiklik yüzde (%) ile gösterir

❖ motifin görüntü ayarlarını (%100) tekrar faal hale getirmek için mor düğme ikonuna dokunun

Motif Yüksekliği ve Genişliğini Tekrar Ayarlama

❖ şekle dokunun
- dikiş genişliği ve uzunluğu düğmelerini işleten mor düğme ikonu ortaya çıkar

❖ motifi genişletmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönüne çevirin.motifi küçültmek için dikiş genişliği düğmesinden saat yönünün tersine çevirin.
- ayarlar yüzde (%) olarak gösterilir

❖ motifin görüntü ayarlarını (100%) tekrar faal hale getirmek için mor düğme ikonuna dokunun

Kayıt

❖ sembole dokunun
- «Kayıt» ekranı görünür

• Kaydetme hakkında daha fazla bilgi için sayfa 248-251'ye bakınız •••••

Bir sonraki sayfa - Edit 2

❖ sembole dokunun
- Tasarım Menüsü Edit 1 Tasarım Menüsü Edit 2'ye değişir.

Motifi Hareket Ettir

❖ sembole dokunun
- dikiş genişliği ve uzunluğu düğmelerini işleten mor renkli düğme ikonları ortaya çıkarır
- mor düğme ikonunda değişiklik 1/10 milimetre (mm) ölçeğinde gösterilir

❖ motifi çapraz olarak hareket ettirmek için dikiş genişliği ve uzunluğu düğmelerini çevirin (iki mor düğme ikonunda da numara aynıdır)

❖ motifi tekrar ortalamak için mor düğme ikonuna dokunun ya da «Motifi Hareket Ettir» 'e tekrara dokunun

❖ «Motifi Hareket Ettir»e iki kez dokunun, kopyalanmış bir motif ortalanacaktır.

Motifi Döndür

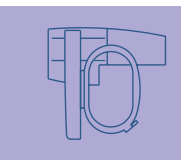
❖ şekle dokunun
- dikiş genişliği düğmesini işleten mor düğme ikonu ortaya çıkar

❖ motifi saat yönünde çevirmek için, dikiş genişliği düğmesini saat yönünde çevirin

❖ motifi saat yönünün ters istikametinde çevirmek için, dikiş genişliği düğmesini saat yönünün tersine çevirin
- pozisyon derece (º) cinsinden görünür

❖ görüntü ayarlarını (0º/360º) aktif hale getirmek için mor düğme ikonununa dokunun

❖ «motifi döndür» butonuna birkaç kez dokunun, motifi saat yönünde 90ºlik açlarla döndürün (0º, 90º, 180º, 270º, 360º)



Dikey Yansıtma İmgesi (sol/sağ)

❖ şekle dokunun

• motif dikey olarak (sola/sağa) aksedecektir

Yatay Yansıtma İmgesi

❖ şekle dokunun

• motif yatay olarak (aşağı/yukarı) aksedecektir

Motif Özellikleri

• Motif özellikleri fonksiyonu ile aşağıdakiler yapmak mümkündür:
  - dikiş çeşitlerinin ilmik yoğunluğunu değiştirmek
  - Dengeleme: motifin fazla aralığını/katlarını ayarlama
  - Uzunluğu Ayarlama: ana uzunluğu değiştirme

❖ sembole dokunun

• özel bir pencere belirler.

❖ Dikiş yoğunluğunu değiştirin

• saten yoğunluğu

• adım yoğunluğu

• istek yoğunluğu
  - «+» işaretine dokunma dikiş yoğunluğunu arttırır
  - «-» işaretine dokunma dikiş yoğunluğunu azaltır
  - değişikliği yüzde (%) ile gösterir

❖ Dengelemeyi ayarlama
  - işaretine dokunma objeler ve veya hatlar arasında dolgu dikişlerinin itme ve çekme etkisi sebebiyle oluşan fazla boşlukları azaltmak için dengeleme değerini azaltır.
  - değişiklik 1/10milimetre (mm) ölçeğiyle gösterilir

❖ Uzunluk Ayarını Değiştirme (dışhat)
  - «+» işaretine dokunma Uzunluk Ayarını arttırır
  - «-» işaretine dokunma Uzunluk Ayarını azaltır
  - değişiklik 1/10milimetre (mm) ölçeğiyle gösterilir

Harf İşleme

❖ sembole dokunun

• özel bir pencere belirir

❖ harfleri girmek için Text çubuğuna dokunun

• üzerinde tuş takımı olan bir pencere belirir

❖ alfabe tipini değiştirmek için Alfabe şeklinin yanındaki düğmeleri kullanın

• ekranda alfabe tipi değişir

❖ harf büyüklüğünü değiştirmek için Yükseklik kutucuğunun yanındaki okları kullanın

• değişiklik milimetre (mm) cinsinden gösterilir

❖ harflerle süslemenin ana hat tipini değiştirmek için ekranda istediğiniz butona dokunun
  - yatay ana hat
  - saat yönünün tersine doğru çevirerek kıvrımlı ana hattın altına harf süslemesi yapılır (kavisli harf süslemesinin üç değişik şeklini yapmak mümkündür, yeşil daire ne kadar geniş olursa kavis o kadar küçük olur)
  - saat yönünde çevirerek kıvrımlı ana hattın üzerine harf süslemesi yapılır (kavisli harf süslemesinin üç değişik şeklini yapmak mümkündür, yeşil daire ne kadar geniş olursa kavis o kadar küçük olur)
  - dikey ana hat

❖ harflerin arasındaki aralıkları mm'lik adımlarla değiştirmek için yukarı ya da aşağı okları kullanın

Bir sonraki Sayfa - Edit 1

❖ sembole dokunun

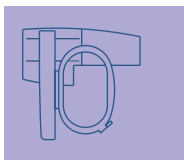
• Tasarım Menüsü Edit 1 gözükür.

Not:
Edit 2'de en son çalıştırılan fonksiyon (Motifi Hareket Ettir, Motifi Döndür, Motif Genişliğini ve Yüksekliğini Yeniden Ayarla, Motif Büyüklüğünü Yeniden Ayarla) Tasarım Menüsü Edit 1'e geçerken yine değiştirilebilir.

Nakış Menüsü (Hazır)

Nakış Menüsü (Hazır) içinde motif işlenebilir ve nakışla ilgili değişiklikler (iplik gerginliğini ayarlama, makine hızını azaltma, vs.) yapılabilir.

Kasnak Görünümü
- ilmik alanı boyutları mm cinsinden belirtilen, takılı nakış kasnağının görünümü



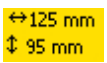
Kasnak Taşıyıcı
- bu fonksiyon, eğer ipliğin, iğne kasnağın sol kenarına çok yakın bir durumdayken değiştirilmesi gerekiyorsa iplik takmayı kolaylaştırır

❖ sembole dokunun
- kasnak yatay olarak hareket eder.

❖ tekrar iplik takma

❖ Geri Al butonuna basın
- kasnak eski pozisyonuna döner ve nakış bilgisayarı nakış işlemeye devam eder

❖ başlama tuşuna basınız
- nakış kasnağı devamlı işler



Motif Büyüklüğü
- motif genişliği ve yüksekliğini milimetre (mm) cinsinden gösterir

Nakış Süresi
- seçilen motifin toplam nakış süresini saniye cinsinden gösterir

Nakış süresi

- Nakışın süresini Desene göre Herzaman Ekranda görebilirsiniz.
- Üstteki çubuktaki sayı:
- soldaki sayı, işlenen motif ya da motif kombinasyonunda kaç ilmik yapılacağını gösterir
- sağdaki sayı, işlenen motif ya da motif kombinasyonunda toplam ilmik sayısını gösterir
- alt çubukta işlenen rengin nakış süresi gösterilir
- iki çubuktaki ilmik süresi de nakış süreci olarak geri sayar

Renk Bilgi Çubuğu

- takılı olan iplik rengi hakkında bilgi:
  - takılı olan iplik renginin görünümü
  - takılı olan iplik renginin sırası (1. numara)
  - numara (2. numara)
  - seçilen iplik markasının renk numarası

❖ sağ ve sol oklar, takılı ipliği değiştirir

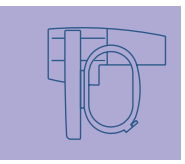
❖ Renk Bilgi Çubuğuna dokunun
- kasnak takılı olan iplik renginin ilk ilmiğine kayar (Renk Bilgi Çubuğunda bir ibre ikonu belirir)
- Kullanılan (aktif) renk, Renk Bilgi Çubuğuna dokunularak kişinin istediği şekilde de işlenebilir

İplik Gerginliği (Değiştirme)

❖ sembole dokunun
- İplik Gerginliği penceresi ortaya çıkar
- İplik Gerginliği istendiği şekilde değiştirilebilir
- seçilen ayar ekrandaki butonlarda görülebilir

Tasarım Menüsü Edit 1

❖ sembole dokunun
- ekran, Nakış Menüsünden (Hazır) Tasarım Menüsü Düzen 1'e değişir



Nakış Hızı ¼ , ½ , ¾, 4/4,

❖ şekle bir kez yada daha fazla dokunun
- istenen hız seçilecektir
- şekildeki çubuk değişikliği gösterir
- nakış hızını orantılı olarak azaltır ya da arttırır

❖ şekle daha uzun dokunun, değiştirilen hız (4/4) tekrar ayarlanır

ek/Çok Renkli Motif

❖ sembole dokunun
- şekil aktif halde ise motifin tamamı tek bir renkle işlenir (aralık vermeden)
- şekil aktif halde değilse renkler ayrı ayrı işlenecektir

Nakış Sıra Kontrolü (iplik kırılması)

❖ şekle dokunun
- dikiş genişliği düğmesini işletmek için Bilgi Kutusu ortaya çıkar

❖ motifin kademelerdeki nakış sırasını kontrol etmek için dikiş genişliği düğmesini çevirin
- iğne nakış sırasını küçük adımlarla takip eder

❖ nakış sırasını öne doğru takip etmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönünde çevirin

❖ nakış sırasını geriye doğru takip etmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönünün tersine doğru çevirin
- Bilgi Kutusundaki numara nakış sırasındaki ilmik sayısını gösterir

❖ görüntü ayarlarını tekrar çalıştırmak için mor düğme ikonuna dokunun

Kasnağı Hareket Ettirme

❖ şekle dokunun
- dikiş genişliği ve uzunluğu düğmesini çalıştırmak için Bilgi Kutuları ortaya çıkar
- eğer geniş motifli bir kumaşa tekrar kasnak takılacaksa (harfle süsleme, bordür, vs.) düğmeleri çevirerek kasnak, motifin işlenmiş olan kısmının son ilmiğine kaydırılabilir

«?» (Yardım)

❖ şekle dokunun ve bir fonksiyon seçin
- seçilen fonksiyon için açıklama ortaya çıkar

Nakış başlamasını ileri geri düğmesiyle başlatabilirsiniz

❖ Deseni işlemesi için ileri geri düğmesine basarak başlatabilirsiniz.

❖ Nakış mönüsünde dizayn mönüsünden direk giriş = harici tuşa basın

Otomatik İplik Kesici

- bir rengin işlenmesi bittiğinde altve üst iplikler otomatik olarak kesilir

Harici Fonksiyonlar

Dikiş Genişliği / Dikiş Uzunluğu Düğmeleri

❖ motif üzerinde çalışırken, İplik Gerginliği, Büyüklüğü Değiştirme, Motifi Döndürme, vb. gibi değişik fonksiyonlar için harici düğmeler kullanılır

- eğer düğme çalışır halde ise bir Bilgi Kutusu ortaya çıkar

Nakış Modu / Dikiş Modu Butonu

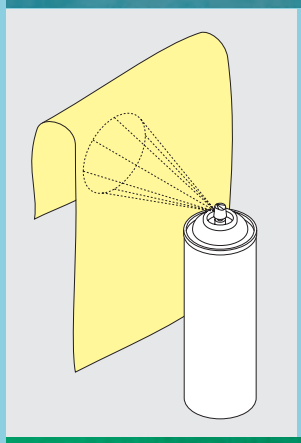
❖ Nakış Modundan Dikiş Moduna geçme ya da tersi için kullanılır

Genel **216**

Nakış İplikleri **218**

Nakış Dengeleyiciler **219**

Kumaşı Kasnaklamak **221**



Önemli Na Bilgileri

032131.70.19_0606_a730_TR

Nakış Testi

- daima numune bir kumaş üerinde nakış testi yapınız. Eğer gerekli ise motife uyması için rengi, iplik iplik kalitesini, iğneyi,dikiş yoğunluğunu, gerilimi v.s. ayarlayınız.
- test için projenizde kullanacağınız ile aynı kumaş ve dengeleyiciyi kullanınız

Bir Nakış Motifi Seçme

- düşük dikiş sayılı basit motifler ince kumaş üzerine nakış için uygundur
- büyük ölçekli, yoğun şekilde nakış edilmiş motifler (örneğin çok renkli ve nakış yönü değişiklikli) orta ve yüksek ağırlıklı kumaşlar için uygundurlar

Motifleri Ölçeklendirme/ Ölçülendirme

- motifler hem nakış bilgisayarında hem de PC'de arista yazılımı ile ölçeklendirilebilir/ölçülendirilebilir
- iyi sonuçlar elde etmek için motifler %75 ile %150 arası limitlerde ölçeklendirilmelidir.

Genel

Farklı Dikiş Tipleri

Destekleme Dikişleri

- Destekleme dikişleri bir motifin temelidir ve ana kumaşı dengelemek ve şeklini muhafaza etmesini sağlamak için kullanırlar. Ayrıca motif kaplama dikişlerininörgü yada kumaş ayası içinde kaybolması da engellerler. Bu dikişler artista 730 için dahili tasarımdan yada artista tasarım kartlarından elde edilebilirler.

Doldurma Dikişleri

Saten Dikiş

- bu dikiş yoğun bir zig-zag diker ve böylece iplik motifi kaplar
- saten dikişler küçük ve dar alanları doldurmak için uygundur. Uzun dikişler çok gevşek olduğundan ve kumaşı düzgün biçimde kaplamadığından, bunlar geniş alanları doldurmak için uygun değildirler. Ayrıca çok uzun dikişlerde ipliklerin nakışnize zarar verecek biçimde birşeylere takılabilme tehlikesi de vardır

Adım Dikiş

- temel olarak geniş alanları çabuk bir biçimde doldurmak için kullanılan dizi halinde dikilen belli uzunluktaki dikişlerden oluşan bir doldurma dikişidir

Fantazi Doldurma Dikişleri
- alana özel bir etki vermek için
- doldurulacak bir alanda bir motif oluşturan dikişler

Taslak Dikişler
- genel olarak düz yada saten dikişler
- belli bir alan yada alanları tanımlamak için kullanılırlar
- örnekler: düz dikiş, duble gidiş, üçlü gidiş, saten

Atlamalı Dikişler
- motifin bir bölümü bitip, bir sonraki bölümü başladığında kumaş üzerinde atlama yapan uzun dikişler
- atlamalı dikişten önce ve sonra sabitleme dikişleri dikilir
- atlamalı dikişler bir sonraki renk nakşedilmeye kesilirler

Nakış İplikleri

Başarılı nakışde en önemli unsurlardan biri ipliğin kalitesidir. Düşük kaliteli ipliklerde sıkça meydana gelen düznesizliklerden, iplik kopmalarından v.s. kaçınmak için ipliğinizi tanınmış BERNINA satıcısından almanızı şiddetle tavsiye ederiz.

Eğer üst iplik olarak parlak rayon yada polyester nakış ipliği kullanıyorsanız, nakış özellikle etkilidir. Bu tip iplikler güzel nakış için geniş bir renk yelpazesine sahiptirler.

Polyester İplikler
Parlak polyester dayanıklı çabuk boyanabilien bir ipliktir ve yüksek bir gerilim direncine sahiptir. Bu tip iplikler başta çocuk giyisileri ve sıkça yıkanan yada yıpranmaya ve aşınmaya maruz kalan ürünler olmak üzere her türlü nakış için uygundurlar.

Nakış İplikleri

Rayon İplikler
Rayon parlak yumuşak bir viskoz fiberdir ve ince ve narin nakışler veya aşırı yıpranmaya ve aşınmaya maruz olmayan ürünler için uygundur.

Metalik Sarılı Polyester İplik
Metalik iplik nakışde özel etkiler için uygun hafif ile orta ağırlık arası bir ipliktir. Tercihen bir Metafil 130/705 H-MET iğne yada değişik ölçülerdeki Organ iğne ile kullanınız.

Nakış İğnesi
- doğru ölçüdeki iplik buna karşılık gelen doğru doğru ölçüdeki iğne ile birlikte kullanılmalıdır
- iğneyi düzenli aralıklarla değiştiriniz

Öneri

Metalik ipliklerde dikiş yaparken dikey makara mili ve destekliyici iplik kılavuzu opsiyonel aksesuar kullanmanızı tavsiye ederiz

• İğnele hakkında daha fazla bilgi için 17-19. sayfalara bakınız

Bobin İplikler

Bobin-Fil (Özel Bobin İplik)
Bobin-Fil bobin iplik için uygun özel bir yumuşak ve hafif polyester ipliktir. Bu özel bobin iplik sabit bir dikiş gerilimi ile üst ve bobin ipliğinin optimal şekilde etkileşimini sağlar.

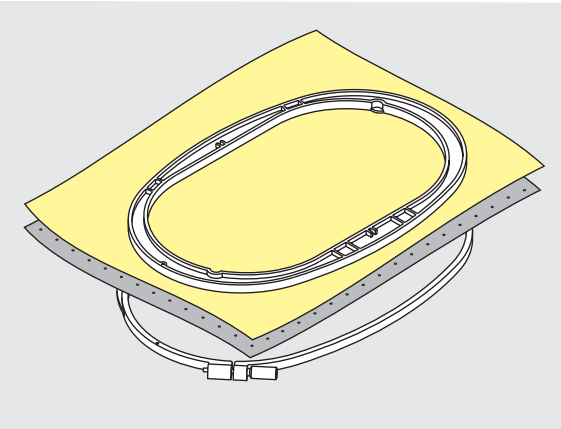
İğneli Örme ve Nakış İpliği
Pamuklu kumaşlar üzerine nakşedilen nakış (Mettler 60 ağırlık tavsiye edilir) için uygun ince merserize pamuklu iplik.

Öneri

Beyaz bobin iplik yada kumaşa uygun renk kullanınız.

Dikişlerin yırtılması
- arayüze benzedirler kağıt gibi yırtılır
- bir yada birden çok tabaka kullanılabilir
- değişik ağırlıktadırlar
- ❖ daha fazla denge için, kasnaklamadan önce kumaşın ters tarafına geçici püskürtme yapışkan tatbik ediniz
- ❖ dikişten sonra fazla dengeleyiciyi nakışnin arka kısmından dikkatlice yırtınız
- dengeleyici daha geniş nakış alanları altında kalacaktır

Uygulama:
- dokunma kumaşlar için



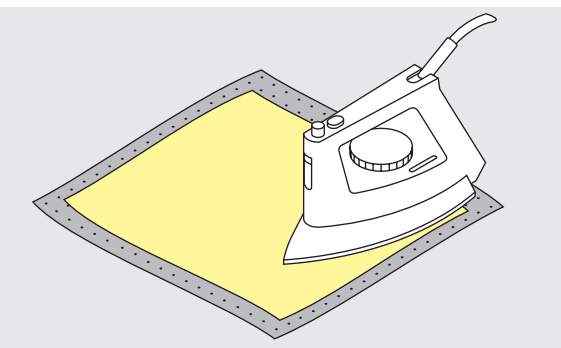
Kesilen Dengeleyiciler
- bir yada birden çok tabaka kullanılabilir
- hafif ve yüksek ağırlıktadırlar
- ❖ daha fazla denge için, kasnaklamadan önce kumaşın ters tarafına geçici püskürtme yapışkan tatbik ediniz
- ❖ dikişten sonra nakışnin arka kısmından dikkatlice kesiniz
- dengeleyici daha geniş nakış alanları altında kalacaktır

Uygulama:
- çoğu kumaşlar için özellikle örmeler için uygun

Nakış

ütülü ara yüzleme
- ❖ ılık suda ıslatmak suretiyle önceden çektrilmelidir.
- bu kumaş ın arka tarafına preslenir eriterek birleştirin.
- ütülü ara yüzeyleyeciler çeşitli ağırlıkta temin edilebilirler kullanıcak kumaşa uyacak biçimde seçilmelidir.ayrıca sökülebilir ütülü ara yüzeyler de mevcuttur.

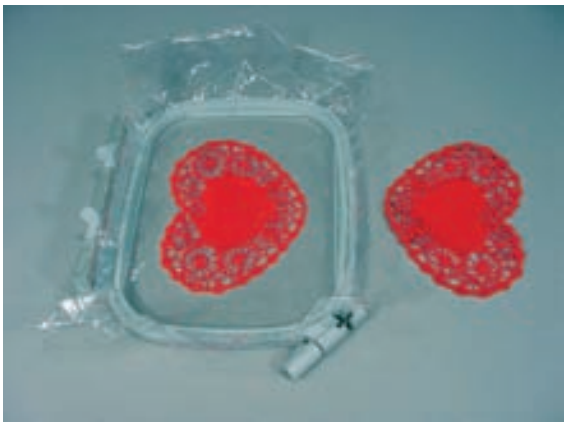
Uygulama:
- kumaşlarda motiflerin üzerine yerleştirilceği gövde ve şekiler temin etme uygun dengeleyiciler bağlantı kullanım



Yapışkanlı-Belge
- ❖ Arkası Kağıtlı yapışkanlı Dengeleyicler
- ❖ dengeleyici kağıtlı taraf üste gelecek şekilde çembere yerleştiriniz.kağıdı sıyırmak için sivri uçlu bir nesne örnegin makas kullanınız ve yapışkan yüzeyi ortaya çıkarmak için kağıdısökünüz.nakış edilecek kumaş parçasını dengeleyiniz üzerine yerleştirin.

Uygulama
- jarse yada ipek gibi narin veya kadife gibi kasnaklanması zor kumaşlar için.

Not:
Arkası kağıtlı yapışkanlı dengeleyici kullanırken, iğne, dikiş levhası ve çengel bölgesinde yapışkan artığı kalmadığından emin olunuz.



Havlu ve Danteli Nakışlı Kumaş için suda çözülebilir Dengeleyici

- çözülebilir dengeleyiciplastik sargı gibi görünür
- nakış tamam olduğunda dengeleyici ılık suda çözünüz çözülebilir dengeleyiciler havluluk bez gibi kalın yada ilmikli havlu kumaşların korunması için idealdir arkası gerekli kumaş ve motif için uygun dengeleyici ile desteklenmiş havluluk yada yüksek napkumaşların üstüne yerleştiriniz eğer gerekli ise dengeleyiciyi sabitlemek için püskürtme yapışkan kullanınız,
- havlı kumaş için eğer gerekli ise arka taraftan ilave uygun bir dengeleyiciile destekleyiniz,

❖ dantel nakış için,

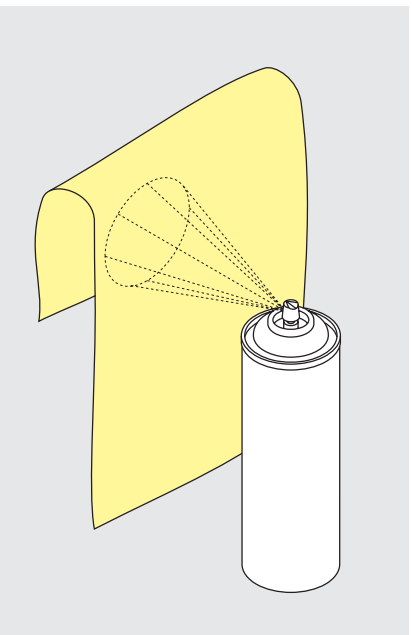
❖ çember içine yada iki tabaka suda çözülebilir dengeleyici yerleştiriniz (motif hiçbir kumaşa nakış edilmediğinden sadece iplikle nakış edilmiş motif kalır)

❖ tabaka çözüldükten sonra, motif düz serilik ve kurumaya bırakılır.

❖ çözülebilir dengeleyici ayrıca, kadife gibi yıkanmayan kumaşlarda üst örtü gibi kullanıldığında nazikçe yırtılmak suretiyle de sökülebilir.

Uygulama

- havluluk bez,kadife boucle örme vs için ideal organze patiska v.s gibi ince tülümsü kumaşlar için ideal.
- Düşük dikiş sayılı motifler ile dengeliyici
- olartak kullanılması önerilir.
- danteli motifler ikmek için daha ağır suda çözülebilir dengeleyiciler kullanınız.

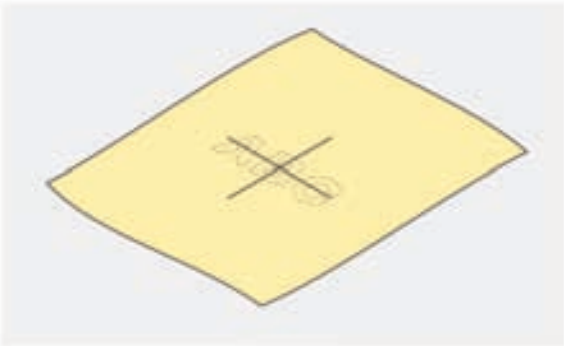


ilave Sertleşme için Püskürtme Kola Sprey

- püskürtme kola için,
- yumuşak yada gevşek dokunmuş kumaşları sertleştirmek için idealdır
- nakış yapılacak alana püskürtünüz,
- kurumaya bırakınız yada ılık ütüyle nazikçe ütüleyiniz kumaşın arka tarafına daima suda çözülebilir dengeliyici gibi ilave dengeliyici kullanınız

Uygulama

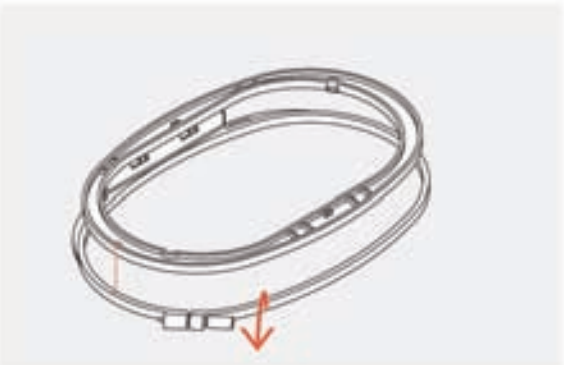
- patiska ince keten v.s gibi ince gevşek dokunmuş kumaşlar için idealdır.



Merkezleme

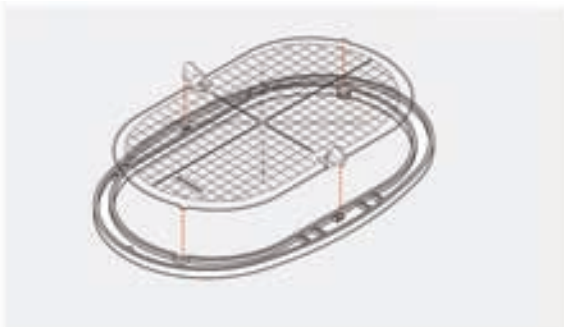
❖ nakış yapılacak kumaşın merkezini belirleyiniz
❖ bir kumaş markörü yada tebeşir ile işaretleyiniz

Kumaşı Kasnaklama



Nakış Çemberinin Kullanımı

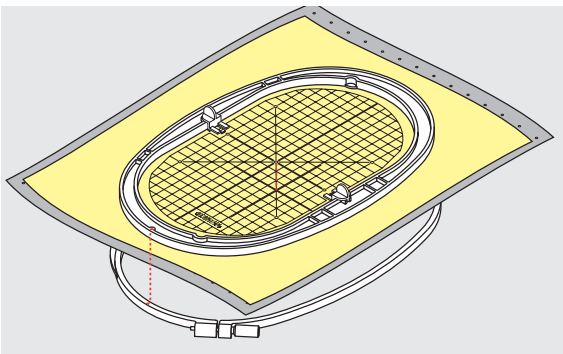
❖ vidaları sökünüz
❖ iç çemberi çıkarınız
- her iki çemberde bulunan oklar üstüste gelmelidir
- orta, büyük ve Mega çemberlerdeki oklar, küçük çemberin ön ortasında ve sağ tarafındadır



Nakış Kalıbı

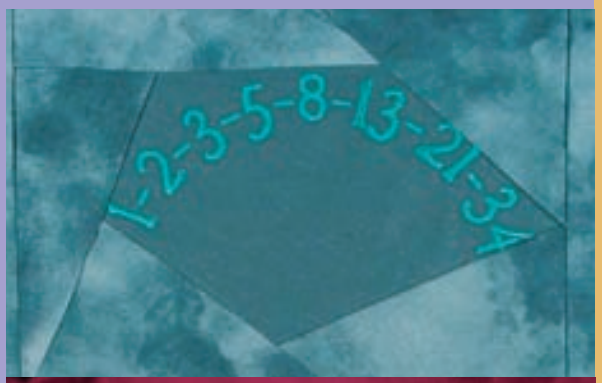
- her bir nakış çemberi için bir, küçük çember için iki kalıp vardır
- nakış yüzeyi 3/8” (1 cm)’lik kareler halinde işaretlenir
- merkez ve köşeler işaretleri kumaşa aktarmak için deliklerle işaretlenir

❖ kalıbı iç çembere yerleştiniz, böylece BERNINA kelimesi öne gelir (oklarla) ve okunabilir
- kalıp kendiliğinden iç çembere geçecektir
- kalıbı küçük ve orta çemberlerdek çıkarmak için parmak delikleri, ve büyük ve Mega çember kalıpları için özel tutturma kıskaçları vardır



Kumaşı Kasnaklama

- ❖ kumaşı dış çember üzerine yerleştiriniz
- ❖ işaretlenmiş merkez noktayı iç çemberdeki kalıbın merkezine yerleştiriniz
- • iç ve dış çemberlerin oklarını üstüste getiriniz
- ❖ iç çemberi kumaşın ve dış çemberin üstüne yerleştiriniz ve bastırarak yerine oturtunuz,kumaşı yerleştirmek için vidaları gevşetiniz. Vidaları sıkınız.
- ❖ kalıbı çıkarınız



Motifler 224
• Nakış • Konumlandırma
• Değiştirme: yansıtma, ölçü
• Kombine etme

Alfabe – Harfler 234
• Genel • Harfleri kombine etme

Ayarlar 240
• Motif renkleri
• Motifleri ayarlama

Uygulamalar 243
• Serbest kol nakış • Dantel
• Bordürler • Gölge Nakış

Nakış

Tüm motifler hem direk olarak nakşedilebilir hem de Nakış bilgisayarı tarafından önerilen değişik fonksiyonlar ile kombine edilebilirler.

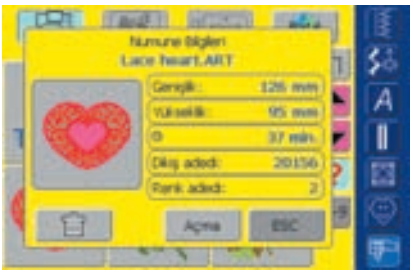
Tasarımları kombine etmekten ayrı olarak, motifleri bir eksen üzerinde döndürmek, dikiş yoğunluğunu değiştirmek, bir başka iplik rengi tahsis etmek, v.s. mümkündür.

Motifler

Motiflerin Değişiklik Yapılmadan Nakış Edilmesi Hakkında Temel Bilgiler

Motif Bilgileri
İstenilen motif hakkında Motif Seçim menüsünde değerli bilgiler mevcuttur:

❖ «?» (Yardım) fonksiyonuna dokununuz ve istenen motifi seçiniz



- açılan özel «Tasarım Bilgileri» ekranında seçilen motif hakkında şu bilgiler mevcuttur:
  - İsim
  - Genişlik
  - Yükseklik
  - Nakış Süresi
  - Dikiş Sayısı
  - Renk Sayısı

❖ «Open» ikonuna dokununuz

- motif Tasarım Menüsü Edit 1ekranında görünür

Kasnak Seçme
Seçilen Nakış motifi için en uygun (mümkün olan en küçük) kasnak kendiliğinden seçilir:

- motif ekranda en uygun çemberin merkezinde görünür
- «Select Hoop» fonksiyonu aynı zamanda en uygun kasnağı da gösterir

032131.70.19_0606_a730_TR

Motifi Detaylı Olarak Görüntüleme (Zoom)
Zoom fonksiyonu ile motifin detaylı bir biçimde görüntülenmesi mümkündür:
❖ sembole bir kez dokununuz
• motifi bir kademe büyütülmüş gösterir
❖ sembole ikinci kez dokununuz
• motifi bir kademe daha büyütülmüş olarak gösterir, ayrıca ekranda «Scroll Zoomed Motif» fonksiyonu da görünür

❖ «Scroll Zoomed Motif» sembolüne dokununuz
• dikiş genişliği ve uzunluğu düğmesini çalıştırmak için Bilgi Alanı görünür
❖ her bir parçanın detaylı görüntülenmesi: uygun düğmeyi çevirerek yatay ve dikey olaraak kaydırınız
• dikiş genişliği sağa/sola kayar
• dikiş uzunluğu yukarı/aşağı kayar
❖ sembole üçüncü kez dokunmak, motifi orijinal ölçüsüne geri döndürür

Motifin Nakış Edilmesi
Nakış menüsüne (Hazır) girmek için Tasarım menüsü Edit 1 ekranındaki «OK» ikonuna dokununuz ya da ana çerçevedeki harici Quick Reverse butonuna basınız
❖ motifi nakşediniz

• Brodeye Başlama için 204-205 sayfaya bakınız

Öneri

KasnakYeniden Konumlandırıcı
• bu fonksiyon, iğne çemberin sol kenarına çok yakınken iplik takmayı daha kolay hale getirir
❖ sembole dokununuz ve Kasnakiplik takmayı daha kolay hale getirecek biçimde yatay olarak merkeze hareket edecektir

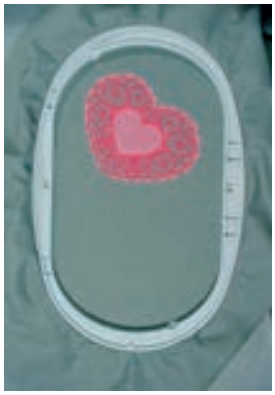
Motifin İstenen Yere Konumlandırılması

Hareket ettirmek yada döndürmek suretiyle motif Kasnakiçinde bir başka pozisyona hareket ettirilebilir.

Hazırlık

❖ Seçim menüsünden istenen motifi seçiniz
- motif Tasarım menüsü Edit 1 ekranında görünür

❖ Tasarım Menüsü Edit 2 ekranına girmek için «To Next Page» sembolünü kullanınız



Nakış örneğini yerinden oynatmak
Nakış örneği isteğe göre yerinden oynatılır:

❖ sembole dokununuz
- dikiş genişliği ve uzunluğu düğmesini çalıştırmak için Bilgi Alanı görünür

❖ motifi yatay olarak hareket ettirmek için, dikiş genişliği düğmesini çeviriniz.
- değişiklik Bilgi Alanında 1/10 mm ölçeğinde görünür

❖ motifi dikey olarak hareket ettirmek için dikiş uzunluğu düğmesini çeviriniz.
- değişiklik Bilgi Alanında 1/10 mm ölçeğinde görünür

❖ motifi diyagonal olarak hareket ettirmek için dikiş genişliği ve uzunluğu düğmesini çeviriniz
- her iki Bilgi Alanında da aynı sayı göründüğünde motif diyagonal olarak hareket eder

❖ motifi tekrar ortaya hareket ettirmek için Bilgi Alanlarına yada tekrar «Move Motif» sembolüne dokununuz
- Kasnağın dışı açılmış olduğu zaman kırmızı olarak görünür.

Not:
eğer düğmeler yavaşça döndürülürse motif adım adım hareket ettirilebilir (adım uzunluğu = 1/10 mm).

Motifi Döndürme
Motifi istenilen şekilde döndürünüz:

❖ sembole dokununuz
- dikiş genişliği düğmesini çalıştırmak için Bilgi Alanı göörünür

❖ motifi saat yönünde döndürmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönünde çeviriniz
- Bilgi Alanında pozisyon derece (°) cinsinden görünür

❖ motifi saat yönü aksine döndürmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönü aksine çeviriniz
- Bilgi Alanında pozisyon derece (°) cinsinden görünür

❖ hata ayarını (0°/360°) pasif hale getirmek için mor düğme ikonuna dokununuz

❖ «rotate motif» ikonuna birkaç kez dokununuz ve motif saat yönünde 90°'lik kademelerle (0°, 90°, 180°, 270°, 360°) döner

Not:
eğer düğmeler yavaşça döndürülürse motif 1°'lik kademeler halinde döndürülebilir.

Motif Pozisyonunu Kontrol Etme

«Check» ve «Motif Center» fonksiyonları ile motif Nakış yapılmadan önce kontrol edilebilir

Kontrol
«Check» fonksiyonu takılı Kasnak ölçüsünü ve dikiş alanını okur:
❖ sembole dokununuz
- Kasnak ölçüsü, kasnağın hareket etmesini sağlayacak biçimde okunur

❖ her bir pozisyonu «OK» ikonuna dokunarak onaylayınız
- çerçeve yok yada küçük bir çerçevede sabitlenmişse, bir hata yapılabilir.

Motif Merkezini Kontrol Etme
❖ sembole dokununuz
- motifin tam merkezi ekranda gösterilir
- çember, iğne motifin merkezinde olana kadar hareket edecektir
- eğer çok küçük bir Kasnak takılı ise yada hiç takılı değil ise bir hata mesajı görünür

❖ tekrar sembole dokununuz ve ekranda motifin ilk dikişi birkez daha işaretlenecektir

Motifleri Değiştirme

MotifleriYansıtma

Her bir motif sağa/sola yada yukarı/aşağı yansıtılabilir.

Hazırlık
❖ Seçim menüsünden istenen motifi seçiniz
- motif Design Menu Edit 1 ekranında görünür

❖ Design Menu Edit 2 ekranına girmek için «To Next Page» sembolüne dokununuz

Motiflerin Yatay Olarak Yansıtılması (sol/sağ)

❖ «Horizontal Mirror Image (left/right)» sembolüne dokununuz
- motif yatay olarak yansıtılacaktır

Motiflerin Dikey Olarak Yansıtılması (aşağı/yukarı)

❖ «Vertical Mirror Image (up/down)» sembolüne dokununuz
- motif dikey olarak yansıtılacaktır

Motiflerin Dikey ve Yatay Olarak Yansıtılması

❖ «Vertical Mirror Image (up/down)» ve «Horizontal Mirror Image (left/right)» sembolüne dokununuz
- motif dikey ve yatay olarak yansıtılacaktır

Yeni NakışVerilerinin Hesaplanması

Tasarım Menüsü Edit 2 ekranından nakış menüsü hazır geçtikten sonra en iyi kaliteyi zaman israf edici olabilecek elde etmek için Reculation ikonuna dokununuz.

- en iyi kaliteyi -zaman israf edici olabilecek - elde etmek için Recalculation ikonuna dokununuz
- en hızlı şekilde hesaplama için Resizing ikonuna dokununuz. Kalite en iyi olmayabilir (sadece % 90 ila % 120 arasında değiştirilmiş motifler için uygundur).
- Hızlı dönen iplik makarası değiştirlmiş bir motifin yeniden hesaplanmakta olduğunu olduğunu gösterir. yapılan her değişiklik nakış menüsünde hazır görünecektir.
- yapılan her değişiklik Nakışmenüsünde (Hazır) görünecektir

Not:
Hesaplama işlemi sırasında herhangi bir işlem mümkün değildir!

Öneri

Yansıtılan motiflerin döndürülmesi
«Rotate Motif» fonksiyonu ile birlikte muhteşem bir kombinasyon çeşitliliği mümkündür

Öneri

Tasarımların kombine edilmesi
eğer yansıtılmış ve yansıtılmamış tasarımlar kombine edilirlerse, özellikle çekici efektler ve bordürler tasarlanabilir

- Motiflerin Kombinasyonu hakkında daha fazla bilgi için 231-233. sayfaya bk

032131.70.19_0606_a730_TR

Motif Ölçüsünün Değiştirilmesi

Her bir motif yatay yada dikey olarak yeniden ölçeklendirilebileceği gibi orantısal olarak genişletilebilir yada küçültülebilir.

Not:
İyi sonuçlar elde etmek için motifler % 75 ile 150% arası sınırlarda ölçeklendirilmelidirler.

Hazırlık

❖ Seçim menüsünden istenen motifi seçiniz
- motif Tasarım Menüsü Edit 1 ekranında görünür

❖ Tasarım Menüsü Edit 2 ekranına girmek için «To Next Page» sembolüne dokununuz

Motifi Orantısal Olarak Genişletme yada Küçültme

Motifi istenilen şekilde değiştirme:

❖ sembole dokununuz
- dikiş genişliği düğmesini çalıştırmak için Bilgi Alanı görünür

❖ motifi genişletmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönünde çeviriniz

❖ motifi küçültmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönü aksine çeviriniz
- Bilgi Alanında değiklik yüzde (%) cinsinden görünür

❖ motifin hata ayarını (% 100) pasif hale getirmek için Bilgi Alanına dokununuz

Not:
Eğer düğmeler yavaşça çevrilirse, motif ölçüsü % 1'lik kademeler halinde değiştirilebilir.

Not:
Eğer düğmeler yavaşça çevrilirse, motif ölçüsü % 1'lik kademeler halinde değiştirilebilir.

Motif Yükseklik ve Genişlik Ayarı

Motifler istenilen biçimde yatay olarak genişletilebili yada daraltılabilir veya dikey olarak uzatılabilir yada kısaltılabilir:

❖ sembole dokununuz
- dikiş genişliği ve uzunluğu düğmesini çalıştırmak için Bilgi Alanı görünür

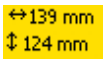
❖ genişliği ayarlamak (motifi yatay olarak genişletmek veya daraltmak) için dikiş genişliği düğmesini genişletmek amacıyla saat yönünde, daraltmak amacıyla saat yönü aksine çeviriniz
- Bilgi Alanında ayar yüzde (%) cinsinden görünür

❖ uzunluğu ayarlamak (motifi dikey olarak uzatmak veya kısaltmak) için dikiş uzunluğu düğmesini uzatmak amacıyla saat yönünde, kısaltmak amacıyla saat yönü aksine çeviriniz

- Bilgi Alanında ayar yüzde (%) cinsinden görünür

❖ motifin hata ayarını (% 100) pasif hale getirmek için Bilgi Alanına dokununuz

Motif Ölçüsünün Görüntülenmesi



Motifin genişlik ve yükseklik ekranda milimetre (mm) cinsinden görüntülenir.

Ayarlanmış Motif Ölçüsü için En Uygun Kasnağı Seçme

Motif ölçüsü için en uygun Kasnak seçilmelidir:

❖ «Select Hoop» fonksiyonuna dokununuz
- mümkün olan Kasnak seçeneklerini gösteren özel bir ekran görünür
- bir Kasnak seçerek (Küçük,Orta, Büyük Oval veya Mega) özel ekran kapandıktan sonra motif uygun çemberin içinde görünür

Yeni Nakış Verilerinin Hesaplanması

Tasarım menüsü Edit 2 ekranından Nakış menüsüne (Hazır) geçildikten sonra yeni Nakış verileri yapılan değişikliklere göre yeniden hesaplanır.

- Yeni Nakış Verilerinin Hesaplanması hakkında daha fazla bilgi için sayfa 228'ye bakınız

Motifleri Kombine Etme

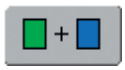
Motifler tamamen yeni tasarımlar oluşturmak için Nakış bilgisayarı ile istenilen şekilde kombine edilebilirler. Bir kombinasyon birkaç benzer motiften ya da farklı motiflerden oluşabilir. Ayrıca motifleri yazılarla da kombine etmek mümkündür.

Uygulama

- motif varyasyonlarını kombine etme
- yeni tasarımlar oluşturma
- bordürleri Nakış etme
- logolar, taçlar, rozetler, etiketler v.s. yaratma

❖ Seçim menüsünden istenen motifi seçiniz
- motif Tasarım Menüsü Edit 1 ekranında görünür

Kombinasyonlar Oluşturma

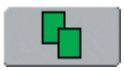


Bir Başka Motif Ekleme
«Add Motif» fonksiyonu ile mevcut bir motife Seçim menüsünden bir başka motif ya da harf eklenebilir :

❖ «Add Motif» fonksiyonuna dokununuz
- Seçim menüsü görünür

❖ Seçim menüsünden istediğiniz motif yada harfi seçiniz

- Harfler konusunda daha fazla bilgi için sayfa 234-239'e bakınız



Mevcut Motifi Çiftleme
Çiftleme fonksiyonu aynı motifin değişik versiyonlarını kombine etmeyi kolaylaştırır:

❖ «Duplicate» sembolüne dokununuz
- aktif motif kendiliğinden kopyalanacak ve diğer motifin üzerinde hafif offset biçimde görünecekir.

Talimat
Sembole kaç kez basılıdığına bağlı olarak bir motif yada komple motif kombinasyonu aktif hale gelir.

Motif Kombinasyonu Oluşturma

«Move Motif», «Rotate Motif» «Mirror Image», vs. gibi fonksiyonlarla istenilen şekilde motif kombinasyonları oluşturulabilir.

Motif Kombinasyonu Dahilinde Motif Seçme

❖ «Retrieve» sembolüne bir yada daha fazla kere dokununuz
- tasarımları kombine ederken değişik motifler arasında geçişler yapınız
- aktif motif renkli olarak görünür

❖ istenilen motif aktif hale gelene kadar «Retrieve» sembolüne dokun

Talimat
Sembole kaç kez basıldığında bağlı olarak bir motif yada komple motif kompinasyonu aktif hale gelir.

Motif Kombinasyonu Oluşturma/Değiştirme

❖ Tasarım Menüsü Edit 2 ekranına geçmek için «To Next Page» sembolünü kullanınız ve aktif motifi (= renkli olan) değiştirerek kombinasyonu oluşturunuz:

❖ «Move Motif» sembolü ile motifi istenen pozisyona getiriniz
- diğer değişikliklerde mümkündür: ölçeklendirme, döndürme, yansıtma, v.s.

- değişik Fonksiyonlar hakkında daha fazla bilgi için sayfa 206-213'e bakınız

- ekran tüm değişiklikleri direk olarak gösterir

❖ motif kombinasyonunun bir diğer motifini değiştirmek için istenilen motifi «Retrieve» sembolü ile aktif hale getiriniz

❖ seçilen motifi istendiği gibi değiştiriniz

Talimat
sembole kaç kez basıldığına bağlı olarak bir motif kombinasyonu aktif hale gelir.

Not:
eğer belirtilen Kasnakçok küçük bir boş yer sunuyorsa, «Select Hoop» fonksiyonu ile daha büyük bir tane seçiniz.

Motif Kombinasyonunda Düzeltmeler ve Değişiklikler

Yeni Motif Girme

- bir başka motif eklemek ya da mevcut motifi çiftlemek için «Kombinasyonlar Oluşturma» bölümüne bakınız

Motif Değiştirme

❖ istenilen motif aktif hale gelene kadar (renkli) Tasarım menüsü Edit 1 ya da Edit 2 ekranındaki «Retrieve» embolüne bir yada birden fazla kere dokununuz

❖ Tasarım Menüsü Edit 2 ekranındaki aktif haldeki motifi istenilen şekilde değiştiriniz

Motifleri Silme

❖ istenilen motif aktif hale gelene kadar (renkli) Tasarım Menüsü Edit 1 yada Edit 2 ekranındaki «Retrieve» embolüne bir yada birden fazla kere dokununuz

❖ Tasarım Menüsü Edit 1 ekranındaki «Delete» sembolüne dokununuz ve aktif haldeki motif otomatik olarak silinecektir

Ayarlanan Motif Ölçüsü için En Uygun Çemberi Seçme

En iyi Nakış sonuçları motif ölçüsü için en uygun çemberin seçilmesi ile elde edilir.

• En Uygun Çemberi Seçme hakkında daha fazla bilgi için Sayfa 204/207'a bakınız

Yeni NakışVerilerinin Hesaplanması

Tasarım Menüsü Edit 1 yada Edit 2 ekranından Nakışmenüsüne (Hazır) geçildikten sonra yeni Nakış verileri yapılan değişikliklere göre yeniden hesaplanır.

• Yeni Nakış Verilerinin Hesaplanması hakkında daha fazla bilgi için sayfa 228'ye bakınız

• Motiflerin Saklanması hakkında daha fazla bilgi için sayfa 248-250'ye bakınız

Harfler Nakış bilgisayarını kullanmak suretiyle diğer harfler yada motiflerle kombine edilebilir artista 730 nakış bilgisayarının tasarım menüsü Edit 2 Ekranı büyük çeşitlerle değişiklik olanakları sağlar.
Harf ölçüsünü değiştirmekten ayrı olarak, diğerlerinin yanı sıra ana hat tipi de değiştirilebilir. Örneğin yatay olarak düzenlenmiş harflerden kavisli harfler yapılabilir.

Uygulama
- isimler, monogramlar ve adresler
- kelimeler ve metinler
- logolar, taçlar, rozetler, etiketler, v.s. oluşturma
- mesucat etiketlenmesi (mensucat etiketleri)

Alfabe - Harfler

Harflerin Kombine Edilmesi
- ❖ Seçim menüsünden istenen alfabeyi seçiniz
- klavyeli özel bir ekran görünür
- ekrandaki «ABC» butonu (üst seçenek) kendiliğinden aktif hale gelir
- özel ekranda sizi uygun harflere götüren frklı fonksiyonlar vardır:
  - Fonksiyon büyük harfler
  - Fonksiyon küçük harfler»
  - Fonksiyon özel karakterler büyük
  - Fonksiyon özel karakterler küçük
  - Fonksiyon sayılar
  - Fonksiyon.noktalı harfler
- ❖ istenen harfleri seçiniz
- ❖ boşluk çubuğuna dokunmak suretiyle boşluklar bırakılabilir
- Metin çubuğunda harfler görünür

Not:
eğer yazmış olduğunuz harfler çembere uymuyorsa, yazıyı 90º derece döndürünüz (pek çok harf çemberin dikiş alanına uzunlamasına uyabilir).
Bunun yardımı olmazsa, yazının ölçüsünü düşürün yada harf sayısını azaltın.

Harfleri Düzeltme
- ❖ belli harfleri silmek için Text çubuğunun sağındaki oka dokununuz
- harfler sağdan sola doğru silinir
- ❖ harfleri silmek için Text çubuğuna dokununuz
- harfler tamamen silinecektir (Text çubuğu boştur)

Harfleri Onaylama
- ❖ kombine edilmiş harfleri onaylamak için «OK» ikonuna dokununuz ve harfler Tasarım Menüsü Edit 1 ekranında görünür

- Değişiklik Yapılmasızın Nakış hakkında daha fazla bilgi için sayfa 204-205'ye bakınız (Değişiklik Yapılmamış NakışMotifleri hakkında Temel Bilgiler)

Değişiklikler Yapılmış Yada Yapılmamış Harfleri NakışEtmek
Kombine edilmiş harfler Nakışedilmeye hazırdır yada istenilen şekilde değişik fonksiyonlarla düzeltilebilirler.

Harflerin Değiştirilmesi

Harfler Tasarım Menüsü Edit 2 ekranında değiştirilir:

Harf Yükseklik ve Genişliğini Yeniden Ölçeklendirme

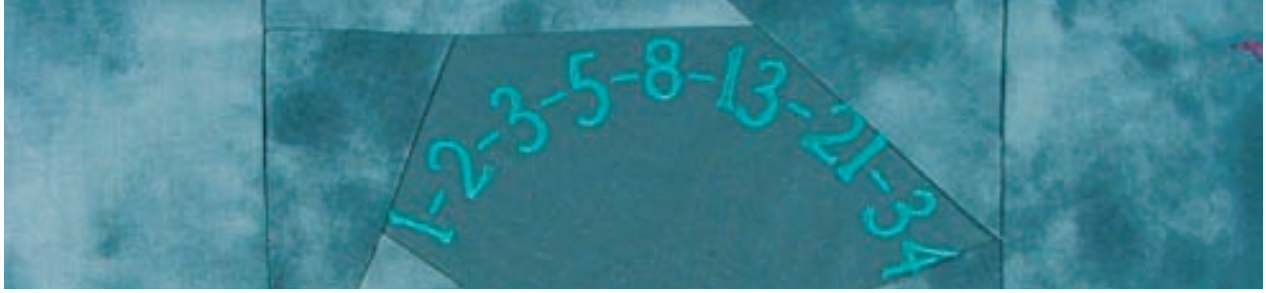
- ❖ sembole dokununuz ve dikiş genişliği ve uzunluğu düğmesini çalıştırmak için Bilgi Alanı görünür
- ❖ motifi yatay olarak ayarlamak için dikiş genişliği düğmesini çeviriniz
- ❖ motifi dikey olarak ayarlamak için dikiş uzunluğu düğmesini çeviriniz
- • Bilgi Alanında ayarlama yüzde cinsinden görünür
- ❖ motifin hata ayarını (% 100) pasif hale getirmek için Bilgi Alanına dokununuz

Harflerin Yansıtılması

- ❖ «Vertical Mirror Image (up/down)» sembolüne dokununuz ve motif dikey olarak yansıtılacaktır
- ❖ «Horizontal Mirror Image (left/right)» sembolüne dokununuz ve motif yatay olarak yansıtılacaktır

Harfleri Orantısal Olarak Genişletme Yada Küçültme

- ❖ sembole dokununuz ve dikiş genişliği düğmesini çalıştırmak için Bilgi Alanı görünür
- ❖ motifi genişletmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönünde çeviriniz
- ❖ motifi küçültmek için dikiş genişliği düğmesini saat yönü aksine çeviriniz
- • Bilgi Alanında değiklik yüzde cinsinden görünür
- ❖ motifin hata ayarını (% 100) pasif hale getirmek için Bilgi Alanına dokununuz



Kavisli Harfler Oluşturma

❖ sembole dokununuz ve özel bir ekran görünecektir

❖ istenilen kavisli harf stilini seçiniz:
- aşağı ana hattan kavisli harfler (saat yönü aksine harfler)
- yukarı ana hattan kavisli harfler (saat yönünde harfler)
- her kavisli harfin üç formu mümkündür (daha geniş yeşil daire, daha az kavis)

❖ «OK» ile onaylayınız

• özel ekran kapanır ve seçilen kaviste oluşturulmuş yazı görünür

Yatay veya Diket Anahatlı Harfler

❖ sembole dokununuz ve özel bir ekran görünecektir

❖ dikey veya yatay anahattı seçiniz

❖ «OK» ile onaylayınız

• özel ekran kapanır ve seçilen anahatla oluşturulmuş yazı görünür

Harfleri Hareket Ettirme

• anhattı değiştirdikten sonra, programlanmış metnin artık çemberin merkezinde olmaması mümkündür

❖ metni kasnağın merkezine hareket ettirmek için sembole iki kere dokununuz

Harflerin Ölçüsünü değiştirme

❖ yükseklik kutusunun sağındaki oklar kullanılarak seçilen harfler yüksekliğini (mm) cinsinden kademelerde değiştirilebilir.

Harflerin aralığını değiştirme

❖ harfler arasındaki boşlukları mm cinsinden kademelerde değiştirmek için aşağı yada yukarı oklarını kullanınız.

Fontları Değiştirme

❖ Letter Manipulation butonuna dokununuz.

❖ girilen metin için yeni font seçilebilir.font stili değiştirmek için çubuğun sağ ucundaki yukarı ve aşağı oklarını kullanınız.

Ayarlanan Motif Ölçüsü için En Uygun Çemberi Seçme

En iyi Nakışsonuçları motif ölçüsü için en uygun çemberin seçilmesi ile elde edilir.

- En Uygun Çemberi Seçme hakkında daha fazla bilgi için Sayfa 204/207'a bakınız

Yeni NakışVerilerinin Hesaplanması

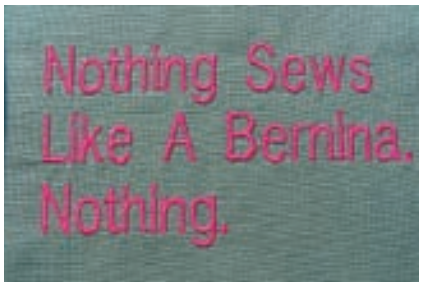
Tasarım Menüsü Edit 2 ekranından Nakışmenüsüne (Hazır) geçildikten sonra yeni Nakışverileri yapılan değişikliklere göre yeniden hesaplanır.

- Yeni NakışVerilerinin Hesaplanması hakkında daha fazla bilgi için sayfa 228'ye bakınız

- Motiflerin Saklanması hakkında daha fazla bilgi için sayfa 248-250'ye bakınız

Harfleri Kombine Etmek

Harfler (örneğin kelimeler) diğer harfler yada motifler ile kombine edilebilir.



Farklı Kelimelerin Kombine Edilmesi

Kelimeler (örneğin Nothing Sews Like A Bernina. Nothing.) sıra ile bir araya getirilir ve ayrı ayrı konumlandırılır:

Metnin İlk Sırasının Bir Araya Getirilmesi

- ❖ Seçim mneüsünden istenilen alfabe tipini seçiniz
- • kalvyeli özel bir ekran görünür
- ❖ örneğin «Nothing Sews» kelimesini giriniz
- • Üst Seçenek/Alt Seçenek butonunu kullanarak harfleri seçiniz ve gerekli olan yerlerde boşluk bırakmak için boşluk çubuğuna dokununuz
- ❖ kombine edilmiş harfleri «OK» ile onaylayınız ve harfler Tasarım Menüsü Edit 1ekranında görünür
- ❖ Tasarım Menüsü Edit 2 ekranına geçmek için «To Next Page» sembolünü kullanınız

Talimat
Dikişi kaydırmada veya Dikiş kombinasyonunda Temsil olarak Ekranda gösteriliyor.

Metnin İlk Sırasını Konumlandırma

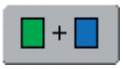
- ❖ «Hoop Select» fonksiyonunu kullanarak büyük çemberi (Büyük Oval) seçiniz
- ❖ Rotate Motif fonksiyonunu kullanarak metni 90° döndürünüz (Kasnakiçindeki metin için daha fazla boş yer)
- ❖ «Move Motif» fonksiyonu ile metni konumlandırınız
- ❖ fonksiyonları ile metin ölçüsünü motife uyacak biçimde değiştiriniz.

Metnin Diğer Sıralarının Kombine Edilmesi ve Konumlandırılması

- ❖ Tasarım Menüsü Edit 1 ekranındaki «Add Motif» fonksiyonunu seçiniz
- • metnin diğer sıraları da ayrı ayrı yukarıda belirtildiği gibi kombine edilecek ve konumlandıracalaktır.

Motiflerin ve Harflerin Kombine Edilmesi

Bir motif seçildikten sonra eldeki işe göre harfler eklenir (örneğin bir motif içindeki metin). Yada önce harfler oluşturulur ve daha sonra motif eklenir (örneğin süslenmiş metin).



Kombine Etme Örneği (bir giyisi içinde metin oluşturma)

- ❖ Nakışbilgisayarından istenen motifi seçiniz
- • motif Tasarım Menüsü Edit 1 ekranında görünür
- ❖ Tasarım Menüsü Edit 1 ekranındaki «Add Motif» fonksiyonunu seçiniz
- ❖ Seçim menüsünden istenilen alfabe tipini seçiniz
- • kalvyeli özel bir ekran görünür
- ❖ metni giriniz (örneğin «Flowers»)
- ❖ Üst Seçenek/Alt Seçenek butonunu kullanarak harfleri seçiniz
- ❖ kombine edilmiş harfleri «OK» ile onaylayınız ve harfler Tasarım Menüsü Edit 1 ekranında motif (giyisi) üstünde hafif offset biçimde görünür

Talimat
Dikişi kaydırmada veya Dikiş kompinasyonunda Temsil olarak Ekranda gösteriliyor.

Metni Motife Uayacak Biçimde Değiştirme

- Tasarım Menüsü Edit 2 ekranına girmek için «To Next Page» sembolünü kullanınız
- «Move Motif» fonksiyonunu kullanarak metni istenilen şekilde konumlandırınız
- «Rescale Motif Proportionally» veya «Rescale Motif Height or Width» fonksiyonları ile metin ölçüsünü motife uyacak biçimde değiştiriniz

Yeni NakışVerilerinin Hesaplanması

Tasarım Menüsü Edit 2 ekranından Nakışmenüsüne (Hazır) geçildikten sonra yeni Nakışverileri yapılan değişikliklere göre yeniden hesaplanır.

- Motiflerin Saklanması hakkında daha fazla bilgi için sayfa 248-250'ye bakınız

- Yeni NakışVerilerinin Hesaplanması hakkında daha fazla bilgi için sayfa 228'ye bakınız

Motif renkleri farklı biçimlerde Nakışedilebildikleri gibi değiştirilebilirler de.

Hazırlık

❖ Seçim menüsünden istenen motifi seçiniz

• motif Tasarım Menüsü Edit 1 ekranında görünür

Ayarlar

Motif Renklerini Yeniden Tahsis Etme

❖ Tasarım Menüsü Edit 1 yada Edit 2 ekranındaki «Color Number» fonksiyonuna dokununuz

• Motif Rengi ekranı görünür

• renk hakkında şu bilgiler mevcuttur: mevcut ekran rengi, mevcut renk durumu (ilk sayı), tüm renklerin sayısı (ikinci sayı) ve seçilen iplik markasının renk sayısı

❖ değiştirilecek renk görünene kadar oklar ile kaydırınız

❖ Renk Bilgi çubuğuna dokununuz

• mevcut iplik renginideğiştirmek için özel bir ekran görünür

❖ iplik markasını değiştirmek için istenilen marka görünene kadar renk bandının yanındaki oklarla kaydırınız

❖ iplik rengini değiştirmek için istenen renk görünene kadar iplik rengi yanındaki oklarla kaydırınız ve Renk çubuğuna dokununuz

• dokunulan renk çubuğu aktiftir (mavi renk yanar)

Not:
belli bir renk sayısını çabuk bir şekilde seçmek için «Color Selection by Number» fonksiyonunu kullanınız

❖ «OK» sembolüne dokununuz, seçilen iplik rengi ve değiştirilen iplik markası Renk Bilgi çubuğunda görünecektir.

Bir Rekte Motifler Nakış Etme

❖ Nakış menüsündeki (Hazır) fırça sembolüne dokununuz
- fırça sembolü aktif hale gelir (mavi ışık yanar)
- Nakış bilgisayarı yanlızca motif tamamlandığında durur

Çok Renkli Harfler Nakış Etme

- tek renkte harfler nakış edilirken fırça sembolü aktif durumdadır
- fırça sembolüne dokununuz ve «Single Color Motif» aktif haldedir
- Nakışbilgisayarı her harften sonra otomatik olarak durur
- iplik rengi değiştirilebilir
- her yeni renk için NakışSüresi görünür

• Daha Fazla Bilgi için S. 231 Bakınız.

Ayrı Renk Bölümlerinin Nakış Edilmesi ve Renk Sekansının Manüel Ayarı

- yanlızca ayrı renk bölümleri nakış edilirken (örneğin sadece motifin taslağı nakış edilirken) motife bağlı olarak özel efektler elde edilebilir

❖ istenen renk alanı görünene kadar nakış menüsünü (Hazır) renk sekansı için kaydırınız

❖ onaylamak için, Renk Bilgi çubuğuna dokununuz (kursör sembolü görünür). Bu seçilen renk sekansının başındaki iğneyi konumlandırır

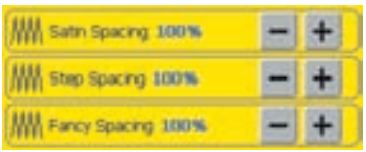
❖ renk nakış edilir (Nakış bilgisayarı rengin sonunda kendiliğinden durur)

Motifleri Ayarlama

Özel kumaşlar (örneğin havluluk bez, kadife, v.s.), daha ince ya da daha kalın iplikler Nakış sonuçlarını etkiler. Eğer Nakış testi tatminkar değilse, motif Tasarım Menüsü Edit 2 ekranındaki Motif Properties fonksiyonuna uygun olarak ayarlanabilir:

❖ Motif Properties fonksiyonuna dokununuz

- şu fonksiyonlara sahip özel bir ekran görünür:
  - Saten Yoğunluğu: saten dikişin dikiş yoğunluğunu değiştirir
  - Kademeli Yoğunluğu: kademeli dikişin dikiş yoğunluğunu değiştirir
  - Fantazi Yoğunluğu: Fantazi Dolumun dikiş yoğunluğunu değiştirir
  - Çekme Denklemesi: motifin aşırı boşluğunu/katlanmasını değiştirir
  - Akış Uzunluğu: taslak uzunluğunu değiştirir



Dikiş Yoğunluğunu Değiştirme

❖ dikiş tipinin belirlenmesi: saten dikiş, kademeli dikiş yada dekoratif dikiş (Fantazi Dolum)

❖ «+» ikonuna dokunarak istenen dikiş yoğunluğunu arttırın

❖ «-» ikonuna dokunarak istenen dikiş yoğunluğunu azaltın

❖ «OK» ikonuna dokunarak girişi onaylayın

- Dikiş Tipleri hakkında daha fazla bilgi için sayfa 216-217'a bakınız

- hızla dönen makara yeni motofon yeniden hesaplanmakta olduğunu gösterir
- hızla dönen makara gözden kaybolur ve Tasarım Menüsü Edit 2 ekranı tekrar görünür

Çekme Denklemesini Ayarlama

- örneğin taslak doğru değilken yada motif bozulduğunda kullanılır

❖ «+» ikonuna dokunmak dolum dikişlerinin itme ve çekme etkileri nedeniyle nesneler ve/veya taslaklar arasında oluşan aşırı boşluğu azaltmak için Çekme Denklemesini değerini arttırır

❖ «-» ikonuna dokunmak dolum dikişlerinin itme ve çekme etkileri nedeniyle nesneler ve/veya taslaklar arasında oluşan aşırı boşluğu ortadan kaldırmak için Çekme Denklemesini değerini arttırır

❖ «OK» ikonuna dokunarak girişi onaylayın

- hızla dönen makara yeni motofon yeniden hesaplanmakta olduğunu gösterir
- beraberliğinde kayboluyor iplik sarıcı Ekran Edit 2 gözüküyor tekrar.

Akış Uzunluğunu Değiştirme (Taslak)

❖ «+» ikonuna dokunarak Akış Uzunluğunu uzatınız

❖ «-» ikonuna dokunarak Akış Uzunluğunu kısaltınız

❖ «OK» ikonuna dokunarak girişi onaylayın

- hızla dönen makara yeni motofon yeniden hesaplanmakta olduğunu gösterir
- beraberliğinde kayboluyor iplik sarıcı Ekran Edit 2 gözüküyor tekrar.

Serbest Kol Nakış

Serbest kol Nakış harfler ve küçük motifler için (72x50 mm'den büyük olmayan) için uygundur

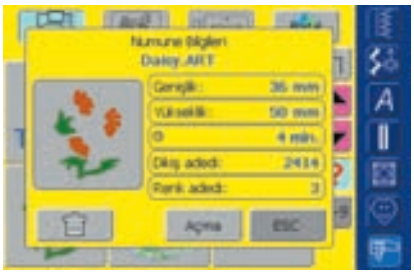
Uygulama
- elbise kolu, pantalon, çorap, v.s. gibi kapalı ürünlerin nakışları
- boru şeklindeki ürünlerin nakışları

Hazırlık
❖ dikiş bilgisayarı ile nakış modülü arasına adaptör yerleştiriniz

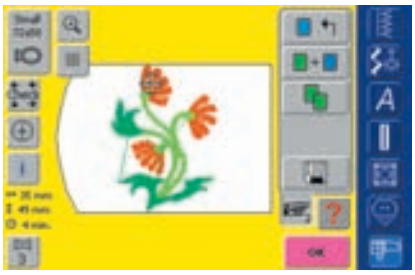
- Adaptör Takılması konusunda daha fazla bilgi için sayfa 200'e bakınız

Uygulamalar

Motif Seçme
❖ motif seçiniz, küçük çemberin dikiş alanı 72x50 mm'dir
❖ eğer gerekli ise motifi tekrar ölçeklendiriniz
❖ eğer gerekli ise Seçim menüsünden «?» (Yardım) fonksiyonu ile motif ölçüsünü kontrol ediniz



Not:
Serbest kol Nakış için sadece küçük motifler değil aynı zamanda harfler ve harf kombinasyonları için de uygundur.

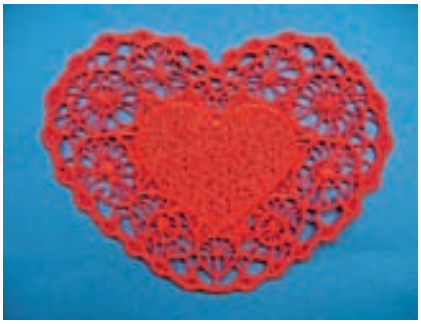


❖ motif ya da harfi seçiniz
- istenen motif Tasarım Menüsü Edit 1 ekranındaki küçük çemberde görünür
❖ eğer istenirse motif veya harfleri değiştiriniz
❖ değişklik yaparken azami ölçünün 72x50 mm'yi aşmamasına dikkat ediniz

NakışYapma
❖ Tasarım Menüsü Edit 1 yada Edit 2 ekranından Nakış menüsüne (Hazır) geçerken «adaptör tanıması» olur
- Nakış bilgisayarı aynen küçük Kasnak gibi adaptörün de takılması tanır
❖ motif nakış edilir

Dantel NakışEtme

- dantel motifleri kumaşa direk olarak Nakış edilebilir. Bununla birlikte tam bir dantel efekti için motifi suda çözülebilir bir dengeleyici üzerinde nakış ediniz, ve akabinde bunu dantel gibi kullanınız
- ince Nakış için ince iplik kullanınız. Kroşe stili efekti için kalın iplik kullanınız



Nakış Yapma

- Nakış kasnağını içine iki ya da üç kat suda çözülebilir dengeleyici yerleştiriniz (dengeleyicinin kalınlığına bağlı olarak)
- motifi nakış ediniz
- dengeleyiciyi durulayarak çıkarınız ve danteli kurumak üzere kağıt havlu üzerine seriniz

Not:
Nakış bilgisayarında halihazırda programlanmış olan iki dantel modelinden, sadece Kalp yukarıda tarif edilen teknik için uygundur.

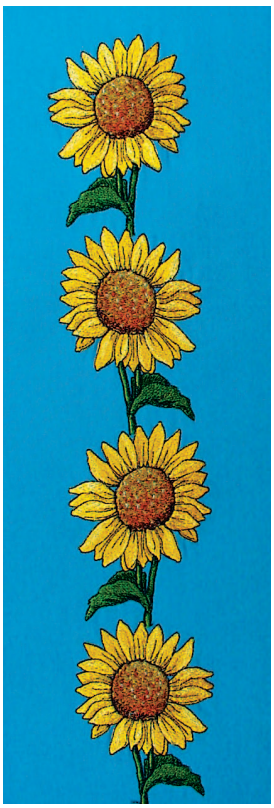
Öneri

Dantel motifleri için (örneğin Dantel Bordür) bir tabaka suda çözülebilir dengeleyici kullanırken tabakanın altına, iki tabaka kullanırken tabakalar arasına bir parça organza, ağ yada tül yerleştiriniz. Durulama ve kurutmadan sonra fazla organza yada tülü motif kenarı boyunca kırpınız.

032131.70.19_0606_a730_TR

Bordürlerin Nakış Edilmesi

- Nakış edilmiş bordürler hem birkaç küçük motiften hem de düzene sokulmuş motiflerin uzun bir sırasından yapılabilir
- bordürler dekoratif masa süsleri ve yatak örtüleri, kumaş ve etek kenarları, v.s. için mükemmeldir.



Hazırlık

❖ bordürün merkezini işaretlemek için dikiş bilgisayarında basting dikiş (dikiş No.21) yada havada veya suda çözülebilir markör kullanınız (önce kumaş parçalarında test ediniz)

❖ bordürü alt bölümlere ayırma: tek bir motif yada tekrar gibi tüm bordürün uzunluğunu da ölçünüz bir motifin ölçüsü Nakış bilgisayarında görünür)

❖ bordür üzerinde dikilecek motif yada tekrarların sayısını elde etmek için bordürün bütün uzunluğunu bir motifin yada tekrarın uzunluğuna bölünüz

- kalan uzunluk herbir motif arasında kalan mesafedir (uzunluğu hesaplanandabn bir eksik motife bölünüz örneğin 8 motif veya tekrar: toplam uzunluğu 7'ye bölünüz)
- her bir motif arasında daha geniş mesafe için daha az motif dikiniz

❖ her bir motifin merkezini işaretleyiniz

- sürekli motiflerde bir motifin bitiş noktası genellikle bir sonrakinin başlangıç noktasıdır, dolayısıyla her bir motifin konumlandırılması otomatik olarak yapılır

Nakış Yapma

❖ çembere kumaş yerleştirmek için kalıp kullanınız (merkez noktayı ve işaretlenmiş merkez hattı kılavuz olarak kullanınız)

❖ motifi Nakış ediniz, kumaşı çemberden çıkarınız ve bir sonraki işarette tekrar çembere koyunuz

Öneri

Motiflerin konumlandırılması
Bir kalıp gibi kullanmak için motifi orijinal ölçüsünde basmak amacıyla BERNINA'nın yazılımını kullanınız. Motifi direk kumaş üzerinde düzenlemek ve yerleştirmek için baskı kullanınız (tasarımın merkezini yada başlangıç noktasını işaretleyiniz) Alternatif olarak motifi Nakışetmek için orijinal kumaşın bir ıskartasını kullanınız.

Öneri

Brodeyi tamamlamadan önce ilk dikişi kontrol etmek
Çemberi mevcut iplik renginin ilk dikişine hareket ettirmek için Nakışmenüsündeki (Hazır) Renk Bilgileri çubuğuna dokununuz (Renk Bilgileri çubuğunda bir kursör sembolü görünür).

Öneri

NakışMega-Çemberi (özel aksesuar)
Özellikle bordürlerin kolayca bodelenmesi için NakışMega-Çemberi kullanınız: kumaş normal çemberler kullanılırken olduğu gibi sık sık kasnaklanmaya ihtiyaç duymayacaktır.

032131.70.19_0606_a730_TR

Gölgeli Nakış

Eğer brodelenmiş harfle yada kelime üzerine bir başka renkte brodelenmiş aynı harfler yada kelime hafif offset biçimde yerleştirilirsebir gölge etkisi elde edilir.

Harfler Oluşturma

❖ harfler oluşturunuz

- Harfler hakkında daha faazla bilgi için sayfa 234'ya bakınız

Dikiş Yoğunluğunu Azaltma

- harflerin birbirleri üzerine Nakış edildikleri sürece, muhtemel en iyi Nakış sonuçlarını elde etmek için dikiş yoğunluğunu azaltınız

❖ Tasarım Menüsü Edit 2 ekranından Motif Properties fonksiyonunu seçiniz

- uygulamaları değiştiren iplik tiplerini gözteren özel bir ekram görünür

❖ «-» ikonuna dokunarak harf dikişinin dikiş yoğunluğunu azaltınız ve «OK» ile onaylayınız

- azaltmanın miktarına bağlı olarak, Nakışedilen harfler daha fazla havadaymış gibi görünür

Harfleri Kopyalama

❖ Tasarım Menüsü Edit 1 ekranındaki «Duplicate» fonksiyonu ile harfleri kopyalayınız

- dikiş yoğunluğundaki değişiklik harflerin kopyasında aynen kalır

Kopyalana Harfleri Hareket Ettirme

❖ kopyalanan harfleri Tasarım Menüsü Edit 2 ekranında istenen pozisyona hareket ettiriniz

- oluşturulan harf, kopyalanan harflerin nasıl hareket ettirildiğine bağlı olarak daha küçük yada daha büyük görünebilir

Motif Renkleri Tahsis Etme

❖ Tasarım Menüsü Edit 1 yada Edit 2 ekranında istenilen harf renklerini tahsis ediniz

- Motif renkleri için bakınız sayfa 240

Gölgeli Harf Nakış Etme

❖ harfleri nakış ediniz

Öneri

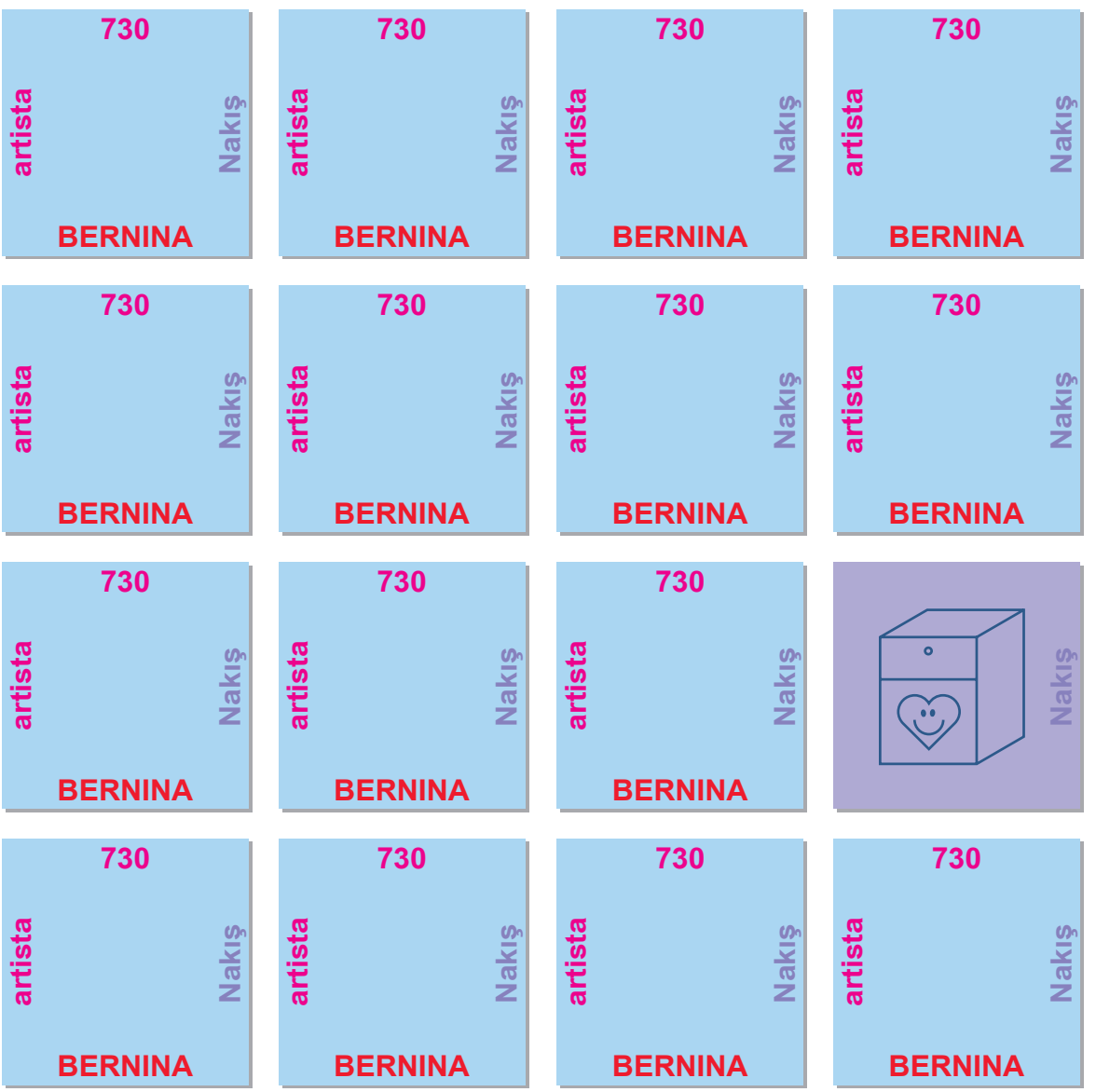
İyi NakışSonuçları İçin

Eğer gerekli ise dikiş yoğunluğuna göre Nakış hızını azaltınız.

032131.70.19_0606_a730_TR

Motiflerin Saklanması 248
• Brode bilgisayarında saklama
• Kişisel tasarım kartında saklama
• Motiflerde düzeltme yapma

Saklanan Motiflerin Silinmesi 251
• Saklanmış tek bir motifi silme
• Saklanmış tüm motifleri silme



Motifleri Saklama ve Silme

Genel

Brode bilgisayarından şahıs tasarım kartlarından USB my artista portalından elde edilen motifler aynen bernina artista yazılımında oluşturulan motifler gibi kombine edilebilir. Yeniden düzenlenebilir ve değişik yollarla değiştirebilir ve akabinde saklanırlar.

Motifler brode bilgisayarında ya da bir şahsi tasarım kartında saklanabilir. istenilen motifi brode bilgisayarındanikişisel tasarım kartından ya da başka kaynaktan açınız.

Brode bilgisayarı bir hafıza sistemine sahiptir, örneğin bu sitemde hem dikiş tipi kombinasyonları hem de brode «My Designs» plus Kişisel Programı saklanır. Hafıza alanı sabit boşluklara bölünmemiş olduğundan, yeteri miktarda boş hafıza kalana kadar istenen sayıda motif saklanabilir. Eğer yeteri miktarda boş hafıza yoksa, önce diğer motifler ve/veya dikiş bilgileri silinmelidir.

Motiflerin Saklanması

Not:
Saklanmış bir dikiş kombinasyonunda, belli bazı dikişler seçildikten sonra değiştirilebilirler.

Not:
ölçü, dikiş yoğunlu v.s. bağlamında değiştirilip, saklanan motifler, bunun akabinde seçildiklerinde yeni bir motif olarak kabul edileceklerdir (Bütün yüzdelerin % 100 olmasının ve orijinal değişikliklerin artık görülememesinin nedeni budur).

Brode Bilgisayarında Saklama

- İstenilen motifi brode bilgisayarından, kişisel tasarım kartından ya da bir başka kaynaktan açınız.
- İsterseniz motifi değiştiriniz ya da kombine ediniz
- Design Menu Edit 1 penceresindeki «Save» ikonuna dokununuz

- saklanacak motif ekranın solunda «isimsiz» olarak görünür
- seçim menüsünden Brode Bilgisayarı butonu faal hale gelir
- My Designs dosyası otomatik olarak açılacaktır
- Sistem Hafıza Kapasitesi (Boş Kapasite) dosyaların üzerindeki bir çubukta yüzde (%) halinde görünür
- saklanacak motifi seçiniz.

- klavyeli ekran görünür
❖ motif dosyasına isim veriniz
❖ «OK» ikonuna dokununuz
- motif artık bu isim altında My Designs dosyasında saklanmaktadır (alfabetik sırayla)

Bir Kişisel Tasarım Kartında Saklama

- kişisel tasarım kartları opsiyonel aksesuarlar olarak BERNINA satıcınızdan temin edilebilir
❖ İstenilen motifi brode bilgisayarından, tasarım kartından ya da başka kaynaktan açınız.
❖ İsterseniz motifi değiştiriniz ya da kombine ediniz
❖ Design Menu Edit 1 penceresindeki «Save» ikonuna dokununuz

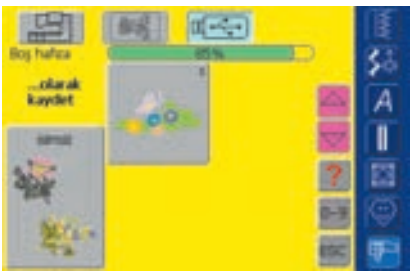
- Brode kartları hakkında daha fazla bilgi için sayfa 263'e bakınız

- saklanacak motif ekranın solunda «untitled» olarak görünür
❖ kişisel tasarım kartını takınız
❖ Seçim menüsünden Tasarım Kartı butonunu seçiniz
- Sistem Hafıza Kapasitesi (Boş Kapasite) dosyaların üzerindeki bir çubukta yüzde (%) halinde görünür
❖ saklanacak motifi seçiniz.

- klavyeli ekran görünür
❖ motif dosyasına isim veriniz
❖ «OK» ikonuna dokununuz
- motif artık bu isim altında alfabetik sırada kişisel tasarım kartında saklanmaktadır

Hafıza kartına kaydetme (BERNINA Kişisel Hafıza Kartı)

- kişisel tasarım kartları opsiyonel aksesuarlar olarak BERNİNA satıcısından temin edilebilir.
- ❖ istenilen motifi brode bilgisayarından tasarım kartından ya da başka kaynaktan açınız.
- ❖ isterseniz motifi değiştiriniz ya da kombine ediniz.
- ❖ Edit 1 ikonuna dokununuz.



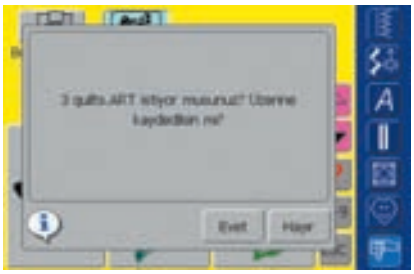
- saklanacak motif ekranın solunda isimsiz olarak görünür.kişisel tasarım kartını takınız.
- ❖ Seçim menüsünden tasarım kartı butonunu seçiniz sistem hafıza kapasitesi boş kapasite
- ❖ Seçim mönüsünde «USB Stick» i seçin.
- dosyaların üerindeki bir çubukta yüzde % halinde görünür.
- ❖ saklanacak motifi seçiniz.

- klavyeli ekran görünür
- ❖ motif dosyasına isim veriniz
- ❖ ok ikonuna dokununuz
- motif artık bu isim altında alfabetik sırada kişisel tasarım kartında saklanmaktadır.

Motiflerde Düzeltme yapma

- My Design dosyasında ya da kışısel tasarımda saklanmış motfiler direk olarak yeni bir motifle değiştirebilir.
- ❖ İsterseniz motifi brode bilgisayarından kişisel tasarımdan kartından ya da başka kaynaktan açınız.
- ❖ isterseniz motifi değiştirin ya da kombine ediniz.
- ❖ Edit 1 ikonuna dokununuz

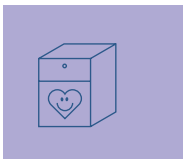
- saklanacak motif ekranın solunda isimsiz olarak görünür.
- ❖ seçim menüsünden tasarımkartı butonunu kışısel tasarım kartı takılı ya da brode Bilgisayarı butonunu seçiniz
- ❖ değiştirmek isteiğiniz motifi seçiniz.



- size «3 quilts.ART'ı değiştirmek istiyor musunuz ?» sorusunu soran bir mesaj görünür
❖ onaylamak için «Evet» ikonuna dokunuz
- saklanacak motifi seçiniz

Saklanmış bir Motifi Silme

❖ seçim menüsünden tasarım kartı butonuna kişisel tasarım kartı takılı ya da brode bilgisayarı butonundan uygun olanını seçin.
❖ Motif görüntüsünde bulunan «?» (Yardım) butonuna dokununuz
❖ uygun motifi seçiniz



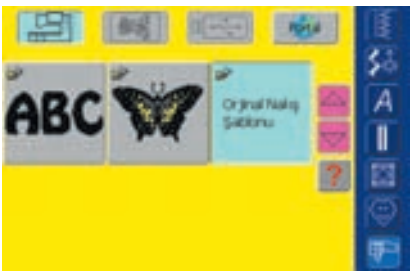
Saklanmış Motifleri Silme

- seçilen motif hakkında bilgiye ilaveten sol alt tarafta Delete butonunu gösteren özel bir ekran açılır
❖ «Delete» ikonuna dokunuz

- özel ekran açılır
❖ «bu tasarımı silmek istiyorum» ikonuna dokununuz
- «bu tasarımı gerçekten silmek istiyormusunuz ?» mesajı görünür
❖ «Evet» ikonuna basarak onaylayınız
- motif silinir

Talimat
eğer fabrika ayarı brode motifleri silinmiş ya da değirtilmişse bunlar brode bilgisayarının ekindeki USB yüklenmesi suretiyle yeniden oluşturulabilir.

Saklanmış Tüm Motifleri Silme



- bir şahsi tasarım kartının USB stick ya da brode bilgisayarından saklanmış bir dosyanın içeriğin tamamını bir defada silmek mümkündür.

❖ Bir kişisel tasarım kartının USB sticki seçeneğini aktif hale getirinz.

❖ Brode bilgisayarındaki bir dosyanın içeriğini silmek için menüdeki önce Brode Bilgisayarı seçeneğini daha sonra ise ilgili dosyayı (Alphabets, Motif, My Designs) seçiniz

❖ «?» (Yardım) butonuna dokununuz

❖ istediğiniz motifleri seçiniz

- seçilen motif hakkında bilgiye ilaveten sol alt tarafta Delete butonunu gösteren özel bir ekran açılır

❖ «Delete» ikonuna dokunuz

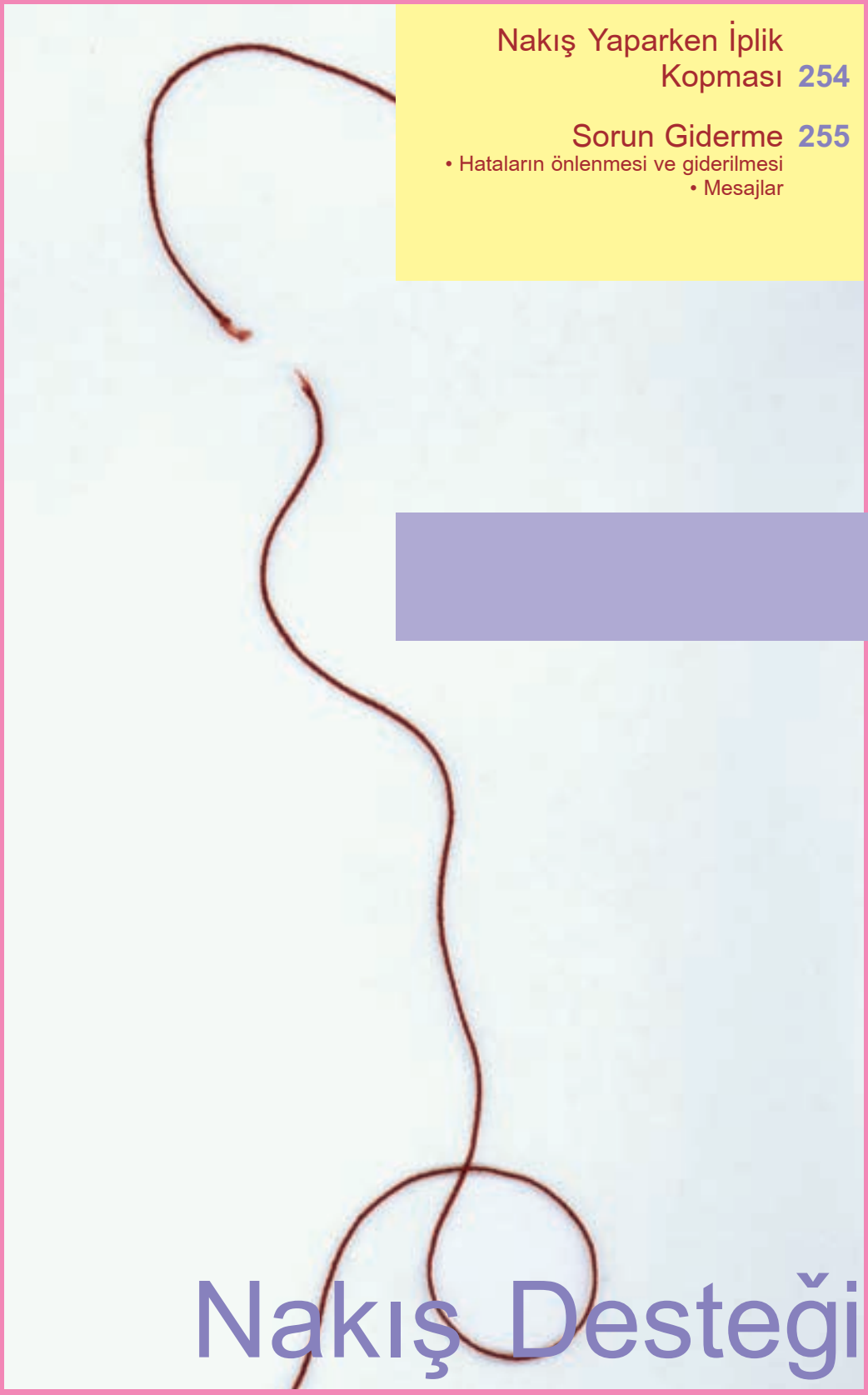
- özel ekran açılır

❖ «TÜM tasarımları silmek istiyorum» ikonuna dokununuz

- dosyadaki kişisel tasarım kartındaki tüm tasarımları gerçekten silmek istiyormusunuz mesajı görünür. Evet ikonuna basarak onaylayınız.
- İlgili dosyadaki ya da kışısel tasarım kartındaki tüm motifler silinir.

Nakış Yaparken İplik Kopması 254

Sorun Giderme 255
• Hataların önlenmesi ve giderilmesi
• Mesajlar



Nakış Desteği

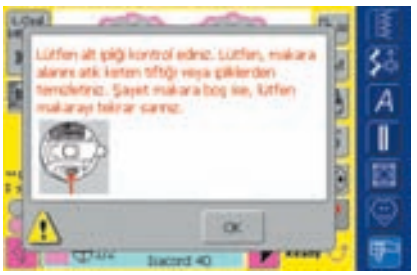
Nakış yaparken alt ya da üst ipliğin bitmesi yada kopması mümkündür. Bu tip bir durumda, alt ve üst iplik sensörlerinin açık olması şartıyla Nakış bilgisayarı kendiliğinden durur

- Kuruluş sırasında Üst ve Alt İplik Sensörlerini nasıl aktif hale getirileceğini öğrenmek için sayfa 172'ye bakınız

Üst İpliğin Kopması

- üst iplik bittiğinde ya da koptuğunda Nakış bilgisayarı kendiliğinden durur
- ekranda bie mesaj görünür
- ❖ Üst ipliği kontrol ediniz ve yeniden takınız.
- ❖ Nakış ekranına geri dönmek için «OK» ikonuna dokununuz

Nakış Yaparken İplik Kopması



Alt İpliğin Bitmesi

- alt iplik bittiğinde Nakış bilgisayarı kendiliğinden durur
- ekranda bir mesaj görünür
- ❖ alt ipliği kontrol ediniz ve gerekiyorsa ikmal ediniz
- ❖ Nakış ekranına geri dönmek için «OK» ikonuna dokununuz

İplik kopması için Nakış Sekans Kontrolü

- ❖ dikş genişliği düğmesi kullanımı için bir bilgi bölgesi görünür.
- ❖ Nakış sekansındaki Nakış çemberlerini geriye (yada ileriye) hareket ettirmek için dikiş genişlik düğmesini saat yönünün aksine (yada saat yönünde) çeviriniz
- ❖ çemberin dikişler birer dikiş, birer dikiş hareket etmesi için dikiş genişlik düğmesini yavaşça çeviriniz
- ❖ dikiş işlemini iplik kopmasından önceki dikiş pozisyonunda tekrar başlatmak için birer dikiş, birer dikiş geri gidiniz

Nakış İşlemini Tekrar Başlatmak

- ❖ dikiş işlemine geri dönmek için ayak kontrölüne yada ana çerçevede bulunan ouick reverse butonuna basınız nakış ekranı tekrar görünür motivi tamamlayınız.
- Nakış ekranı tekrar görünür
- ❖ motifi tamamlayınız

Hataların Önlenmesi ve Giderilmesi

Aşağıdaki önerilerin Nakış bilgisayarında meydana gelebileck çalışma hatalarının çoğunun nedenlerini anlamak için olduğunu bilgilerinize sunarız.

Öncelikle Ş unları Kontrol Ediniz:
- üst ve alt ipliklerin doğru şekilde takılı olup, olmadıklarını
- iğnenin doğru takışıp, takılmadığını - gövdenin düz bölümü arkaya
- iğnenin doğru ölçüde olup, olmadığı (17-19. sayfalardaki İğne/İplik tablosuna bakınız)
- Nakış bilgisayarının temiz olup, olmadığı - tüm iplik tiftiklerini temizleyiniz
- çengel yatağının temiz olup, olmadığı
- iplik uçlarının gerilim diskleri arasında ve bobin kasası yayı altında takılı olup, olmadığı

Sıkışan İplikleri Temizleyin
- gerilim diskleri arasında iplik artıkları iplik gericinin sağ ve sol taraflarını temizlemek için gerilim diskleri arasında katlı incebir kumaş dış kenarları değil katları kullanınız ileri geri çekiniz bobin kutusunu yayı altındaki tüm iplik kalıntılarını temizleyiniz. iplik gerilimini ayarlayınız yanlış dengeleyici kullanılması yada hiç kullanılmaması hatalı iplik takılması üst ve altiplikleri kontrol ediniz nakış yaparken alt iplikte üç gerilimi.

Üst iplik kopmaları
üst iplik gerilimi çok fazla düşük kalite iğne kullanımı.
- iğneler bir bernina mağazasından almak en iyisindir.
- iğneleri yanlış takılması.
- gövdenin düz kısmı arkaya doğru olmalıdır.
- iğnenin kör yada eğik olması düşük kaliteli düğümlü çok eski yada kuru iplik kullanımı.
- uygun makara diski kullanınız dönmeyen iplikler için bile ağ kullanınız

üst iplik makaralarını çekip çıkarınız.
- dikiş lehvası delikleri yada çengel ucu hasar görmüş.
- nakış bilgisayarını yetkili bir BERNINA satıcısına götürünüz.
- nakış hızını düşürünüz.

Alt iplik kopmaları
- alt iplik gerilimi çok fazla
- alt iplik nakış bobin kasasında sıkışmış bobini değiştiriniz.
- iğne kör yada eğik.
- iğne dikiş lehvası deliklerine hasar vermiş.
- Bu bir Bernina teknisyeni tarafından cilalanmalıdır.
- Nakış yaparken alt iplikte uç gerilimi
- uygun makara diski kullanınız
- çengeli temizleyiniz ve yağlayınız (sadece orijinal yağlayıcı kullanınız. Sayfa 185'daki Temizleme ve Yağlama bölümüne bakınız)

Sorun Giderme

Dikişte Atlama
- yanlış iğne kullanılmış.
  - Sadece 130/705H iğne sistemi kullanınız.
- iğne eğik kör yada yanlış takılmış takarken tamamını üste itiniz düşük kaliteli kötü cilalanmış iğne kullanılmış.

İğne Kırılmaları
- iğne kelepçesi çok gevşek
- hatalı dikiş levhası

Tatminkar Olmayan Dikiş Oluşumu
- gerilim diskleri arasında iplik artıkları:
  - iplik gericinin sağ ve sol taraflarını temizlemek için gerilim diskleri arasında katlı ince bir kumaşı (dış kenarları değil, katları kullanınız) ileri, geri çekiniz
- bobin kutusu yayı altındaki tüm iplik kalıntılarını temizleyiniz
- iplik gerilimini ayarlayınız
- yanlış dengeleyici kullanılması yada hiç kullanılmaması
- hatalı iplik takılması - üst ve alt iplikleri kontrol ediniz

Nakış Bilgisayarının Çalışmaması yada Yavaş Çalışması
- fiş tam takılmamış
- güç düğmesi «0» (kapalı) pozisyonunda
- Nakış bilgisayarı soğuk bir odada duruyor.

Arızalı Dikiş Işığı
- Nakış bilgisayarını yetkili bir BERNINA satıcısına götürünüz

Alt İplik Gösterge Sensörü
- bobin kapağı kapalı değil
- Fabrika Ayarı Programında aktif hale getirilmemiş
- bobin kutusundaki tüm iplik tiftik ve artıklarını temizleyiniz

Üst İplik Gösterge Sensörü
- Fabrika Ayarı Programında aktif hale getirilmemiş

Mesajlar

Özel durumlarda ekranda mesajlar görünebilir. Bunlar hatırlatıcı, uyarıcı yada seçilen uygulama ve fonksiyonların teyidi olarak iş görürler.

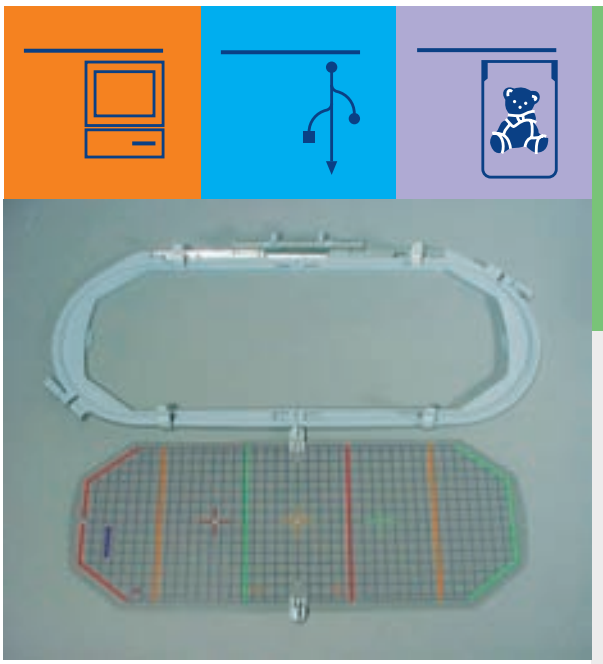
Aşağıda, her durumda ayrı ayrı yapılması gereknler ile birlikte Nakış modül mesajları listelenmiştir.

• Dikiş bilgisayarı ile ilgili muhtemel mesajlar için sayfa 189'e bakını

Mesaj	Talimat
• Nakış bilgisayarı dikiş fonksiyonuna geçemiyor. Lütfen tabakayı bitiriniz ve önceki ekrana dönmek için «Edit» butonuna basınıs. Güvenli bir biçimde dikiş işlemine geçemeyebilirsiniz.	Nakış bilgisyarai sıkış fonksiyonuna geçemiyor lütfen tabakayı bitiriniz ve önceki ekrana dönmek için edit butonuna basınız. Güvenli bi biçimde dikiş işlemine geçemiyebilirsiniz.
• Baskı ayağı yada iğnenin yanlış pozisyonda olması nedeniyle çember yerine oturtulamıyor.	dikiş ayağını ve iğne kontrol ediniz.
• Besleme ağzını lütfen alçaltınız.	Transporter otomatik olarak kaybolu.
• Lütfen daha geniş bir Nakış çemberi kullanınız.	Nakış deseni kasnağın içersine uymuyor.
• Kart değişimi kabul edilmedi. Muhtemel veri kaybı! Kartı değiştirmeden önce lütfen kullanım kılavuzunuz inceleyiniz.	Nakış desenini kasnağın içersine yerleştirniz.
• nokta nakış alanının dışında bulunmaktadır.	Dikişe başlamadan önce tasarımı, nakış alanına uyacak şekilde yeniden konumlandırın.
• nakış akanının dışındaki bir sonraki dikiş, lütfen kumaşı tekrar çemberden geçirin ve desenin yerini değiştirin.	Mesajdaki talimatlara uyunuz.
• Kalibrasyona başlamak için lütfen Mega-Çemberi Üst (1) Pozisyona konumlandırınız, baskı ayağını kaldırınız ve OK'e basınız.	Mega-çemberi üst 1 pozisyona konumlandırınız baskı ayağını kaldırınız ve ok e basınız.
• Kalibrasyona başlamak için lütfen Mega-Çemberi Orta (2) Pozisyona konumlandırınız, baskı ayağını kaldırınız ve OK'e basınız.	Mega çemberi orta pozisyona konumlandırınız baskı ayağını kaldırın ve ok e basınız.
• Kalibrasyona başlamak için lütfen Mega-Çemberi Alt (3) Pozisyona konumlandırınız, baskı ayağını kaldırınız ve OK'e basınız.	Mega-çemberi alt 3 pozisyone konumladırınız baskı ayağını kaldırınız ve ok e basınız.
• Lütfen iğneyi en üst pozisyona getiriniz.	Lütfen iğneyi en üst pozizyone getirinz.
• Lütfen Nakış modülü takınız.	Nakış modülü takınız.
• Nakış modül iletişimi ÇALIŞMIYOR.!	Nakış modül iletişimi düzgün çalışıyor.
• Nakış tasarım kartı düzgün ÇALIŞMIYOR.!	Tasarım kartı düzgün çalışıyor.

Mesaj	Talimat
• Brodeyi seçtiniz Lütfen Nakış mödülünü ve 15 nolu ayağı takınız, baskı ayağını kaldırınız ve besleme dişlisini düşürünüz. Modül tespitini çalıştırmak için ok'e basınız, modül kolu HAREKET EDECEKTİR.	bildirileri takip ediniz.
• Takılı çember bu tasarım için çok küçük. Önceki ekrana geri dönmek için lütfen «Edit» butonuna basınız ve çember tespiti için «OK» düğmesine basınız.	takip edin bildireleri.
• Çember ekini değiştirdiniz («normal» den «free-arm» a yada tam tersi). Modül kalibrasyonunu başlatmak için lütfen «check» butonuna basınız.	bildirileri takip ediniz.
• ADX: Motifi işlemek için lütfen Nakış Moduna geçiniz.	Nakış desenini sadece kasnakta işlenebilir.
• Tasarımı saklamak için yeterli boş yer yok!	Önceden kaydedilmiş deseni silin.
• Tasarım çembere uymuyor!	Nakış desenini küçültme veya daha buyük kasnak kullanın.
• Alt poziyon çember dışına taşyor.	Nakış desenini kasnağın içersine yerleştiriniz.
• Alt sol poziyon çember dışına taşıyor.	Nakış desenini kasnağın içersine yerleştiriniz.
• üst sağ poziyon çember dışına taşıyor.	Nakış desenini kasnağın içersine yerleştiriniz.
• üst sağ poziyon çember dışına taşıyor.	Nakış desenini kasnağın içersine yerleştiriniz.
• Tasarım başarıyla tamamlandı.	Kumaşı kasnağın içersinde gerdiriniz.
• Üst ve alt ipliği koparın veya sarmanın boş olup olmadığına bakın.	Üst iplik ve Alt ipliği tekrar gözden geçiriniz.
• Alt ipliği kontrol edin.Çagonoz sistemi ve sarma kapsülünü temizleyin arındırın. kumaş ve iplik kalıntılarını ortadan kaldırın.Eğer Sarma boş ise,ipliği tekrar sarın.	Talimata göre takip edin.
• Lütfen Dikiş ayağını indirin.	Uyarı otomatik olarak kayboluyor Dikiş ayağı yukarı alındıysa eğer.
• Lütfen Diliş ayağını kaldırınız.	Uyarı otomatik olarak kayboluyor Dikiş ayağı yukarı alındıysa eğer.
• ipliğin takılmasıi için iğnenin en üst pozisyonda olması tavsiye olunur.	Dikiş ayağını indirin.
• Dikiş/Nakış bilgisayarı doğru çalışmıyor. Lütfen BERNINA satıcınız ile temas kurunuz.	Problemlerde BERNİNA Satıcısı yardımcı olacaktır.
• Başlangıç esnasında bir hata oldu. During start-up an error occurred. Dikiş/Nakış bilgisayarını kütfen yeniden çalıştırınız. Eğer sorun devam ederse, Lütfen BERNINA satıcınız ile temas kurunuz.	Dikiş Bilgisayarını acma ve kapama tuşundan kullanın.

Mesaj	Talimat
• BERNINA Modemi tanımlanamıyor. Lütfen modemi takınız ve tekrar deneyiniz.	modemi tanımlamıyor tekrar takınız.
• Arama yapılamıyor, lütfen telefon hattını kontrol ediniz ve numarayı tekrar çeviriniz.	konrtol ediniz tekrardan deneyiniz.
• Servis sağlayıcı için onaylama başarısız oldu. Lütfen kullanıcı ismi ve şifreyi kontrol ediniz.	kontrol ediniz tekrardan deneyiniz.
• Servis sağlayıcı ile iletişm kesildi. Lütfen daha sonra deneyiniz yada bir başka servis sağlayıcı kullanınız.	ağlama hataları lütfen tekrar deneyiniz.
• Modemde bilinmeyen bir hata oluştur. Lütfen tekrar deneyiniz.	Modemi tekrar deneyiniz.
• Myartista Portalında dosyaları saklayamazsınız yada silemezsiniz	Im myartista Portal oldu şimdi yeniliklerden bilgileneceksiniz.
• Myartista Portalı ile iletişimde bir sorun oluştu. Lütfen tekrar deneyiniz.	Tekrar myartista portaline bağlanmayı deneyin. Gerekirse modemi sokup tekrar bağlayın.
• Dikiş/Nakış bilgisayarınız en iyi şekilde çalışır vaziyette tutmak için şu işlemleri yapmanın zamanı. İplik ve tiftikleri dikiş levhasının altından ve besleme ağzı bölgesinden temizleyiniz. Bu talimatlar kullanım kılavuzunun 185. sayfasında bulunabilir.	Bu mesaj yaklaşık 180'000 dikişin (düğümün) ardından görüntülenecektir. Temizleme ve yağlama işleminden sonra mesajı kapatmak için «OK» seçeneğini tıklayın. Mesajı «geçici olarak» silmek için «ESC» seçeneğini tıklayın. Ancak, dikiş/nakış bilgisayarı yeniden başlatıldığında yeniden görüntülenecektir. «ESC» seçeneğini üç kez tıklayarak bunu «sildikten» sonra yaklaşık bir 180,000 dikiş (düğüm) gerçekleşene kadar mesaj tekrar görüntülenmeyecektir.
• Düzenli servis kontrol zamanı. Lütfen randevu için BERNINA satıcınızla temas kurunuz.	Dikiş/nakış bilgisayarını servis için BERNINA satıcısına götürün. Bu mesaj yaklaşık dikişten 2'000'000 dikişten sonra görüntülenecektir. Servis sonrasında dikiş tezgahı Bernina servis elemanı tarafından «0» olarak ayarlanır. Mesajı geçici olarak «silmek» için «ESC» tuşunu tıklayın. Ancak, dikiş/nakış bilgisayarının yeniden başlatılmasının ardından mesaj tekrar görüntülenecektir. «ESC» seçeneğini üç kez tıklayarak bunu «sildikten» sonra yaklaşık bir 2'000'000 dikiş (düğüm) gerçekleşene kadar mesaj tekrar görüntülenmeyecektir (örneğin, 4'000'000 dikiş).
• Dikiş/Nakış bilgisayarınızı servis kontrolü için BERNINA satıcınıza götürmemeyi tercih ettiniz. Bu mesaj bir dahaki düzenli servis zamanına kadar görünmeyecektir.	Önerilen sıklıkta düzenli bakım yapılmaması halinde dikiş/nakış bilgisayarının sorunsuz bir şekilde çalışması garanti edilemez.
• Ana motor durdu. Lütfen çengel sistemini kontrol ediniz.	Bobin kapağını açın. Tiftik ve iplik kalıntılarını çıkarın ve kopça sistemini temizleyin.



Yardımcı Parçalar **260**
• BERNINA bilgisayar sistemi
• Yardımcı parçaların bağlanması

Aksesuarlar **262**
• Bavul sistem • Nakış Mega Kasnağı
• Nakış Kartları
• BERNINA artista yazılım

Yardımcı Parçalar ve Aksesuarlar

032131.70.19_0606_a730_TR

BERNINA Bilgisayar Sistemi

arista 730 brode bilgisayarınızı bie brode bilgisayar sistemine dönüştürmek için yardımcı unsurları (özel aksesuarlar) takınız ve hobinizi yaratıcılığın sınırsız yüksekliklerine çıkarınız.

Yardımcı Parçalar
Aşağıda belirtilen yardımcı unsurlar arista 730 nakış bilgisayarına bağlanabilir.:
- BERNINA Modem
- BERNINA Ethernet Card

Nakış bilgisayarı için bilhassa yaratılmış Portal sitesine sizi getiren my artista portal bilgi kaynağı ile direk bağlanma yada ilave olarak bir Bernina USB. dan video dersleri seyretmek veya nakış modülünü bağlayarak dikiş bilgisayarınzı nakış bilgisayarına dönüştürmek mümkündür.

Daha fazla bilgi için BERNINA satıcınıza başvurunuz.

Not:
Tüm yardımcı unsurlar ülkeye bağlı olarak özel aksesuarlardır. Bilgi için BERNINA satıcınıza danışınız!

Harici Cihazlar

Modem / Ethernet Card
(Giriş my artista Portal)
Dikiş bilgisayarı direk olarak my artista da portal da bilgi edinmek için girebilirsiniz ve özel olarak sadece dikiş bilgisayarında özel program orada farklı desenler ve seçilmiş olarak nakış kasnakları direk olarak ordan indirebilirsiniz.

Bağlama oluşturmak Modem den
- Modemi açınız
- Portal işarettine basınız
- bildiri verecek bağlantı için eveti oaylayın
- bağlantı bildisi geldiğinde OK onaylayın
- Artık Ekranınızda Desenleri görebilirsiniz ve kasnağıza göre desen seçeblirsiniz.

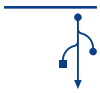
Bağlama Ethernet Card
- Ethernet cardı açınız, takınız,
- Portal işarettine basınız.
- Bilgisayar bağlantı arıyor
- bağlantı bulunduğu zaman ekrana geliyor.

Yardımcı Parçaların (Nakış Bilgisayarına uyumlu) Bağlanması

yardımcı parçaların bağlanması

❖ Harici cihazı brode bilgisayarının sağ tarafındaki sokete takınız (sembole bakınız)

1 BERNINA-Modem
BERNINA-Ethernet Card
BERNINA-Nakış Deseni cardı



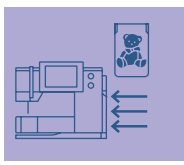
2 USB Stick

3 PC-Bağlantı

Not:
Harici cihazlar kullanım kılavuzunu da ihtiva eder!

Dikkat:
BERNINA artista 730 nakış bilgisayarı ile sadece harici cihazlar kullanılmalıdır.

BERNINA satıcınıza danışınız!



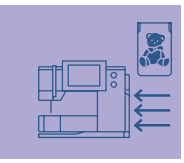
artista 730 Size yenilkler getiriyor. Özel aksesuar. Bernina Yetkili Satıcılarında

Bavul Sistemi

Dikiş ve brode bilgisayarı için özel olarak geliştirilmiş entegre tekerlekli bavul sistemi sayesinde ürünü son derece kolay ve şık bir biçimde taşıyabileceksiniz. Bavul hem standart hem de özel aksesuarları uygun olarak organize edilmiş bölme ve gözlerde içine alır.

Not:
Bavul sistemi bilgisayarları kısa mesafelerde toz, kir ve rutubetten korur

Aksesuarlar



Dikiş Bilgisayarı için Bavul

- dikiş bilgisayarını saklamak üzere bavula yerleştirmek için bölme ve gözleri basitçe çıkarınız
- bölme ve gözlere standart aksesuarları koyunuz ve yerlerine geri yerleştiriniz
- bavul ilave özel aksesuarlar için yer sağlar

Nakış Bilgisayarı için Bavul

- nakış modülünü saklamak üzere bavula yerleştirmek için bölme ve gözleri basitçe çıkarınız (nakış kolu yüzleri ön tarafta)
- bölme ve gözlere standart aksesuarları koyunuz ve yerlerine geri yerleştiriniz
- bavul ilave özel aksesuarlar için yer sağlar

Dikkat:
Uçak, otobüs ya da tren ile seyahat ederken, bavul sistemi sadece yolcu yanı bagajı ya da «kırılacak eşya» olarak taşınmalıdır! Bavul sistemi normal bagaj gibi taşınmamalıdır!

Nakış Mega Kasnağı

Ekstra geniş motifler, geniş tasarım kombinasyonları ya da uzun nakışları kolayca dikmek için nakış Mega-kasnağı kullanınız.
Mega-Kasnak ile üç nakış pozisyonu mümkündür. Eğer Mega-Kasnak yeniden konumlandırılırsa nakış bilgisayarı durur ve Mega-Kasnağın hangi nakış pozisyonuna (1, 2 ya da 3) hareket ettirilmesi gerektiğini belirten bir mesaj görünür
Artista 730 işaretli şablonları kullanabilirirsiniz.

Extra buyük Kasnak ile kullanım için extra geniş motifler örnegin eğer Nakış Bilgisayarı Bernina modeminde veya Bernina Ethernet Card My Artista Portal ile Desen İndirebilirsiniz.

Not:
Nakış Mega-Çemberi kullanım kılavuzu ihtiva eder!

Nakış Kartları

1 Nakış Kartı

Talimat
Kullanımda eski Desen Kartlarını örnegin 180 Renk olarak Farkediliyor.

Dikkat:
Bilgisayar kullanımda iken nakış kartlarını çıkartmayınız!

Halihazırda nakış bilgisayarında destekleyici unsurlar olarak mevcut bulunan programlanmış BERNINA nakış kartlarına ilaveten, nakış tasarımlarını ya da nakış tasarım kombinasyonlarını saklamak için «boş» şahsi tasarım kartları da mevcuttur.

Programlanmış BERNINA nakış kartları özel bir tema içinde bir dizi nakış tasarımları ihtiva eder. Konu alanları sürekli desteklenir ve genişletilir.

Bu nakış bilgisayarı ile aynı zamanda daha önceden programlanmış BERNINA nakış kartları da kullanılabilir.

Nakış Kartlarının Takılması
- ❖ Nakış bilgisayarının sağ tarafında bulunan yuvaya tasarım kartını takınız (sembol için bakınız)
- • Tasarımlar artık açılabilir ve ekranda gösterilebilir

Nakış Kartlarının Çıkarılması
- ❖ Nakış Kartı Çıkarma butonuna dokununuz
- • Butonun uzantısı görünür
- ❖ Butona tekrar dokununuz
- • Nakış kartı nakış bilgisayarındaki kart yuvasından görünür
- ❖ Nakış kartını çıkarınız

USB Çubuğu

2 USB Çubuğu

Önceden programlanmış OESD nakış tasarımlarına ilave olarak ilave nakış desenleri için veri çubukları ve aynı zamanda boş hafıza çubukları da bulunmaktadır (BERNINA Kişisel hafıza Çubuğu) bunlar sayesinde nakış desenleri veya desen kombinasyonlarının kaydedilmesi mümkündür.
Programlanmış olan OESD çubukları bir dizi konuyla ilgili nakış deseni içermektedir. Sürekli olarak konu ilave edilmektedir ve koleksiyonları genişletilmektedir www.embroideryonline.com adresinden veya BERNINA satıcısından tüm konulara ilişkin geniş bir koleksiyon temin edilebilir.

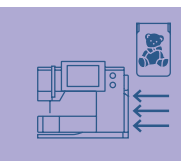
USB nakış tasarım çubuklarının bağlanması
❖ çubuğu nakış bilgisayarında belirtilen porta yerleştirin (sembole dikkat edin) ekran aracılığı ile içeriğe erişilmesi mümkündür

USB nakış tasarım çubuğunun çıkarılması
❖ çekerek çıkarın

Talimat
Nakış Desenlerini Kombine etmek farklı Desenleri birbirine Kombine etmek. İlk olarak memory ye kaydedilmiş olmalıdır., nakış bilgisayarına. Ve daha sonra istediğiniz desenleri kombine edebilirsiniz.

Dikkat:
Dikiş bilgisayından bir çalışma sırsında örnek sikişi çıkarın!

BERNINA artista Nakış Yazılımı



3 PC bağlantısı

Bir kişisel bilgisayarda bulunan motifleri kombine etmek, genişletmek ve değiştirmek için BERNINA artista PC yazılımını kullanınız. Yazılım aynı zamanda tamamı kendinize ait motifler yaratmanıza olanak tanır. Tüm tasarım işlemi ellerinizdedir: ilk taslaktan nakış dikişine nihai aktarmaya kadar tüm seçenekler size aittir.

Oluşturduğunuz bitmiş tasarımlar, bir USB bağlantı kablosu ile bunları direk olarak brode edebileceğiniz brode bilgisayarına transfer edilir. USB bağlantı kablosu nakış bilgisayarı ile birlikte temin edilir.

USB Bağlantı Kablosunun PC'den Nakış Bilgisayarına Bağlanması
❖ USB bağlantı kablosunu ı brode bilgisayarının sağ tarafındaki sokete takınız (sembole bakınız)

İşiniz Bittiği zaman USB kablsonu bağlama kablosu Dikiş Bilgisayardan çıkarınız.

Nakış Tasarımı (PC) Saklama Opsiyonları
- PC'de
- artista 730 nakış bilgisayarında
- Kişisel bir tasarım kartında
- a BERNINA USB Memory desen

Not:
BERNINA artista brode yazılımı kullanım kılavuzu ihtiva eder!

Nakış bilgisayarınız için diğer aksesuarlar hakkında BERNINA satıcınıza danışınız!

Sözlük

Ekle
- ekle ekleme suretiyle kombine etmek, birleşme veya artma anlamına gelir
- yeni bir motif ekleme.

otomatik
- örnegin dikiş ilikleri ile ilgili olarak
- eğer uzunluk önceden proglanmışsa auto yazısı berilecektir. Örnegin ilik otomatik olarak proglanmış, uzunlukta dikilir kendiliğinden.

otomatik ayaralama
- tekralama yeniden yapma anlamına gelir, dolayısıyla otomatik tekralama bir şeyin kendiliğnden yeniden yapılmasıdır.
- Harici iğne pozisyon butonun basılılı tutmak iğne pozisyonunun hızlı otomatik hareketine yol açar kendiliğnden.

Balans
- bir dikişin veya motifin dengelenmesini bozulmaların düzeltilmesi için, bir dikiş veya yana doğru hareketli bir dikişin değiştirilmesi anlamına gelir.

Kontrol
- kontrol etmek incelemek gözden geçirmek nakış yaparken bilgisayar hangi nakış kasnağının monte edilmiş olduğunu kontrol eder ve kumaşı motif üzerideki pozisyonda kontrol etmek üzere gider.

CLR (sil)
- temizlemek, silmek
- foknksiyonlar veya komutlar silinebilir ve orjinal pozisyona yeniden ayarlanır

Kopyalama
- kopyalama ikinci nüshasını çıkarma sureti alma
- çoklama anlamına gelir (bire bir kopyalar yapma)
- bir motifin kopyalanması aktif motifin tam olarak kopyasının yapılması anlamına gelir.

Edit
- edit etme yazma yayınlama bir metni işleme baskıya hazırlama
- motifler tasarım menüsünde edit edilebilir (edit 1 veta edit 2) örnegin aynalanmış, ölçümlendirilmiş vs

ESC
- bir fonksiyon kapatılması orijinal pozisyona geri dönme (örnegin orijinal ekran ayarlarına)

Sonbahar
- güz
- artista 730 nakış tasarımları, ilkbahar, yaz, sonbahar ve kış olmak züere 4 kısma ayrılır.

Yardım
- yardım, yardım etmek, asiste etmek dikiş ve nakış bilgisayarına yerleştirilen ve örnegin dikişte, foksiyonlar vs.hakkında bilgi veren bir program.

Kalibre Etmek
- kalibre etmek, ölçmek ayalamak ayarlama anlamına ölçülerin belirlenmesi ekranın ayarlanması anlamına gelir.

manuell
- elle yapılan
- bir manual ilik 4 veya 6 adımda dikilir (iliğin türüne bağlı olarak). Diken pozisyonları akran üzerinde elle değiştirir.

Mega Kasnak
- mega tabiri çok geniş anlama gelir,kasnak tabiri çerceve anlamına gelir.
- Çok geniş motiflerin veya uzun bordürlerin dikişi için ekstra geniş nakış kasnağı.

Hafıza
- hafıza, depo
- program ve veriler işlenmek için kaydedilir ve hazırlanır
- dikiş ve nakış bilgisayarının hafızası dikiş kombinasyonları veya motiflerini kaydetmek amacıyla kullanılabilinir.

Menü
- özet genel görünüş, fonksiyonları seçimi.

Modem / Ethernet Card
- Modem-Ethernet Card bir modem ile telefon şebekesi vasıtalarıyla artista 730 dikiş ve nakış bilgisayarına veri trasnfer etmek için kullanılır.

Yeni
- yeni ev
- yeni bir motif çalışması

OK
- tamam evet
- girilmiş olan bi komutu veya yapılmış olan bir değişikliği teyit etmek için kullanılır.

PC
- Kişisel Bilgisayar

Çevre Bilimi
- bir bilgisayar sisteminin merkez biriminin parçası olmayan cihaz
- artista 730 çevre bilimi olarak,örnegin bir USB sahip.

Çevre cihazı
- bir bilgisayar sisteminin merkez birimine ait olmayan cihaz
- artista 730'da örneğin modem yada

Pop-up
- pop-un menüsü (kendiliğnden açılan) veya aniden açılan
- ekranda bir geniş çubuğunun yanındaki oka dokunulduğunda açılan ve içindekileri listeleyen özel ekran.

Portal
- kapı girişi
- artista 730 için özel bilgi kaynağı
- artista 730 için özel tasarlanmış olan portal my artista portaldır. Bernina Ethernet card ile bağlandığında ve portal foksiyonu seçildiğinde artista 730 my artisa portala bağlanır ve burdan örnegin motifler yüklenebilir.

Tedarikçi
- iletişim hizmetleri sağlayan kişi beya kuruluş örnegin internet erişimi
- tedarikçi firma artista 730 için my artista portala erişim sağlar. Çeşitli tedarikçiler bulunmaktadır.
- Bunlardan herhangi birini seçmekte serbestsiniz. Bir bağlantı gerçekleştirmek için, tedarikçi adını tedarikçi numarasını, kullanıcı adını ve şifreyi giriniz.

Tam Kompanzasyon
- motifin normalden fazla boşluk/atlamasını ayarlamak örnegin dış hatların hatalı olduğu veya motifin bozulduğun durumlarda kullanılır.

Hazır
- hazırlanmış, başlamak için bekleyen nakış menüsünde ready motifi derhal dikilebileceği anlamına gelir.

yuvarlama
- tarama kapsamlı bir dosya (örnegin dikişlerin seçimi) tam olarak gösterilmediğinde yuvarlama foksiyonu başka kısımları ekran üzerinde göstermek amacıyla kullanlabilir.

Kurulum
- belirlemek, başlamak, yapı
- kurulum programında örnegin fabrika ayarlarını kendi kişisel ihtiyaçlarınıza göre belirleyebilir ve ayarlayabilirsiniz.

yazılım
- program için jenerik terimi (örnegin bilgisayar programları)
- donanımın tersidir, bir bilgisayarın fiziksel veya somut birleşenlerini, tarif etmek için kullanılan terim tersidir (örnegin kasa,motor vs.)

İlkbahar
- ilkbahar (mevsim)
- artista 730 motifleri ilkbahar, yaz sonbahar ve kış olmak üzere 4 kısma ayrılır.

Yaz
- artista 730 motifleri, ilkbahar, yaz, sonbahar ve kış olmak üzere 4 kısma ayrılır.

dokunmatik ekran
- sensör ekran
- klavyede bir tuşa basmaktansa ekranda bir butona dokununuz.

Kullanım Kılavuzu
- Çeşitli dikiş ve nakış özellikleri hakkında bilgi sahibi olmak için kendi kendine yardım programı.

Güncelleme
- son versiyon
- Dikiş nakış bilgisayar yazılımını güncelleme
- yeni bir versiyon veya son versiyonu kurma veya bir program kısımlarını güncelleme.

Üst modele terfi
- daha yüksek seviyeye geçme, iyileştirme yükseltme dikiş nakış makinenin foksiyolarını iyileştirmek veya genişletmek anlamına gelmektedir.

USB
- Evrensel seri bağlantı
- dikiş ve nakış bilgisayarında çevre birimlerine bağlanmak için USB bağlantıları bulunmaktadır.

Windows CE
- CE tüketici elektroniği deyiminin kısaltılmasıdır
- artista 730 dikiş nakış bilgisayarı ile kullanılan iletim sistemi.

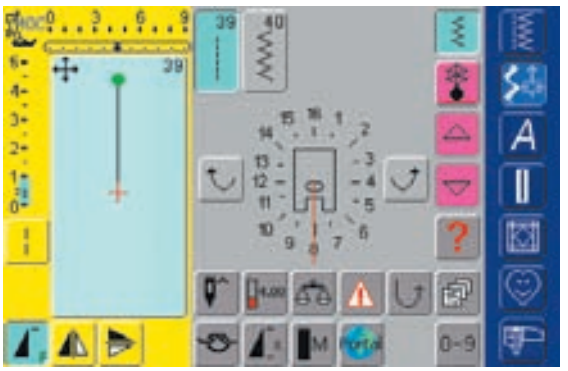
Kış
- artista 730 motifleri ilkbahar, yaz sonbahar ve kış olmak üzere dört mevsime bölünmüştür.

Zoom
- odaklanmak, büyütmek, yeniden ölçümlendirmek.

Pratik Dikişler

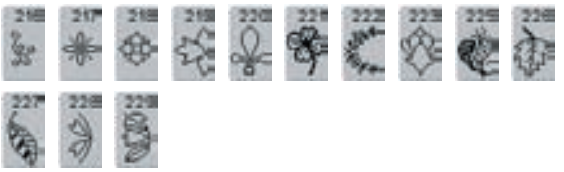
İlikler

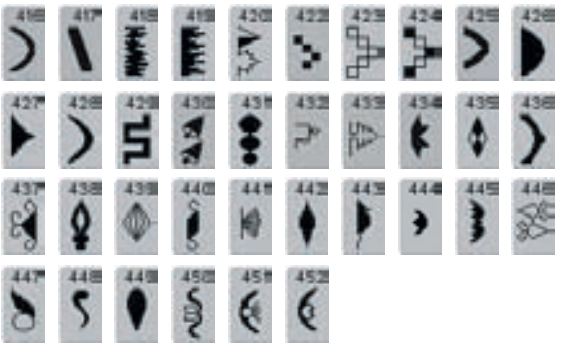
16 yönlü dikiş

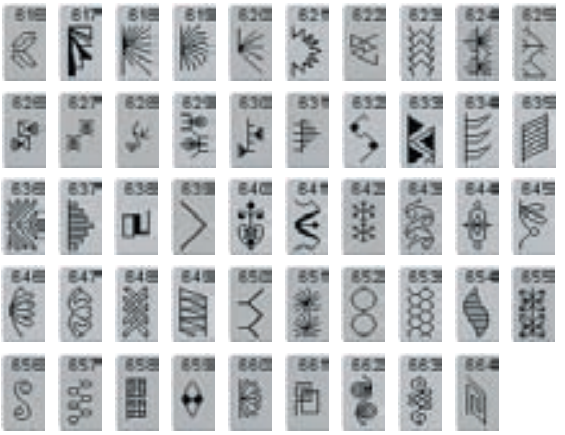


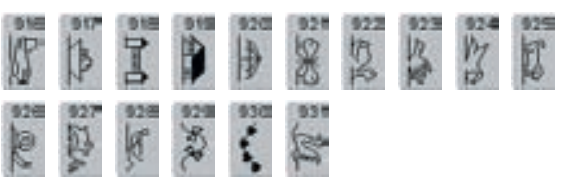
4 Yönlü dikiş

Dekoratif Dikişler 9mm / 40mm



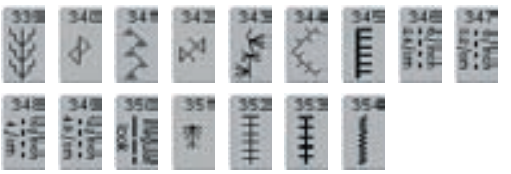




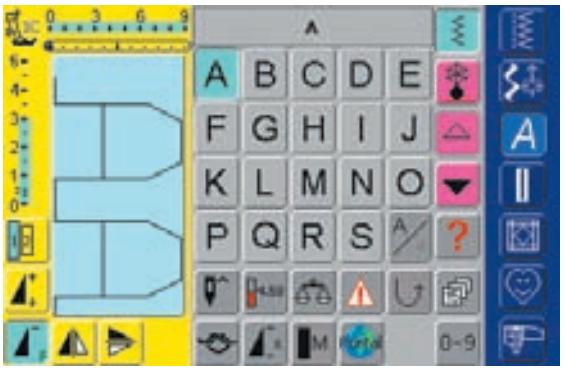


Burçlar

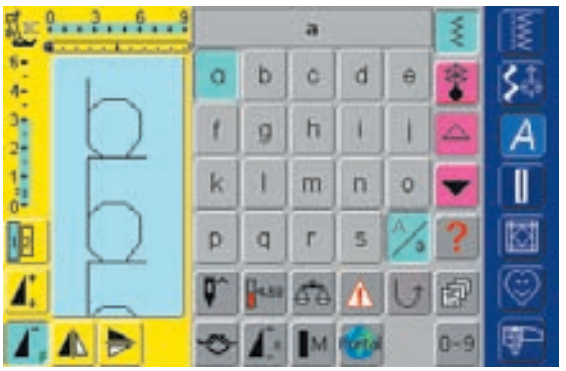
Yorgan Dikişleri



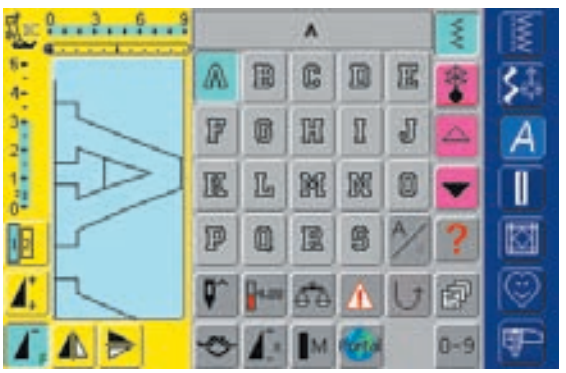
Alfabeler



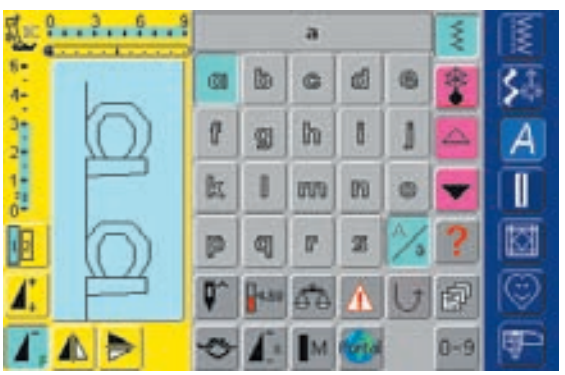
T U V W X Y Z Ä Ö Ü
Å Æ Œ Ø Ñ È É Ê À Â
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
– - · · ! + = & ÷ ?
% ç @ ( ) [ ]



t u v w x y z ä ö ü
å œ æ ø ñ è é ê à â



T U V W X Y Z Ä Ö Ü
Å Æ Œ Ø Ñ È É Ê À Â
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
– · · · ! ? % $ @ (
) [ ]



t u v w x y z ä ö ü
å œ æ ø ñ è é ê à â

032131.70.19_0606_a730_TR

Bahar

Daffodils

160 | 137

51

Iris

171 | 137

52

Little pansies

57 | 37

12

Floral wreath

96 | 98

11

Butterfly

61 | 94

27

88 genişlik, mm

127 uzunluk, mm

51 Nakış süresi dakika olarak

032131.70.19_0606_a730_TR

Yaz

Little wild rose

62 58

14

White rose

196 119

88

Fuchsia

216 134

65

Flowers with butterfly

61 127

13

Lace border

52 148

34

Daisy

50 36

4

032131.70.19_0606_a730_TR

Güz

3 Quilts

49 153

23

Quiltoutline

140 140

7

Mushrooms

121 121

56

Sunflower

158 111

55

Grape leaf

97 61

13

032131.70.19_0606_a730_TR

Kış

Sprig of pine

178 105

65

Holly and bird

120 119

55

Holly and heart

164 114

40

Royal fdl

66 46

13

Lace heart

95 126

37

032131.70.19_0606_a730_TR

Alfabeler

Alice

Font yükseklig: min. 8mm / max. 50mm

Blackboard

Font yükseklig: min. 8mm / max. 50mm

Childs Play

Font yükseklig: min. 13mm / max. 30mm

Cursive

Font yükseklig: min. 7mm / max. 60mm

Drifter

Font yükseklig: min. 6mm / max. 40mm

King Charles

Font yükseklig: min. 8mm / max. 50mm

Lisa

Font yükseklig: min. 13mm / max. 75mm

London

Font yükseklig: min. 8mm / max. 50mm

Swiss block

Font yükseklig: min. 6mm / max. 60mm

Varsity block

Font yükseklig: min. 6mm / max. 35mm

Indeks

A

Alfabe, dikiş için harfler 97-108
- Monogram için Genel 103
- Alfabe seçimi 99
- Küçük yazı seçimi 101
- Harf kombinasyonu 100
- Kombinasyonda düzeltme 102, 108
- Monogram büyüklüğü 1 104-106
- Monogram büyüklüğ 2+3 107-108
- Harf büyüklüğü değiştirme 101
- Fonksiyonla bağlantılı harfler 101-102
- Genel Tablo 98

Alfabe, Nakış için harfler 234-239
- Harf kombinasyonu 237-238
- harf düzeltme 234
- Harf değiştirme 235-237
- Harf birleştirme 234
- Harf ve nakış örneği kombine etme 238-239

Sürgülü masa 11

Harici cihazlar için bağlantılar 194, 261

Dış kontur (step dikiş) değiştirme 242

Aksesuar kutusu 10

alt ipliği geçirme 201

alt ipliği yukarı çekme 15

alt ipliği sarma 13

Ana ayarları geri çağırma 24

Ana şalter 11

Ayak pedalı 11

B

Bal peteği dikişiyle bitirme 54

Basit menü seçimi 26-27

Bellekten dikiş 157-162
- Genel 158
- bütün kombinasyonları yansıtmak 162
- kombinasyonu durdurmak 162
- bir örnek kombinasyonu içerisinde düzeltme 161
- boş bellek bankasını açma 160
- boş örnek gösterge alanı 159
- bellek bankası içeriğini silme 162
- bir bakışta bellek - içeriği 160
- kaydedilmiş bir kombinasyonu açmak 160
- örnek kombinasyonlarını -programlama ve kaydetme 158, 159

Bellekten nakış 247-252
- bütün kayıtlı örnekleri silme 252
- kayıtlı bir örneği silme 251
- örneğin üstünü dikişle/nakışla örtme/kaplama 250-251
- bellek kartına kaydetme 249
- nakış bilgisayarının belleğine kaydetme 248-249

Beyaz iş nakışı 82-88
- nervür dikişi 84-86
- fisto bitirme dikişi 88
- Antep işi dikişi 83
- havalı fisto 87
- dantel dikme 82

Bildiriler 188-190, 256-258

BSR ile yorgan işi 149-152
- BSR modunda fonksiyonların kullanımı 150
- düz ve zikzak dikiş uygulamaları 151
- BSR - fonksiyonunun kapatılması 151
- Sinyal vericiyi açma/kapama 151
- BSR - fonksiyonundan çıkma 151
- BSR - mod 1 149
- BSR - mod 2 149
- Genel bilgiler 149
- BSR - fonksiyonunun başlatılması 151
- Hazırlık 150

Bobini yerleştirme 14

Bobin kapsülünü çıkarma/ yerleştirme 13

Bordür işleme 245

Bordür sonu 61

Ç

Çift - overlok dikişi 55

D

Dantel dikişi 244

Dekoratif dikiş 73-96
- Kullanım 75-76
- Dekoratif dikiş seçme 75
- Fonksiyonla bağlantılı dekoratif dikiş 77-78
- Kombinasyon modunda dekoratif dikiş 79-80
- Genel Tablo 74

Denge
- Düğme iliği 113
- Pratik ve dekoratif dikiş 183
- Çapraz taşıma örneği 184

Dikiş genişliğini değiştirme 23

Dikiş uzunluğunu değiştirme 23

Dikiş bilgisayarı detayları 8-9

Dikiş aksesuarları 10

Dikiş programı 42

Dikiş için (özel) Fonksiyonlar 30-33
- F - Butonu 28
- Tezgahta örnek sonu 28
- İğne pozisyonunu değiştirme 28
- Dikiş danışmanı 28
- Tezgahta geri butonu 28, 213
- Setaup - Butonu 28
- Nakış modu/Dikiş modu 213
- Tutorial 28
- Değiştirilen dikiş genişliği veya dikiş uzunluğu göstergesi 30
- Denge 32
- Rakam olarak (mm) veya düğme ölçümü olarak Düğme iliği uzunluğunu girme 31
- İplik gerilimi 32
- Büyük harf/küçük harf 32
- Tarih 33
- Düğme iliği uzunluğunu programlama 31
- Kombinasyonu durdurma 31
- kombinasyonu ayırma 31
- uzun dikiş 30
- silme/iptal 31
- sürekli geri dikiş 33
- manuel 4 veya 6 kademeli düğme iliği 31
- Bellek 33
- motor hızı 32
- Çok fonksiyonlu alan 31
- Örnek bağlangıcı 30
- örnek uzatma 2-5x 30
- örnek tekrarlama 32
- myartista portalı 33
- İğne stop ayarı 31
- dikiş ayağı göstergesi 30
- Alfabelerde harf büyüklüğü 31
- Monogramlarda harf büyüklüğü 31
- kaydetme 31
- dikiş yönünde ayna görüntüsü/ters görüntü (yukarıdan/alttan) 30
- Ayna görüntüsü/ters görüntü sağ - sol 30
- numaralı dikiş seçimi 33
- dikiş sayacı 31
- alt taşıyıcı 33
- Denetleme fonksiyonu 32
- dikiş - fonksiyonu (4 birleştirme dikişi) 32

Nakış için fonksiyonlar ve göstergeler 207-212
- Ekran Kayıt 1 207
- Ekran Kayıt 2 207
- Kayıt 1'e git 210
- Kayıt 2'ye git 209
- Kontrol 207
- tek/çok renkli örnek 212
- İplik gerilimi 211
- Renk sayısı 208
- renk örneği gösterge alanı 208-211
- Soru/Yardım ('?') 208-212
- Yardım hattı 208
- Bir fonksiyon içerisinde silme/iptal 209
- örnek büyüklüğü 207, 211
- örnek büyüklüğünü değiştirmek 209
- örnek bilgisi 207
- örnek ortası 207
- yeni nakış örneği 208
- çerçeveyi kaydırma 211
- Harfleri değiştirmek 210
- kaydetme 209
- ayna görüntüsü/ters görüntü üst/alt 210

- Ayna görüntüsü/ters görüntü sağ - sol 210
- Nakış akışı kontrolü 212
- nakış özelliklerini değiştirme 210
- nakış hızı 212
- nakış menusu 208
- nakış örneğini döndürme 209
- nakış örneğini kopyalama 208
- nakış örneği ilave etme 209
- nakış örneğini enine veya uzunlamasına değiştirme 209
- nakış örneğini kaydırma 209
- nakış çerçevesi göstergesi 211
- nakış çerçevesi seçme 207
- nakış çerçevesini kaydırma 212
- nakış süresi 207, 211
- bir nakış kombinasyonu içerisinde değişiklik yapma 208
- zoomlama 208
- Kayıt 1 ekranına gitme 211

Düğme dikme programı 132
Düğme ilikleri 109, 133
- Genel olarak 111
- otomatik Heirloom, yuvarlak ve köşeli düğme ilikleri 121, 122
- doğrudan uzunluk girdili otomatik düğme iliği 115
- düğme ölçüm sistemli otomatik düğme iliği 117
- otomatik çamaşır ve streç düğme ilikleri 119-120
- düğme ilikleri için denge 113
- dekoratif düğme ilikleri 131
- düğme iliği programındaki fonksiyonlar 111
- düz dikiş düğme iliği 127-128
- devrik düğme iliği 129-130
- düğme ilikleri için yükseklik dengeleme 115
- uzun süreli bellekte düğme iliği 118
- iplik yerleştirmeli düğme iliği 114-115
- manuel 4 veya 6 kademeli düğme iliği 125-126
- genel dikiş tablosu 110
- düğme iliği dikiş sayacı 123-124
- bilinmesi gerekenler 112
- büzmeli dikiş 63
- çapraz dikiş 81

Düz dikiş 41
Düz bağlantı dikişi 57

E

Ekran 12
Enine taşıma örneği 89-93
- Genel 89-93
- otomatik olarak 16 dikiş yönüyle birleştirme 92-93
- şablonla manuel olarak kombine etme 91

Emniyete ilişkin açıklamalar 1-2
Eternet kart 192-193, 260

F

Farklı dikiş türleri 216-217
- düz yay dikişi 216
- dekoratif dikiş 217
- yüzyüze dikiş 216
- çevreleme dikişi 217
- altlık dikişi 216
- birleştirme dikişi 217

Fermuar 45-47
Fonksiyonları seçme 24

G

Geçici kişisel hafıza 24, 39
Genel aksesuar 262-264
- artista - nakış yazılımı 264
- bavul sistemi 262
- nakış örneği kartları 263
- Mega - Hoop nakış çerçeveleri 263
- USB - stick 264

Genel nakış örneği tablosu 268-273
Genel nakış örneği tablosu 274-278
Genel Fonksiyonlar
- Ekran satırını ileri hareket ettirme 29, 206
- Ekran satırını geri hareket ettirme 29, 206
- Dönen iplik bobini 206
- Münferit mod 29
- ESC 29, 206
- Soru/Yardım ('?') 29, 206
- Kombinasyon modu 29
- OK 29
- Seçme menüsüne dönüş 206

Geniş lastik bant dikmek 65
Gölge nakışı 246

H

Harici Fonksiyon 28, 213
- Otomatik İplik Kesici 28, 213
- cir (temizle) - Butonu 28
- Dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu düğmeleri 213

Harici Cihazlar 192-194, 260-261

İ

İçerik tablosu 5
İğne, iplik, kumaş 17
İğne - iplik - oranı 18
İğne değiştirme 15
İğneden iplik geçirici 15
İğne pozisyonunu değiştirme 24
İğne tablosu 18-19
İkiz iğne ile kenar kıvırma 60
İnce lastik bant üzerinde dikiş 64
İplik makarası tutucusu
- yatay pozisyonda 13, 14, 16, 201
- dikey pozisyonda 16

İplik ve iğne hakkında bilinmesi gereken her şey 17
İplik, İğne, Kumaş 17
İplik kesici
- Başlık kapağında 15
- Bobinde 13
- Otomatik iplik kesici 28, 213

İplik kopması 254
İplik gerilimi 34

K

Kablo bağlantısı 11
Kenar iğneardı dikişi 43, 44
Kişisel program 153-156
- Programlama 154
- nakış örneğini silme 155
- nakış örneğini değiştirme 156
- nakış örneği seçme 155
- Sorun giderme 186-187, 265
- büzüşmeyi dengeleme 242

Kör dikiş 52
Kumaş, iplik, iğne 17
Kumaş kenarlarını güçlendirme 62
Kuvvetlendirilmiş overlok dikişi 56

M

Manuel doldurma/yama yapma 68
- Modem 192-193, 260

N

Nakış aksesuarları 197-198
Nakış modülü detayları 196
Nakış hakkında bilinmesi gereken her şey 215-222
Nakış örneği seçme 23, 25
Nakış plakaları 17
Nakışa başlama 204-206
Nakış için nakış bilgisayarını hazırlama 201
Nakış yoğunluğunu değiştirme 242
Nakış iplikleri 218
Nakış denemesi 216
Nakış çerçevesini seçme 204-207
Nakış çerçevesini sabitleme 204
Nakış çerçevesini kaplama 221-222
Nakış mesnetleri 219-220
Nakış modülü takma 199
Nakış örneği 224-225
- örnek bilgileri 224
- nakış çerçevesini seçme 224
- nakış örneğini yakından inceleme (zoom) 225
- nakış örneği nakışı 225

Nakış örneği uyarlama 242
Nakış örneğini çağırma 202-203
nakış örneklerini kombine etme 231-233
- Örnek kombinasyonunda düzeltme ve değişiklik yapma 233
- nakış örneği ilave etme 232
- nakış örneği çiftleme (kopyalama) 231

Nakış örneğini pozisyonlama 226-227
- Nakış ortasını kontrol etme 227
- nakış örneğinin pozisyonunu kontrol etme 227

032131.70.19_0606_a730_TR

• nakış örneğini çevirme 226
• nakış örneğini kaydırma 226
Nakış örneğini değiştirme 227-230
• nakış örneğini enine ve uzunlamasına yönde değiştirme 230
• nakış örneğini orantılı olarak büyütme veya küçültme 229
• nakış örneğini ayna görüntüsü gibi yansıtma 227-228
Nakış örneği renkleri 240-241
• münferit renk partilerini nakışlama 241
• farklı renklerde harf nakışlama 241
Nakış örneklerini tek renkle nakışlama 241
• nakış örneği renklerini yeniden koordine etme 240
Nakış - overlok dikiş 55

O

Otomatik doldurma/yama programını 67
Overlok dikişi ile kemer 59

P

Pratik dikişler 35-72
• ağ gözlü malzemenin dikilmesi 53
• pratik dikişli dikişler 38
• kombinasyon modunda pratik dikişler 79-80
• pratik dikişleri bireysel olarak uyarlama 38
• Genel Tablo 36-37

S

Sabit kişisel hafıza 24-25
Serbest kol nakış için adaptöre bağlama 200
Serbest kol - sürgülü masa 11
Serbest kol nakışı 243
Serbest el nakışı 70
Serbest - El - Sistemi FHS) 12
Setup - Programı 163-176
• Genel 164
• Temas hassaslığı 169
• ekranı ayarlama 165
• F - butonunu ayarlama 170
• hardware 175
• bilgi 170-171
• bildiriler ve ses ayarları 172-173
• dikiş ayarları 166
• Sunucu portalı ayarları 174
• nakış ayarları 167-168
• selamlama/karşılama ekranında metin 165
• ana ayarlara geri dönme 175
Süper streç/streç dikişi 56
Sürgü programı 71
Streç - overlok dikişi 56

T

Taşıyıcı
• alt taşıyıcı 33
• köşe dikmek 22
• taşıyıcı ve kumaş taşıma 22
• taşıyıcıyı indirme/kaldırma 21
lastik bantla triko kenarları 66
Tel dikiş 72
Temizleme 185
Terim açıklamaları 266-267
Teyel dikişi 49
Trikoya yama dikmek 69
Triko dikişli kenar çevirme 58
Tutorial 179-180
Tutorial USB Stick 193

U

Uzun dikiş 40

Ü

Üç katlı düz çizgi dikişi 48
üç kat - zikzak dikişli kenar çevirme 51
Üst ipliği geçirme 14, 201
• ikiz iğne, üçüz iğne 16
• dişi kopça programları 133

V

Vari - overlok dikişi 55

Y

Yardım programı 178
Yeni nakış verilerini hesaplama 228
Yorgan/yorganlık malzeme dikişi 135-152
• iğneardı dikişli kenarlı aplikasyonlar 146-147
• yorgan/yorganlık malzeme üzerine dekoratif dikişler 142
• yorganlık malzeme üzerinde serbest el dikişleri 148
• Paris dikişleri 145
• Patchwork dikişi/düz dikiş 140
• yorgan işi dikiş programı 138
• yorgan işi dikişi/düz dikiş 139
• yorgan işi dikişi/el dikişi 141
• saten dikişi (tırtıl dikiş) 143-144
• Genel tablo 136
• çeşitli teknikler 137

Z

zikzak dikiş 50
Zoomlama (nakış örneklerini detaylı inceleme) 225